Pe măsură ce parcurgeți acest manual, veți găsi informații care sunt precedate de un simbol **NOTĂ**. Aceste informații sunt destinate să vă ajute să evitați deteriorarea vehiculului, a altor proprietăți sau a mediului înconjurător.

Simbolurile ⚠ 🕮 sau ⚠⚠🕮 de pe etichetele amplasate pe autovehicul sunt destinate să vă reamintească să citiți acest manual de utilizare pentru exploatarea corectă și sigură a autovehiculului dumneavoastră.

⚠ sau ⚠⚠ este codul de culoare ce indică "pericol" (roșu), "averizare" (portocaliu) sau "atenție" (portocaliu închis)

Etichetele de siguranță P. 58

Câteva cuvinte despre siguranță

Siguranța dumneavoastră și a celorlalți sunt foarte importante. Exploatarea acestui autovehicul în siguranță este o responsabilitate importantă.

Pentru a vă ajuta să luați decizii informate cu privire la siguranță, am furnizat proceduri de operare și alte informații pe etichete și în acest manual. Aceste informații vă avertizează asupra posibilelor situații periculoase ce ar putea să vă rănească pe dumneavoastră sau pe ceilalți.

Desigur, nu este practic sau posibil să vă avertizăm despre toate pericolele asociate cu operarea sau întreținerea autovehiculului. Trebuie să luați decizii bazate pe o judecată bună.

Veți găsi aceste informații importante de siguranță într-o varietate de forme, printre care:

- **Etichete de siguranță** - aplicate pe vehicul.
- **Mesaje de siguranță** - precedate de un simbol de alertă de siguranță ⚠ și unul din cele trei cuvinte de avertizare: **PERICOL**, **AVERIZARE** sau **ATENȚIE**.

Aceste cuvinte de avertizare înseamnă:

⚠ PERICOL

Dacă nu urmați instrucțiunile, veți fi UCIS sau RĂNIT GRAV.

⚠ AVERTIZARE

Dacă nu urmați instrucțiunile, PUTEȚI fi UCIS sau RĂNIT GRAV.

⚠⚠ AVERTIZARE

Dacă nu urmați instrucțiunile, PUTEȚI fi UCIS sau RĂNIT GRAV.

⚠ ATENȚIE

Dacă nu urmați instrucțiunile, PUTEȚI fi RĂNIT GRAV.

- **Titluri de siguranță** - cum ar fi Precauții importante pentru siguranță.
- **Secțiunea de siguranță** - cum ar fi Conducerea în condiții de siguranță.
- **Instrucțiuni** - cum să utilizați corect și în siguranță acest autovehicul.

În această carte regăsiți informații importante privind siguranța - vă rugăm să o citiți cu atenție.

Dispozitivele de înregistrare a datelor tehnice

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu mai multe dispozitive denumite Dispozitive de Înregistrare a Datelor Tehnice. Acestea înregistrează diferite tipuri de date în timp real, precum declanșarea airbagului SRS și nefuncționarea componentelor sistemului SRS.

Aceste date tehnice aparțin proprietarului autovehiculului și nu pot fi accesate de nimeni altcineva decât în condițiile prevăzute de lege sau cu permisiunea proprietarului.

Cu toate acestea, aceste date tehnice pot fi accesate de Honda, angajații, reprezentanții și antreprenorii săi autorizați, numai în scopul efectuării de diagnoze tehnice, de studii și dezvoltări ale autovehiculului.

Dispozitivele de înregistrare a diagnozelor de service

Autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu dispozitive ce au legătură cu operațiunile de service. Acestea înregistrează informații tehnice cu privire la performanța grupului propulsor și a condițiilor de mers.

Datele pot fi folosite pentru a-i ajuta pe mecanici în operațiunile de diagnosticare, reparare și întreținere a autovehiculului. Aceste date tehnice nu pot fi accesate de nimeni altcineva decât în condițiile prevăzute de lege sau cu permisiunea proprietarului.

Cu toate acestea, aceste date pot fi accesate de Honda, de reprezentanții săi autorizați, de mecanicii și de angajații autorizați, numai în scopul efectuării de diagnoze tehnice, de studii și dezvoltări ale autovehiculului.

Cheia digitală

Pentru mai multe informații despre cheia digitală, vă rugăm să vizitați adresa URL de mai jos.

https://hondanews.eu/eu/en/corporate/media/photos/69919/honda-motor-europe-bracknell-headquarters

Termeni și condiții generale de aplicare a manualului de utilizare*

Generali
Această aplicație permite sistemului să caute automat actualizări ale manualului de utilizare specifice vehiculului dvs. și sistemului audio, de fiecare dată când modul de funcționare al vehiculului este setat pe ON (pornit). Această aplicație transmite periodic o cantitate limitată de informații despre vehicul și dispozitiv către serverele noastre: Numărul de identificare al vehiculului (VIN), Numărul de serie al sistemului Display Audio, limba preferată, adresa IP (Internet Protocol), jurnalul utilizărilor (alerte pentru sau vizualizări ale actualizărilor, descărcări ale actualizărilor și instalări, utilizarea aplicației manualului de utilizare) etc. Când aplicația găsește pe server o actualizare, vă solicită să o descărcați și să o instalați.

Când sistemul Display Audio caută pe serverele noastre după actualizări, vă vom oferi automat posibilitatea de a actualiza manualul de utilizare. Vom menține, de asemenea, un jurnal al actualizărilor instalate pe serverele noastre.

Datele dvs. personale
În cazul în care informațiile menționate mai sus transmise către Honda constituie informații personale în regiunea dvs., vă rugăm să rețineți că aceste informații vor fi tratate în conformitate cu regulile și reglementările prezentate în acest aviz, precum și cu legea aplicabilă privind protecția datelor.

Termenii din politica noastră de confidențialitate sunt incluși în acești termeni prin referință, iar utilizarea de către dvs. a actualizării sistemului va fi supusă politicii de confidențialitate. Politica noastră de confidențialitate stabilește informații despre modul în care noi și oricare terți desemnați vom prelucra orice date personale pe care le colectăm de la dvs. sau pe care ni le furnizați, prin intermediul aplicației. (Consultați site-ul web Honda (*https://www.privacynotice.honda.eu*) pentru detalii suplimentare).

Honda colectează, folosește și salvează datele dvs. personale din motivele expuse mai jos:
Acolo unde este necesar pentru interesele legitime ale Honda, așa cum sunt enumerate mai jos, și în cazul în care interesele noastre nu sunt suprasrise de drepturile dvs. de protecție a datelor.
- să vă furnizeze actualizarea sistemului și serviciile aferente;
- pentru a ne permite să îmbunătățim și să optimizăm produsele și serviciile de actualizare a sistemului;
- să răspundă la întrebările și plângerile utilizatorilor; și pentru păstrarea evidenței interne.

Protejarea intereselor noastre legitime și a drepturilor legale. Aceasta include, dar nu se limitează la, utilizarea în legătură cu conformitate, reglementare, audit, cereri legale (inclusiv dezvăluirea acestor informații în legătură cu procesul legal sau litigii) și alte cerințe de raportare a eticii și conformității.

Honda va transforma, de asemenea, datele cu caracter personal în date anonime și le va folosi (în mod normal pe bază statistică agregată) pentru utilizări precum cercetarea de piață și analiza, pentru a îmbunătăți actualizarea sistemului, pentru a analiza tendințele și pentru a evalua succesul lansărilor de actualizare software. Informațiile personale agregate nu vă identifică personal și nicio altă acțiune de utilizare a actualizării sistemului.

Honda poate împărtăși aceste date cu organizația mondială de asistență Honda sau cu companiile afiliate Honda sau cu alte terțe părți angajate de Honda în scopul prestării de servicii de suport în legătură cu asistența sistemului.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Termeni și condiții de actualizare a sistemului

Generali
Autovehiculul dvs. are o aplicație ce permite sistemului dvs. Display Audio să caute automat actualizări ale software-ului Honda, specifice sistemului dvs. audio și dispozitivelor sale conectate (inițial la fiecare o (1) săptămână prin Wi-Fi sau la fiecare patru (4) săptămâni prin unitatea de control telematică (TCU)*, interogările pot apărea mai mult sau mai puțin frecvent din cauza întreruperilor de internet, a încercărilor de conectare, a acțiunii directe a utilizatorului, a apăsării WAP de pe server sau a unei modificări a politicii de interogare pe serverele Honda). Această aplicație transmite periodic serverelor noastre o cantitate limitată de informații despre vehicul și dispozitiv (Numărul de identificare al vehiculului (VIN), Numărul de identificare al tipului de model (MT), Numărul de piesă hardware și software, Seria, Versiunea software, limba preferată, Adresa IP, jurnal de utilizări (vizualizare alertă sau actualizare, descărcare și instalare actualizare, starea software) etc.). Când aplicația găsește o actualizare pe server, aplicația solicită inițial descărcarea și instalarea. Acolo unde este disponibil, în meniul de setări puteți alege să descărcați și să instalați automat aceste actualizări sau puteți alege să actualizați manual sistemul.

Când sistemul Display Audio caută în serverele noastre după actualizări sau alerte, vă vom oferi automat posibilitatea de a vă actualiza dispozitivele sau de a transmite actualizarea sau alerta direct sistemului dvs. Display Audio. Vom menține, de asemenea, un jurnal cu actualizările sau alertele instalate pe serverele noastre.

Datele dvs. personale
În cazul în care informațiile menționate mai sus transmise către Honda constituie informații personale în regiunea dvs., vă rugăm să rețineți că aceste informații vor fi tratate în conformitate cu regulile și reglementările prezentate în acest aviz, precum și cu legea aplicabilă privind protecția datelor.

Termenii din politica noastră de confidențialitate sunt incluși în acești termeni prin referință, iar utilizarea de către dvs. a actualizării sistemului va fi supusă politicii de confidențialitate. Politica noastră de confidențialitate stabilește informații despre modul în care noi și oricare terți desemnați vom prelucra orice date personale pe care le colectăm de la dvs. sau pe care ni le furnizați, prin intermediul aplicației.
Consultați site-ul web Honda pentru detalii suplimentare.

Honda colectează, folosește și salvează datele dvs. personale din motivele expuse mai jos:
Acolo unde este necesar pentru interesele legitime ale Honda, așa cum sunt enumerate mai jos, și în cazul în care interesele noastre nu sunt suprasrise de drepturile dvs. de protecție a datelor.
- să vă furnizeze actualizarea sistemului și serviciile aferente;
- pentru a ne permite să îmbunătățim și să optimizăm produsele și serviciile de actualizare a sistemului;
- să răspundă la întrebările și plângerile utilizatorilor; și pentru păstrarea evidenței interne.
- acolo unde este necesar pentru interesele legitime ale Honda, după cum sunt enumerate mai jos, și în cazul în care interesele noastre nu sunt supuse drepturilor dumneavoastră de protecție a datelor.

Protejarea intereselor noastre legitime și a drepturilor legale. Aceasta include, dar nu se limitează la, utilizarea în legătură cu conformitate, reglementare, audit, cereri legale (inclusiv dezvăluirea acestor informații în legătură cu procesul legal sau litigii) și alte cerințe de raportare a eticii și conformității.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Honda va transforma, de asemenea, datele cu caracter personal în date anonime și le va folosi (în mod normal pe bază statistică agregată) pentru utilizări precum cercetarea de piață și analiza, pentru a îmbunătăți actualizarea sistemului, pentru a analiza tendințele și pentru a evalua succesul lansărilor de actualizare software. Informațiile personale agregate nu vă identifică personal și nicio altă acțiune de utilizare a actualizării sistemului.

Honda poate împărtăși aceste date cu organizația mondială de asistență Honda sau cu companiile afiliate Honda sau alte terțe părți angajate de Honda în scopul prestării de servicii de suport în legătură cu asistența sistemului.

Acest ghid de utilizare prezintă operațiile de bază, informațiile referitoare la siguranță și la situații de urgență ce au legătură cu autovehiculul dumneavoastră. Manualul de utilizare prezintă informații detaliate ce au legătură cu autovehiculul dumneavoastră și vă recomandăm să-l citiți înainte de a conduce autovehiculul.

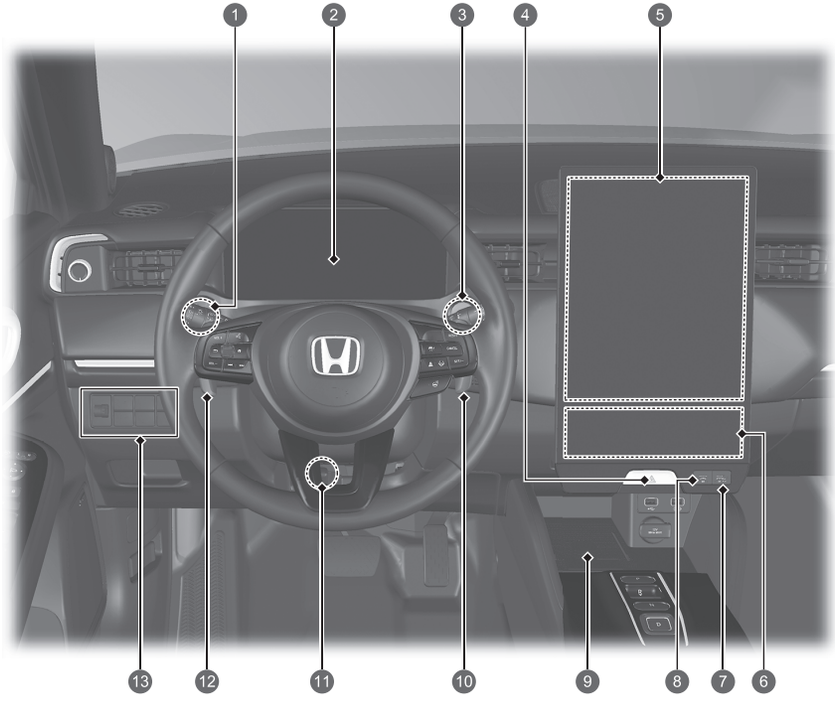
■ **Obținerea unui manual de utilizare pentru vehiculul dvs.**
Puteți accesa manualul de utilizare on-line sau îl puteți achiziționa de la o reprezentanță Honda.
Pentru a accesa manualul on-line, vă rugăm să vizitați site-ul Honda corespunzător țării dumneavoastră.
Pentru a achiziționa un manual de utilizare, contactați o reprezentanță Honda.

Acest ghid de utilizare acoperă toate versiunile autovehiculului. Totuși, este posibil să găsiți descrieri de echipamente și dotări care nu există la vehiculul dumneavoastră. Imaginile conținute în acest manual reprezintă dotări și echipamente care pot fi disponibile doar la anumite modele.
Modelul dumneavoastră poate să nu fie echipat cu astfel de dotări și echipamente. Informațiile și specificațiile incluse în această publicație erau valabile în momentul aprobării bunului de tipar.

Cu toate că acest ghid este valabil atât pentru versiunile cu volanul pe partea dreaptă cât și pentru cele cu volanul pe partea stângă, ilustrațiile prezintă în principal modele cu volanul pe partea stângă.

Index vizual

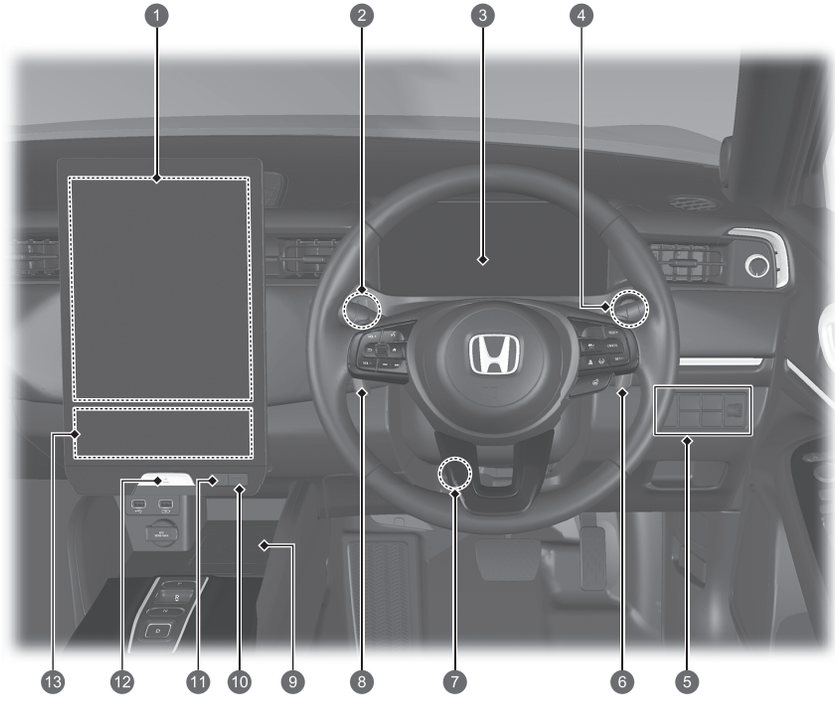
Modelul cu volan pe partea stangă



1. **Controlul luminozității (P. 131)**
2. **Indicatoare de sistem (P. 59)**
   Indicatoare (P. 91)
   Afișaj de bord (P. 94)
3. **Buton POWER (de pornire) (P. 123)**
4. **Buton avarii**
5. **Sistemul audio (P. 154)**
6. **Sistemul de climatizare (P. 149)**
7. **Buton degivrare lunetă/ încălzire oglinzi (P. 130)**
8. **Buton dezaburire parbriz (P. 151)**
9. **Încărcător wireless (P. 144)**
10. **Padelă de decelerație (P. 216)**
11. **Reglare volan (P. 131)**
12. **Padelă de decelerație (P. 216)**
13. **Buton de oprire a sistemului de asistență la stabilitate - VSA (P. 222)**
    Buton sistem de senzori de parcare (P. 288)
    Reglare faruri (P. 125)
    Buton deschidere hayon electric* (P. 113)
    Buton eliberare a cablului de încărcare (P. 327)

*Nu este disponibil pentru toate modelele

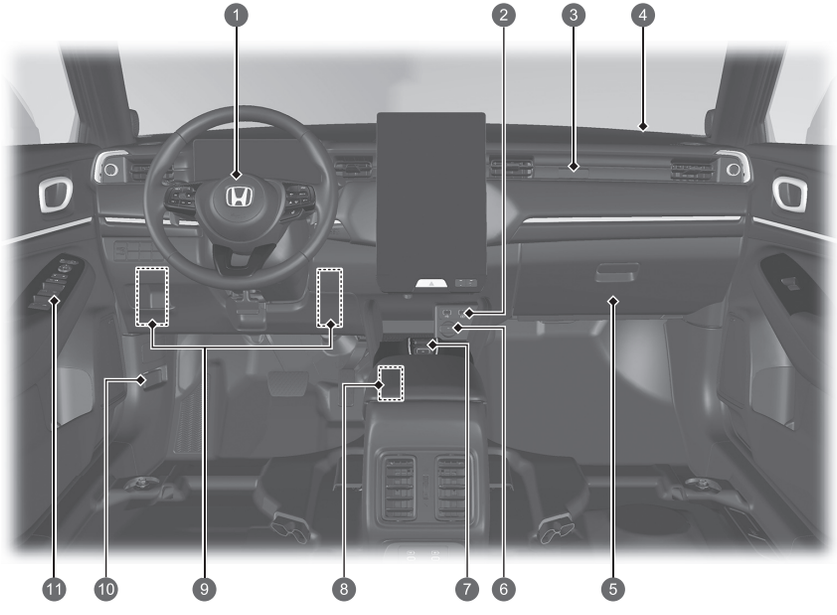
Modelul cu volan pe partea dreaptă



1. **Sistemul audio (P. 154)**
2. **Controlul luminozității (P. 131)**
3. **Indicatoare de sistem (P. 59)**
   Indicatoare (P. 91)
   Afișaj de bord (P. 94)
4. **Buton POWER (de pornire) (P. 123)**
5. **Buton de oprire a sistemului de asistență la stabilitate - VSA (P. 222)**
   Buton sistem de senzori de parcare (P. 288)
   Reglare faruri (P. 125)
   Buton deschidere hayon electric* (P. 113)
   Buton eliberare a cablului de încărcare (P. 327)
6. **Padelă de decelerație (P. 216)**
7. **Reglare volan (P. 131)**
8. **Padelă de decelerație (P. 216)**
9. **Încărcător wireless (P. 144)**
10. **Buton degivrare lunetă/ încălzire oglinzi (P. 130)**
11. **Buton dezaburire parbriz (P. 151)**
12. **Butonul de avarii**
13. **Sistemul de climatizare (P. 149)**

*Nu este disponibil pentru toate modelele

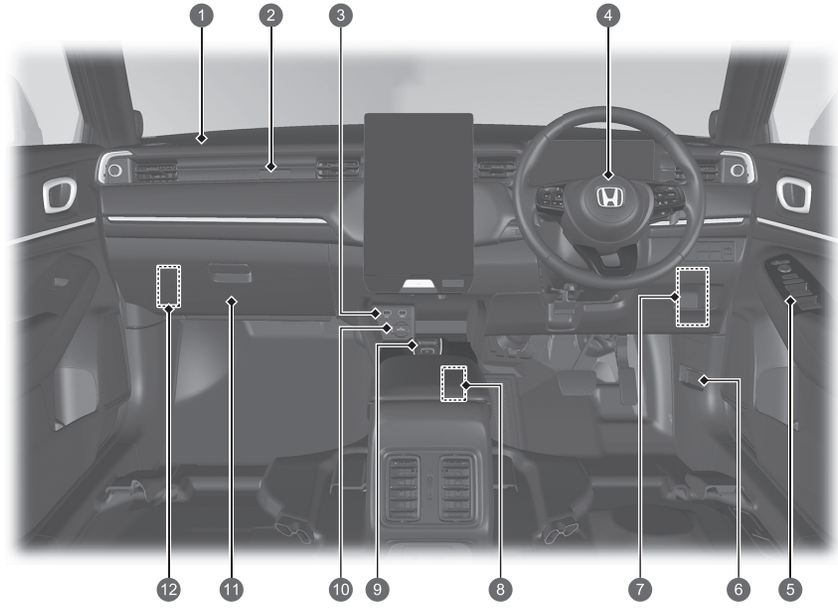
Modelul cu volan pe partea stangă



1. **Airbag frontal șofer (P. 32)**
2. **Porturi USB (P. 157)**
3. **Indicator OFF - de dezactivare airbag pasager față (P. 33)**
4. **Airbag frontal pasager (P. 32)**
5. **Torpedou (P. 139)**
6. **Priză pentru accesorii (P. 144)**
7. **Comutator schimbare viteze (P. 211)**
8. **Comutator schimbare mod de condus (P. 218)**
   Comutator frână electrică de parcare (P. 206)
   Buton menținere automată a frânei (P. 281)
   Comutator Honda Parking Pilot* (P. 309)
9. **Cutiile interioare cu siguranțe (P. 412)**
10. **Mâner deschidere capotă (P. 351)**
11. **Butoane reglare oglinzi (P. 132)**
    Buton principal închidere uși (P. 106)
    Comenzi geamuri electrice (P. 121)

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Modelul cu volan pe partea dreaptă



1. **Airbag frontal pasager (P. 32)**
2. **Indicator OFF - de dezactivare airbag pasager față (P. 33)**
3. **Porturi USB (P. 157)**
4. **Airbag frontal șofer (P. 32)**
5. **Butoane reglare oglinzi (P. 132)**
   Buton principal închidere uși (P. 106)
   Comenzi geamuri electrice (P. 121)
6. **Mâner deschidere capotă (P. 351)**
7. **Cutia interioară cu siguranțe - șofer (P. 412)**
8. **Comutator schimbare mod de condus (P. 218)**
   Comutator frână electrică de parcare (P. 206)
   Buton menținere automată a frânei (P. 281)
   Comutator Honda Parking Pilot* (P. 309)
9. **Comutator schimbare viteze (P. 211)**
10. **Priză pentru accesorii (P. 144)**
11. **Torpedou (P. 139)**
12. **Cutia interioară cu siguranțe - pasager (P. 416)**

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Cuprins

■**Conducere în siguranță** 16
Pentru o conducere sigură 16
Precauții importante de siguranță . 16
Dotările de siguranță 18
Lista de verificări pentru siguranță . 19
Centuri de siguranță 20
Despre centurile de siguranță 20
Prinderea unei centuri de siguranță .. 24
Verificarea centurii de siguranță ... 28
Puncte de ancorare 29
Airbaguri 30
Componentele sistemului airbag ... 30
Tipuri de airbaguri 31
Airbaguri frontale (SRS) 32
Airbaguri laterale 35
Airbaguri laterale cortină 37
Indicatoarele sistemului airbag 38
Întreținerea airbagurilor 39
Siguranța copiilor 40
Protejarea pasagerilor copii 40
Siguranța bebelușilor și a copiilor mici 42
Siguranța copiilor mai mari 55
Etichetele pentru siguranță 58
Amplasarea etichetelor 58
■**Tabloul de bord** 59
Indicatoare 59
Mesaje de avertizare și informare pe Afișajul de bord 76
Indicatoare și Afișajul de bord 91
Indicatoare 91
Afișajul de bord 94
■**Comenzi** 103
Încuierea și descuierea ușilor 103
Chei 103
Semnal slab al telecomenzii 103
Încuierea și descuierea ușilor din exterior 104
Încuierea și descuierea ușilor din interior 107
Încuietori pentru protecție 108
Hayonul 109
Precauții la deschiderea/închiderea hayonului 109
Deschiderea/închiderea 109
Deschiderea/închiderea hayonului electric* 110
Sistemul de securitate 116
Sistemul de imobilizare 116
Alarma sistemului de securitate . 116
Senzorii ultrasonici* 118
Senzorul de înclinare* 119
Supraîncuierea* 120
Geamurile 121
Deschiderea/închiderea geamurilor electrice 121
Acționarea comutatoarelor din jurul volanului 123
Butonul POWER 123
Lumini 123
Comutator reglare faruri 125
Fază lungă automată 125
Ștergătoare și spălătoare 128
Butonul pentru dezaburire lunetă/încălzire oglinzi 130
Controlul luminozității 131
Reglarea volanului 131
Oglinzile 132
Oglinda retrovizoare 132
Oglinzile electrice 132
Scaunele 133
Scaunele față 133
Scaunele spate 135
Avertizare scaune spate 136
Menținerea unei poziții corecte 137
Tetierele 137
Obiectele pentru confort 139
Spații de depozitare 139
Alte elemente pentru confort 144
Sistemul de climatizare 149
Utilizarea sistemului automat de climatizare 149
Senzorii sistemului automat de climatizare 152
■**Dotări** 154
Sistemul audio 154
Informații despre sistemul audio . 154
Ecranul Display audio 155
Inițiere 155
Funcțiile de bază 156
Manualul electronic de utilizare . 158
Comenzi vocale 159
Ecranul audio/informații 160
Setarea ceasului 162
Actualizări de sistem 163
Ascultarea radioului FM 165
Redarea DAB (difuzare audio digitală) 166
Redarea unui iPod 166
Redarea unui flash USB 166
Redarea audio prin *Bluetooth*® .. 167
Conexiunea wi-fi 167
Apple Carplay 169
Android Auto™ 172
Meniul EV 173
Fluxul de energie 174
Sistemul hands-free - telefon .. 177
Informații generale despre sistemul audio 180
Informații despre licențe 180
Informații juridice despre Apple CarPlay/Android Auto 182
Apel de urgență (eCall) 184
Apel de urgență automat 185
Apel de urgență manual 186
Sistemul de navigație 187
Ecranul Home 188
Legenda ecranului hărții 190
În timpul ghidării rutei 191
Sistemul de control vocal*1 192
Setarea adresei de domiciliu ... 192
Locații favorite 193
Opțiuni hartă 194
Actualizare hartă 195
Actualizare prin wi-fi 196
Actualizare cu ajutorul unui flash USB 197
Introducerea unei destinații 199
Locații favorite 200
Istoric 200
Mai mult 200
Informații despre trafic* 201
■**Conducere** 202
Înainte de a conduce 202
Pregătirea pentru conducere ... 202
Limita de încărcare 204
Tractarea unei remorci 205
În timpul conducerii 206
Pornirea (POWER ON) 206
Măsuri de precauție 209
Transmisia 210
Schimbarea treptelor 211
Padela de decelerație 216
Comutator schimbare mod 218
Sistemul de alertă acustică a vehiculului 220
Sistemul de asistență pentru stabilitatea autovehiculului 221
Sistemul de asistență la viraje 222
Sistemul de avertizare dezumflare .. 223
Sistemul informații punct mort* .. 225
Honda Sensing 229
Sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) 231
Cruise Control adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow 240
Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS) 252
Asistență blocaje în trafic 259
Sistemul de avertizare părăsire carosabil 265

Cuprins

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație 271
Camera frontală 276
Frânarea 277
Sistemul de frânare 277
Sistemul ABS (Frânare antiblocare) . 284
Sistemul de asistență la frânare . 285
Semnalul de oprire la urgență .. 285
Parcarea autovehiculului 286
În staționare 286
Sistemul de senzori de parcare .. 287
Cross Traffic Monitor* 292
Camera spate multi-view* 296
Informații despre camera retrovizoare 296
Camera multi-view* 298
Honda Parking Pilot* 308
Senzorii sonar 322
Încărcarea 324
Înainte de a încărca 326
Încărcarea bateriei cu un încărcător AC sau CCS2 DC 326
Utilizarea unui temporizator ... 333
Limita maximă de încărcare 334
Setări curent de încărcare 335
Cum funcționează vehiculul electric 337
Precauții pentru vehicul electric .. 338
Bateria de înaltă tensiune 341
Consumul de energie 342
Scăderea consumului de energie . 342
■Întreținerea 343
Operațiuni prealabile întreținerii 343
Verificare și întreținere 343
Siguranța în timpul operațiunilor de întreținere 343
Piese și lichide folosite în intervențiile de service 345
Informații despre intervențiile de service 345
Service Reminder System* 346
Planul de întreținere* 349
Evidența operațiunilor de întreținere (la vehicule fără carnet de service) 350
Intervenții de întreținere în compartimentul motor 351
Elemente de întreținere în compartimentul motor 351
Deschiderea capotei 351
Capacul motorului electric 353
Sistemul de răcire 356
Lichidul de transmisie 358
Lichid răcire climatizare 359
Lichidul de frână 361
Completare lichid de parbriz ... 362
Înlocuirea becurilor 363
Faruri 363
Lumini de ceață față 363
Lumini de poziție/ de zi 363
Lumini de semnalizare față 363
Lumini de semnalizare laterale/ lumini de avarii 363
Lumini de frână, hayon și luminile de semnalizare spate 363
Luminile hayonului, marșarier și lumină ceață spate 363
Lumină plăcuță de înmatriculare .. 364
Lumină de frână spate superioară .. 364
Lumini de încărcare 364
Lumină port de încărcare 364
Verificarea și întreținerea lamelelor ștergătoarelor 365
Verificarea lamelor 365
Înlocuirea lamelei ștergătorului față 365
Înlocuirea lamelei ștergătorului spate 367
Verificarea și întreținerea anvelopelor 368
Verificarea anvelopelor 368
Indicatoarele de uzură 369
Durata de viață a anvelopei 369
Înlocuirea anvelopelor și a roților .. 370
Permutarea anvelopelor 371
Dispozitive de tracțiune pe zăpadă .. 372
Bateria de 12 volți 374
Verificarea bateriei de 12 volți ... 375
Încărcarea bateriei de 12 volți ... 375
Înlocuirea bateriei de 12 volți ... 376
Eticheta bateriei 377
Întreținerea telecomenzii 378
Înlocuirea bateriei 378
Întreținerea sistemului de climatizare 380
Aerul condiționat 380
Filtul de praf și polen 380
Curățarea 382
Curățarea interiorului 382
Curățarea exteriorului 384
Accesorii și modificări 388
Accesorii 389
Modificări 389
■Situații neprevăzute 390
Unelte 390
Tipuri de unelte 390
Dacă aveți pană de cauciuc 391
Repararea temporară a unei anvelope dezumflate 391
Manevrarea cricului 399
Nu pornește sistemul power 400
Verificarea procedurii 400
Dacă este descărcată bateria telecomenzii 401
Pornirea de urgență a sistemului . 401
Oprirea de urgență a sistemului .. 402
S-a descărcat bateria de 12 volți . 403
Pornirea cu ajutorul altei baterii . 403
Supraîncălzirea 405
În caz de supraîncălzire 405
Aprinderea/clipirea martorilor .. 406
Dacă se aprinde indicatorul sistemului de încărcare a bateriei de 12 volți .. 406
Dacă apare avertizarea Reduced Stopping Power 406
Dacă se aprinde sau clipește indicatorul sistemului de frânare (roșu) 406
Dacă se aprinde indicatorul sistemului de servodirecție electrică (EPS) ... 407
Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu) .. 407
Dacă se aprinde sau clipește indicatorul sistemului de de avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare . 408
Dacă clipește indicatorul sistemului de transmisie și este afișat un mesaj de avertizare 408
Dacă apare avertizarea Quick Plug-in Charging System .. 409
Dacă apare avertizarea Propulsion Battery Thermal Runaway 409
Siguranțele 410
Amplasarea siguranțelor 410
Verificarea și înlocuirea 417
Remorcarea de urgență 418
Dacă nu puteți deschide capacul portului de încărcare 419
Dacă nu puteți decupla conectorul de încărcare 420
Dacă nu puteți deschide hayonul 421
■Ce să faceți dacă 423
■Informații 426
Specificații 426
Numere de identificare 427
Numărul de identificare al vehiculului, seria motorului electric, și seria transmisiei 427
Dispozitive care emit unde radio* 428
Licențe Open Source 439
Licență TCU Open Source* 439
■Index 440

Cuprins

1 Conducere în condiții de siguranță

În acest capitol și pe parcursul întregului manual veți regăsi multe recomandări pentru siguranță.

Pentru o conducere în condiții de siguranță

În următoarele pagini sunt prezentate dotările de siguranță ale vehiculului și modul corect de utilizare a acestora. Măsurile de siguranță de mai jos le considerăm a fi printre cele mai importante.

Precauții importante privind siguranța

■ Purtați întotdeauna centura de siguranță

Centura de siguranță este cea mai bună protecție în toate tipurile de coliziune. Airbagurile sunt concepute pentru a completa centurile de siguranță, nu pentru a le înlocui. Așadar, chiar dacă autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu airbaguri, asigurați-vă că, atât dumneavoastră, cât și pasagerii dumneavoastră, purtați întotdeauna centurile de siguranță, și că le fixați în mod corespunzător.

■ Folosiți sisteme de siguranță pentru toți copiii pe care îi transportați

Copiii cu vârste de până la 12 ani trebuie așezați în dispozitive adecvate de siguranță pe unul din locurile din spate, nu pe locul din față. Bebelușii și copiii de vârste mici trebuie așezați într-un scaun pentru copii. Copiii mai mari trebuie să folosească un scaun de înălțare și o centură peste abdomen/umeri până când sunt destul de mari pentru a folosi centura, fără scaun de înălțare.

■ Atenție la pericolele legate de airbaguri

Cu toate că pot salva vieți, airbagurile pot, de asemenea, produce răniri grave sau mortale persoanelor care stau prea aproape de ele sau care nu poartă dispozitive adecvate de siguranță. Bebelușii, copiii de vârste mici și adulții de statură mică sunt cei mai expuși la acest risc. Respectați cu atenție toate instrucțiunile și avertizările din această carte tehnică.

■ Nu conduceți sub influența băuturilor alcoolice

Alcoolul și șofatul nu se potrivesc. Chiar și un singur pahar vă poate reduce capacitatea de a răspunde la condițiile de trafic iar timpul dumneavoastră de reacție este mai lent cu fiecare pahar în plus. Așadar, nu consumați alcool la volan și nu permiteți nici prietenilor dumneavoastră acest lucru.

■ Acordați atenția corespunzătoare șofatului în condiții de siguranță

Conversațiile la telefonul mobil și celelalte activități care vă distrag atenția de la drum, alte autovehicule și pietoni pot cauza accidente. Țineți cont de faptul că situațiile se pot schimba repede și numai dumneavoastră puteți decide când puteți să vă abateți atenția de la șofat, în condiții de siguranță.

■ Nu conduceți cu viteză

Viteza excesivă reprezintă un factor major în rănirile și decesele cauzate de accidente. De obicei, cu cât viteza este mai mare, cu atât riscul crește, însă pot surveni răniri grave și la viteze mai mici. Nu conduceți niciodată cu o viteză care să vă pună în pericol siguranța, indiferent de viteza maximă permisă.

■ Păstrați autovehiculul într-o stare care să vă asigure siguranța

O pană de cauciuc sau o problemă mecanică pot fi extrem de periculoase. Pentru a reduce posibilitatea apariției unor astfel de probleme, verificați în mod frecvent presiunea și starea anvelopelor și efectuați toate lucrările de întreținere programate.

■ Nu lăsați copiii nesupravegheați în interiorul autovehicolului

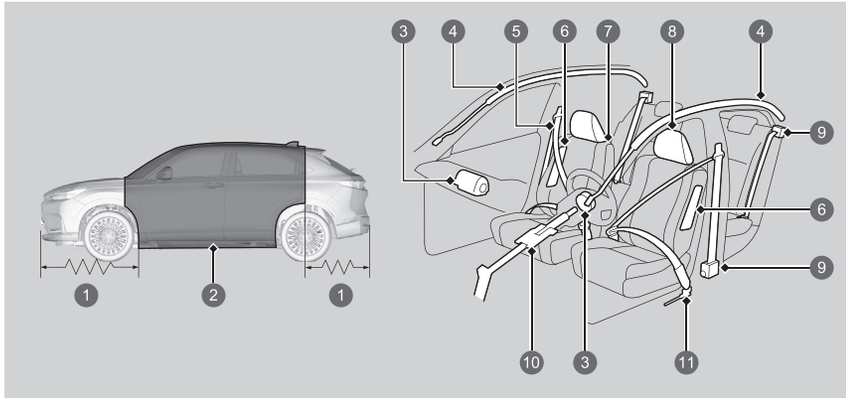
Copiii, animalele de companie și persoanele care necesită asistență rămase nesupravegheate în vehicul pot fi răniți dacă acționează una sau mai multe dintre comenzile vehiculului. De asemenea, aceștia pot provoca deplasarea vehiculului, fapt ce poate duce la un accident în care aceștia și/sau alte persoane pot fi rănite sau ucise. De asemenea, în funcție de temperatura ambientală, temperatura interioară poate atinge nivele extreme, ceea ce poate duce la răniri sau deces. Chiar dacă sistemul de climatizare este pornit, nu-i lăsați nesupravegheați în vehicul, deoarece sistemul de climatizare se poate opri în orice moment.

■ Manipulați cu grijă echipamentele de înaltă tensiune

Familiarizați-vă cu instrucțiunile de încărcare și avertismentele furnizate în acest manual. Dacă utilizați o stație de încărcare publică, respectați instrucțiunile producătorului stației.

Unele țări interzic utilizarea telefoanelor mobile de către șofer în timpul conducerii, cu excepția dispozitivelor hands-free.

Dotările de siguranță ale autovehiculului dvs.



1. Zone de coliziune
2. Celulă de protecție
3. Airbaguri frontale
4. Airbaguri laterale tip cortină
5. Centuri de siguranță
6. Airbaguri laterale
7. Scaune și spătare
8. Tetiere
9. Dispozitivele de tensionare automate
10. Coloană de direcție pliabilă
11. Dispozitivele de pretensionare exterioare

Următoarea listă de verificări vă va ajuta să contribuiți în mod activ la siguranța dvs. și a pasagerilor dvs.

Autovehiculul dvs. este prevăzut cu numeroase dotări care, împreună, vă protejează pe dvs. și pe pasagerii dvs. în cazul unui accident.

Anumite dotări nu necesită nici o acțiune din partea dvs. Printre acestea se numără un cadru puternic de oțel care formează o cușcă de protecție în jurul habitaclului, zone anterioare și posterioare de coliziune, o coloană de direcție pliabilă și dispozitive de tensionare care strâng centurile de siguranță din față în cazul unui accident.

Cu toate acestea, nici dvs., și nici pasagerii dvs., nu veți profita la maximum de aceste dotări, decât dacă păstrați o poziție corectă și purtați întotdeauna centura de siguranță. Mai mult decât atât, unele dintre dotările de siguranță vă pot răni în cazul în care nu sunt utilizate în mod adecvat.

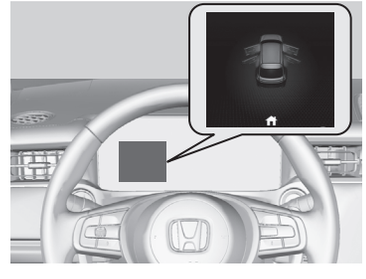
Lista de verificări de siguranță

Pentru securitatea dvs. și a pasagerilor dvs., obișnuiți-vă să verificați următoarele elemente înainte de a conduce. Verificați dacă este conectat cablul de încărcare la vehicul și deconectați-l dacă este. Vehiculul nu va funcționa cu cablul conectat.

- Reglați-vă scaunul într-o poziție adecvată pentru conducere. Asigurați-vă că scaunele din față sunt poziționate cât mai în spate posibil, permițând totuși șoferului să conducă autovehiculul. Dacă vă așezați prea aproape de un airbag frontal, riscați o rănire gravă sau mortală în caz de accident.
  ➡ **Scaunele** P. 133
- Reglați tetierele în poziția corectă. Tetierele sunt eficiente atunci când centrul acestora se aliniază cu centrul capului dvs. Persoanele mai înalte trebuie să își regleze tetiera în poziția cea mai ridicată.
  ➡ **Reglarea poziției tetierelor frontale** P. 137
- Cuplați întotdeauna centura de siguranță și asigurați-vă că o purtați în poziția corectă. Verificați dacă ceilalți pasageri poartă corect centura de siguranță.
  ➡ **Prinderea centurii de siguranță** P. 24
- Protejați copiii prin utilizarea unor centuri de siguranță sau sisteme de siguranță adecvate vârstei, înălțimii și greutății copilului.
  ➡ **Siguranța copiilor** P. 40

Dacă mesajul de deschidere a ușilor și/sau hayonului apare pe afișajul de bord înseamnă că o ușă și/sau hayonul nu este închisă complet. Închideți complet ușile și hayonul pentru ca mesajul să dispară.

➡ **Mesaje de avertizare și informare pe afișajul de bord** P. 76



Despre centurile de siguranță

Centurile de siguranță reprezintă cel mai eficient dispozitiv de siguranță, deoarece vă țin ancorat de autovehicul, astfel încât să puteți profita de dotările de siguranță cu care este prevăzut acesta. În plus, acestea vă protejează împotriva proiectării înspre interiorul vehiculului, spre alți pasageri, sau în afara autovehiculului. Atunci când sunt purtate corect, centurile de siguranță vă mențin corpul bine poziționat în caz de accident, astfel încât să puteți beneficia pe deplin de protecția suplimentară oferită de airbaguri.

De asemenea, centurile de siguranță vă protejează în aproape orice tip de accident, inclusiv în:
- coliziunile frontale
- impacturile laterale
- impacturile posterioare
- rostogoliri

■ Centuri de siguranță pentru poală/umeri

Toate cele cinci locuri sunt dotate cu centuri de siguranță pentru poală/umeri cu retractoare blocabile în caz de urgență. În timpul unei deplasări normale, retractoarele vă permit să vă mișcați liber menținând o anumită tensionare a curelei. În caz de coliziune sau de oprire bruscă retractorul se blochează pentru a vă ține corpul fix.

Centura de siguranță trebuie să fie bine fixată atunci când se utilizează un sistem de siguranță pentru copii orientat spre față.

➪ **Siguranța copiilor** P. 40

■ Utilizarea corectă a centurilor de siguranță

Respectați următoarele recomandări pentru utilizare corectă:

- Toți ocupanții trebuie să stea în poziție dreaptă, rezemați complet de spătar, și să mențină această poziție pe toată durata călătoriei. Relaxarea și aplecarea reduc eficiența centurii și cresc riscul de rănire gravă în cazul unui accident.
- Nu treceți niciodată pe sub braț sau pe la spate partea de centură care trebuie să treacă peste umăr. În caz contrar, acest lucru ar putea duce la răniri foarte grave.
- O centură de siguranță nu trebuie folosită simultan de două persoane. În caz contrar, acestea ar putea fi foarte grav rănite în cazul unui accident.
- Nu puneți nici un accesoriu pe centurile de siguranță. Dispozitivele concepute pentru a mări confortul ocupantului, sau pentru a repoziționa partea de peste umăr a centurii, pot reduce capacitatea de protecție a centurii de siguranță și pot crește riscul de rănire gravă în cazul unui accident.

⚠ AVERTIZARE

Nepurtarea centurilor de siguranță crește semnificativ riscul producerii unor răni grave sau a decesului în cazul unui accident, chiar dacă autovehiculul este prevăzut cu airbaguri.

Asigurați-vă că atât dvs. cât și pasagerii dvs. purtați întotdeauna centurile de siguranță și că le cuplați în mod corespunzător.

AVERTIZARE: Centurile de siguranță sunt concepute pentru a fi purtate peste structura osoasă a corpului, și trebuie purtate peste partea din față a pelvisului, sau peste pelvis, piept și umeri, după cum este cazul; trebuie evitată purtarea centurii peste zona abdominală.

AVERTIZARE: Centurile de siguranță trebuie reglate cât mai strâns posibil, într-un mod confortabil, pentru a se asigura protecția pentru care au fost concepute. În cazul în care centura nu este bine strânsă, aceasta va oferi o protecție mult mai mică celui care o poartă.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite.

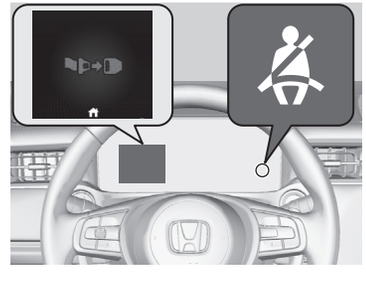
AVERTIZARE: Fiecare centură trebuie folosită de un singur ocupant; purtarea centurii de către un copil care este ținut în brațe de un alt pasager este periculoasă.

Dacă o extindeți prea repede, centura se va bloca. În cazul acesta, retractați lin centura, apoi extindeți-o ușor.

Centurile de siguranță nu vă pot proteja complet în orice tip de accident. Cu toate acestea, în majoritatea cazurilor, centurile de siguranță reduc riscul de rănire gravă.

Purtarea centurilor de siguranță este obligatorie în majoritatea țărilor. Informați-vă despre prevederile legale din țările în care conduceți.

■ Indicator prindere centură de siguranță

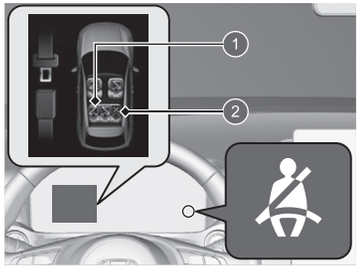


■ Scaunele din față

Sistemul centurilor de siguranță include un indicator pe panoul de bord pentru a reaminti șoferului sau pasagerului față să-și fixeze centura de siguranță.

În cazul în care modul de funcționare este setat pe ON înainte de cuplarea centurii de siguranță, indicatorul se va aprinde. Dacă șoferul sau pasagerul din față nu-și fixează centura, indicatorul va rămâne aprins.

Semnalul sonor va suna periodic și indicatorul va clipi dacă începeți deplasarea fără a fi cuplată centura de siguranță.



1 Cuplată
2 Decuplată

■ Scaunele din spate

Autovehiculul dvs monitorizează utilizarea centurilor de siguranță spate. Afișajul de bord vă informează care dintre centurile de siguranță spate nu sunt utilizate.

Afișajul apare când:
- Oricare dintre centurile de siguranță din spate este decuplată când modul de funcționare este ON.
- Oricare dintre pasagerii din spate își cuplează sau decuplează centura de siguranță.

Indicatorul de avertizare pentru centura de siguranță va clipi și se va auzi un semnal sonor când un pasager din spate își decuplează centura de siguranță în timp ce conduceți.

Acest indicator se aprinde și dacă pasagerul din față nu își prinde centura de siguranță în termen de 6 secunde după ce modul de funcționare este setat pe ON.

În cazul în care pe locul din față nu este niciun pasager, indicatorul nu se va aprinde și nu se va auzi semnalul sonor.

Dacă indicatorul se aprinde sau dacă semnalul sonor pornește fără ca locul pasagerului din față să fie ocupat, verificați dacă:
- Un obiect mai greu este plasat pe scaunul pasagerului.
- Centura de siguranță pentru șofer este fixată.

Dacă indicatorul nu se aprinde când pasagerul din față nu are centura fixată, senzorul de detecție poate interfera cu ceva. Verificați dacă:
- Pe scaun se află o pernă.
- Pasagerul față nu stă corect în scaun.

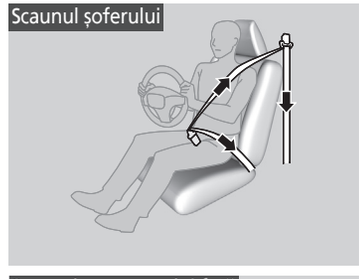
Dacă nu este îndeplinită niciuna dintre aceste condiții, autovehiculul dvs. trebuie verificat la o reprezentanță.

■ Dispozitive automate de tensionare a centurii de siguranță

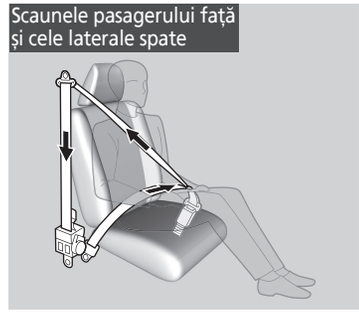
Pentru creșterea siguranței, scaunele din față și cele laterale din spate sunt echipate cu dispozitive automate de tensionare a centurii de siguranță.

Dispozitivele de tensionare strâng centurile de siguranță în cazul unei coliziuni frontale moderat-severe, uneori chiar și atunci când coliziunea nu este suficient de puternică pentru a declanșa airbagurile frontale.

Scaunul șoferului



Scaunele pasagerului față și cele laterale spate



Dispozitivele de tensionare a centurii de siguranță funcționează o singură dată. Atunci când un astfel de dispozitiv este activat, indicatorul SRS se aprinde. Înlocuiți dispozitivul de tensionare la o reprezentanță și verificați centurile de siguranță, deoarece acestea ar putea să nu mai ofere protecție în cazul unui nou accident.

În cazul unui impact lateral moderat-sever, se activează și dispozitivele de tensionare de pe ambele părți.

Prinderea unei centuri de siguranță

După ce ați reglat corect un scaun din față și, în timp ce stați în poziție dreaptă și rezemat complet de spătar (consultați ilustrațiile pentru poziția corectă de șezut):

➡ **Scaunele** P. 133



1. Trageți încet centura de siguranță.



2. Introduceți catarama în lăcașul de ancorare, apoi smuciți centura pentru a vă asigura că este bine prinsă.
   ▶ Asigurați-vă că centura nu este răsucită sau prinsă.

1 Cataramă
2 Lăcașul de ancorare



3. Treceți partea inferioară a centurii cât mai jos posibil peste șolduri (ca în ilustrație), apoi trageți de partea superioară a centurii pentru ca partea inferioară să se strângă. Acest lucru va permite oaselor puternice din zona pelviană să suporte forța unui eventual accident, reducând riscul de răniri interne.
4. Dacă este necesar, trageți din nou de centură pentru a elimina un eventual joc al acesteia, apoi asigurați-vă că centura vă trece pe mijlocul pieptului și peste umăr. Acest lucru transmite forțele unui eventual accident la oasele cele mai puternice din partea superioară a corpului.

În cazul unei centuri nefuncționale sau care nu funcționează corect, pe locul respectiv nu trebuie să călătorească nimeni. Folosirea unei centuri care nu funcționează corect nu asigură protecția ocupantului în cazul unui accident. Consultați cât mai repede reprezentanța pentru verificarea centurii.

Nu introduceți obiecte străine în lăcașul de ancorare sau în mecanismul de retractare.

Dacă centura de siguranță pare să fie blocată în poziția complet retrasă, trageți ferm de centura de umăr o dată, apoi împingeți-o înapoi.

Apoi scoateți-o ușor din retractor și fixați-o. Dacă nu puteți elibera centura de siguranță din poziția complet retrasă, nu permiteți nimănui să stea pe scaun și duceți vehiculul la reprezentanță pentru reparații.

➡ **Despre centurile de siguranță** P. 20
➡ **Verificarea centurilor de siguranță** P. 28

⚠ AVERTIZARE

Fixarea incorectă a centurilor de siguranță poate produce răniri grave sau decesul, în cazul unui accident.

Asigurați-vă că toate centurile de siguranță sunt fixate în mod corect, înainte de a porni la drum.

Pentru a elibera centura, apăsați butonul roșu **PRESS**, apoi ghidați centura cu ajutorul mâinii, astfel încât aceasta să fie retractată complet.
La ieșirea din autovehicul, asigurați-vă că centura este fixată și nu va fi prinsă la închiderea ușii.

■ Reglarea înălțimii centurii

Scaunele față și cele laterale spate sunt dotate cu dispozitive reglabile a înălțimii pentru ocupanții de talii diferite.

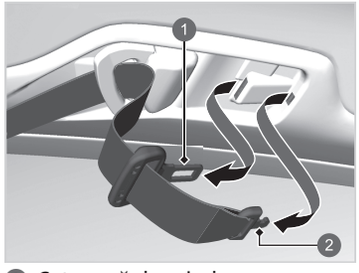


1. Deplasați armătura de ghidare în sus/jos în timp ce o trageți spre exterior.
2. Poziționați armătura astfel încât centura să fie așezată pe mijlocul pieptului și peste umăr.

După reglare, asigurați-vă că armătura de ghidare este blocată.

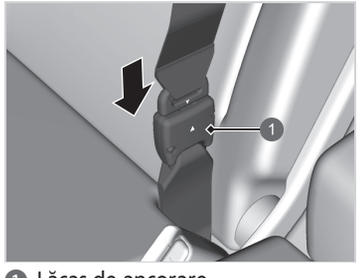
Înălțimea armăturii de ghidare poate fi reglată pe patru niveluri. Dacă centura vă atinge gâtul, coborâți înălțimea cu câte un nivel.

■ Centura de siguranță cu ancoră detașabilă



1. Scoateți plăcuța de prindere și catarama din lăcașele lor de pe plafon.

❶ Cataramă de prindere
❷ Plăcuță de prindere



2. Aliniați marcajele triunghiulare de pe plăcuța de prindere și lăcașul de ancorare. Asigurați-vă că centura de siguranță nu este răsucită. Atașați cureaua la catarama lăcașului.

❶ Lăcaș de ancorare



3. Introduceți catarama de prindere în lăcaș. Fixați corect centura de siguranță în același mod în care fixați centura de siguranță pentru poală/umăr.

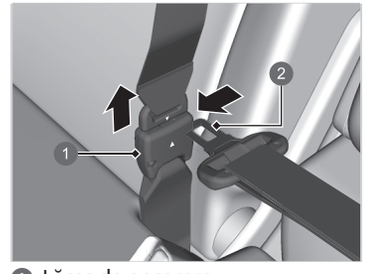
❶ Cataramă de prindere
❷ Lăcaș

⚠ AVERTIZARE

Utilizarea centurii de siguranță cu ancoră detașabilă decuplată crește riscul de rănire gravă sau deces într-un accident.

Înainte de a utiliza centura de siguranță, asigurați-vă că ancora detașabilă este fixată corect.

Pentru a decupla ancora detașabilă, introduceți catarama de prindere în fanta de pe partea laterală a lăcașului de ancorare.



❶ Lăcaș de ancorare
❷ Cataramă de prindere

■ Sfaturi pentru femeile însărcinate

Luați în considerare alternativa:
În cazul în care sunteți însărcinată, cel mai bun mod de a vă proteja pe dvs. și pe copil atunci când conduceți sau călătoriți într-un vehicul este de a purta întotdeauna centura de siguranță. Atunci când poziționați centura de siguranță, purtați secțiunea centurii de umăr pe piept, evitând abdomenul și mențineți partea centurii pentru poală cât mai jos posibil pe șolduri (a se vedea ilustrația).



De fiecare dată când vă prezentați la medic, întrebați-l dacă puteți conduce.

Pentru a reduce riscul de rănire al dvs. și al copilului în cazul declanșării unui airbag frontal:
- Când conduceți, stați într-o poziție dreaptă și reglați scaunul cât mai în spate posibil, în așa fel încât să păstrați în același timp și controlul deplin asupra autovehiculului.
- Dacă ocupați locul din față al pasagerului, reglați scaunul cât mai în spate posibil.

Verificarea centurii de siguranță

Verificați în mod regulat starea centurilor de siguranță, după cum urmează:

- Derulați complet fiecare centură și verificați să nu existe tăieturi, arsuri sau uzură.
- Verificați dacă dispozitivul de prindere funcționează ușor și dacă centura se rulează lin.
  ► În cazul în care o centură nu se rulează ușor, încercați să o curățați. Utilizați numai săpun cu concentrație mică și apă. Nu utilizați înălbitori sau solvenți de curățare. Asigurați-vă că centura este uscată înainte de a reveni în poziția inițială.

O centură care nu se află în stare bună sau care nu funcționează corect nu oferă protecția adecvată și trebuie înlocuită cât mai repede.
Este posibil ca o centură purtată într-un accident să nu ofere același nivel de protecție în eventualitatea unui alt accident. După orice coliziune, centurile de siguranță trebuie să fie verificate de către reprezentanță.

⚠ AVERTIZARE

Centurile care nu sunt verificate sau bine întreținute pot cauza răniri grave sau decesul, în cazul în care nu funcționează corect atunci când este nevoie.

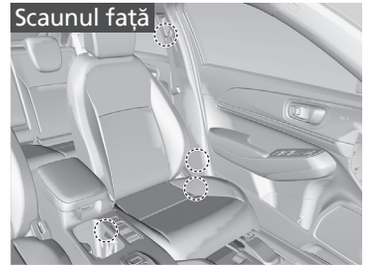
Verificați în mod regulat centurile de siguranță și rezolvați orice problemă legată de acestea cât mai repede.

AVERTIZARE: utilizatorul nu trebuie să modifice sau să adauge nimic ce ar putea împiedica funcționarea dispozitivelor de reglare a centurii pentru eliminarea jocului sau care ar putea împiedica ajustarea strânsă a centurii astfel încât orice joc al centurii să fie eliminat.

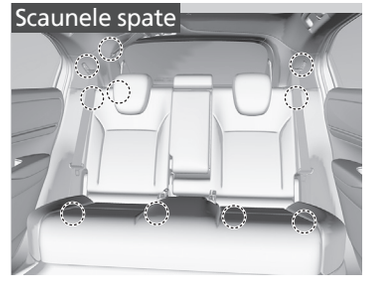
AVERTIZARE: este esențial să înlocuiți întregul dispozitiv după ce a fost purtat în timpul unui impact sever, chiar dacă, aparent, dispozitivul nu a fost avariat.

AVERTIZARE: aveți grijă să nu pătați țesătura cu lacuri, uleiuri și substanțe chimice și, în special cu acid de baterie. Curățarea se poate efectua folosind săpun cu concentrație mică și apă. Centura trebuie înlocuită în cazul în care țesătura este deteriorată, contaminată sau avariată.

Puncte de ancorare



Când înlocuiți centurile de siguranță, utilizați punctele de ancorare indicate în imagini.
Locul din față este prevăzut cu o centură pentru poală/umăr.



Scaunele din spate sunt prevăzute cu trei centuri pentru poală/umăr.

Componentele sistemului airbag

Airbagurile frontale, laterale și laterale cortină sunt declanșate în funcție de direcția și puterea impactului. Sistemul de airbaguri include:

- Două airbaguri frontale SRS (sistem de siguranță suplimentară). Airbagul șoferului este amplasat în centrul volanului; airbagul pasagerului din față este amplasat în bord. Ambele sunt marcate **SRS AIRBAG**.
- Două airbaguri laterale, unul pentru șofer și unul pentru pasagerul din față. Aceste airbaguri sunt amplasate în lateralele exterioare ale spătarelor. Ambele sunt marcate **SIDE AIRBAG**.
- Două airbaguri laterale cortină, unul pentru fiecare parte a autovehiculului. Airbagurile sunt amplasate în plafon, deasupra geamurilor laterale. Montanții din față și din spate sunt marcați **SIDE CURTAIN AIRBAG**.
- O unitate electronică de control care, atunci când motorul este pornit, monitorizează și înregistrează permanent informațiile despre senzorii de impact, senzorii de prindere a centurilor scaunelor, dispozitivele de activare a airbagurilor, dispozitivele de tensionare a centurilor de siguranță, precum și alte informații despre autovehicul. Unitatea poate înregistra aceste informații în timpul unui accident.
- Dispozitive automate de tensionare a centurilor de siguranță din față și a celor laterale din spate.
- Senzori de impact care pot detecta o coliziune frontală sau laterală moderat-severă.
- Un indicator amplasat pe consola de bord care vă alertează că airbagul pasagerului față a fost dezactivat.
- Un indicator amplasat pe tabloul de bord care vă alertează în cazul unei eventuale probleme la sistemul de airbaguri sau la dispozitivele de tensionare ale centurilor.
- Senzor de siguranță

■ Aspecte importante privind airbagurile

Airbagurile implică pericole serioase. Pentru a îndeplini funcția pentru care au fost concepute, airbagurile se umflă cu o forță imensă. Așadar, deși airbagurile pot ajuta la salvarea vieții, ele pot, de asemenea, provoca arsuri, vânătăi sau alte răniri minore, câteodată chiar unele fatale, în cazul în care ocupanții nu poartă în mod corect centurile de siguranță sau nu au o poziție corectă.

Ce trebuie făcut: Purtați întotdeauna centura de siguranță în mod corect și stați în poziție dreaptă, cât mai departe de volan, păstrând în același timp controlul asupra vehiculului. Pasagerul din față trebuie să își mute scaunul cât mai departe de bord.

Nu uitați totuși că niciun sistem de siguranță nu poate preveni toate rănirile sau decesele care pot surveni în urma unui accident sever, chiar dacă centurile de siguranță sunt purtate corect, iar airbagurile se declanșează.

Nu așezați obiecte grele sau ascuțite între dvs și un airbag frontal. Transportarea de obiecte grele sau ascuțite în poală, sau șofatul în timp ce fumați pipă, sau în timp ce aveți un alt obiect ascuțit în gură, poate duce la răni grave în cazul declanșării airbagului frontal.

Nu lipiți și nu așezați obiecte pe capacele airbagurilor frontale sau pe cele pentru genunchi. Obiectele care sunt așezate pe capacele marcate cu **SRS AIRBAG** pot împiedica funcționarea corectă a airbagurilor sau pot fi aruncate în interiorul vehiculului rănind pe cineva, în cazul declanșării airbagului.

Nu încercați să dezactivați airbag-urile. Împreună, airbag-urile și centurile de siguranță oferă cea mai bună protecție.

Când conduceți, mențineți palmele și brațele în exteriorul zonei de declanșare a airbagului frontal, ținând volanul de părțile laterale. Nu treceți brațul peste capacul airbagului.

Tipuri de airbaguri

Vehiculul dvs. este echipat cu trei tipuri de airbaguri:
- **Airbaguri frontale:** Airbaguri amplasate în fața scaunelor șoferului și pasagerului față.
- **Airbaguri laterale:** Airbaguri amplasate în spătarele scaunelor șoferului și pasagerului față.
- **Airbaguri laterale cortină:** Airbaguri amplasate deasupra geamurilor laterale.

Fiecare dintre aceste airbaguri este prezentat în următoarele pagini.

Airbagurile se pot declanșa când modul de funcționare este ON (motorul este pornit).

După ce airbagul se declanșează într-un accident, este posibil să observați o cantitate mică de fum. Aceasta provine din procesul de ardere a materialului de umflare și nu este dăunătoare. Persoanele cu probleme respiratorii pot prezenta un disconfort temporar. Dacă se întâmplă acest lucru, ieșiți din vehicul imediat ce este sigur.

Airbaguri frontale (SRS)

Airbagurile frontale SRS se declanșează în cazul unei coliziuni moderat-severe, pentru a proteja capul și pieptul șoferului și/sau al pasagerului față.

SRS (Supplemental Restraint System – sistem de siguranță suplimentară) indică faptul că airbagurile sunt concepute pentru a completa centurile de siguranță, nu pentru a le înlocui. Centurile de siguranță reprezintă principalul sistem de siguranță a ocupantului.

■ Amplasare

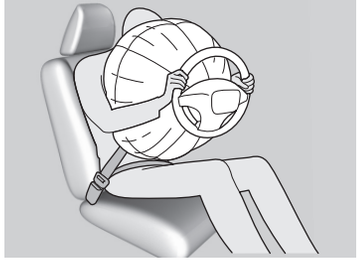
Airbagurile frontale sunt amplasate în centrul volanului, în cazul șoferului, și în planșa de bord, în cazul pasagerului. Ambele airbaguri sunt marcate **SRS AIRBAG**.

■ Declanșare

Airbagurile frontale sunt proiectate să se declanșeze în cazul coliziunilor frontale moderat-severe. Atunci când vehiculul decelerează brusc, senzorii transmit informații către unitatea de control care dă comanda declanșării unuia sau ambelor airbaguri frontale.

O coliziune frontală poate avea loc pe direcție perpendiculară sau în unghi, între două vehicule, sau între un vehicul și un obiect staționar precum un zid de beton.

■ Funcționarea airbagurilor frontale



În timp ce centura de siguranță vă reține trunchiul, airbagul asigură protecție suplimentară pentru cap și piept.

După umflare, airbagurile frontale se dezumflă imediat pentru a nu afecta vizibilitatea șoferului sau capacitatea de a roti volanul sau de a se folosi de alte comenzi.

Timpul total de umflare și dezumflare este atât de rapid încât majoritatea ocupanților nu își dau seama că airbagurile s-au declanșat decât după ce le văd dezumflate.

■ Situații în care airbagurile față nu trebuie să se declanșeze

Coliziuni frontale minore: Airbagurile frontale sunt proiectate să completeze centurile de siguranță și să salveze vieți, nu să prevină contuziile minore sau chiar fracturile care pot apare în cazul unei coliziuni frontale moderat-severe.

Impacturi laterale: Airbagurile frontale pot oferi protecție atunci când, din cauza unei decelerații bruște, șoferul sau pasagerul sunt împinși către fața autovehiculului. Airbagurile laterale și laterale cortină au fost special proiectate să reducă gravitatea rănilor care pot apare în cazul unei coliziuni laterale moderat-severe, care poate provoca împingerea șoferului sau a pasagerului către partea laterală a autovehiculului.

Impacturi posterioare: Tetierele și centurile de siguranță reprezintă cel mai bun mijloc de protecție în cazul unui impact din spate. Airbagurile frontale nu pot oferi protecție semnificativă și nu sunt proiectate să se declanșeze în astfel de coliziuni.

Răsturnare: Centurile de siguranță, airbagurile laterale și airbagurile laterale cortină oferă cea mai bună protecție în caz de răsturnare. Deoarece airbagurile frontale oferă o protecție insuficientă, acestea nu sunt proiectate să se declanșeze în caz de răsturnare.

■ Situații cu avarii reduse sau nevizibile în care airbagurile frontale se declanșează

Deoarece sistemul de airbaguri detectează decelerațiile bruște, un impact puternic asupra cadrului sau suspensiei vehiculului poate provoca declanșarea unuia sau mai multor airbaguri. De ex. lovirea unei borduri, a marginii unei gropi sau a altor obiecte fixe de la suprafața solului care provoacă o decelerare bruscă a șasiului vehiculului. Deoarece impactul are loc sub vehicul, avariile pot să nu fie imediat vizibile.

■ Situații în care airbagurile frontale pot să nu se declanșeze, chiar dacă avariile exterioare par severe

Deoarece părțile deformabile ale caroseriei absorb energia în momentul impactului, avariile vizibile nu indică întotdeauna o funcționare incorectă a airbagurilor. De fapt, unele coliziuni pot provoca avarii severe, dar nu și declanșarea airbagurilor, deoarece acestea nu ar fi fost necesare sau nu ar fi oferit protecție nici chiar dacă s-ar fi declanșat.

■ Sistemul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului

Dacă este necesară montarea unui sistem de siguranță pentru copii pe scaunul pasagerului din față orientat cu fața spre spătar, trebuie să dezactivați manual airbagul pasagerului din față cu ajutorul cheii încorporate.

⚠ AVERTIZARE

Dezactivați airbagul frontal al pasagerului atunci când sunteți nevoit să montați un sistem de siguranță pentru copii, orientat cu fața spre spătar, pe locul pasagerului din față.

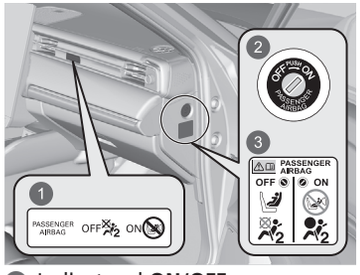
Dacă se declanșează airbagul frontal al pasagerului, acesta poate lovi sistemul de siguranță pentru copii cu suficientă forță pentru a ucide sau a provoca răni foarte grave copilului.

⚠ AVERTIZARE

În cazul în care nu se folosește sistem de siguranță pentru copii orientat cu fața spre spătar pe scaunul din față al pasagerului, reactivați sistemul.

Neactivarea airbagului pasagerului din față poate duce la răniri grave sau deces în cazul unui accident.

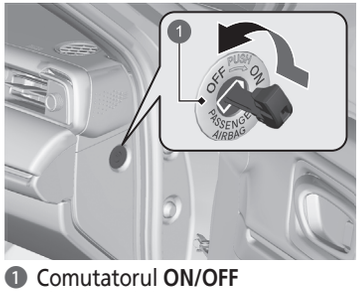
■ **Comutatorul de activare/dezactivare ON/OFF al airbagului pasagerului din față**



❶ Indicatorul **ON/OFF** al airbagului pasagerului față
❷ Comutatorul **ON/OFF**
❸ Etichetă de avertizare

Atunci când comutatorul de activare/dezactivare a airbagului frontal al pasagerului este în poziția: **OFF**: Airbagul frontal al pasagerului este dezactivat. Airbagul frontal al pasagerului nu se declanșează în cazul unui impact frontal care determină declanșarea airbagului șoferului. Indicatorul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului rămâne aprins.
ON: Airbagul frontal al pasagerului este activat. Indicatorul de activare a airbagului frontal al pasagerului se aprinde și rămâne aprins timp de aproximativ 6o de secunde.

■ **Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului**



❶ Comutatorul **ON/OFF** al airbagului pasagerului față

1. Activați frâna de parcare și setați modul de funcționare pe VEHICLE LOCK (motor oprit).
2. Deschideți ușa pasagerului din față.
3. Introduceți cheia încorporată în comutatorul **ON/OFF** al airbagului frontal al pasagerului.
   ▶ Comutatorul este amplasat pe panoul lateral al planșei de bord dinspre partea pasagerului față.
4. Rotiți cheia în poziția **OFF** și scoateți-o din comutator.

NOTĂ

- Folosiți cheia încorporată pentru a roti comutatorul **ON/OFF** al airbagului frontal al pasagerului. Dacă utilizați o cheie diferită, comutatorul se poate deteriora sau airbagul frontal al pasagerului poate să nu funcționeze corect.
- Nu închideți ușa și nu exercitați o presiune prea mare asupra cheii încorporate aflate în comutatorul **ON/OFF** al airbagului frontal al pasagerului. Comutatorul sau cheia se pot deteriora.

Vă recomandăm să nu montați pe scaunul pasagerului din față un sistem de siguranță pentru copii orientat cu fața spre spătar.
➲ **Protecția bebelușilor** P. 42

Este responsabilitatea dvs. să schimbați setarea sistemului de airbag frontal al pasagerului în poziția **OFF** (oprit) atunci când așezați pe locul pasagerului din față un sistem de siguranță pentru copii orientat cu fața spre spătar.

În cazul în care nu se folosește pe scaunul din față al pasagerului un sistem de siguranță pentru copil orientat cu fața spre spătar, reactivați sistemul.

■ **Indicatorul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului**

După ce airbagul frontal al pasagerului este activat, indicatorul se stinge la câteva secunde după ce ați setat modul de funcționare pe ON.

Atunci când airbagul frontal al pasagerului este dezactivat, indicatorul rămâne aprins sau se stinge pentru scurt timp și se reaprinde.

■ **Eticheta pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului**

Eticheta este situată pe panoul lateral al planșei de bord din partea pasagerului față.



❶ Bebeluș într-un sistem orientat invers: poate călători în față dacă nu există altă alternativă
❷ Este interzisă călătoria pe scaunul din față
❸ Airbagul frontal al pasagerului este: Activ
❹ Inactiv

Airbaguri laterale

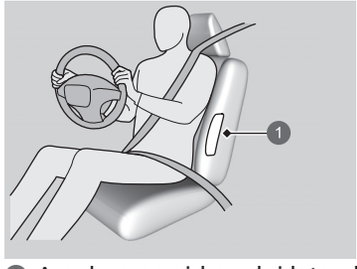
Airbagurile laterale contribuie la protejarea părții superioare a trunchiului șoferului sau a pasagerului din față în cazul unei coliziuni moderat-severe.

Nu atașați accesorii pe/în apropierea airbagurilor laterale. Acestea pot împiedica funcționarea corectă a airbagurilor, sau pot răni pe cineva în cazul declanșării unui airbag.

Nu acoperiți și nu înlocuiți husele spătarelor scaunelor fără a întreba la reprezentanță.
Înlocuirea sau acoperirea necorespunzătoare a huselor spătarelor scaunelor poate împiedica declanșarea airbagurilor laterale în cazul unui impact lateral.

Nu lăsați pasagerul din față să se aplece în laterale, cu capul în zona de acțiune a airbagului lateral. Un airbag lateral deschis poate lovi pasagerul cu forță mare, rănindu-l grav.

■ Amplasare

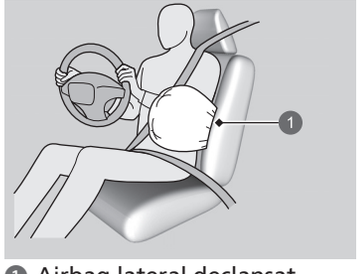


Airbagurile laterale sunt amplasate în marginea exterioară a spătarelor scaunelor șoferului și pasagerului față.

Fiecare este marcat cu inscripția **SIDE AIRBAG.**

❶ Amplasarea airbagului lateral

■ Declanșare



Atunci când senzorii detectează un impact lateral moderat-sever, unitatea de control inițiază comanda de declanșare imediată a airbagului lateral de pe partea unde are loc impactul.

❶ Airbag lateral declanșat

■ Declanșarea unui airbag lateral în caz de avariere ușoară sau nevizibilă

Deoarece sistemul airbagului detectează o accelerație bruscă, un impact puternic în partea laterală a cadrului autovehiculului va provoca deschiderea airbagului lateral. În astfel de cazuri, avariile pot fi reduse sau inexistente, dar senzorii de impact lateral au detectat o coliziune suficient de puternică pentru a declanșa airbagul.

■ Nedeclanșarea unui airbag lateral, chiar și în cazul unei avarii severe

Este posibil ca un airbag lateral să nu se deschidă în timpul unui impact cu avarii severe. Aceasta se poate întâmpla când punctul de impact a fost situat în colțuri sau în spatele autovehiculului, sau când părțile deformabile ale acestuia au absorbit cea mai mare parte a energiei de impact. În oricare din aceste cazuri, airbagul lateral nu ar fi fost necesar și nici nu ar fi asigurat protecție dacă s-ar fi declanșat.

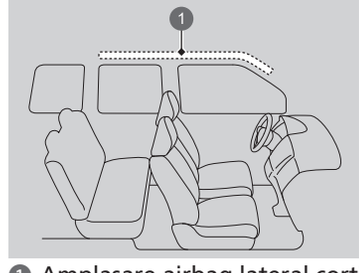
Airbaguri laterale cortină

Airbagurile laterale cortină contribuie la protejarea capului șoferului și ale pasagerilor de pe locurile laterale în cazul unui impact lateral moderat-sever.

Airbagurile laterale cortină au cea mai mare eficiență atunci când ocupantul scaunului poartă centura de siguranță în mod corect și stă în poziție dreaptă, rezemat complet de spătar.

Nu atașați obiecte de geamurile laterale sau de montanți, deoarece acestea pot împiedica funcționarea corectă a airbagurilor laterale cortină.
Nu atașați umerașe de haine sau obiecte dure pe cârligul de haine. Acest lucru ar cauza răniri grave în cazul declanșării airbagurilor laterale cortină.

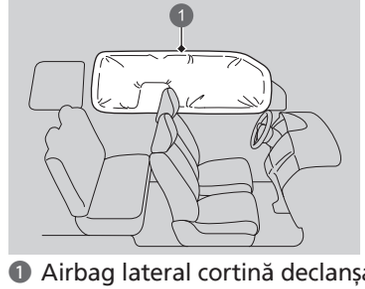
■ Amplasare



Airbagurile laterale cortină sunt amplasate în plafon, deasupra geamurilor laterale, pe ambele părți ale autovehiculului.

❶ Amplasare airbag lateral cortină

■ Declanșare



Airbagul lateral cortină este proiectat să se declanșeze în cazul unui impact lateral moderat-sever.

❶ Airbag lateral cortină declanșat

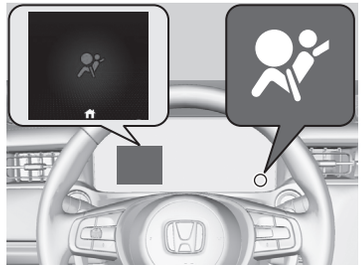
■ Declanșarea airbagului lateral cortină în caz de coliziune frontală

Unul sau ambele airbaguri laterale cortină se pot declanșa în cazul unui impact moderat-sever frontal în unghi.

Indicatoarele sistemului Airbag

Dacă apar defecțiuni la sistemul airbagurilor, indicatorul SRS se aprinde și pe afișajul de bord se afișează un mesaj.

■ Indicatorul SRS (Sistem de siguranță suplimentar)



■ Când motorul este pornit

Indicatorul se aprinde timp de câteva secunde, apoi se stinge. Acest lucru înseamnă că sistemul funcționează corect.

În cazul în care indicatorul se aprinde într-un alt moment, sau nu se aprinde deloc, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificarea sistemului. În caz contrar, airbagurile și dispozitivele de tensionare ale centurilor de siguranță ar putea să nu funcționeze corect în caz de necesitate.

⚠ AVERTIZARE

Ignorarea indicatorului SRS poate duce la rănirea gravă sau la deces în cazul în care sistemele airbag sau dispozitivele de tensionare nu funcționează corect.

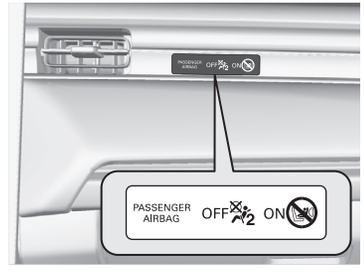
În cazul în care indicatorul SRS vă indică o eventuală problemă, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare cât mai repede.

⚠ AVERTIZARE

În cazul în care indicatorul SRS se aprinde, scoateți imediat sistemul de siguranță pentru copii orientat cu fața spre spătar de pe locul pasagerului din față. Chiar dacă airbagul frontal al pasagerului a fost dezactivat, nu ignorați indicatorul SRS.

Sistemul SRS poate avea o defecțiune care ar putea cauza activarea airbagului frontal, producând rănirea gravă sau moartea.

■ Indicatorul de dezactivare a airbagului pasagerului



■ Când airbagul pasagerului este dezactivat se va aprinde un indicator

Indicatorul rămâne aprins cât timp sistemul airbagului frontal al pasagerului este dezactivat.

Dacă pe scaunul pasagerului din față nu este utilizat un sistem de siguranță pentru copii orientat spre spătar, reporniți manual sistemul. Indicatorul ar trebui să se stingă.

Întreținerea airbagurilor

Nu aveți obligația și nu trebuie să întrețineți sau să înlocuiți singur componente ale sistemului airbag. Totuși, trebuie să prezentați autovehiculul la reprezentanță în următoarele situații:

■ Când airbagurile s-au declanșat

Atunci când un airbag s-a declanșat, unitatea de control și celelalte părți aferente trebuie să fie înlocuite. De asemenea, un dispozitiv de tensionare a centurii de siguranță trebuie să fie înlocuit după ce a fost activat.

■ Când vehiculul a fost implicat într-o coliziune moderat-severă

Chiar dacă airbagurile nu s-au declanșat, reprezentanța dumneavoastră trebuie să verifice următoarele: dispozitivele de tensionare a centurilor față și lateral spate și fiecare centură de siguranță care a fost purtată în timpul coliziunii.

Demontarea de pe autovehicul a componentelor airbagului este interzisă.

În caz de defecțiune, oprire sau după o deschidere a airbagului / activare a dispozitivului de tensionare a centurii, solicitați intervenția unui personal calificat.

Vă recomandăm să nu utilizați componente recuperate ale sistemului airbag, inclusiv airbagul, dispozitivele de tensionare, senzorii și unitatea de control.

Protejarea pasagerilor copii

În fiecare an, numeroși copii sunt răniți sau uciși în accidente rutiere deoarece fie nu poartă dispozitive de siguranță, fie nu le poartă corect. De fapt, accidentele rutiere reprezintă cea mai importantă cauză a decesului la copii mai mici de 12 ani.

Pentru a reduce numărul de decese sau răniri la copii, bebelușii și copiii trebuie asigurați în dispozitive de siguranță atunci când călătoresc într-un autovehicul.



Copiii trebuie să fie bine fixați într-un scaun din spate. Aceasta deoarece:

- Un airbag frontal sau lateral care se declanșează poate răni sau ucide un copil așezat pe scaunul din față.
- Un copil așezat pe scaunul din față este mai susceptibil să distragă atenția șoferului de la drum.
- Conform statisticilor, copiii de toate vârstele sunt mai în siguranță atunci când sunt așezați corespunzător într-un scaun de siguranță pe locurile din spate.

- Nu țineți niciodată un copil în poală, deoarece este imposibil să îl protejați în cazul unei coliziuni.

- Nu treceți niciodată centura de siguranță peste dumneavoastră și un copil. În cazul unui accident, centura îl poate apăsa prea tare pe copil, provocând răniri grave sau fatale.

- Nu permiteți niciodată folosirea unei singure centuri pentru doi copii. În caz contrar, aceștia pot fi grav răniți în cazul unui accident.

- Orice copil prea mic pentru a purta o centură de siguranță trebuie să fie așezat corespunzător într-un scaun cu sistem de siguranță omologat, ancorat în mod corect de vehicul folosind centura de siguranță sau sistemul de ancorare al dispozitivului de siguranță.

- Nu permiteți copiilor să deschidă/închidă ușile, geamurile sau să modifice poziția scaunelor.

- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul, în special într-o zi călduroasă, deoarece interiorul autovehiculului se poate încălzi suficient de tare pentru a provoca decesul. De asemenea, aceștia pot acționa comenzile autovehiculului, provocând deplasarea bruscă a acestuia.

Parasolarul pasagerului din față

⚠ AVERTIZARE



Nu utilizați NICIODATĂ scaune de copii cu fața orientată spre spătarul unui scaun protejat de un AIRBAG ACTIV. Pericol de MOARTE SAU RĂNIRE GRAVĂ.

⚠ AVERTIZARE

Copiii care nu stau în dispozitive de siguranță, sau care stau corect în acestea, pot fi grav răniți sau chiar uciși într-un accident.

Orice copil care este prea mic pentru a purta centura de siguranță trebuie să stea într-un sistem de siguranță pentru copii aprobat. Un copil mai mare trebuie să poarte centura de siguranță și să fie așezat pe un scaun înălțător dacă este necesar.

În multe țări, legea prevede ca toți copiii în vârstă de maximum 12 ani și care au mai puțin de 150 de cm în înălțime să fie așezați într-un sistem de siguranță pe bancheta din spate.

În multe țări, este obligatoriu ca orice copil transportat pe orice loc de pasager din vehicul să fie așezat într-un sistem de siguranță adecvat și aprobat oficial. Vă rugăm să verificați cerințele legale din țara dvs.

Vă recomadăm sistemele de siguranță care îndeplinesc specificațiile reglementării UN nr. 44 sau nr. 129, sau reglementările din țările respective.

➱ **Alegerea unui sistem de siguranță** P. 44

AVERTIZARE: utilizați butonul principal de blocare a geamurilor electrice pentru a-i împiedica pe copii să deschidă geamurile. Utilizarea acestei dotări va împiedica copiii sa se joace cu geamurile, lucru ce i-ar putea expune la pericole sau ar putea distrage atenția șoferului.

➱ **Deschiderea/închiderea geamurilor electrice** P. 121

AVERTIZARE: Luați întotdeauna cheia cu dvs. atunci când părăsiți autovehiculul.

O etichetă de avertizare a fost amplasată pe parasolarul pasagerului față pentru a vă reaminti de pericolul airbagului și de siguranța copiilor.
Vă rugăm să citiți și să urmați instrucțiunile de pe această etichetă.

➱ **Etichete de siguranță** P. 58

Protejarea bebelușilor și a copiilor mici

■ Protejarea bebelușilor

Bebelușul trebuie să călătorească într-un sistem orientat cu fața spre spătar până când atinge limita de greutate sau înălțimea prevăzută de producătorul scaunului respectiv.



■ Poziționarea sistemului orientat cu fața spre înapoi

Sistemul de siguranță pentru copii trebuie poziționat și asigurat pe un scaun spate.

- ▶ Vă recomandăm să așezați sistemul de siguranță al copilului direct în spatele scaunului pasagerului față, să-l plasați cât mai în spate posibil și să-l lăsați neocupat.
- ▶ Asigurați-vă că nu există contact între sistemul de siguranță al copilului și scaunul din fața sa. Dacă există contact, puteți amplasa un sistem de siguranță orientat spre înapoi și de dimensiuni reduse.

Odată montat în mod corespunzător, sistemul de siguranță a copilului orientat cu fața înspre înapoi poate împiedica reglarea la distanța maximă a scaunului șoferului sau al pasagerului din față sau poate împiedica reglarea spătarelor acestora în poziția dorită.

⚠ AVERTIZARE

Așezarea unui sistem de siguranță a copiilor orientat cu fața înspre spătar pe locul din față poate provoca decesul sau rănirea gravă a bebelușului, în cazul declanșării airbagului frontal al pasagerului.

Așezați întotdeauna sistemul de siguranță al copilului orientat cu fața înspre spătar, pe unul din locurile din spate, nu pe locul din față.

Mulți experți recomandă utilizarea unui sistem de siguranță orientat cu fața spre înapoi pentru copiii cu vârsta de până la doi ani, dacă înălțimea și greutatea copilului sunt adecvate pentru un astfel de sistem.

Sistemele de siguranță a copiilor orientate cu fața spre înapoi nu trebuie niciodată instalate cu fața spre direcția de mers.

Înainte de montare, consultați întotdeauna instrucțiunile producătorului sistemului de siguranță pentru copii.

În cazul declanșării airbagului pasagerului din față, acesta poate lovi sistemul de siguranță cu o forță suficient de mare pentru a disloca sau deteriora sistemul și a răni grav copilul.

Dacă montzarea unui sistem de siguranță a copiilor cu fața spre înapoi pe scaunul din față este inevitabilă, dezactivați manual airbagul pasagerului față.

➲ **Sistemul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului** P. 33

■ Protejarea copiilor mici

Atunci când un copil depășește limita de greutate sau înălțimea prevăzută de producătorul sistemului, copilul trebuie să fie bine așezat într-un sistem pentru copii orientat cu fața spre înainte până când depășește limita de greutate sau înălțimea prevăzută de producător.



■ Amplasarea sistemului orientat cu fața spre înainte

Recomandăm insistent amplasarea sistemului de siguranță orientat cu fața spre înainte pe unul din locurile din spate.

Așezarea unui sistem de siguranță a copiilor orientat cu fața spre înainte pe locul din față al unui autovehicul poate fi periculoasă. Scaunele din spate sunt cel mai sigur loc pentru copil.

⚠ AVERTIZARE

Așezarea unui sistem de siguranță a copiilor cu fața spre înainte pe locul din față poate duce la rănirea gravă sau la moartea copilului în cazul declanșării airbagului frontal.

În cazul în care sunteți nevoit să așezați un sistem de siguranță a copiilor cu fața spre înainte pe locul din față, reglați scaunul din față cât mai în spate posibil și prindeți bine copilul.

Atunci când conduceți, informați-vă cu privire la legile și reglementările referitoare la utilizarea sistemului de siguranță a copiilor și respectați instrucțiunile producătorului sistemului de siguranță.

■ Alegerea unui sistem de siguranță a copiilor

Unele sisteme de siguranță a copiilor sunt compatibile cu dispozitivele inferioare de prindere. Unele sunt dotate cu un conector de tip rigid, în timp ce altele au un conector flexibil. Ambele sunt la fel de ușor de utilizat. Unele sisteme de siguranță a copiilor existente și utilizate pot fi instalate doar cu ajutorul centurii de siguranță. Indiferent de tipul pe care îl alegeți, respectați instrucțiunile producătorului și instrucțiunile din această carte tehnică. O instalare corectă este esențială pentru creșterea siguranței copilului.

Tipul flexibil poate să nu fie disponibil în țara dumneavoastră.

Pe locurile care nu sunt dotate cu sistem de dispozitive inferioare de prindere, instalați un sistem de siguranță a copilului cu ajutorul centurii de siguranță și un atașe superior pentru siguranță sporită, deoarece toate sistemele de siguranță a copiilor trebuie să fie fixate cu o centură pentru poală sau cu partea pentru poală a unei centuri pentru poală/umăr atunci când nu se folosește sistemul cu prindere inferioară. În plus, producătorul sistemului de siguranță a copiilor poate recomanda utilizarea unei centuri de siguranță pentru a atașa un sistem de siguranță de tip ISOFIX după ce copilul atinge o anumită greutate. Vă rugăm să consultați cartea tehnică a sistemului de siguranță a copilului pentru instrucțiunile corecte de instalare.

■ Aspecte importante în selectarea unui sistem de siguranță a copiilor

Asigurați-vă că sistemul de siguranță a copiilor îndeplinește următoarele trei cerințe:

- Este de tipul corect și adecvat dimensiunilor copilului.
- Este de tipul corect pentru scaunul autovehiculului.
- Este conform cu standardul de siguranță. Recomandăm sistemul de siguranță a copilului care îndeplinește specificațiile regulamentului UN nr. 44 sau nr. 129, sau reglementările din țara respectivă. Căutați marca de omologare a sistemului și declarația de conformitate a producătorului de pe cutie.

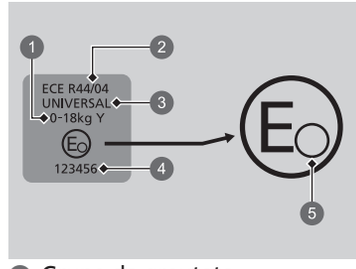
■ Standardele privind sistemele de siguranță a copiilor

Dacă un sistem de siguranță pentru copii (fie că este vorba de un model i-Size/ ISOFIX, fie că este unul asigurat cu o centură de siguranță) îndeplinește regulamentul ONU relevant, acesta va avea o etichetă de omologare, așa cum se arată în tabelul alăturat. Înainte de a cumpăra sau de a utiliza un sistem de siguranță pentru copii, verificați eticheta de omologare și asigurați-vă că scaunul este compatibil cu autovehiculul și adecvat copilului, și că respectă Regulamentul ONU relevant.

Instalarea unui sistem de siguranță a copiilor cu dispozitive inferioare de prindere este simplă.

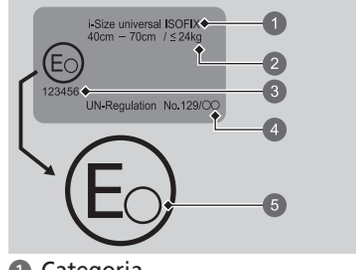
Sistemele de siguranță a copiilor compatibile cu dispozitivele inferioare de prindere au fost dezvoltate pentru a simplifica instalarea și a reduce riscul de răniri provocate de instalarea incorectă.

Exemplu de etichetă aprobată conform ONU 44



1. Grupa de greutate
2. Numărul regulamentului
3. Categoria
4. Număr de aprobare
5. Codul țării

Exemplu de etichetă aprobată conform ONU 129

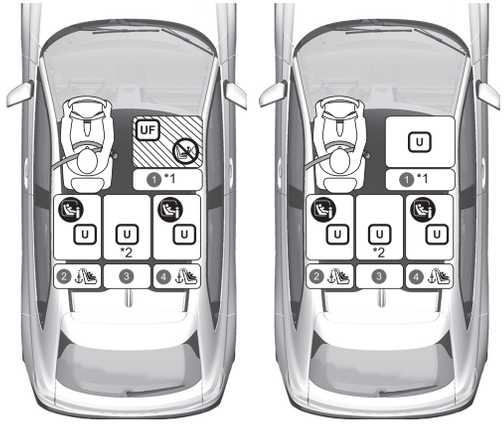


1. Categoria
2. Înălțimea și greutatea copilului
3. Număr de aprobare
4. Numărul regulamentului
5. Codul țării

■ Locurile de amplasare a sistemului de siguranță pentru copil

Modelul cu volan pe partea stângă

Airbag pasager ON (activat) Airbag pasager OFF (dezactivat)



U	Adecvat pentru sisteme de siguranță universale montate cu ajutorul centurilor de siguranță.
UF	Adecvat pentru sisteme universale orientate spre înainte montate cu ajutorul centurilor de siguranță.
	Adecvat pentru sisteme de siguranță i-Size și ISOFIX.
	Adecvat doar pentru sisteme orientate cu fața spre înainte.
	Nu montați niciodată un sistem orientat cu fața spre înapoi.
	Scaun dotat cu ancore Top Tether.

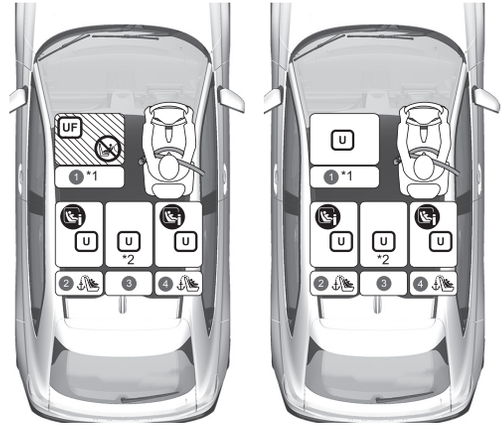
*1: Glisați scaunul în poziția cea mai din spate și reglați spătarul scaunului la poziția de blocare cea mai din față.

*2: Dacă montați un sistem de reținere pentru copii pe scaunul central din spate, centura de siguranță din lateral va deveni inutilizabilă.

- În cazul în care sistemul de siguranță pentru copii interferează cu tetiera și nu poate fi montat în mod stabil, ridicați tetiera în poziția cea mai înaltă. Dacă interferența nu poate fi evitată, scoateți tetiera.
  Vă rugăm să rețineți că tetiera scoasă trebuie depozitată în portbagaj, astfel încât să nu zboare în timpul unei frânări sau coliziuni bruște.
  De asemenea, dacă scoateți sistemul de siguranță pentru copii, atașați tetiera la loc și asigurați-vă că acesta este blocată. Cu toate acestea, atunci când utilizați numai perna de înălțare, nu îndepărtați tetiera.
- Sistemele de reținere pentru copii cu picior de susținere pot fi montate pe locuri de șezut care nu sunt i-Size.

Modelul cu volan pe partea dreaptă

Airbag pasager ON (activat) Airbag pasager OFF (dezactivat)



U	Adecvat pentru sisteme de siguranță universale montate cu ajutorul centurilor de siguranță.
UF	Adecvat pentru sisteme universale orientate spre înainte montate cu ajutorul centurilor de siguranță.
	Adecvat pentru sisteme de siguranță i-Size și ISOFIX.
	Adecvat doar pentru sisteme orientate cu fața spre înainte.
	Nu montați niciodată un sistem orientat cu fața spre înapoi.
	Scaun dotat cu ancore Top Tether.

*1: Glisați scaunul în poziția cea mai din spate și reglați spătarul scaunului la poziția de blocare cea mai din față.

*2: Dacă montați un sistem de reținere pentru copii pe scaunul central din spate, centura de siguranță din lateral va deveni inutilizabilă.

- În cazul în care sistemul de siguranță pentru copii interferează cu tetiera și nu poate fi montat în mod stabil, ridicați tetiera în poziția cea mai înaltă. Dacă interferența nu poate fi evitată, scoateți tetiera.
  Vă rugăm să rețineți că tetiera scoasă trebuie depozitată în portbagaj, astfel încât să nu zboare în timpul unei frânări sau coliziuni bruște.
  De asemenea, dacă scoateți sistemul de siguranță pentru copii, atașați tetiera la loc și asigurați-vă că acesta este blocată. Cu toate acestea, atunci când utilizați numai perna de înălțare, nu îndepărtați tetiera.
- Sistemele de reținere pentru copii cu picior de susținere pot fi montate pe locuri de șezut care nu sunt i-Size.

Toate modelele

Informații detaliate pentru montarea CRS

	Locurile de șezut din autovehicul și numărul locului						
	Grupe de mărimi Greutate Statură		❶		❷	❸	❹
			Pasager față*1		Banchetă spate		
			Poziția ON/OFF - airbag pasager față		Stânga	Centru*2	Dreapta
			ON*3	OFF			
Loc adecvat pentru sisteme de siguranță universale (da/nu)	Grupa 0	Până la 10kg	Nu	Da	Da	Da	Da
	Grupa 0+	Până la 13kg					
	Grupa I	9-18kg	Da	Da	Da	Da	Da
	Grupa II	15-25kg					
	Grupa III	22-36kg					
Loc i-Size (da/nu)	≤ 150cm		Nu	Nu	Da	Nu	Da
Loc adecvat pentru sistem CRS original recomandat*4	Consultați lista de CRS originale		Da	Da	Da	Da	Da
Loc adecvat pentru sistem lateral de siguranță (L_1/L_2)	—		Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Cel mai mare dispozitiv de siguranță adecvat orientat spre înapoi (R_1/R_2X/R_2/R_3)	Grupa 0	Până la 10kg	Nu	Nu	R3	Nu	R3
	Grupa 0+	Până la 13kg					
	Grupa I	9-18kg					
Cel mai mare dispozitiv ad. orientat spre față (F_1/F_2/F_3)	Grupa I	9-18kg	Nu	Nu	F3	Nu	F3
Cel mai mare scaun înălțător adecvat (B_2/B_3)	≤ 150cm		B3	B3	B3	B3	B3

*1: Glisați scaunul în poziția cea mai din spate și reglați spătarul scaunului la poziția de blocare cea mai din față.

*2: Dacă montați un sistem de siguranță pentru copii pe scaunul central din spate, centura de siguranță din lateral va deveni inutilizabilă.

*5: Când este activat airbagul pasagerului față, poate fi montat doar sistem de siguranță orientat spre înainte.

*6: Sistemele de siguranță a copiilor (CRS) îndeplinesc recomandările Honda la data publicării. Trebuie să discutați cu un distribuitor autorizat pentru informații actualizate despre CRS-urile recomandate. Alte CRS pot fi, de asemenea, adecvate pentru utilizare. Consultați vehiculele recomandate de către producătorul CRS.

- În cazul în care sistemul de siguranță pentru copii interferează cu tetiera și nu poate fi montat în mod stabil, ridicați tetiera în poziția cea mai înaltă. Dacă interferența nu poate fi evitată, scoateți tetiera.
  Vă rugăm să rețineți că tetiera scoasă trebuie depozitată în portbagaj, astfel încât să nu zboare în timpul unei frânări sau coliziuni bruște.
  De asemenea, dacă scoateți sistemul de siguranță pentru copii, atașați tetiera la loc și asigurați-vă că acesta este blocată. Cu toate acestea, atunci când utilizați numai perna de înălțare, nu îndepărtați tetiera.
- Sistemele de siguranță pentru copii cu picior de susținere pot fi montate pe locuri de șezut care nu sunt i-Size.

Când achiziționați un sistem de siguranță, verificați dacă clasa de mărime ISOFIX sau dispozitivul de fixare este compatibil cu autovehiculul dvs.

Clasa (CRF)	Descriere
ISO/L1	Scaun pentru copii orientat lateral stânga.
ISO/L2	Scaun pentru copii orientat lateral dreapta.
ISO/R1	Scaun pentru copii orientat spre înapoi.
ISO/R2X	Sistem de siguranță de dimensiune mică orientat spre înapoi
ISO/R2	Sistem de siguranță de dimensiune mică orientat spre înapoi
ISO/R3	Sistem de siguranță de dimensiune normală orientat spre înapoi
ISO/F2X	Sistem de siguranță de înălțime redusă orientat spre față
ISO/F2	Sistem de siguranță de înălțime redusă orientat spre față
ISO/F3	Sistem de siguranță de înălțime normală orientat spre față
ISO/B2	Scaun înălțător de lățime redusă orientat spre față
ISO/B3	Scaun înălțător de lățime normală orientat spre față

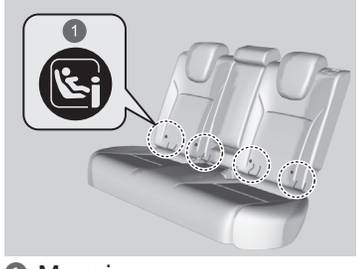
■ Lista sistemelor de siguranță (CRS) originale recomandate în Europa

UN R129

Grupa de greutate	Sistem de siguranță	Categoria
40 cm - 83 cm până la 13 kg (naștere - 15 luni)	Honda baby safe	Universal Belted
	Honda baby safe ISOFIX	i-Size universal ISOFIX
76 cm - 105 cm 9 kg - 22 kg (15 luni - 4 ani)	Honda ISOFIX	i-Size Universal ISOFIX
100 cm - 150 cm 15 kg - 36 kg (3.5 ani - 12 ani)	Honda KIDFIX	i-Size Booster seat

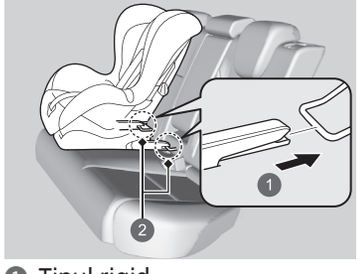
■ Instalarea unui sistem compatibil cu puncte inferioare de prindere

Un sistem compatibil cu puncte inferioare de prindere poate fi instalat în oricare dintre cele două locuri laterale ale banchetei spate. Este prins de dispozitivele inferioare de prindere cu ajutorul unor conectori de tip rigid sau flexibil (a se vedea ilustrațiile).



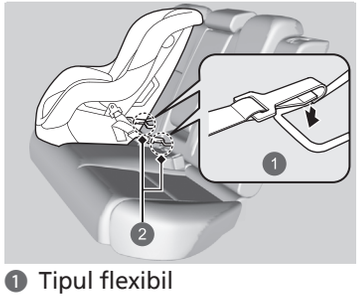
❶ Marcaje

1. Localizați punctele de prindere de sub marcaje.

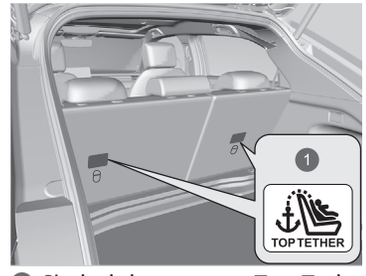


❶ Tipul rigid
❷ Puncte de ancorare

2. Așezați sistemul de siguranță a copilului pe scaunul vehiculului, apoi fixați-l de punctele inferioare de prindere conform instrucțiunilor sistemului de siguranță a copiilor livrate cu acesta.
   ▶ Atunci când montați sistemul de siguranță a copilului, asigurați-vă că punctele inferioare de prindere nu sunt obstrucționate de centura de siguranță sau de un alt obiect.



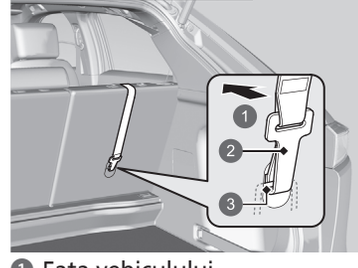
❶ Tipul flexibil
❷ Puncte de ancorare



❶ Simbol de ancorare Top Tether

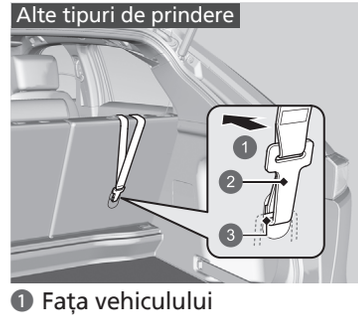
AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată un cârlig care nu este prevăzut cu un simbol de ancorare Top Tether atunci când asigurați un sistem de siguranță a copiilor deja instalat.

Tip de prindere dreaptă



❶ Fața vehiculului
❷ Cârligul curelei
❸ Ancoră

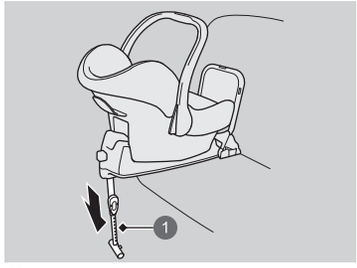
Alte tipuri de prindere



❶ Fața vehiculului
❷ Cârligul curelei
❸ Ancoră

Sistem de siguranță pentru copii cu chingă de prindere

3. Scoateți tetiera.
   ▶ Scoateți protecția zonei de bagaje.
   ➡ **Protecția zonei de bagaje** P. 142
4. Treceți banda chingii printre picioarele tetierei. Asigurați-vă ca banda nu este răsucită.
5. Fixați cârligul curelei de punctul de ancorare.
6. Strângeți banda chingii conform instrucțiunilor producătorului scaunului.
7. Asigurați-vă că sistemul de siguranță a copilului este bine fixat mișcându-l înainte și înapoi și în lateral; mișcarea simțită trebuie să fie minimă.
8. Remontați tetiera.
9. Asigurați-vă că toate centurile neutilizate accesibile copilului sunt cuplate.



❶ Picior de sprijin

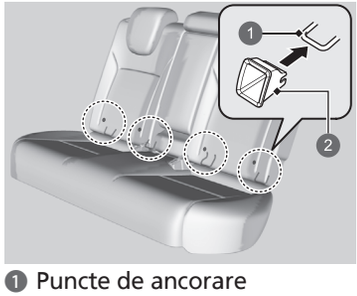
Sistem de siguranță cu picior de sprijin

3. Extindeți piciorul de sprijin până când atinge podeaua, conform instrucțiunilor producătorului sistemului de siguranță.
   - ▶ Asigurați-vă că zona podelei pe care se sprijină piciorul este plană. Dacă nu este plană, piciorul de sprijin nu va oferi suportul adecvat.
   - ▶ Asigurați-vă că nu există contact între scaunul pentru copii și scaunul din fața acestuia.

⚠ AVERTIZARE

Niciodată să nu prindeți două sisteme de siguranță de același punct de ancorare. În cazul unei coliziuni, un singur punct de ancorare poate să nu fie de ajuns să țină ancorate două sisteme de siguranță, fapt ce poate cauza rănirea gravă sau decesul.

Unele sisteme de siguranță a copiilor sunt dotate cu manșete de ghidare opționale care previn deteriorarea suprafeței scaunului. Respectați instrucțiunile producătorului atunci când folosiți manșetele de ghidare și atașați-le la dispozitivele inferioare de prindere, conform imaginii.



❶ Puncte de ancorare
❷ Manșetă de ghidare

Remontați tetiera atunci când sistemul de siguranță pentru copii este scos.

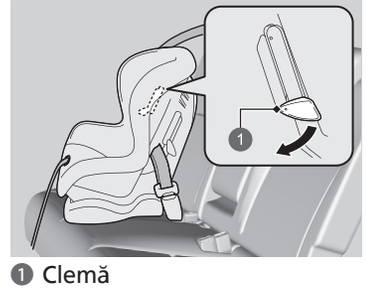
Pentru siguranța copilului dvs, atunci când folosiți un sistem de siguranță pentru copii care a fost instalat cu ajutorul unui sistem de prindere inferioară, asigurați-vă că acesta este bine fixat de autovehicul.
Un sistem de siguranță pentru copii nefixat corespunzător nu va proteja copilul în mod adecvat în caz de accident și poate provoca rănirea copilului și a altor ocupanți ai autovehiculului.

Tipul flexibil poate să nu fie e disponibil în țara dumneavoastră.

■ Montarea unui sistem CRS cu ajutorul unei centuri de siguranță

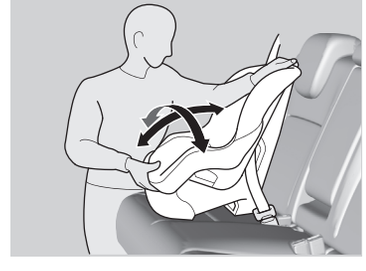


1. Așezați sistemul de siguranță a copilului pe scaun.
2. Treceți centura de siguranță prin sistemul de siguranță, conform instrucțiunilor oferite de producătorul acestuia, apoi introduceți plăcuța de prindere a centurii (catarama) în lăcașul de ancorare.
   - ▶ Introduceți complet catarama.

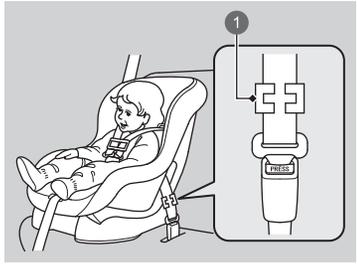


❶ Clemă

3. Trageți în jos clema. Treceți partea pentru umăr a centurii prin crăpătura laterală a sistemului.
4. Prindeți partea pentru umăr a centurii de lângă lăcașul de prindere și trageți în sus pentru a elimina orice joc al părții pentru poală.
   - ▶ În această etapă, lăsați-vă cu toată greutatea pe sistemul de siguranță și împingeți-l pe scaun.
5. Așezați corect centura și împingeți clema în sus. Asigurați-vă că centura nu este răsucită.
   - ▶ Atunci când împingeți clema, trageți în sus de partea superioară a centurii pentru a elimina orice joc al acesteia.



6. Mișcați sistemul de siguranță a copiilor înainte și înapoi, și în lateral, pentru a verifica dacă este bine fixat. Mișcarea simțită trebuie să fie minimă.
7. Asigurați-vă că toate centurile neutilizate accesibile copilului sunt cuplate.



❶ Clemă de blocare

Cu excepția modelelor destinate Europei

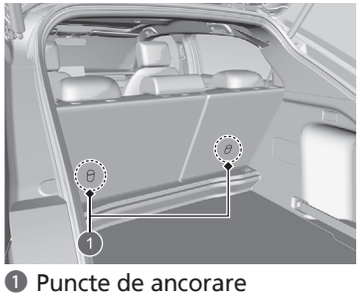
Dacă sistemul de siguranță pentru copii nu este dotat cu un mecanism care asigură centura, montați o clemă de blocare pe centura de siguranță.

După parcurgerea etapelor 1 și 2, trageți în sus partea de umăr a centurii și asigurați-vă că nu există slăbiciune în partea pentru poală.

3. Apucați ferm centura lângă cataramă. Strângeți ambele părți ale centurii, astfel încât să nu alunece prin cataramă. Decuplați centura de siguranță.
4. Montați clema de blocare așa cum este prezentat în imagine. Poziționați clema cât mai aproape posibil de catarama de prindere.
5. Introduceți catarama în lăcașul de prindere. Mergeți la pașii 6 și 7.

Un sistem de siguranță care nu este bine fixat nu va proteja corespunzător un copil în caz de accident și poate provoca rănirea copilului sau a altor ocupanți ai vehiculului.

■ Creșterea siguranței cu ajutorul unui ataș

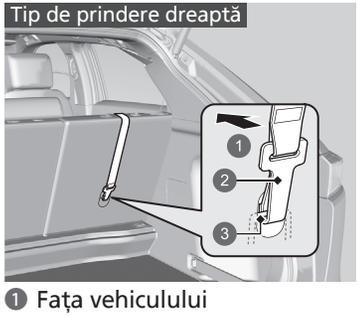


❶ Puncte de ancorare

Locurile laterale din spate sunt prevăzute cu puncte de prindere al unui ataș.
Utilizați atașul pentru a crește siguranța atunci când montați un sistem de siguranță prevăzut cu ataș dar care poate fi fixat și cu ajutorul unei centuri de siguranță.

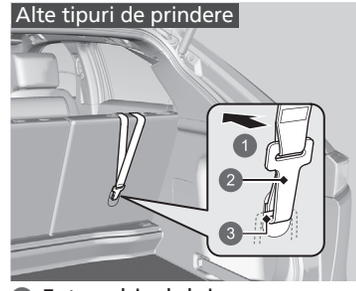
1. Scoateți tetiera.
   ▶ Scoateți protecția zonei de bagaje.
   ➡ **Protecția zonei de bagaje** P. 142
2. Treceți cureaua atașului printre picioarele tetierei. Asigurați-vă că banda nu este răsucită.
3. Atașați cârligul curelei la punctul de ancorare.
4. Strângeți cureaua conform instrucțiunilor producătorului sistemului de siguranță.
5. Mișcați sistemul de siguranță a copiilor înainte și înapoi, și în lateral, pentru a verifica dacă este bine fixat. Mișcarea simțită trebuie să fie minimă.
6. Remontați tetiera.
7. Asigurați-vă că toate centurile neutilizate accesibile copilului sunt cuplate.

Tip de prindere dreaptă



❶ Fața vehiculului
❷ Cârligul curelei
❸ Ancoră

Alte tipuri de prindere



❶ Fața vehiculului
❷ Cârligul curelei
❸ Ancoră

AVERTIZARE: Dispozitivele de prindere a sistemelor de siguranță sunt concepute pentru a suporta numai sarcinile impuse de sistemele corect poziționate. În niciun caz nu se vor utiliza pentru prinderea centurilor de siguranță pentru adulți, a hamurilor, sau pentru fixarea de autovehicul a unor obiecte sau echipamente.

Utilizați întotdeauna un ataș pentru sistemul de siguranță orientat spre înainte atunci când îl fixați cu ajutorul centurilor de siguranță sau punctelor de ancorare inferioare.

Siguranța copiilor mai mari

⚠ AVERTIZARE

Copiii cu vârste de până la 12 ani pot fi răniți sau uciși în cazul în care călătoresc pe locul din față iar airbagul frontal se declanșează.

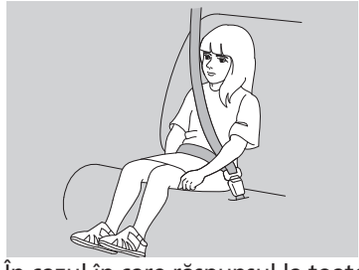
În cazul în care un copil mai mare trebuie să călătorească pe locul din față, reglați scaunul autovehiculului cât mai în spate posibil, cereți-i copilului să stea drept și să poarte centura de siguranță în mod corespunzător, și folosiți un scaun înălțător dacă este necesar.

■ Protejarea copiilor mai mari

Paginile următoare vă oferă instrucțiuni despre: cum să verificați dacă centura de siguranță este potrivită, tipul de scaun înălțător necesar, precum și precauții importante în cazul în care copilul trebuie să călătorească așezat pe locul din față.

■ Verificarea potrivirii centurii de siguranță

Atunci când copilul este prea mare pentru sistemul de siguranță, așezați-l într-un scaun din spate și protejați-l cu ajutorul unei centuri de siguranță pentru poală/umăr. După ce copilul s-a așezat în poziție dreaptă și rezemat la maximum, verificați următoarele:



■ Listă de verificări

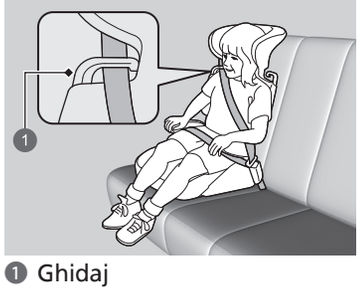
- Genunchii copilului sunt îndoiți în mod confortabil peste marginea scaunului?
- Partea pentru umăr a centurii trece pe partea dintre gâtul și brațul copilului?
- Partea pentru poală a centurii este cât mai coborâtă cu putință, atingând coapsele copilului?
- Va putea copilul să stea în acest mod pe toată durata călătoriei?

În cazul în care răspunsul la toate aceste întrebări este afirmativ, copilul poate purta centura pentru poală/umăr în mod corect. Dacă răspundeți negativ la una dintre întrebări, copilul trebuie să călătorească așezat într-un scaun înălțător, până când centura de siguranță va fi potrivită dimensiunilor lui.

■ Scaunele înălțătoare



Atunci când o centură pentru poală/umăr nu poate fi utilizată în mod corect, așezați copilul pe unul din locurile din spate într-un scaun înălțător. Pentru siguranța copilului, verificați dacă acesta îndeplinește recomandările producătorului scaunelor de înălțare.



Există spătare disponibile pentru anumite scaune înălțătoare. Montați spătarul la scaunul înălțător și prindeți-l de scaunul autovehiculului, conform indicațiilor producătorului scaunului înălțător. Asigurați-vă că centura este trecută corect prin ghidajul de la colțul spătarului, nu atinge și nu trece peste gâtul copilului.

❶ Ghidaj

Atunci când montați un scaun înălțător, asigurați-vă că ați citit instrucțiunile acestuia și că montați scaunul în mod corespunzător.
Scaunele de înălțare pot fi de tip înalt sau coborât. Alegeți un scaun care permite copilului să poarte centura de siguranță în mod corect.

Vă recomandăm scaunul înălțător prevăzut cu spătar, deoarece este mai ușor să reglați centura peste umăr.

■ Protejarea copiilor mai mari – verificări finale

Autovehiculul dvs. este prevăzut cu o banchetă spate unde pot fi instalate sisteme de siguranță pentru protejarea copiilor. În cazul în care trebuie să transportați mai mulți copii iar unul dintre ei trebuie să stea pe scaunul din față:

- Asigurați-vă că ați citit și înțeles instrucțiunile și informațiile de siguranță din acest manual.
- Împingeți scaunul pasagerului din față cât mai în spate posibil.
- Spuneți-i copilului să stea drept și rezemat de spătar.
- Verificați dacă centura este corect poziționată, astfel încât copilului să fie protejat.

■ Supravegherea copiilor pasageri

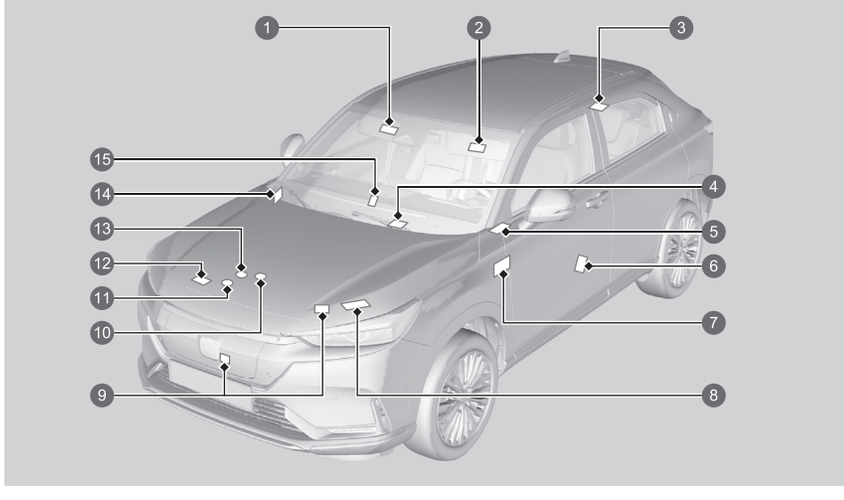
Vă recomandăm insistent să supravegheați copiii pasageri. Chiar și copiilor mai mari trebuie să li se reamintească să își fixeze centura de siguranță și să stea corect în scaun.

Etichetele de siguranță

Amplasarea etichetelor

Aceste etichete sunt dispuse în locurile indicate mai jos. Ele vă indică eventualele pericole care ar putea cauza rănirea gravă. Citiți cu atenție aceste etichete.

În cazul în care una dintre etichete se desprinde sau devine greu de citit, contactați reprezentanța pentru a o înlocui.



1. Siguranța copilului pasager (volan pe partea stângă) P. 40
2. Siguranța copilului pasager (volan pe partea dreaptă) P. 40
3. Tetieră spate P. 138
4. Încărcător wireless P. 144
5. Sistem baterie de înaltă tensiune
6. Informații pentru vopsitorie (volan pe partea stângă) P. 387
7. Sistem de dezactivare airbag pasager față (volan pe partea dreaptă) P. 35
8. Bateria de 12 volți P. 377
9. Etichetă informații încărcare P. 328, 330
10. Recipient lichid de răcire sistem de climatizare P. 360
11. Bușon radiator P. 358
12. Aer condiționat P. 380
13. Recipient lichid de răcire IPU P. 357
14. Sistem de dezactivare airbag pasager față (volan pe partea stângă) P. 35
15. Informații pentru vopsitorie (volan pe partea dreaptă) P. 387

Acest capitol descrie butoanele, indicatoarele și afișajele utilizate în timpul conducerii.

Indicatori (martori)

Indicatorii se aprind/clipesc în funcție de starea vehiculului. Mesajele pot fi afișate simultan pe afișajul de bord (interfața cu informații a șoferului). Vă rugăm să luați măsurile corespunzătoare prezentate în mesaj, cum ar fi contactarea unei reprezentanțe Honda.

Afișați mesajele setând **Warning message** la ON (activat) cu ajutorul ecranului audio/informații. De asemenea, puteți schimba limba de afișare a mesajului.

*1	Indicator frână de parcare și sistem de frânare (Roșu)	→P. 61
*1	Indicator frână de parcare și sistem de frânare (Portocaliu)	→P. 63
*1	Indicator sistem menținere automată a frânei	→P. 63
*1	Indicator menținere automată a frânei	→P. 63
*1	Indicator sistem power	→P. 63
	Indicator Ready	→P. 63
*1	Indicator sistem de încărcare a bateriei de 12 volți	→P. 63
	Indicator poziție treaptă	→P. 64
	Indicator sistem de transmisie	→P. 64
	Indicator padelă de decelerație	→P. 64
	Indicator mod **SPORT**	→P. 64
	Indicator mod **NORMAL**	→P. 64
	Indicator mod **ECON**	→P. 64

	Indicator avertizare centură de siguranță	→P. 65
	Indicator nivel scăzut de încărcare (portocaliu)	→P. 65
*1	Indicator sistem de frânare anti-blocare (**ABS**)	→P. 65
*1	Indicator sistem suplimentar de siguranță	→P. 66
*1	Indicatori **ON/OFF** - airbag pasager față	→P. 66
*1	Indicator sistem de asistență la stabilitate (VSA)	→P. 66
	Indicator **OFF** - dezactivare VSA	→P. 67
*1	Indicator sistem de servodirecție (EPS)	→P. 67
*1	Indicator sistem de avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare	→P. 67
	Indicator mesaj de sistem	→P. 68

*1: Când setați modul de funcționare pe ON (pornit), acești indicatori se aprind pentru a indica faptul că se efectuează verificări ale sistemului. Se sting câteva secunde mai târziu sau după pornirea sistemului power. Dacă un indicator nu se aprinde sau nu se stinge, poate exista o defecțiune la sistemul respectiv. Pentru a rezolva problema, urmați instrucțiunile din manualul de utilizare.

	Indicatori semnalizare și avertizare avarie	→P. 68
	Indicator lumini aprinse	→P. 68
	Indicatori lumini de drum	→P. 68
	Indicator lumini de drum automate	→P. 68
	Indicatori lumini de ceață față	→P. 69
	Indicator stop de ceață	→P. 69
P	Indicator senzor de parcare	→P. 69
	Indicator interval Cruise Control Adaptiv cu Low Speed Follow	→P. 70
○	Indicator sistem de imobilizare	→P. 69
○	Indicator alarmă sistem de securitate	→P. 69

*1	Indicator Cruise Control Adaptiv cu Low Speed Follow (portocaliu)	→P. 70
	Indicator Cruise Control Adaptiv cu Low Speed Follow (alb/verde)	→P. 70
*1	Indicator sistem de asistență menținere bandă (LKAS) (portocaliu)	→P. 71
	Indicator sistem de asistență menținere bandă (LKAS) (alb/verde)	→P. 71
*1	Indicator sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) (portocaliu)	→P. 71
	Indicator sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) (gri)	→P. 71
*1	Indicator sistem de asistență părăsire carosabil (portocaliu)	→P. 72
	Indicator oprire funcție de virare automată - sistem de asistență părăsire carosabil	→P. 72
	Indicator sistem de asistență părăsire carosabil (gri)	→P. 72
*1	Indicator asistență pentru siguranță (portocaliu)	→P. 73
	Indicator asistență pentru siguranță (verde/gri)	→P. 75

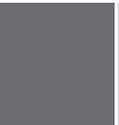
*1: Când setați modul de funcționare pe ON (pornit), acești indicatori se aprind pentru a indica faptul că se efectuează verificări ale sistemului. Se sting câteva secunde mai târziu sau după pornirea sistemului power. Dacă un indicator nu se aprinde sau nu se stinge, poate exista o defecțiune la sistemul respectiv. Pentru a rezolva problema, urmați instrucțiunile din manualul de utilizare.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
(Roșu)	Indicator frână de parcare și sistem de frânare (roșu)	• Se aprinde când frâna de parcare este aplicată și se stinge când aceasta este eliberată.	• Se va auzi un semnal sonor și indicatorul se va aprinde dacă conduceți cu frâna de parcare aplicată. • Se aprinde timp de aprox. 30 de secunde când aplicați frâna de parcare electrică în timp ce modul de funcționare este în ACCESSORY sau VEHICLE OFF, apoi se stinge. • Rămâne aprins timp de aprox. 30 de secunde secunde când setați modul de funcționare în VEHICLE OFF în timp ce este aplicată frâna de parcare electrică, apoi se stinge.
		• Se aprinde când nivelul lichidului de frână este scăzut.	• **Se aprinde în timpul condusului** - Asigurați-vă că frâna de parcare este eliberată. Verificați nivelul lichidului de frână. **Măsuri când se aprinde indicatorul în timpul condusului** P. 406

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
 (Roșu)	Indicator frână de parcare și sistem de frânare (roșu)	• Se aprinde când există o problemă la sistemul de frânare.	• **Se aprinde împreună cu indicatorul pentru frâna de parcare și pentru sistemul de frânare (portocaliu)** - Opriți imediat într-un loc sigur. Contactați reprezentanța pentru reparații. Pedala de frână devine mai greu de acționat. Apăsați pedala mai ferm decât în mod normal. ➡ **Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu)** P. 407 • **Se aprinde împreună cu indicatorul ABS** - Vehiculul trebuie verificat la reprezentanță. ➡ **Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește** P. 406 • **Clipește și indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (portocaliu) se aprinde în același timp** - Există o problemă la sistemul frânei de parcare electrică. Este posibil ca frâna de parcare să nu fie aplicată. Evitați să utilizați frâna de parcare și verificați imediat vehiculul dvs. la o reprezentanță. ➡ **Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu)** P. 407

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
 (Portocaliu)	Indicator frână de parcare și sistem de frânare (portocaliu)	• Se aprinde dacă apare o problemă la un sistem aflat în legătură cu frânarea, altul decât sistemul de frânare.	• **Se aprinde în timpul condusului** - Evitați să rulați cu viteză și frânarea bruscă. Verificați imediat vehiculul la o reprezentanță.
		• Se aprinde dacă apare o problemă la sistemul frânei de parcare electrice și/ sau cel de menținere automată a frânei.	• **Rămâne aprins permanent** - Evitați utilizarea frânei de parcare și verificați imediat vehiculul la reprezentanță.
	Indicator sistem de menținere automată a frânei	• Se aprinde când sistemul de menținere automată a frânei este activ.	➡ **Menținerea automată a frânei** P. 281
	Indicator menținere automată a frânei	• Se aprinde când menținerea automată a frânei este activă.	➡ **Menținerea automată a frânei** P. 281
	Indicator sistem power	• Se aprinde dacă apare o problemă la sistemul electric al autovehiculului sau la cel de încărcare plug-in.	• Verificați imediat vehiculul la o reprezentanță. • Pe afișajul de bord apare mesajul **Do Not Drive** - Opriți imediat într-un loc sigur și contactați o reprezentanță.
	Indicator Ready	• Se aprinde când vehiculul este pregătit de condus.	➡ **Pornirea autovehiculului** P. 206
	Indicator sistem de încărcare baterie de 12 volți	• Se aprinde dacă există o problemă la sistemul de încărcare.	• Opriți într-un loc sigur și contactați imediat o reprezentanță. ➡ **Verificarea bateriei de 12 volți** P. 375 ➡ **Dacă se aprinde indicatorul sistemului de încărcare a bateriei de 12 volți** P. 406

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator poziție treaptă de viteză	• Indică trepta de viteză curentă.	➔ **Schimbarea vitezelor** P. 211
	Indicator sistem de transmisie	• Clipește dacă există probleme la sistemul de transmisie.	• Verificați imediat vehiculul la o reprezentanță. • **Pe afișajul de bord apare mesajul Do Not Drive** - Opriți imediat într-un loc sigur și contactați o reprezentanță.
		• Clipește dacă nu puteți selecta P din cauza unei defecțiuni la sistemul de transmisie.	• Aplicați frâna de parcare când parcați. • Verificați imediat vehiculul la o reprezentanță. ➔ **Dacă clipește indicatorul sistemului de transmisie și este afișat un mesaj de avertizare** P. 408
	Indicator padelă de decelerație	• Se aprinde atunci când este trasă padela. • Clipește când decelerația nu are loc în timp ce trageți de padelă. • Se aprinde împreună cu simbolul **M** când este selectat modul **SPORT** și este trasă padela.	➔ **Padela de decelerație** P. 216
	Indicator mod **SPORT**	• Se aprinde când setați modul de condus pe **SPORT**.	➔ **Modul SPORT** P. 219
	Indicator mod **NORMAL**	• Se aprinde când setați modul de condus pe **NORMAL**.	➔ **Modul NORMAL** P. 220
	Indicator mod **ECON**	• Se aprinde când setați modul de condus pe **ECON**.	➔ **Modul ECON** P. 220

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator avertizare centură de siguranță	• Se aprinde dacă nu purtați centura de siguranță în momentul setării modului de funcționare pe ON. • Dacă pasagerul din față nu poartă centura, indicatorul se va aprinde după câteva secunde. • Se aprinde pentru un timp când o centură din spate este decuplată în timp ce motorul este pornit. • Clipește în timpul deplasării dacă dvs. și/sau pasagerul nu v-ați cuplat centura de siguranță. Sunetul de avertizare și indicatorul se activează la intervale regulate.	• Sunetul de avertizare se oprește și indicatorul se stinge când dvs. și pasagerii vă cuplați centurile de siguranță. • **Rămâne aprins după ce dvs. și/sau pasagerii v-ați cuplat centurile de siguranță** - Este posibil să existe o eroare de detectare a senzorului. Verificați autovehiculul la o reprezentanță. ➔ **Avertizare centură de siguranță** P. 21
	Indicator nivel scăzut de încărcare (portocaliu)	• Se aprinde dacă nivelul de energie al bateriei de înaltă tensiune este scăzut (aproximativ 15%).	• **Se aprinde** - Există o scădere a performanței de accelerație. Reîncărcați bateria de înaltă tensiune cât mai curând posibil.
	Indicator **ABS** (sistemul de frânare antiblocare)	• Se aprinde dacă apare o problemă la sistemul ABS.	• **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la reprezentanță. Când acest indicator este aprins, vehiculul are capacitate de frânare normală, dar fără funcția anti-blocare. ➔ **Sistemul de frânare antiblocare (ABS)** P. 284

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator sistem suplimentar de siguranță	• Se aprinde atunci când este detectată o problemă la: - sistemul de siguranță suplimentară - sistemul airbagului lateral - sistemul airbagului lateral cortină - sistemul de tensionare a centurilor de siguranță	• **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la reprezentanță.
	Indicatori **ON/OFF** ai airbagului pasagerului față	• Când airbagul frontal al pasagerului este activ: indicatorul **ON** se reaprinde pentru aproximativ 60 de secunde. Când airbagul frontal al pasagerului este dezactivat: indicatorul **OFF** se reaprinde și rămâne aprins. Acest lucru atenționează faptul că airbagul frontal al pasagerului este dezactivat.	➡ **Sistemul de dezactivare a airbagului pasagerului față** P. 33
	Indicator sistem de asistență la stabilitate (VSA)	• Clipește când este activ VSA. • Se aprinde când apare o defecțiune la sistemele VSA, asistență la manevrabilitate sau cel de asistență la pornirea din pantă.	• **Rămâne aprins continuu** - Verificați vehiculul la o reprezentanță. ➡ **Sistemul VSA** P. 221 ➡ **Sistemul de asistență la pornirea din pantă** P. 208
		• Se aprinde atunci când sistemul VSA a fost dezactivat temporar după ce s-a deconectat și apoi reconectat bateria de 12 volți.	• Conduceți pe o distanță scurtă cu o viteză mai mare de 20 km/h (12 mph). Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu se stinge, verificați autovehiculul la o reprezentanță.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator **OFF** - dezactivare VSA	• Se aprinde atunci când dezactivați temporar VSA.	➡ **Activare/dezactivare sistem VSA** P. 222
	Indicator sistem servo-direcție electrică (EPS)	• Se aprinde dacă este o problemă la sistemul EPS (servodirecția electrică) sau la sistemul de monitorizare a atenției șoferului.	• **Rămâne aprins continuu** - Verificați vehiculul la reprezentanță. • Pe afișajul de bord apare mesajul **Do Not Drive** - Opriți imediat într-un loc sigur și contactați o reprezentanță. ➡ **Dacă se aprinde indicatorul sistemului de servodirecție electrică (EPS)** P. 407
	Indicator sistem de avertizare presiune scăzută în anvelopă/ dezumflare	• Se poate aprinde scurt când modul de funcționare este setat pe ON și vehiculul nu este mișcat timp de 45 de secunde, pentru a indica faptul că încă nu s-a finalizat procesul de calibrare. • Se aprinde și rămâne aprins când: - Una sau mai multe anvelope are presiunea scăzută. - Sistemul nu s-a calibrat.	• **Se aprinde când conduceți** - Opriți într-un loc sigur, verificați presiunea anvelopei și reumflați dacă este cazul. • **Rămâne aprins după ce anvelopele au fost umflate la presiunea recomandată** - Sistemul trebuie să fie calibrat. ➡ **Calibrarea sistemului de avertizare dezumflare** P. 224
		• Clipește aprox. un minut, apoi rămâne aprins dacă există o eroare la sistemul de avertizare dezumflare.	• **Clipește și rămâne aprins** - Verificați vehiculul la reprezentanță.
		• Se aprinde atunci când sistemul a fost dezactivat temporar după ce s-a deconectat și reconectat bateria de 12 volți.	• Conduceți pe o distanță scurtă cu o viteză mai mare de 20 km/h (12 mph). Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu se stinge, verificați autovehiculul la o reprezentanță.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator mesaj de sistem	• Se aprinde și se aude un semnal sonor atunci când este detectată o problemă. Pe afișajul de bord apare simultan și un mesaj de sistem.	• În timp ce indicatorul este aprins, apăsați butonul (acasă) și selectați **Information** pentru a revedea mesajul. **Comutarea ecranului** P. 94 • Consultați informațiile din acest capitol privind indicatorii atunci când este afișat un mesaj de sistem pe afișajul de bord. Luați măsurile corespunzătoare. • Afișajul de bord revine la ecranul normal numai după ce avertismentul este anulat, sau după ce este apăsat butonul .
	Indicatori lumini de semnalizare și lumină de avarie	• Clipesc atunci când acționați maneta de semnalizare. • Dacă apăsați butonul de avarie, indicatoarele și toate luminile de semnalizare clipesc simultan.	• **Nu clipește sau clipește rapid** - verificați autovehiculul la o reprezentanță.
		• Clipesc simultan împreună cu toate luminile de semnalizare când frânați puternic la viteze mari.	**Semnal de oprire în caz de urgență** P. 285
	Indicator lumini aprinse	• Se aprinde atunci când luminile exterioare sunt aprinse.	**Lumini** P. 123
	Indicator lumini de drum	• Se aprinde atunci când luminile de drum sunt aprinse.	—
	Indicator lumini de drum automate	• Se aprinde când sunt întrunite toate condițiile de funcționare ale sistemului de fază lungă automată	**Lumini de drum automate** P. 125

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator priectoare de ceață	• Se aprinde atunci când sunt aprinse protectoarele de ceață.	**Lumini de ceață** P. 124
	Indicator stop de ceață	• Se aprinde atunci când este aprins stopul de ceață.	**Lumini de ceață** P. 124
	Indicator senzor de parcare	• Clipește dacă există obstacole în jurul senzorilor.	**Sistemul de senzori de parcare** P. 287
 Indicator	Indicator sistem de imobilizare	• Clipește atunci când sistemul de imobilizare nu recunoaște cheia utilizată.	• **Clipește** - Nu puteți porni motorul. Setați modul de funcționare pe VEHICLE OFF, apoi selectați din nou modul ON. Modele cu volan pe partea dreapă Apăsați ferm și mențineți apăsată pedala de frână înainte de setarea modului de funcționare pe ON. Toate modelele • **Clipește repetat** - Sistemul poate fi defect. Verificați vehiculul la o reprezentanță. • Nu încercați să modificați sistemul sau să îi adăugați alte dispozitive. Pot apare defecțiuni electrice.
 Indicator	Indicator alarmă sistem de securitate	• Clipește atunci când a fost setată alarma sistemului de securitate.	**Alarma sistemului de securitate** P. 116

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow (LSF) (Portocaliu)	• Se aprinde când există o problemă la sistemul ACC cu LSF.	• **Se aprinde în timpul condusului** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
		• Se aprinde atunci când ACC cu LSF a fost dezactivat temporar după ce s-a deconectat și reconectat bateria de 12 volți.	• Conduceți pe o distanță scurtă cu o viteză mai mare de 20 km/h (12 mph). Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu se stinge, verificați autovehiculul la o reprezentanță.
		• Indicatorul se poate aprinde temporar dacă se depășește greutatea maximă admisă. • ACC cu LSF a fost anulat automat.	• Asigurați-vă că nu este depășită limita maximă de încărcare. ➡ **Limita de încărcare** P. 204 • **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
	Indicator Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow (LSF) (alb/verde)	• Se aprinde de culoare albă când apăsați butonul . • Se aprinde de culoare verde când apăsați butonul **RES/+** sau butonul **SET/–**.	➡ **Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow** P. 240
	Indicator interval sistem Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow	• Se aprinde când indicatorul sistemului Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow se aprinde.	➡ **Setarea sau schimbarea intervalului de urmărire** P. 249

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator sistem de asistență menținere bandă (LKAS) (portocaliu)	• Se aprinde când există o problemă la sistemul LKAS.	• **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
		• Se aprinde atunci când sistemul a fost dezactivat temporar după ce s-a deconectat și reconectat bateria de 12 volți.	• Conduceți pe o distanță scurtă cu o viteză mai mare de 20 km/h (12 mph). Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu se stinge, verificați autovehiculul la o reprezentanță.
		• Indicatorul se poate aprinde temporar dacă se depășește greutatea maximă admisă.	• Asigurați-vă că nu este depășită limita maximă de încărcare. ➡ **Limita de încărcare** P. 204 • **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
	Indicator sistem de asistență menținere bandă (LKAS) (alb/verde)	• Se aprinde de culoare albă când apăsați butonul LKAS. • Se aprinde de culoare verde când sistemul LKAS este activ.	➡ **Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS)** P. 252
	Indicator sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) (portocaliu)	• Se aprinde când există o problemă la sistemul CMBS, sau acesta nu poate fi utilizat din cauza unor probleme precum murdăria de pe parbriz de lângă cameră.	• În același timp se aprinde și indicatorul de asistență pentru siguranță (portocaliu). ➡ **Indicator asistență pentru siguranță (portocaliu)** P. 73
	Indicator sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) (gri)	• Se aprinde când sistemul CMBS este dezactivat.	➡ **Asistență pentru siguranță** P. 100

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator sistem de avertizare părăsire carosabil (portocaliu)	• Se aprinde când există o problemă la sistemul de avertizare părăsire carosabil, sau acesta nu poate fi utilizat temporar din cauza unor probleme precum murdăria de pe parbriz de lângă cameră.	• În același timp se aprinde și indicatorul de asistență pentru siguranță (portocaliu). ➔ **Indicator asistență pentru siguranță (portocaliu)** P. 73
	Indicator oprire funcție de virare automată - sistem de avertizare părăsire carosabil	• Se aprinde când funcția de asistență virare a sistemului de avertizare părăsire carosabil este dezactivată automat.	➔ **Sistemul de avertizare părăsire carosabil** P. 265
	Indicator sistem de avertizare părăsire carosabil (gri)	• Se aprinde când sistemul de avertizare părăsire carosabil este dezactivat.	➔ **Asistență pentru siguranță** P. 100

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator asistență pentru siguranță (portocaliu)	• Se aprinde atunci când există o problemă la sistemele avertizare părăsire carosabil, informații unghi mort sau CMBS.	• **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
		• Indicatorul se poate aprinde temporar dacă se depășește greutatea maximă admisă.	• Asigurați-vă că nu este depășită limita maximă de încărcare. ➔ **Limita de încărcare** P. 204 • **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
		• Se aprinde atunci când sistemele avertizare părăsire carosabil și CMBS au fost dezactivate temporar după ce s-a deconectat și apoi reconectat bateria de 12 volți.	• Conduceți pe o distanță scurtă cu o viteză mai mare de 20 km/h (12 mph). Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu se stinge, verificați autovehiculul la o reprezentanță.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator asistență pentru siguranță (portocaliu)	• Se aprinde atunci când sistemele avertizare părăsire carosabil și/sau CMBS se dezactivează singure.	• **Rămâne aprins** - Temperatura din interiorul camerei este prea mare. Utilizați sistemul de climatizare pentru a răci camera. Sistemul se activează când temperatura din interiorul camerei scade. ➡ **Camera frontală** P. 276
			• **Rămâne aprins** - Zona din jurul camerei este murdară. Opriți într-un loc sigur și curățați cu o lavetă moale. • Verificați autovehiculul la o reprezentanța dacă indicatorul rămâne aprins și mesajul nu dispare chiar și după curățarea zonei din jurul camerei. ➡ **Camera frontală** P. 276 • Indicatorul se poate aprinde temporar când treceți prin spații întunecate, cum ar fi un tunel, pe timp de noapte, la asfințit, la apus.
		• Se aprinde când s-a acumulatat murdărie, zăpadă sau gheață în vecinătatea senzorului sistemului de informații unghi mort. • Se aprinde când senzorul sistemului de informații unghi mort s-a încins.	• **Se aprinde în timpul condusului** - Ceva poate interfera cu senzorul sistemului de informații unghi mort. Verificați zona din jurul senzorului și îndepărtați obstacolele. • Sistemul va reveni la starea normală odată cu scăderea temperaturii senzorului. ➡ **Sistemul de informații unghi mort*** P. 225

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator asistență pentru siguranță (verde/gri)	• Se aprinde de culoare verde când sistemele avertizare părăsire carosabil, informații unghi mort și CMBS sunt active. • Se aprinde de culoare verde și gri când unul sau mai multe dintre sistemele de mai sus sunt oprite. • Se aprinde de culoare gri când toate sistemele de mai sus sunt oprite.	➡ **Sistemul de avertizare părăsire carosabil** P. 265 ➡ **Sistemul de informații unghi mort*** P. 225 ➡ **Sistemul CMBS** P. 231

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Mesaje de avertizare și informare pe afișajul de bord

Mesajele de avertizare și informare apar numai pe afișajul de bord.

Având indicatorul mesajului de sistem aprins, apăsați butonul (Acasă), selectați **Information**, apoi apăsați rotița selectoare stânga pentru a reafișa mesajul.

■ Pictograme

Deoarece mesajele nu vor fi afișate pe afișajul de bord când funcția **Warning Message** (mesaj de avertizare) este setată pe OFF, puteți verifica mesajele din lista de mai jos. Vă rugăm să luați măsurile corespunzătoare prezentate în mesaj, cum ar fi contactarea unei reprezentanțe.

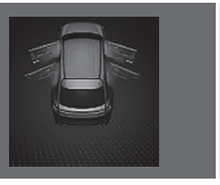
➡ **Pictograme roșii** P. 76
➡ **Pictograme portocalii** P. 79
➡ **Alte pictograme** P. 86

Afișați mesajele setând funcția **Warning Message** pe ON (activată) din ecranul audio/informații. Puteți, de asemenea, schimba limba de afișare a mesajelor.

■ Pictograme roșii

Pictogramă	Mesaj	
	**Critical system failure detected.** **Stop driving when safe.**	(S-a detectat o eroare critică la sistem.) (Opriți în siguranță)
	Steering assist reduced. **Stop driving when safe.**	(Funcția de asistență a direcție redusă.) (Opriți în siguranță.)
	Brake performance reduced. **Stop driving when safe.**	(Performanță de frânare redusă.) (Opriți în siguranță.)
	**Brake fluid low.** **Do not drive.** **Check fluid level.**	(Nivel scăzut de lichid de frână.) (Nu conduceți.) (Verificați nivelul lichidului.)
	**Parking brake engaged**	(Frână de parcare activată)
	Release parking brake	(Eliberați frâna de parcare)
	Cannot set cruise: **Parking brake is applied**	(Nu se poate seta Cruise: este aplicată frâna de parcare)
	Cruise cancelled: **Parking brake was applied**	(Cruise a fost anulat: a fost aplicată frâna de parcare)

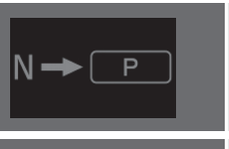
Pictogramă	Mesaj	
	**Brake system problem.** **Brake performance may be reduced.**	(Problemă la sistemul de frânare. Poate fi redusă eficiența frânării.)
	**Brake system problem.** **Do not drive.**	(Problemă la sistemul de frânare. Nu conduceți.)
	**Fasten seat belt**	(Cuplați centura de siguranță)
	**Fasten passenger's seat belt**	(Cuplați centura de siguranță a pasagerului față)
	➡ **Avertizare centură de siguranță** P. 21	
	**12 volt battery charging system problem.** **Do not drive.**	(Problemă la sistemul de încărcare a bateriei de 12 volți. Nu conduceți.)
	**Supplemental restraint system problem**	(Problemă la sistemul suplimentar de siguranță)
	**Check rear seats**	(Verificați scaunele spate)

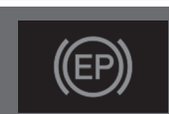
Pictogramă	Mesaj
	**Door open** (Ușă deschisă)
	**Tailgate open** (Portbagaj deschis)
	**Door and tailgate open** (Ușă și portbagaj deschise)
	**Steering required** (Este necesară acționare volanului)
	Lane departure (Părăsire bandă de circulație)
	**Parking sensor system problem** (Problemă la senzorii de parcare)
	Approaching object (Obiect în apropiere)
	**Bonnet open** (Capotă deschisă)

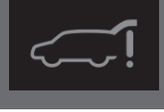
Pictogramă	Mesaj
	**High voltage battery thermal problem. Stop driving when safe then evacuate the vehicle.** ➡ **Dacă este afișată avertizarea problemă termică la bateria de înaltă tensiune** P. 409 (Opriți în siguranță și evacuați vehicului)
	High voltage battery thermal problem. Apply parking brake then evacuate the vehicle. ➡ **Dacă este afișată avertizarea problemă termică la bateria de înaltă tensiune** P. 409 (Aplicați frâna de parcare și evacuați vehicului)
	High voltage battery thermal problem. Evacuate the vehicle. ➡ **Dacă este afișată avertizarea problemă termică la bateria de înaltă tensiune** P. 409 (Evacuați vehicului)

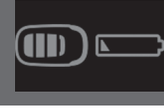
■ Pictograme portocalii

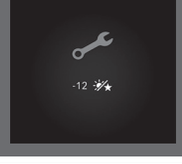
Pictogramă	Mesaj
	**Apply parking brake to keep vehicle stationary** (Aplicați frâna de parcare pentru a menține vehicului în staționare)
	➡ **Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Folow** P. 240 ➡ **Sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS)** P. 231
	**Steering required** (Este necesară acționare volanului)
	Lane departure (Părăsire bandă de circulație)
	**Outside temperature low. Road surface may be frozen.** (Temperatura exterioară scăzută. Carosabilul poate fi înghețat.)
	**Temperature too low for vehicle to operate** (Temperatura prea scăzută pentru ca vehiculul să funcționeze)

Pictogramă	Mesaj	
	**Alarmă de viteză** P. 97	
	**Transmission system problem.** **Performance may be reduced.**	(Problemă la sistemul de transmisie. Performanța poate fi redusă.)
	**Transmission system problem.** **Apply parking brake when parked.**	(Problemă la sistemul de transmisie. Aplicați frâna de parcare.)
	**Transmission system problem.** **Do not drive.**	(Problemă la sistemul de transmisie. Nu conduceți.)
	**Transmission system problem.** **Park not available.**	(Problemă la sistemul de transmisie. Treapta P nu este disponibilă.)
	**Shift to Park**	(Schimbați în treapta P)
	**Neutral-hold mode ON.** **Shift to P when done**	(Menținere în treapta N activată. Schimbați în treapta P când sunteți gata.)
	**Anti-lock brake system problem.** **Brake performance may be reduced.**	(Problemă la sistemul ABS. Eficiența frânării poate fi redusă.)

Pictogramă	Mesaj	
	**Brake system problem.** **Brake performance may be reduced.**	(Problemă la sistemul de frânare. Eficiența frânării poate fi redusă.)
	**Brake system problem.** **Do not depress Brake + Accelerator together.**	(Problemă la sistemul de frânare. Nu apăsați simultan frâna și accelerația.)
	**Brake system problem.** **Brake performance may be reduced.**	(Problemă la sistemul de frânare. Eficiența frânării poate fi redusă.)
	Modele cu Honda Parking Pilot **Brake system problem.** **Brake performance may be reduced.**	(Problemă la sistemul de frânare. Eficiența frânării poate fi redusă.)
	Modele cu Honda Parking Pilot **Brake system problem.** **Honda parking pilot not available.**	(Problemă la sistemul de frânare. Honda Parking Pilot nu este disponibil.)
	**Reduced stopping power.** **Avoid heavy deceleration and high speed.**	(Putere de oprire redusă. Evitați decelerația puternică și vitezele mari.)
	**Electric parking brake system problem.** **Parking brake not available.**	(Problemă la frâna de parcare. Nu se poate activa frâna de parcare.)
	**Vehicle stability assist system problem.** **Traction and handling may be reduced.**	(Problemă la sistemul ESP. Tracțiunea și manevrabilitatea reduse.)
	**Systems initializing...** **Continue driving.**	(Sistemul se inițializează. Continuați deplasarea.)

Pictogramă	Mesaj	
	**Hill start assist problem.** **Vehicle may roll upon brake release.**	(Problemă la sistemul de asistență Hill Start. Vehiculul se poate deplasa la eliberarea frânei.)
	**Brake hold system problem.** **Apply brake when stopped.**	(Problemă la sistemul menținere frână. Aplicați frâna în staționare.)
	**Brake hold disabled.** **Apply brake pedal.**	(Menținerea frânei dezactivată. Apăsați pedala de frână)
	Cruise cancelled: **Depress brake pedal**	(Sistemul Cruise anulat: apăsați pedala de frână)
	**To release parking brake:** **Brake + Push**	(Pentru a elibera frâna de parcare: pedala de frână + apăsați)
	Modele cu acționare electrică a hayonului **Power tailgate system problem.** **operate tailgate manually.**	(Problemă la sistemul electric al hayonului. Deschideți-l manual.)
	**Electric power steering system problem.** **Steering assist reduced.**	(Problemă la sistemul ESP. Asistența direcției redusă)
	Electric power steering system problem. **No steering assist.** **Do not drive.**	(Problemă la sistemul ESP. Fără asistență a direcției. Nu conduceți.)
	**Driver attention level low.** **Take a rest**	(Atenția șoferului diminuată. Luați o pauză)
	**Driver attention monitor problem**	(Problemă la funcția de monitorizare a atenției șoferului)

Pictogramă	Mesaj	
	**Automatic lighting control system problem.** **Manual controls available.**	(Problemă la luminile automate. Utilizați comenzile manuale.)
	**Headlight system problem.** **Headlight performance may be reduced.**	(Problemă la sistemul de lumini. Poate fi redusă performanța.)
	**Auto high-beam problem.** **Manual controls available.**	(Problemă la luminile de drum automate. Utilizați comenzile manuale.)
	**Keyless remote not detected**	(Telecomanda nu este detectată)
	**Change keyless remote battery** **Înlocuirea bateriei telecomenzii** P. 378	(Înlocuiți bateria telecomenzii)
	**Smart entry system problem**	(Problemă la sistemul Smart Entry)
	**Digital key system problem**	(Problemă la sistemul cheii digitale)
	**Carry digital key and switch vehicle OFF when exiting**	(Luați telecomanda cu dvs. și opriți motorul când părăsiți vehiculul)
	**Tyre pressure monitor system problem**	(Problemă la sistemul de monitorire a presiunii în anvelope)

Pictogramă	Mesaj	
	**Tyre pressures low.** **Check pressure in all tyres and initialise deflation warning system in vehicle settings.**	(Presiune scăzută în anvelopă.) (Verificați toate anvelopele și inițializați sistemul din setări.)
	**Adaptive cruise control system problem**	(Problemă la sistemul Cruise Control Adaptiv)
	**Collision mitigation braking system problem**	(Problemă la sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziune)
	**Lane keeping assist system problem**	(Problemă la sistemul de asistență menținere bandă.)
	**Road departure mitigation system problem**	(Problemă la sistemul de avertizare părăsire carosabil)
	Modele cu sistem de informații service **Service due soon** **Sistemul de informații service*** P. 346	(Revizie necesară în curând)
	Modele cu sistem de informații service **Service due now** **Sistemul de informații service*** P. 346	(Efectuați revizia)
	Modele cu sistem de informații service **Service overdue** **Sistemul de informații service*** P. 346	(Momentul pentru revizie depășit)
	Modele cu Honda Parking Pilot **Honda parking pilot problem.** **Honda parking pilot not available.**	(Problemă la sistemul Honda Parking Pilot. Honda Parking Pilot nu este disponibil.)

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Pictogramă	Mesaj	
	**Blind spot information system problem**	(Problemă la sistemul de informații unghi mort)
	**Blind spot information not available**	(Sistemul de informații unghi mort nu este disponibil)
	**Check charging system**	(Verificați sistemul de încărcare)
	**Low charge.** **Power reduced.**	(Nivel scăzut de energie. Putere redusă.)
	Power system temperature low. **Power may be reduced.**	(Temperatură scăzută. Puterea poate fi redusă.)
	Power system temperature high. **Power may be reduced.**	(Temperatură ridicată. Puterea poate fi redusă.)
	Power system problem. **Power may be reduced.**	(Problemă la sistemul power. Puterea poate fi redusă.)
	12 volt battery charging system problem. **Power may be reduced.**	(Problemă la sistemul de încărcare a bateriei de 12 V. Puterea poate fi redusă.)
	**Battery charge low**	(Nivel scăzut de energie)
	**Remove charging connector**	(Decuplați conectorul de încărcare)

Pictogramă	Mesaj	
	**Power system problem.** **Power may be reduced.**	(Problemă la sistemul power. Puterea poate fi redusă.)
	Plug-in charging system problem. **Range limited.**	(Problemă la sistemul plug-in. Autonomie limitată.)
	Standard plug-in charging system problem. **Quick charging is available.**	(Problemă la sistemul standard de încărcare. Încărcare rapidă disponibilă.)
	Quick plug-in charging system problem. **Standard charging is available.** ➡ **Dacă apare avertizarea Quick Plug-in Charging System Warning** P. 409	(Problemă la sistemul de încărcare rapidă. Încărcare standard disponibilă.)
	Power system problem. **Do not drive.**	(Problemă la sistemul power. Nu conduceți.)
	Power system problem. **Avoid strong acceleration and high speed.**	(Problemă la sistemul power. Evitați accelerațiile puternice și deplasarea cu viteze mari.)
	**Acoustic vehicle alerting system problem**	(Problemă la sistemul de avertizare acustică)
	**Charge lid open**	(Capac port încărcare deschis)

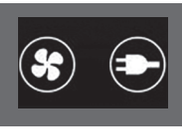
■ **Alte pictograme**

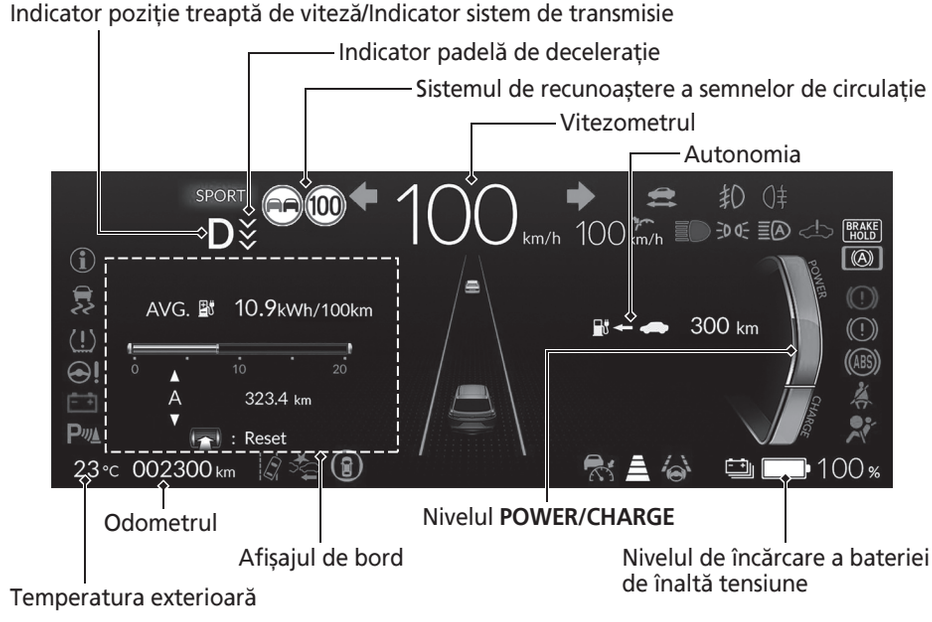
Pictogramă	Mesaj	
	**Outside temperature low.** **Road surface may be frozen.**	(Temperatură exterioară scăzută. Carosabilul poate fi înghețat.)
	**To shift:** **Depress brake pedal**	(Pentru a schimba treapta: apăsați pedala de frână)
	**To shift:** **Release accelerator pedal**	(Pentru a schimba treapta: eliberați pedala de accelerație)
	Gear position is N. **Release accelerator pedal.**	(Treapta de viteză este N. Eliberați pedala de accelerație)

Pictogramă	Mesaj	
	**Cannot set cruise:** **Brake pedal is applied**	(Sistemul Cruise nu poate fi setat: este apăsată pedala de frână)
	**To shift:** **Vehicle must be stopped**	(Pentru a schimba treapta: vehiculul trebuie să fie în staționare)
	**Gear unavailable.** **Wait and try again.**	(Treapta de viteză nu este disponibilă. Așteptați și încercați din nou)
	**Brake hold system standby**	(Sistemul menținere frână în așteptare)
	Brake hold system OFF	(Sistemul de menținere a frânei este dezactivat)
	**To enable brake hold:** **Seat belt + Push**	(Activare menținere frână: cuplați centura de siguranță + apăsați butonul)
	**To disable brake hold:** **Brake + Push**	(Dezactivare menținere frână: apăsați pedala de frână + apăsați butonul)
	**To enable brake hold:** **Fasten seat belt**	(Activare menținere frână: cuplați centura de siguranță)
	Fasten seat belt	(Cuplați centura de siguranță)
	Cannot set cruise: **Fasten seat belt**	(Sistemul Cruise nu poate fi setat: cuplați centura de siguranță)
	Cruise cancelled: **Fasten seat belt**	(Sistemul Cruise a fost dezactivat: cuplați centura de siguranță)
	**Driver attention level low**	(Atenția șoferului diminuată)

Pictogramă	Mesaj	
	**Cannot set cruise: Speed too high**	(Sistemul Cruise nu poate fi setat: viteza de deplasare este prea mare)
	Cruise cancelled: Speed too high	(Sistemul Cruise a fost dezactivat: viteza de deplasare este prea mare)
	Cannot set cruise: System not available	(Sistemul Cruise nu poate fi setat: sistemul nu este disponibil)
	Cruise cancelled: System not available	(Sistemul Cruise a fost dezactivat: sistemul nu este disponibil)
	Cruise will cancel soon	(Sistemul Cruise va fi dezactivat în curând)
	**Cannot set cruise: Too close to vehicle ahead**	(Sistemul Cruise nu poate fi setat: prea aproape de vehiculul din față)
	Cruise cancelled: Too close to vehicle ahead	(Sistemul Cruise a fost dezactivat: prea aproape de vehiculul din față)
	**Cannot set cruise: Slope too steep**	(Sistemul Cruise nu poate fi setat: pantă prea abruptă)
	Cruise cancelled: Slope too steep	(Sistemul Cruise a fost dezactivat: pantă prea abruptă)
	**Cannot set cruise: Slope too steep**	(Sistemul Cruise nu poate fi setat: coborâre prea abruptă)
	Cruise cancelled: Slope too steep	(Sistemul Cruise a fost dezactivat: coborâre prea abruptă)
	**Cannot set cruise: Shift to Drive**	(Sistemul Cruise nu poate fi setat: cuplați în treapta D - drive)
	Cruise cancelled: Shift to Drive	(Sistemul Cruise a fost dezactivat: cuplați în treapta D - drive)
	**To resume cruise: Use "RES/+" switch**	(Pentru a relua sistemul Cruise: apăsați butonul **RES/+**)
	**Cruise cancelled: Loss of traction**	(Sistemul Cruise a fost dezactivat: pierdere a tracțiunii)

Pictogramă	Mesaj	
	**Press switch to operate**	(Pentru acționare apăsați comutatorul)
	**Lane keeping assist cannot operate**	(Asistența pentru menținerea benzii nu poate funcționa)
	**Some driver assist systems cannot operate: Camera temperature too high**	(Anumite sisteme de asistență nu pot fi utilizate. Temperatura camerei prea ridicată)
	**Some driver assist system cannot operate: Clean front windscreen or poor viewing condition.** (Anumite sisteme de asistență nu pot fi utilizate: curățați parbrizul sau vizibilitate redusă)	
	**Road departure mitigation activated**	(Sistemul de avertizare părăsire carosabil activat)
	**Some driver assist systems available**	(Sunt disponibile anumite sisteme de asistență pentru șofer)
	**To unlock wheel: Push + Turn**	(Deblocare volan: apăsați + rotiți)
	**To start vehicle: Brake + Push**	(Pornire autovehicul: frână + apăsați butonul)
	To start driving: Brake + Push	(Pornire deplasare: frână + apăsați butonul)
	Modelul cu volan pe partea dreaptă **To start vehicle: Fully depress Brake + Push**	(Pornire autovehicul: apăsați complet frâna + apăsați butonul)
	To continue to drive: Depress brake pedal and push switch	(Continuarea deplasării: eliberați frâna și apăsați comutatorul)

Icon	Message
	**To turn vehicle OFF: Push twice** (Oprire autovehicul: apăsați de două ori) **Accessory mode** (Modul Accessory) Modelul cu volan pe partea dreaptă **Fully release Brake + Push** (Eliberați complet frâna + apăsați butonul)
	**To start, touch start button with emblem side of remote** ➡ **Dacă se descarcă bateria telecomenzii** P. 401 (Pentru pornire motor, apăsați butonul cu logo de lângă telecomandă)
	**Pressing button again twice or holding will cause ignition OFF & power loss** (Apăsarea de două ori a butonului sau ținerea lui apăsat va cauza oprirea motorului și pierderea puterii)
	**Ready to drive** (Gata de condus)
	**Low ambient temperature. Charge connection recommended.** (Temperatură ambientală scăzută. Este recomandată încărcarea.)
	**Power consumption increase. Charging is not available.** (Consum de energie în creștere. Încărcarea nu este disponibilă.)
	**Power consumption increase. Charging is not available.** (Consum de energie în creștere. Încărcarea nu este disponibilă.)



Indicatoare (niveluri)

Indicatoarele includ vitezometrul, nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune și alte indicatoare aflate în legătură cu acestea. Sunt afișate când modul de funcționare este în poziția ON.

■ Vitezometrul

Afișează viteza cu care vă deplasați în km/h sau mph.

Puteți schimba unitățile de măsură pentru viteză/distanță.
➡ **Unități de măsură pentru viteză/distanță** P. 101

■ Indicatorul nivelului de încărcare a bateriei de înaltă tensiune

Afișează nivelul de energie rămasă a bateriei de înaltă tensiune.

Nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune poate scădea în următoarele condiții:
- Când bateria de 12 volți a fost înlocuită.
- Când bateria de 12 volți a fost deconectată.
- Când sistemul de control al bateriei de înaltă tensiune corectează citirea acestuia.

Valoarea nivelului de încărcare va fi corectată automat în timpul conducerii.

Modificările de temperatură ale bateriei de înaltă tensiune pot crește sau scădea nivelul de energie a bateriei. Dacă schimbările de temperatură determină modificarea nivelului de energie a bateriei, se poate modifica și numărul de martori din indicatorul nivelului de energie a bateriei, chiar dacă cantitatea de energie rămâne aceeași.

■ Nivelul POWER/CHARGE

Indică statusul puterii motorului electric și energia bateriei de înaltă tensiune.

■ Odometrul

Afișează numărul total de kilometri sau mile pe care vehiculul i-a parcurs.

■ Autonomia

Afișează distanța estimată pe care o puteți parcurge cu energia rămasă. Această estimare se bazează pe consumul de energie al deplasărilor anterioare și pe energia rămasă în bateria de înaltă tensiune.

Autonomia afișată este doar o estimare și poate diferi de distanța reală pe care o poate parcurge vehiculul.

■ Temperatura exterioară

Indică temperatura exterioară în grade Celsius.

Dacă temperatura exterioară a fost sub 3°C în momentul în care setați modul de funcționare pe ON, pe afișajul de bord apare mesajul **Outside temperature low**.

■ Reglarea afișării temperaturii exterioare

Reglați temperatura indicată cu până la ±3°C dacă citirea acesteia pare incorectă.

Puteți regla temperatura citită.

Senzorul de temperatură este amplasat în bara de protecție față.
Atunci când viteza autovehiculului este de sub 30 km/h (19 mph), căldura provenită de la suprafața carosabilului și gazele de eșapament ale altui vehicul pot afecta temperatura citită.

Afișajul se poate actualiza după câteva minute de la stabilizarea temperaturii.

Puteți regla temperatura citită.

■ Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație

Afișează anumite semne de circulație detectate în timpul deplasării.
Pictograma semnului clipește când viteza maximă indicată de semnul de circulație detectat este depășită.

■ Modul curent pentru sistemele ACC cu LSF, LKAS și cel de asistență pentru blocajele din trafic

Afișează modul curent ale sistemelor ACC cu Low Speed Folow, LKAS și asistență pentru blocajele din trafic.

➡ **Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF** P. 240
➡ **Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS)** P. 252
➡ **Asistență pentru blocajele din trafic** P. 259

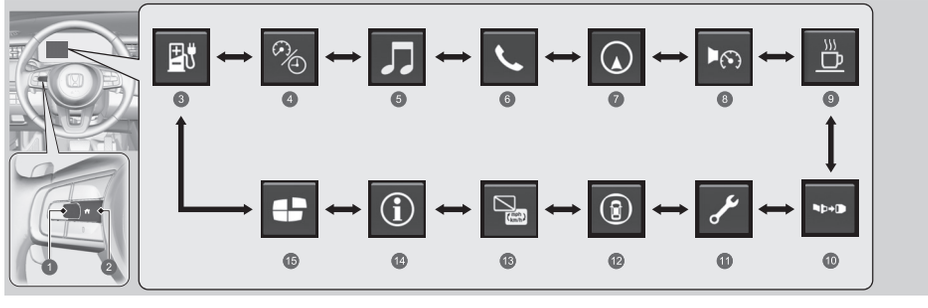
Afișajul de bord

Afișajul de bord afișează informații cum ar fi autonomia și consumul de energie al vehiculului. Afișează, de asemenea, mesaje precum avertizări și alte informații utile. Când apare un mesaj de avertizare, vă rugăm să verificați mesajul și să contactați o reprezentanță pentru a inspecta vehiculul, dacă este necesar.
Vă rugăm să consultați paginile următoare dacă sunt afișate mesajele **Reduced stopping power**, **High voltage battery thermal problem** sau **Quick plug-in charging system problem**.

- **Dacă este afișată avertizarea Reduced stopping power** P. 406
- **Dacă este afișată avertizarea Propulsion Battery Thermal Runaway** P. 409
- **Dacă este afișată avertizarea Quick Plug-in Charging System** P. 409

■ Comutarea ecranelor

Press the (home) button, then roll the left selector wheel to scroll to the content you want to see. Press the left selector wheel to see detailed information.



1. Rotița selectoare stânga
2. Butonul (acasă)
3. **Consumul de energie** P. 95
4. **Viteză și timp** P. 96
5. **Audio** P. 96
6. **Telefon** P. 96
7. **Navigație** P. 97
8. **Alarmă de viteză** P. 97
9. **Monitorizarea atenției șoferului** P. 98
10. **Centuri de siguranță** P. 100
11. **Întreținere*** P. 100
12. **Asistență pentru siguranță** P. 100
13. **Fără conținut** P. 101
14. **Informații** P. 101
15. **Setări afișare instrumente** P. 101

Pentru a reveni la ecranul anterior, apăsați butonul .

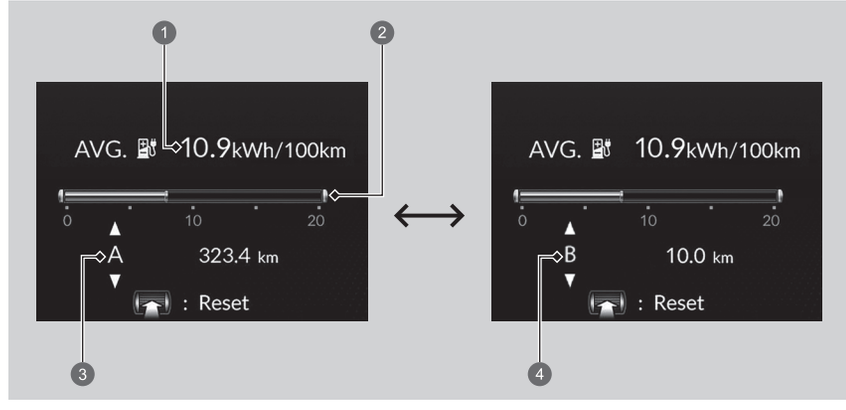
Puteți adăuga sau șterge elemente pe afișaj.

Setări afișare instrumente P. 101

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Consumul de energie / Contor de parcurs

Acționați rotița selectoare stânga pentru a comuta între contoarele de parcurs A și B.



1. Consum mediu de energie
2. Consum instantaneu de energie
3. Contor de parcurs A
4. Contor de parcurs B

■ Contorul de parcurs

Indică numărul de kilometri sau mile parcurse de la ultima resetare. Contoarele A și B pot fi utilizate pentru a măsura două parcursuri separate.

Resetarea unui contor de parcurs

Pentru a reseta contorul de parcurs, afișați-l, apoi apăsați rotița selectoare stânga și selectați **Reset**.

▶ Contorul de parcurs este resetat la 0.0.

■ Consumul mediu de energie

Indică consumul mediu estimat de energie pentru fiecare contor de parcurs, în kWh/100 km sau mile/Kwh. Valoarea este actualizată la anumite intervale. Când un contor de parcurs este resetat, consumul mediu de energie este resetat de asemenea.

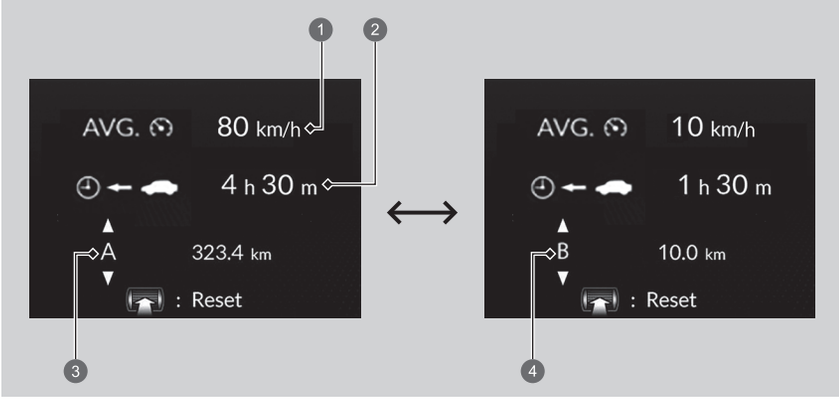
Puteți schimba când să se reseteze consumul mediu de energie.

■ Consumul instantaneu de energie

Indică consumul instantaneu de energie sub forma unei bare grafice, în kWh/100 km sau mile/Kwh.

■ Viteză / Timp / Contor de parcurs

Acționați rotița selectoare stânga pentru a comuta între contoarele de parcurs A și B.



1. Viteza medie
2. Timpul scurs
3. Contor de parcurs A
4. Contor de parcurs B

■ Contorul de parcurs

➡ **Contorul de parcurs** P. 95

■ Timpul scurs

Afișează timpul scurs de la resetarea contorului de parcurs A sau a contorului de parcurs B.

Puteți schimba când să se reseteze timpul scurs.

■ Viteza medie

Afișează viteza medie în km/h sau mph de la resetarea contorului de parcurs A sau a contorului de parcurs B.

Puteți schimba când să se reseteze viteza medie.

■ Audio

Afișează informațiile actuale despre sistemul audio.

➡ **Funcțiile de bază** P. 156

■ Telefon

Afișează informațiile actuale despre telefon.

➡ **Sistemul hands-free pentru telefon** P. 177

■ Navigația

■ Busolă

Afișează ecranul busolei.

■ Indicații pas cu pas

Atunci când ghidarea traseului este furnizată de sistemul de navigație, de Android Auto sau de Apple CarPlay, sunt afișate indicațiile pas cu pas către destinație.

➡ **Consultați Manualul sistemului de navigație**
➡ **Apple CarPlay™** P. 172
➡ **Android Auto** P. 169

În timpul ghidării traseului, puteți selecta dacă doriți să fie afișate sau nu indicațiile pas cu pas.

Când sunt afișate busola sau indicațiile pas cu pas, puteți controla unele funcții ale sistemului de navigație pe afișajul de bord prin derularea rotiței selectoare din stânga.

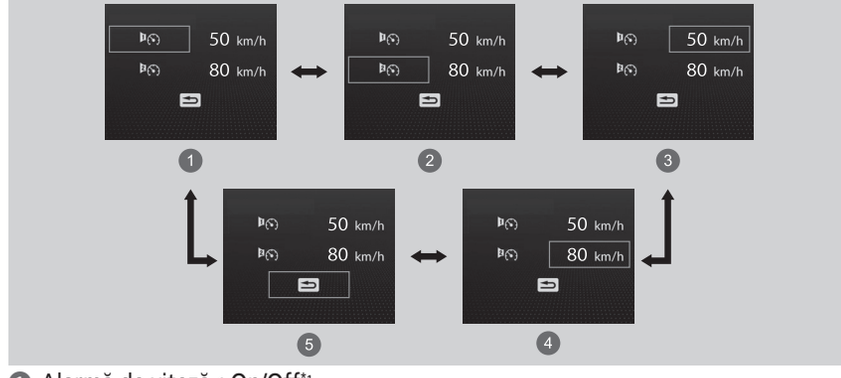
➡ **Consultați Manualul sistemului de navigație**

Este posibil ca indicațiile pas cu pas să nu fie disponibile pentru toate aplicațiile.

■ Alarmă de viteză

Setează alarma de viteză și modifică setarea alarmei de viteză.

Acționați rotița selectoare stânga și setarea alarmei de viteză se modifică după cum urmează:

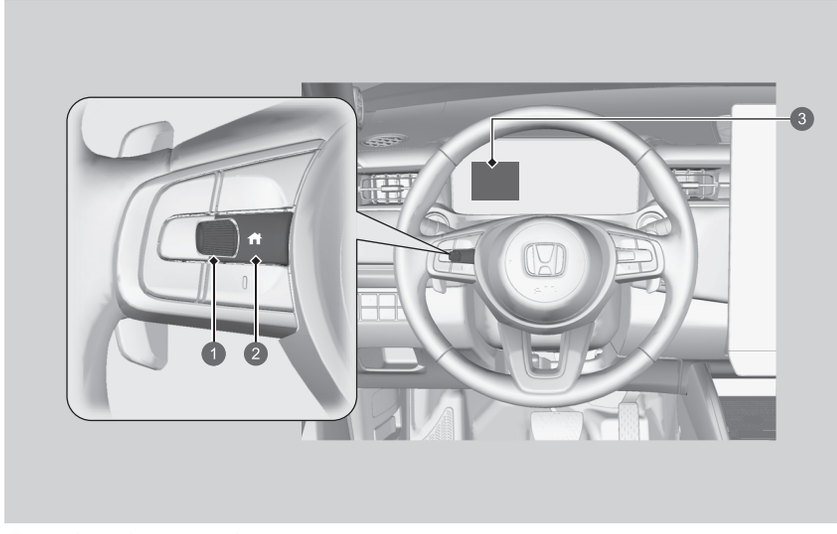


1. Alarmă de viteză 1 On/Off*1
2. Alarmă de viteză 2 On/Off*1
3. Alarmă de viteză 1 On/Off*1 Setare viteză (50 km/h*1)
4. Alarmă de viteză 2 On/Off*1 Setare viteză (80 km/h*1)
5. Înapoi

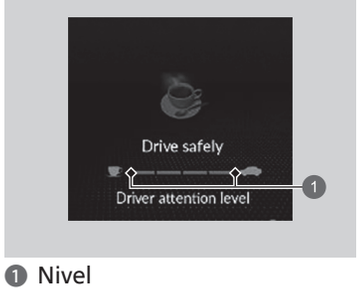
*1: Setare implicită

■ Monitorizarea atenției șoferului

Funcția de monitorizare a atenției șoferului analizează acționarea volanului (direcției) pentru a determina dacă vehiculul este condus într-o manieră nesigură sau neatentă. Dacă se stabilește că vehiculul este condus într-un astfel de mod, va afișa gradul de atenție al șoferului pe afișajul de bord.



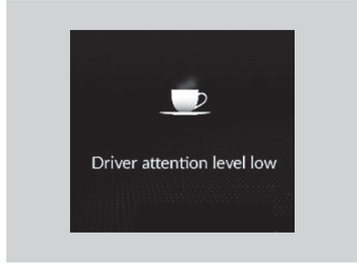
1. Rotița selectoare stânga
2. Butonul (acasă)
3. Afișajul de bord

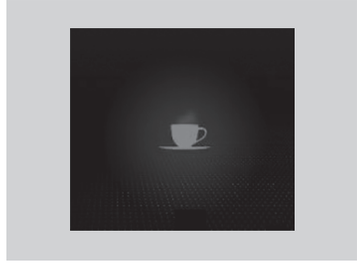


1. Nivel

Când selectați **Driver attention** de pe afișajul de bord, segmentele de pe acest ecran se aprind în alb pentru a indica gradul de atenție a șoferului.

Comutarea ecranelor P. 94





Dacă se aprind două bare, se va afișa mesajul **Driver attention level low**.

Dacă numărul de bare scade la una, se va auzi un semnal sonor iar culoarea cestii de cafea se va schimba în portocaliu pentru a avertiza șoferul că are nevoie de o pauză, deoarece nivelul său de atenție este prea scăzut.
Dacă ceașca de cafea se aprinde în culoarea portocaliu, opriți-vă într-un loc sigur și odihniți-vă cât este necesar. Avertismentul reprezentând ceașca de cafea de culoare portocalie va dispărea atunci când este apăsat butonul sau când sistemul a stabilit că șoferul conduce normal.
Dacă șoferul nu ia o pauză și funcția continuă să detecteze că șoferul este foarte obosit, ceașca de cafea se va aprinde din nou în culoarea portocaliu după aproximativ 15 minute, însoțită de un semnal sonor. Avertismentul nu apare atunci când timpul de călătorie este de 30 de minute sau mai puțin.

Funcția de monitorizare a atenției șoferului nu poate detecta întotdeauna dacă șoferul este obosit sau neatent. Indiferent de feedback-ul sistemului, dacă vă simțiți obosit, opriți-vă într-o locație sigură și odihniți-vă atâta timp cât este necesar.

■ Funcția de monitorizare a atenției șoferului se resetează atunci când:

- Sistemul power este oprit.
- Șoferul decuplează centura de siguranță și deschide portiera în timp ce vehiculul este oprit.

■ Pentru ca funcția de monitorizare a atenției șoferului să funcționeze:

- Viteza de deplasare a vehiculului trebuie să fie peste 40 km/h (25 mph).
- Indicatorul sistemului de servodirecție electrică (EPS) trebuie să fie stins.

Barele de pe afișajul de bord rămân gri, cu excepția cazului în care funcția de monitorizare a atenției șoferului este activă.

■ În funcțiile de condițiile de deplasare sau a altor factori, funcția de monitorizare a atenției șoferului poate să nu funcționeze în următoarele circumstanțe:

- Funcția de asistență a direcției a sistemului LKAS este activă.
  Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS) P. 252
- Starea drumului este proastă, de ex. suprafața este neasfaltată sau accidentată.
- Bate vântul.
- Șoferul conduce frecvent vehiculul într-o manieră asertivă, cum ar fi schimbând benzile sau accelerând.

■ Centuri de siguranță

Apare, în anumite condiții, când centurile de siguranță sunt cuplate sau decuplate.
➡ **Avertizare centură de siguranță** P. 21

■ Întreținere*

Afișează sistemul de informații service.
➡ **Sistemul de informații service*** P. 346

■ Asistență pentru siguranță

Indică prin culori și litere starea sistemelor avertizare părăsire carosabil, informații unghi mort și CMBS cum ar fi: pornit, oprit sau eroare.

Următoarele culori indică starea oricăruia dintre sistemele menționate mai sus:
- Verde: sistemul este pornit.
- Gri: sistemul este oprit.
- Portocaliu: există o problemă la sistem.



❶ Informații zonă pentru sistemul de avertizare părăsire carosabil
❷ Informații zonă pentru sistemul de informații unghi mort
❸ Informații zonă pentru sistemul CMBS
❹ Pictograma și starea sistemului de avertizare părăsire carosabil
❺ Pictograma și starea sistemului informații unghi mort
❻ Pictograma și starea sistemului CMBS

Dacă un sistem este afișat în culoarea portocaliu, verificați imediat vehiculul la o reprezentanță.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Pentru a porni sau opri fiecare sistem, derulați mai întâi rotița selectoare stânga pentru a comuta afișajele. Din următorul afișaj, puteți selecta ce sistem să porniți sau să dezactivați.
➡ **Sistemul de avertizare părăsire carosabil** P. 265
➡ **Sistemul de informații unghi mort*** P. 225
➡ **Sistemul CMBS** P. 231

De asemenea, puteți confirma starea fiecărei funcții prin culoarea indicatorului de asistență pentru siguranță.
➡ **Indicatorul sistemului de prevenire și frânare în caz de coliziuni (portocaliu)** P. 71
➡ **Indicatorul sistemului de prevenire și frânare în caz de coliziuni (gri)** P. 71
➡ **Indicatorul sistemului de avertizare părăsire carosabil (portocaliu)** P. 72
➡ **Indicatorul sistemului de avertizare părăsire carosabil (gri)** P. 72
➡ **Indicatorul de dezactivare a funcției automate de asistare a direcției a sistemului de avertizare părăsire carosabil** P. 72
➡ **Indicatorul de asistență pentru siguranță (portocaliu)** P. 75
➡ **Indicatorul de asistență pentru siguranță (verde/gri)** P. 75

■ Unități de măsură pentru viteză/distanță

Vă permite să afișați o altă unitate de măsură pe afișajul de bord și pe ecranul audio/informații și să setați măsurătorile afișate pentru a le citi în km și km/h sau mile și mph.

Apăsați și mențineți apăsată rotița selectoare stânga când selectați **No content** pe afișajul de bord. De fiecare dată când faceți acest lucru, unitatea de măsură se va schimba de la **km**, **km/h** la **mile**, **mph** sau invers. Apoi, va apărea pentru câteva secunde un ecran de confirmare.

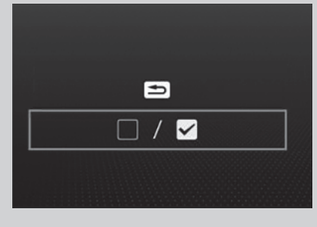
■ Informații

Puteți verifica dacă sunt mesaje de avertizare active.
➡ **Mesaje de avertizare și informare pe afișajul de bord** P. 76

Dacă există mai multe avertismente sau informații, puteți derula rotița selectoare stânga pentru a vizualiza alte avertismente.

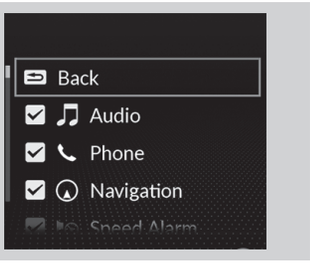
■ Setări afișare instrumente

Puteți alege ce pictograme să fie afișate pe ecranul de pornire.



1. Derulați din rotița selectoare stânga pentru a selecta **Instrument display settings**,apoi apăsați rotița selectoare stânga.
2. Derulați din rotița selectoare stânga pentru a selecta ■ / ☑, apoi apăsați rotița selectoare.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

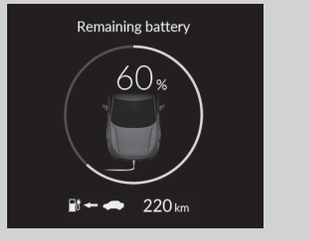


3. Rotiți rotița selectoare stânga pentru a derula între pictograme, apoi apăsați rotița selectoare stânga pentru a le bifa sau debifa.

Pictogramele gri nu pot fi eliminate din ecranul de pornire.

Caând personalizați setări, cuplați în treapta P.

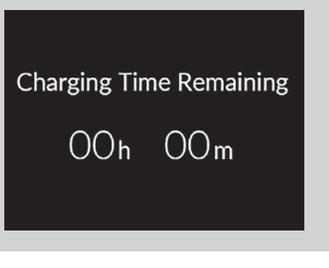
■ Energia rămasă



Afișează starea curentă a bateriei de înaltă tensiune.
Culoarea cercului reprezintă starea curentă a bateriei de înaltă tensiune.
- Verde: Încărcare
- Portocaliu: Bateria de înaltă tensiune este aproape descărcată (aproximativ 15% rămas)
- Alb: Altă situație decât cele de mai sus sau când este complet încărcată

Dacă este afișat în portocaliu, încărcați bateria de înaltă tensiune cât mai curând posibil.

■ Timpul de încărcare rămas



Afișează starea curentă a încărcării.
➡ **Încărcarea** P. 324

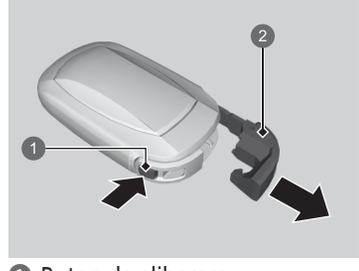
Acest capitol explică modul de operare al diferitelor comenzi necesare în timpul conducerii.

Încuierea și descuierea ușilor

Cheia

Folosiți cheile pentru a porni și opri motorul și a încuia/descuia toate ușile, hayonul și portul de încărcare.

■ Cheia încorporată



❶ Buton de eliberare
❷ Cheia încorporată

Cheia încorporată poate fi utilizată pentru a descuia ușile atunci când bateria telecomenzii este descărcată și funcția de deschidere a ușilor este dezactivată.

Pentru a extrage cheia încorporată, apăsați butonul de eliberare și trageți-o afară. Pentru a remonta cheia încorporată, împingeți-o în carcasă până când auziți un clic.

Semnal slab al telecomenzii

Autovehiculul transmite unde radio pentru a localiza telecomanda la pornirea motorului, încuierea/descuierea ușilor, a hayonului și a portului de încărcare.

Pornirea motorului, încuierea/descuierea ușilor, a hayonului și a portului de încărcare pot fi inhibate, sau funcționarea lor poate fi instabilă în următoarele cazuri:
- Echipamente din apropiere transmit unde radio puternice.
- Țineți telecomanda împreună cu dispozitive de telecomunicații, laptop-uri, telefoane mobile sau dispozitive wireless.
- Un obiect metalic atinge sau acoperă telecomanda.

Comunicarea între telecomandă și autovehicul consumă bateria telecomenzii. Durata de viață a bateriei este de aproximativ doi ani, dar variază în funcție de frecvența utilizării.

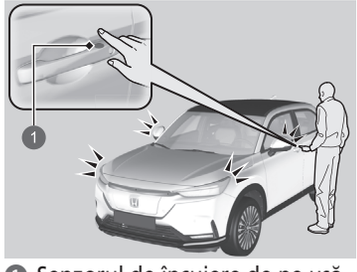
Este posibil să reduceți consumul bateriei prin oprirea recepției de unde radio. Când țineți simultan apăsate butoanele de încuiere și descuiere timp de aproximativ trei secunde, LED-ul va clipi de două ori și recepția undelor radio se va opri.
Dacă apăsați o dată pe orice buton de pe telecomandă, aceasta va începe să recepționeze din nou unde radio.

Încuierea/descuierea ușilor din exterior

■ Prin utilizarea sistemului de acces fără cheie

Atunci când aveți la dvs. telecomanda, puteți încuia/descuia ușile și hayonul. Puteți încuia/descuia ușile și hayonul pe o rază de aprox. 80 cm (32 inci) în jurul mânerului exterior al ușii sau mânerului exterior al hayonului.

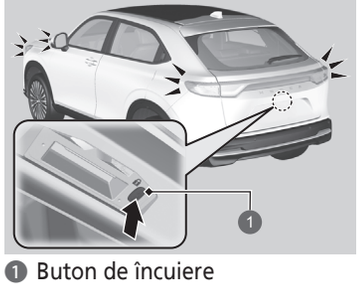
■ Încuierea ușilor și a hayonului



1 Senzorul de încuiere de pe ușă

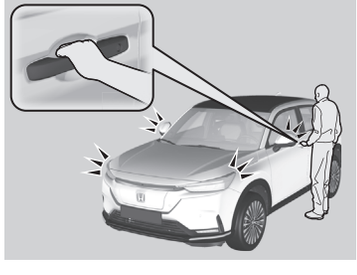
Atingeți senzorul de încuiere a ușii de pe ușa față sau apăsați butonul de încuiere de pe hayon.

▶ Anumite lumini exterioare clipesc de trei ori; toate ușile și hayonul se încuie și se activează sistemul de securitate.



1 Buton de încuiere

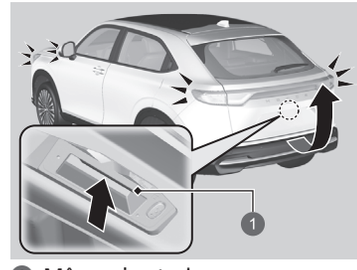
■ Descuierea ușilor și a hayonului



Apucați mânerul ușii față:

▶ Toate ușile și hayonul se vor descuia.

▶ Anumite lumini exterioare clipesc o dată.



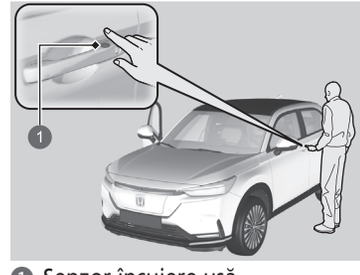
1 Mânerul exterior

Apăsați mânerul exterior:

▶ Toate ușile și hayonul se vor descuia.

▶ Anumite lumini exterioare clipesc o dată.

■ Presetarea încuierii*

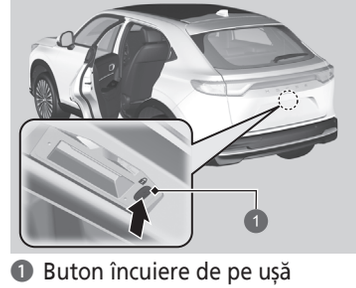


1 Senzor încuiere ușă

Vehiculul se va încuia automat după ce, în avans încuiați ușile, apoi închideți ușile și hayonul. Activați presetarea încuierii după închiderea ușii șoferului.

1. Atingeți senzorul de încuiere a ușii de pe ușa față, apăsați butonul de încuiere de pe hayon sau apăsați butonul de încuiere de pe telecomandă.

▶ Presetarea încuierii este activată.



1 Buton încuiere de pe ușă

2. Închideți toate ușile și hayonul.

▶ Anumite lumini exterioare clipesc când vehiculul se încuie.

Asigurați-vă că ușile și hayonul sunt încuiate înainte de a vă îndepărta de vehicul.

⚠ AVERTIZARE

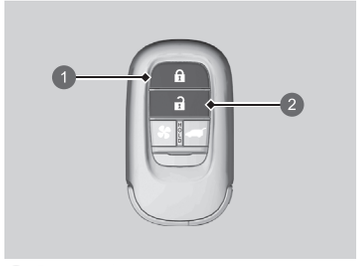
Deschiderea sau închiderea hayonului electric* pe mâinile sau degetele cuiva poate provoca răni grave. Asigurați-vă că mâinile și degetele, în special ale copiilor, sunt la distanță sigură de hayonul electric*.

Presetarea încuierii va fi resetată dacă o ușă sau hayonul sunt deschise înainte ca vehiculul să se încuie complet.

Înainte de a încuia o ușă, asigurați-vă că nu ați lăsat cheia în interiorul vehiculului.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Prin utilizarea telecomenzii



1 Buton de încuiere
2 Buton de descuiere

■ Încuierea ușilor și a hayonului
Apăsați butonul de încuiere.
▶ Anumite lumini exterioare clipesc de trei ori, toate ușile și hayonul se încuie și se activează sistemul de securitate.

■ Descuierea ușilor și a hayonului
Apăsați butonul de descuiere.
▶ Anumite lumini exterioare clipesc o dată, ușa șoferului și ușa rezervorului se descuie.

■ Descuierea ușilor cu cheia

Dacă butonul de descuiere de pe telecomandă nu funcționează, utilizați cheia.

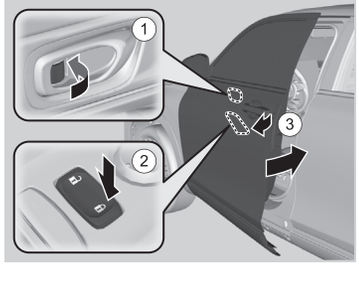


1 Încuiere
2 Descuiere

Introduceți cheia până la capăt și rotiți.

■ Încuierea unei uși fără a folosi cheia

Dacă nu aveți cheia asupra dvs., sau dacă nu puteți încuia o ușă folosind cheia, o puteți încuia fără a utiliza cheia.

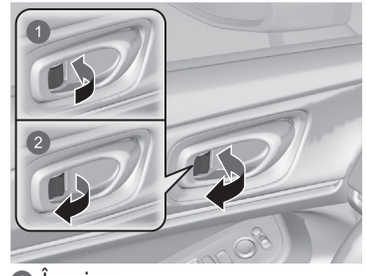


■ Încuierea ușii șoferului
Împingeți încuietoarea (1) sau apăsați butonul principal de încuiere în direcția de încuiere (2), apoi trageți mânerul exterior al ușii și mențineți-l în această poziție (3). Închideți ușa, apoi eliberați mânerul.

■ Încuierea ușilor pasagerilor
Împingeți încuietoarea și închideți ușa.

Încuierea/descuierea ușilor din interior

■ Utilizarea încuietorii



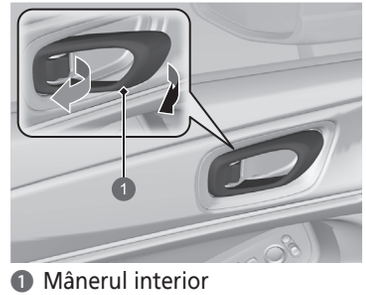
1 Încuiere
2 Descuiere

■ Încuierea unei uși
Împingeți încuietoarea.

■ Descuierea unei uși
Trageți încuietoarea.

Atunci când încuiați/descuiați ușa folosind încuietoarea de pe ușa șoferului, toate celelalte uși și hayonul se încuie simultan.

■ Descuierea cu ajutorul mânerului interior al ușii față



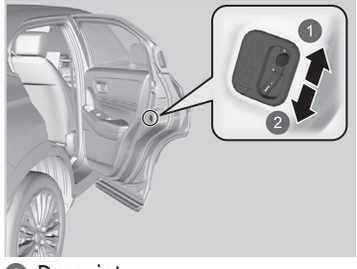
1 Mânerul interior

Trageți mânerul interior al ușii față.
▶ Ușa se descuie și se deschide dintr-o singură mișcare.

Încuietorile pentru protecția copiilor

Încuietorile pentru protecția copiilor previn deschiderea din interior a ușilor spate, indiferent de poziția butonului principal de încuiere.

■ Setarea încuietorilor pentru protecția copiilor



❶ Descuiat
❷ Încuiat

Glisați maneta de pe ușa spate în poziția de blocare și închideți ușa.

■ Deschiderea ușii

Deschideți ușa folosind mânerul exterior al ușii.

Hayonul

Precauții la deschiderea/închiderea hayonului

Înainte de a deschide sau închide hayonul, asigurați-vă întotdeauna că în apropierea acestuia nu se află persoane și obiecte.

Modele fără acționare electrică a hayonului

- Deschideți hayonul până la capăt.
  ▶ Dacă nu s-a deschis complet, poate începe să se închidă sub propria greutate.
- Fiți prudent în condiții de vânt. Vântul poate provoca închiderea hayonului.

Toate modelele

Mențineți hayonul închis atunci când conduceți pentru:
▶ A evita posibilele avarii.

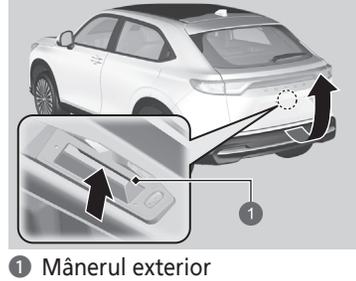
⚠ AVERTIZARE

Oricine este prins în raza de deschidere sau închidere a hayonului poate fi rănit serios.

Înainte de a deschide sau închide hayonul, asigurați-vă că toate persoanele sunt la distanță sigură de acesta.

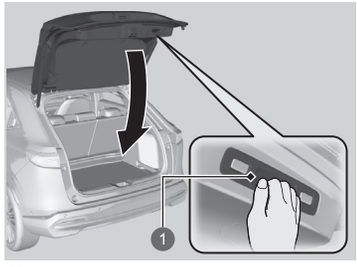
Când închideți hayonul, aveți grijă să nu vă loviți la cap. Nu vă puneți mâinile între hayon și zona pentru bagaje.

Deschiderea/închiderea hayonului



❶ Mânerul exterior

Când toate ușile sunt descuiate, hayonul este descuiat. Apăsați mânerul de deschidere din exterior și ridicați hayonul.
Dacă aveți telecomanda la dvs., nu este nevoie să descuiați hayonul pentru a-l deschide.



Pentru a închide hayonul, prindeți mânerul interior, trageți hayonul în jos și închideți-l din exterior.

❶ Mânerul interior

Asigurați-vă că bagajele sau alte obiecte nu ating suporturile laterale ale hayonului.



❶ Suporturile laterale ale hayonului

- Nu lăsați telecomanda în autovehicul când ieșiți din acesta. Luați-o cu dvs.
- Chiar dacă nu aveți telecomanda asupra dvs. puteți descuia hayonul dacă o persoană care are telecomanda se află în raza de acțiune.

Deschiderea/închiderea hayonului electric*

Deschiderea electrică a hayonului se poate face prin apăsarea butonului specific de pe telecomandă, prin apăsarea butonului aflat pe tabloul de bord din partea șoferului, prin apăsarea mânerului sau butonului de pe hayon, sau prin metoda hands-free, ridicând sau coborând piciorul pe sub bara de protecție din spate.

Hayonul poate fi deschis/închis când transmisia este în poziția P.

⚠ AVERTIZARE

Deschiderea sau închiderea hayonului în timp ce o persoană se află în raza de acțiune a acestuia poate provoca răni grave.

Înainte de a deschide sau închide hayonul, asigurați-vă că toate persoanele și obiectele nu se află în raza de funcționare a acestuia.

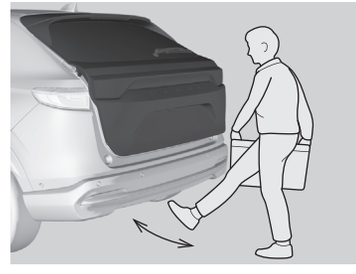
*Nu este disponibil pentru toate modelele

AVERTIZARE: Luați întotdeauna cheia de contact cu dvs. de fiecare dată când părăsiți autovehiculul, indiferent dacă sunt sau nu ocupanți în el.

NOTĂ

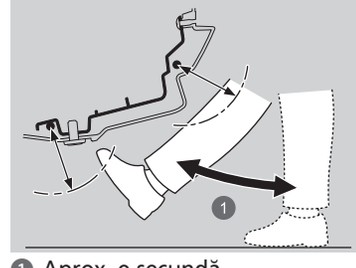
Nu împingeți și nu trageți de hayon atunci când acesta este în proces de deschidere sau de închidere automată.
Forțarea închiderii sau deschiderii hayonului în timpul acționării electrice poate deforma cadrul hayonului.

■ Utilizând metoda hands-free



Dacă aveți telecomanda la dvs., puteți deschide sau închide hayonul folosind o mișcare de lovire înainte și înapoi de aprox. o secundă, sub centrul barei de protecție din spate.

▶ Anumite lumini exterioare vor clipi, apoi hayonul începe să se miște.



❶ Aprox. o secundă

În timpul unei ploi abundente, sau în alte cazuri când vehiculul devine ud, este posibil ca senzorul să nu detecteze corect mișcarea piciorului.

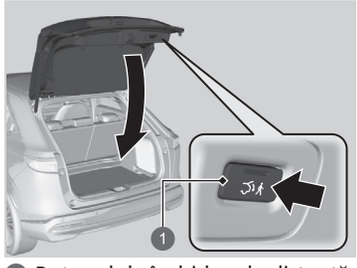
Când efectuați lucrări în jurul zonei din spate a vehiculului, puteți deschide sau închide din greșeală hayonul.

Dacă țineți piciorul prea mult timp sau dacă îl mișcați dintr-o parte în alta sub bara de protecție, hayonul nu se va deschide sau închide.

Această funcție nu va funcționa dacă nu aveți telecomanda la dvs. Asigurați-vă că aveți telecomanda la dvs.

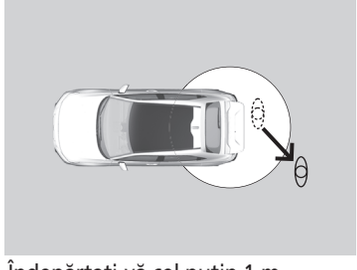
■ Funcția de închidere la distanță a hayonului

Când vă îndepărtați de vehicul în timp ce aveți la dvs. telecomanda, hayonul electric se va închide automat.



1 Butonul de închidere la distanță

1. Cu telecomada la dvs., apăsați butonul de închidere la distanță.
   ▶ Indicatorul de pe butonul de închidere va deveni verde atunci când este activată închiderea la distanță.



Îndepărtați-vă cel puțin 1 m

2. Îndepărtați-vă la cel puțin 1.0 m de autovehicul în decurs de 30 de secunde de la apăsarea butonului de închidere.
   ▶ Anumite lumini exterioare vor clipi, apoi hayonul electric începe să se închidă.

■ Utilizând telecomanda



1 Buton acționare electrică hayon

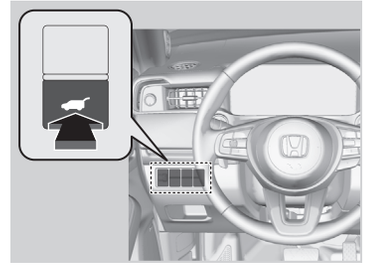
Când modul de funcționare este în VEHICLE OFF, apăsați, mai mult de o secundă, butonul de acționare electrică a hayonului.
▶ Anumite lumini exterioare vor clipi.

Dacă apăsați butonul din nou în timp ce hayonul se mișcă, acesta își va opri mișcarea.
Apăsați butonul mai mult de o secundă și hayonul își va inversa direcția de mișcare.

■ Personalizați când să deschideți hayonul

Anytime: Hayonul se descuie și deschide în același timp. Acesta este setarea implicită.
When unlocked: Hayonul se deschide când toate ușile sunt descuiate.

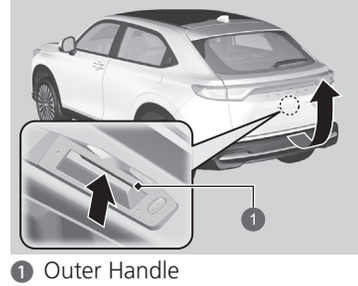
■ Utilizând butonul de acționare electrică a hayonului



Apăsați timp de o secundă butonul pentru a deschide sau închide hayonul.
▶ Anumite lumini exterioare vor clipi.

Dacă apăsați butonul din nou, în timp ce hayonul se mișcă, acesta își va opri mișcarea.
Apăsați butonul mai mult de o secundă și hayonul își va inversa direcția de mișcare.

■ Utilizând mânerul exterior al hayonului



1 Outer Handle

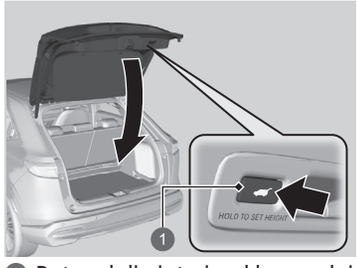
Dacă apăsați, nu mai mult de o secundă, mânerul exterior al hayonului, acesta se va deschide în mod automat.
▶ Dacă doriți să deschideți manual hayonul, apăsați butonul mai mult de o secundă.
➔ **Deschiderea și închiderea hayonului** P. 109

Dacă aveți telecomanda la dvs., nu este nevoie să descuiați hayonul pentru a-l putea deschide.

Dacă apăsați din nou mânerul exterior, în timp ce hayonul se mișcă, acesta se va opri.
Apăsați mânerul exterior și hayonul își va inversa direcția de mișcare.

- Nu lăsați telecomanda în autovehicul când ieșiți din acesta. Luați-o cu dvs.
- Chiar dacă nu aveți telecomanda asupra dvs. puteți descuia hayonul dacă o persoană care are telecomanda se află în raza de acțiune.

■ Utilizând butonul din interiorul hayonului

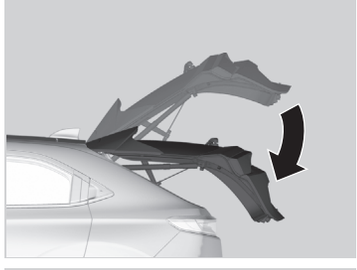


❶ Butonul din interiorul hayonului

Apăsați butonul din interior pentru a închide hayonul.

Dacă apăsați butonul din nou, în timp ce hayonul se mișcă, acesta își va opri mișcarea.
Apăsați și eliberați butonul din nou și hayonul își va inversa direcția de mișcare.

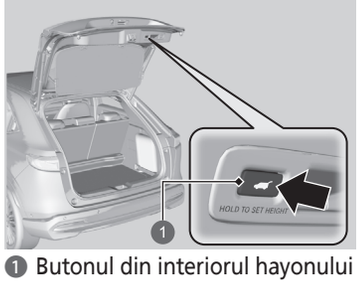
■ Programarea poziției hayonului



Se poate programa înălțimea până unde hayonul se deschide automat.

Pentru a programa:

1. Deschideți hayonul până la poziția dorită.



❶ Butonul din interiorul hayonului

2. Apăsați lung butonul interior al hayonului până când auziți un sunet mai lung, urmat de două mai scurte.

■ Auto-închiderea

Funcția de auto-închidere nu se activează dacă apăsați butonul exterior de deschidere a hayonului în timp ce acesta se închide.

NOTĂ

Nu apăsați hayonul în timp ce acesta se blochează automat.

Protejați-vă mâinile în timp ce închideți manual hayonul, și lăsați-l să se blocheze automat. Este periculos să vă așezați mâinile în jurul hayonului când acesta se blochează automat.

■ Funcția de detectarea a căderii hayonului

Funcția coboară automat hayonul atunci când există riscul ca hayonul deschis complet să cadă ca urmare a propriei greutăți (de exemplu, în urma acumulării de zăpadă). Semnalul sonor se activează în timp ce hayonul electric coboară.

Dacă încercați să închideți manual hayonul electric imediat după ce se deschide complet, funcția de detectare a căderii se poate activa.

După ce funcția de detectare a căderii hayonului electric se activează, așteptați până când acesta se închide complet. Păstrați distanța față de hayonul electric în timp ce acesta este în mișcare.

Dacă funcția de detectare a căderii se activează în mod constant, contactați o reprezentanță.

Sistemul de imobilizare

Sistemul de imobilizare previne pornirea motorului cu o cheie care nu a fost pre-înregistrată.

NOTĂ

Lăsarea cheii în autovehicul poate conduce la furtul sau deplasarea accidentală a acestuia. Întotdeauna luați cheia cu dumneavoastră atunci când lăsați autovehiculul nesupravegheat.

Nu modificați sistemul și nu adăugați alte dispozitive acestuia. În caz contrar, puteți deteriora sistemul, iar autovehiculul poate deveni neoperațional.

Dacă sistemul nu recunoaște în mod repetat codul cheii, contactați reprezentanța. Dacă ați pierdut cheia și nu puteți porni motorul, contactați reprezentanța.

Modelul cu volan pe partea dreaptă

Apăsați și țineți apăsată pedala de frână înainte de a porni autovehiculul prima dată după reconectarea bateriei de 12 volți.

Alarma sistemului de securitate

Alarma sistemului de securitate se activează atunci când hayonul, capota sau ușile sunt deschise forțat. Alarma sistemului de securitate nu se activează dacă hayonul sau ușile sunt deschise folosind telecomanda sau sistemul de acces fără cheie.

■ Dacă se declanșează alarma sistemul de securitate

Claxonul sună intermitent și anumite lumini exterioare clipesc.

■ Pentru a dezactiva alarma sistemului de securitate

Descuiați vehiculul folosind telecomanda sau sistemul de acces fără cheie, sau setați modul power pe ON. Sistemul, claxonul și luminile de semnalizare sunt dezactivate.

■ Setarea alarmei sistemului de securitate

Alarma sistemului de securitate se setează automat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Modul de funcționare este în VEHICLE OFF.
- Capota este închisă.
- Toate ușile și hayonul sunt închise din exterior cu telecomanda sau prin sistemul de acces fără cheie.

■ Când este activată alarma

Indicatorul sistemului de alarmă clipește pe tabloul de bord, iar frecvența clipirilor se modifică după aprox. 15 secunde.

■ Pentru a anula alarma sistemului de securitate

Alarma sistemului de securitate este anulată când autovehiculul este descuiat folosind telecomanda sau sistemul de acces fără cheie, sau când modul de funcționare este setat pe ON. Indicatorul alarmei sistemului de securitate se stinge în același moment.

Nu modificați sistemul și nu adăugați alte dispozitive acestuia. În caz contrar, puteți deteriora sistemul, iar autovehiculul poate deveni neoperațional.

Dacă bateria de 12 volți se descarcă după ce ați setat alarma sistemului de securitate, alarma se poate dezactiva după ce bateria de 12 volți este reîncărcată sau înlocuită. În acest caz, dezactivați sistemul de alarmă prin descuierea unei uși cu telecomanda sau cu sistemul de acces fără cheie.

Dacă descuiaţi o ușă cu cheia încorporată în timp ce sistemul de securitate este activ, alarma se va declanșa.

Modelul cu volan pe partea dreaptă

Alarma se poate declanșa accidental când:

- Vehiculul este parcat într-un garaj automatizat.
- Vehiculul este spălat cu jet puternic de apă sau într-o spălătorie automată.
- Vehiculul este transportat într-un tren, feribot sau camion.
- Vehiculul se află într-o zonă unde plouă torențial sau are loc o furtună.
- Este îndepărtată gheață de pe vehicul.

Puteți utiliza butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare pentru a nu declanșa accidental sistemul de alarmă.

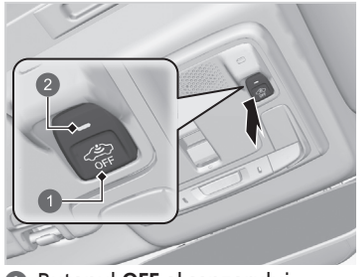
➲ **Senzorii ultrasonici*** P. 118
➲ **Senzorul de înclinare*** P. 119

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Senzorii ultrasonici*

Senzorii ultrasonici se activează numai atunci când este setată alarma sistemului de securitate. Senzorii declanșează alarma atunci când detectează dacă cineva se mișcă în interiorul vehiculului sau pătrunde printr-un geam în habitaclu.

■ Setarea alarmei sistemului de securitate fără activarea senzorilor ultrasonici



❶ Butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare
❷ Indicator

Puteți seta alarma sistemului de securitate fără a activa senzorii ultrasonici. Pentru a opri sistemul de senzori, setați modul de funcționare la VEHICLE OFF apăsând butonul **POWER**, iar apoi apăsați butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare.

▶ Indicatorul este aprins roșu.

Pentru a-i reactiva, apăsați butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare.

Senzorii ultrasonici sunt activați de fiecare dată când setați alarma sistemului de securitate, chiar dacă au fost dezactivați ultima dată.

Indiferent dacă senzorii ultrasonici sunt activați sau nu, sistemul de securitate poate fi oprit numai prin intermediul telecomenzii sau al sistemului de acces fără cheie, nu cu cheia.

Este posibil să determinați dacă sistemul de securitate al vehiculului a fost activat fără știrea dvs. Dacă sistemul de securitate a fost activat, indicatorul va clipi timp de 5 minute după ce ați descuiat ușa și dezactivat sistemul.
Dacă, totuși, porniți motorul și transmisia este în schimbată în altă treaptă alta decât P, indicatorul se va opri din clipit după 5 secunde.

Dacă senzorul ultrasonic nu funcționează sau există altă problemă, indicatorul se va aprinde timp de de 5 minute după ce descuiați ușa și dezactivați sistemul.
Dacă, totuși, porniți motorul și transmisia este în schimbată în altă treaptă alta decât P, indicatorul se va stinge.

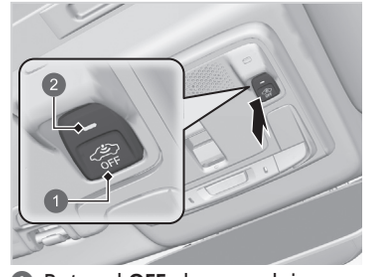
Sistemul de securitate poate fi activat accidental de senzorul ultrasonic când:
• În vehicul se află cineva
• Este deschis un geam
• În interiorul vehiculului sunt agățate accesorii sau îmbrăcăminte.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Senzorul de înclinare*

Senzorul de înclinare se activează numai atunci când este setată alarma sistemului de securitate. Dacă cineva ridică vehiculul în încercarea de a tracta vehiculul sau de a scoate roțile etc., senzorul va activa alarma.

■ Setarea alarmei sistemului de securitate fără activarea senzorului de înclinare



❶ Butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare
❷ Indicator

Puteți seta alarma sistemului de securitate fără a activa senzorul de înclinare. Pentru a opri sistemul senzorului de înclinare, setați modul la VEHICLE OFF apăsând butonul **POWER**, iar apoi apăsați butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare.

▶ Indicatorul este aprins roșu.

Pentru a-l reactiva, apăsați butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare.

Senzorul de înclinare este activat de fiecare dată când setați alarma sistemului de securitate, chiar dacă a fost dezactivat ultima dată.

Indiferent dacă senzorul de înclinare este activat sau nu, sistemul de securitate poate fi oprit numai prin intermediul telecomenzii sau al sistemului de acces fără cheie, nu cu cheia.

Este posibil să determinați dacă sistemul de securitate al vehiculului a fost activat fără știrea dvs. Dacă sistemul de securitate a fost activat, indicatorul va clipi timp de 5 minute după ce ați descuiat ușa și dezactivat sistemul.
Dacă, totuși, porniți motorul și transmisia este în schimbată în altă treaptă alta decât P, indicatorul se va opri din clipit după 5 secunde.

Dacă senzorul de înclinare nu funcționează sau există altă problemă, indicatorul se va aprinde timp de de 5 minute după ce descuiați ușa și dezactivați sistemul.
Dacă, totuși, porniți motorul și transmisia este în schimbată în altă treaptă alta decât P, indicatorul se va stinge.

Nu activați senzorul de înclinare atunci când vehiculul este ridicat sau remorcat.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Supraîncuierea*

Funcția de supraîncuiere dezactivează încuietorile de pe toate portierele.

■ **Pentru a activa funcția de supraîncuiere**

- Introduceți cheia în ușa șoferului și rotiți-o spre fața autovehiculului de două ori în decurs de 5 secunde.
- Apăsați butonul de încuiere de pe telecomandă de două ori în decurs de 5 secunde.
- Atingeți senzorul de încuiere a ușii de pe mânerul ușii, sau apăsați butonul de pe hayon de două ori în decurs de 5 secunde.

■ **Anularea funcției de supraîncuiere**

Descuiați ușa șoferului cu ajutorul telecomenzii sau sistemului de acces fără cheie*.

⚠ AVERTIZARE

Supraîncuierea nu trebuie să fie setată atunci când în interiorul autovehiculului sunt persoane. Persoanele încuiate în autovehicul pot suferi consecințe grave sau deceda ca urmare a căldurii acumulate în interiorul unui autovehicul expus la soare.

Asigurați-vă că nu a rămas nicio persoană în autovehicul înainte de a seta supraîncuierea.

Dacă descuiaţi o ușă cu cheia încorporată în timp ce sistemul de securitate este activ, alarma se va declanșa.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Geamurile

Deschiderea/închiderea geamurilor electrice

Atunci când modul de funcționare este în ON, geamurile electrice pot fi deschise și închise cu ajutorul comutatoarelor de pe uși.

Comutatoarele de pe ușa șoferului pot fi utilizate pentru a deschide și închide toate geamurile. Pentru a deschide geamurile de pe alte locuri decât locul șoferului, butonul de blocare a geamurilor electrice de pe partea șoferului trebuie să fie dezactivat (cu indicatorul stins).

Când butonul de blocare a geamurilor electrice este apăsat, indicatorul se aprinde și puteți deschide/închide doar geamul șoferului. Apăsați butonul de blocare a geamurilor electrice atunci când sunt copii în autovehicul.

⚠ AVERTIZARE

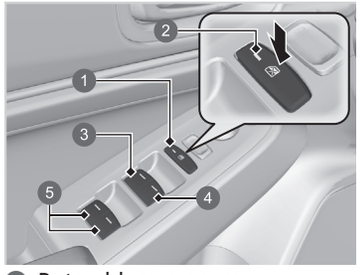
Prinderea mâinilor sau a degetelor cuiva la închiderea unui geam electric poate cauza rănirea gravă.

Înainte de a închide geamul, asigurați-vă că pasagerii dumneavoastră nu își țin mâinile sau degetele pe geam.

AVERTIZARE: Luați întotdeauna cheia de contact cu dvs. de fiecare dată când părăsiți autovehiculul, indiferent dacă sunt sau nu ocupanți în el.

Geamurile mai funcționează timp de 10 minute din momentul în care setați modul de funcționare pe VEHICLE OFF.
Închiderea ușii șoferului anulează această funcție.

■ Deschiderea/închiderea geamurilor cu funcția de deschidere/închidere automată



1. Buton blocare geam
2. Indicator
3. Comutator geam șofer
4. Comutator geam pasager față
5. Comutator geam pasager spate

■ Funcționare manuală

Deschidere: Apăsați ușor butonul în jos și mențineți până se ajunge la poziția dorită.

Închidere: Trageți ușor butonul în sus și mențineți până se ajunge la poziția dorită.

■ Funcționare automată

Deschidere: Apăsați ferm butonul în jos.

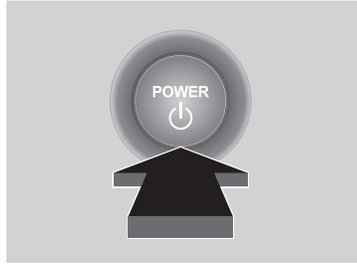
Închidere: Trageți ferm butonul în sus.

Geamul se deschide sau se închide complet. Pentru a opri deplasarea geamului în orice moment, apăsați sau trageți scurt de buton.

Acționarea comutatoarelor din jurul volanului

Butonul POWER

■ Schimbarea modului de funcționare



Dacă aveți telecomanda și apăsați butonul **POWER** fără a apăsa pedala de frână, modul de alimentare se va schimba în această ordine:
VEHICLE OFF→ACCESSORY→ON→VEHICLE OFF.

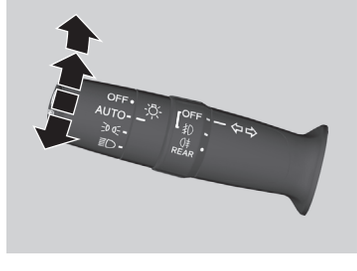
VEHICLE OFF:
Alimentarea vehiculului este oprită.
ACCESSORY:
Sistemul audio și unele accesorii pot fi utilizate.
ON:
Toate accesoriile pot fi utilizate.

Lumini

Farurile sunt reglate atât pentru modelul cu volan pe stanga cât și pentru cel pe dreapta, fără a fi nevoie de ajustări sau mascare, conform Regulamentului ONU nr. 48 - Regulamentul Dover.

■ Faruri/Lumini de poziție

Luminile se vor aprinde automat în funcție de iluminarea ambientală. De asemenea, pot fi pornite și oprite manual.



Luminile exterioare se vor aprinde automat atunci când comutatorul de lumini este setat pe **AUTO** în timp ce modul de funcționare este în ON.

■ Acționarea manuală

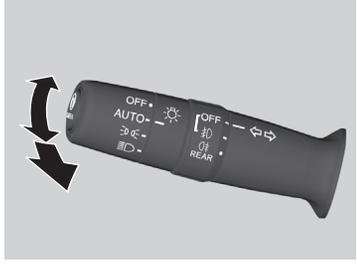
Faruri/lumini de poziție:
Rotiți comutatorul pe .

Lumini de poziție:
Rotiți comutatorul pe .

Oprire faruri/lumini de poziție:
Rotiți maneta în poziția **OFF** și eliberați-o în timp ce poziția treptei este în P și este aplicată frâna de parcare.
▶ Luminile se vor reaprinde automat când:
- Comutatorul de lumini este rotit pe **OFF** și eliberat.
- Poziția treptei este schimbată din P și frâna de parcare este eliberată.

■ Lumini de drum (faza lungă)

Când farurile sunt aprinse, împingeți maneta în față. Trageți maneta înapoi pentru a reveni la lumini de întâlnire (faza scurtă).

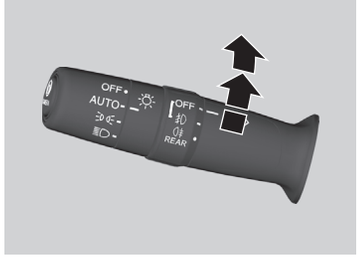


■ **Semnalizare flash**

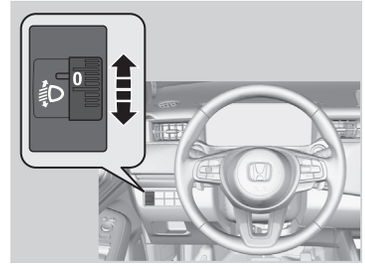
■ Lumini de ceață

Luminile de ceață pot fi utilizate atunci când modul de funcționare este ON.

■ **Comutatorul luminilor de ceață**



Comutator reglare faruri



Puteți regla unghiul vertical al luminilor de întâlnire când modul de funcționare este ACCESSORY sau ON.

Rotiți comutatorul de reglare pentru a selecta un unghi adecvat pentru faruri.

Numărul cel mai mare indică unghiul cel mai mic.

■ **Selectarea poziției comutatorului de reglare**
Consultați tabelul de mai jos pentru selectarea poziției corespunzătoare în funcție de numărul de ocupanți și de condițiile de încărcare.

Condiție	Poziția comutatorului
Doar șofer	0
Șofer și pasager față	
Cinci persoane pe locurile din față și din spate	1
Cinci persoane pe locurile din față și din spate și bagaje în portbagaj, în limita greutății maxime admise pe osie și a greutății maxime admise a vehiculului.	2
Șofer și bagaje în portbagaj, în limita greutății maxime admise pe osie și a greutății maxime admise a vehiculului.	3

Sistemul de asistență pentru luminile de drum

Camera frontală detectează sursele de lumină din față, cum ar fi cele ale vehiculelor din sens opus sau aflate în față, sau cele stradale. Când conduceți noaptea, sistemul schimbă automat luminile de întâlnire (faza scurtă) cu cele de drum (faza lungă), în funcție de situație.

Sistemul de asistență nu funcționează întotdeauna în orice situație. Acest sistem este doar pentru asistarea șoferului. Observați întotdeauna împrejurimile și comutați farurile manual, dacă este necesar.

Intervalul și distanța la care camera poate detecta diferă în funcție de condițiile din jurul vehiculul dvs.

În ceea ce privește manevrarea camerei montate pe interiorul parbrizului, consultați informațiile următoare.

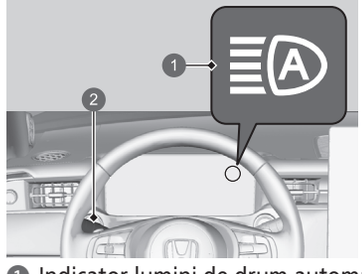
Condiții pentru funcționarea corectă a sistemului de lumini adaptive:
- Nu așezați pe bord un obiect care reflectă lumina.
- Mențineți curată zona de parbriz din jurul camerei.
- La curățarea parbrizului, aveți grijă să nu aplicați soluție de curățat pe lentilele camerei.
- Nu lipiți obiecte, autocolante sau folie în zona din jurul camerei.
- Nu atingeți lentilele camerei.

Atunci când camera suferă un șoc puternic, sau sunt necesare reparații în zona din jurul ei, adresați-vă reprezentanței.

■ Acționarea sistemului de asistență pentru luminile de drum

■ Activarea sistemului

Atunci când toate condițiile următoare sunt îndeplinite, indicatorul sistemului de asistență se va aprinde și sistemul va schimba, în funcție de situație, între faza lungă și faza scurtă.



- Comutatorul de lumini este în poziția **AUTO**.
- Maneta este în poziția lumini de întâlnire.
- Farurile au fost aprinse în mod automat.
- Este întuneric în exteriorul vehiculului.

1 Indicator lumini de drum automate
2 Comutator de lumini

Dacă indicatorul sistemului nu se aprinde chiar dacă toate condițiile sunt îndeplinite, urmați oricare din procedurile următoare și indicatorul se va aprinde.
- Trageți maneta spre dvs., apoi eliberați-o.
- Rotiți comutatorul de lumini în [≡D], apoi rotiți comutatorul în poziția **AUTO**.

■ Comutarea automată între luminile de drum și cele de întâlnire

Când se aprinde indicatorul sistemului de asistență pentru luminile de drum, farurile comută între luminile de drum și cele de întâlnire pe baza condițiilor următoare.

Fază lungă		Fază scurtă
Toate condițiile următoare trebuie îndeplinite înainte de aprinderea luminilor de drum. • Viteza vehiculului dvs. este de 40 km/h (25 mph) sau mai mare. • Nu există vehicule din sens opus sau în față cu farurile sau stopurile spate aprinse. • Drumul nu este iluminat puternic de luminile stradale.	⟷	O condiție dintre următoarele trebuie îndeplinită înainte de aprinderea luminilor de întâlnire. • Viteza vehiculului dvs. este de 24 km/h (15 mph) sau mai mică. • Există un vehicul din sens opus sau în față cu farurile sau stopurile spate aprinse. • Drumul este iluminat puternic de luminile stradale.

■ Comutarea manuală între luminile de drum și cele de întâlnire

Dacă doriți să comutați manual farurile între luminile de drum și cele de întâlnire, urmați oricare dintre procedurile de mai jos. Rețineți că, atunci când faceți acest lucru, indicatorul sistemului de asistență se va stinge și funcția automată se va dezactiva.

Prin utilizarea manetei:

Trageți maneta spre dvs. pentru a efectua o semnalizare flash cu luminile de drum, apoi eliberați-o.

▶ Pentru a reactiva funcția automată, urmați oricare dintre procedurile de mai jos, iar indicatorul funcției se va aprinde.

- Trageți maneta spre dvs., apoi eliberați-o.
- Când maneta este pe lumini de întâlnire, rotiți comutatorul în [≡D] și apoi în **AUTO**.

Prin utilizarea comutatorului de lumini:

Rotiți comutatorul în [≡D].

▶ Pentru a reactiva funcția, rotiți comutatorul de lumini pe **AUTO** când maneta este în poziția lumini de întâlnire. Indicatorul funcției se va aprinde.

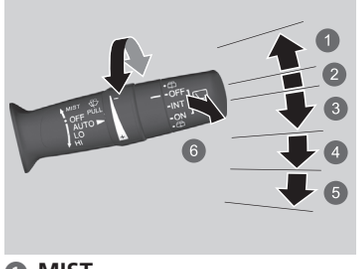
În următoarele cazuri, sistemul de lumini adaptive poate să nu comute luminile în mod corect sau timpul de comutare se poate schimba. Dacă nu sunteți confortabil cu operația de comutare, vă rugăm să comutați luminile manual.
- Strălucirea luminilor de la vehiculul din față sau din sens opus este prea mare sau prea mică.
- Vizibilitatea este redusă din cauza condițiilor meteo (ploaie, ninsoare, ceață, înghețarea parbrizului etc.).
- Drumul din față este iluminat de alte surse, precum iluminat public și panouri electrice.
- Nivelul de iluminare al drumului din față se modifică permanent.
- Carosabilul este denivelat sau cu multe viraje.
- Un vehicul apare brusc în fața dvs. sau un vehicul din fața dvs. nu se deplasează în aceeași direcție sau din direcție opusă.
- Autovehiculul dvs. este înclinat din cauza încărcăturii mari din spate.
- Spre vehiculul dvs. este reflectat un semn rutier, o oglindă sau un alt obiect.

• Vehiculul din sens opus este mascat frecvent de copaci sau bariere mediane.
• Vehiculul din sens opus sau din față este o motocicletă, bicicletă, scuter sau altele mai mici.

Sistemul menține luminile de întâlnire când:
• Ștergătoarele funcționează cu viteză mare.
• Camera a detectat o ceață densă.

Ștergătoare și spălătoare

■ Ștergătoare și spălătoare de parbriz



Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz pot fi utilizate atunci când modul de funcționare este ON.

1. **MIST**
2. **OFF**
3. **AUTO**
4. **LO**: Viteză mică
5. **HI**: Viteză mare
6. Spălător

NOTĂ
Nu porniți ștergătoarele atunci când parbrizul este uscat.
Parbrizul se va zgâria sau lamelele de cauciuc se vor deteriora.

NOTĂ
Opriți ștergătoarele dacă nu este pulverizat lichid de spălare.
Pompa se poate deteriora.

NOTĂ
În condiții de vreme rece, lamelele pot îngheța și se pot lipi de parbriz.
Acționate în astfel de condiții, ștergătoarele se pot deteriora. Folosiți funcția de dezaburile pentru a încălzi parbrizul, apoi porniți ștergătoarele.

■ Ștergătoarele automate intermitente

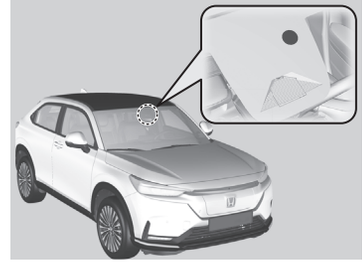
Atunci când deplasați maneta în jos în poziția **AUTO**, ștergătoarele efectuează o mișcare și intră în modul automat.

Ștergătoarele funcționează intermitent la viteză redusă sau ridicată și se opresc în funcție de cantitatea de apă detectată de senzorul de ploaie.

■ Reglarea sensibilității automate

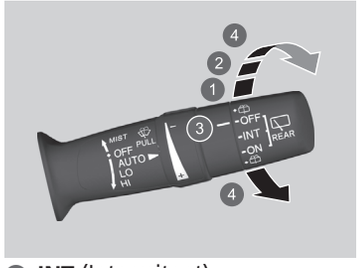
În modul **AUTO** puteți selecta și sensibilitatea senzorului de ploaie cu ajutorul inelului de reglare a ștergerii, așa încât ștergătoarele să funcționeze după preferințele dvs.

Senzorul de ploaie este amplasat în locul prezentat mai jos.



NOTĂ
Pentru a preveni deteriorarea gravă a sistemului de ștergere, modul **AUTO** ar trebui să fie întotdeauna oprit înainte de următoarele situații:
• Curățarea parbrizului
• Într-o spălătorie auto
• Când nu plouă

■ Ștergătorul/spălătorul spate



Ștergătorul și spălătorul spate pot fi utilizate atunci când modul de funcționare este ON.

1. **INT** (Intermitent)
2. **ON** (Ștergere continuă)
3. **OFF**
4. Spălător

■ Funcționarea în marșarier

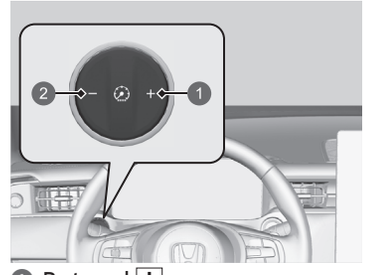
Atunci când schimbați treapta în poziția R în timp ce ștergătoarele față sunt activate, ștergătorul spate pornește automat chiar dacă este oprit, după cum urmează.

Buton dezaburire lunetă/încălzire oglinzi

Când modul de funcționare este ON, apăsați butonul de dezaburie a lunetei și încălzire a oglinzilor pentru a dezaburi luneta și oglinzile.

Acest sistem consumă foarte multă energie, așadar vă recomandăm să îl opriți după ce geamul s-a dezaburit. De asemenea, nu folosiți sistemul pentru o perioadă lungă de timp având motorul oprit. Acest lucru poate descărca bateria de 12 volți și poate cauza o pornire a motorului mai dificilă.

Controlul luminozității



1. Butonul +
2. Butonul −

■ Reglarea manuală a luminozității

Când modul de funcționare este ON, puteți utiliza butonul de control al luminozității pentru a regla luminozitatea tabloului de bord.

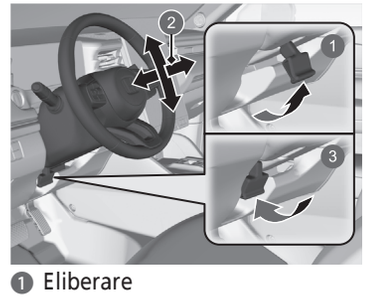
Luminos: Apăsați butonul +.

Întunecat: Apăsați butonul −.

▶ Puteți modifica setarea chiar și atunci când iluminarea ambientală este puternică, dar luminozitatea bordului nu se va modifica.

Reglarea volanului

Înălțimea și distanța față de corp ale volanului pot fi reglate pentru a vă permite o poziție confortabilă în timpul conducerii.



1. Eliberare
2. Reglare
3. Blocare

1. Când vehiculul este oprit, trageți maneta de reglare a volanului.
   ▶ Maneta de reglare a volanului se află în partea stânga jos a coloanei de direcție.
2. Mișcați volanul în sus, jos, spre interior sau exterior.
3. Împingeți maneta de reglare a volanului în jos pentru a bloca volanul în poziția respectivă.

⚠AVERTIZARE

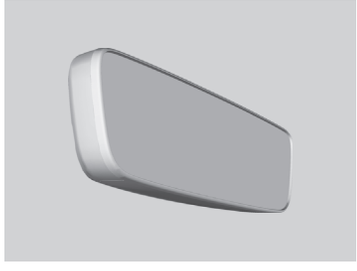
Reglarea poziției volanului în timp ce conduceți vă poate face să pierdeți controlul autovehiculului și să fiți rănit grav în cazul unui accident.

Reglați volanul numai cu autovehiculul oprit.

Oglinda retrovizoare interioară

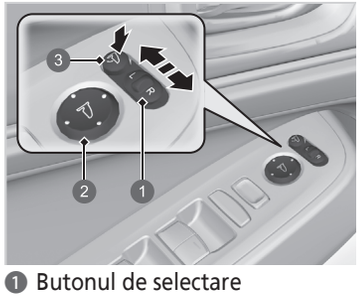
Reglați unghiul oglinzii retrovizoare atunci când sunteți așezat în poziția de condus corectă.

■ Oglindă retrovizoare cu funcție automată antiorbire (electrocromată)



Atunci când circulați pe timp de noapte, oglinda retrovizoare electroctomată reduce strălucirea farurilor vehiculelor din spatele dvs. Această funcție este tot timpul activată.

Oglinzile electrice



❶ Butonul de selectare
❷ Butonul de reglare
❸ Butonul de pliere oglindă

Puteți regla oglinzile electrice atunci când modul de funcționare este ON.

■ Reglarea poziției oglinzilor

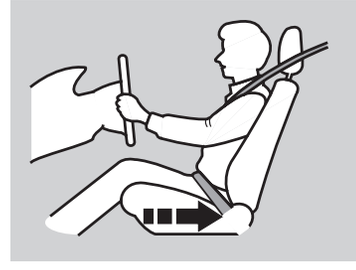
Butonul de selectare L/R: Selectează oglinda din stânga sau dreapta. După reglarea oglinzii, mutați butonul în poziția centrală.

Butonul de reglare a poziției oglinzilor: Apăsați butonul pentru a mișca oglinda spre stânga, dreapta, sus sau jos.

■ Plierea oglinzilor

Apăsați butonul de pliere pentru a plia oglinzile.

Scaunele față



Deplasați-vă spre spate pentru a avea spațiu suficient.

Reglați scaunul șoferului cât mai în spate posibil, astfel încât să păstrați în același timp controlul deplin asupra autovehiculului. Trebuie să stați într-o poziție dreaptă, bine rezemat de spătar, să puteți apăsa complet pedalele fără a vă apleca în față și să manevrați volanul în mod confortabil. Scaunul pasagerului trebuie reglat în mod similar, astfel încât acesta să stea cât mai departe posibil de airbagul față.

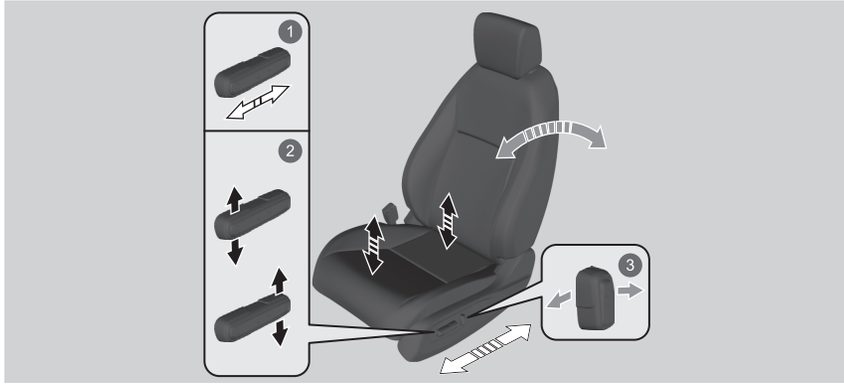
⚠ AVERTIZARE

O poziție prea aproape de un airbag frontal poate duce la rănire gravă sau la deces în cazul declanșării airbag-ului.

Stați întotdeauna în poziția cea mai îndepărtată de airbagurile frontale și care vă permite să mențineți controlul autovehiculului.

■ Reglarea poziției scaunelor

■ Reglarea manuală a scaunului față



❶ **Reglarea poziției orizontale**
Glisați maneta pentru a mișca scaunul.

❷ **Reglarea pe înălțime (numai scaunul șoferului)**
Trageți sau apăsați maneta pentru a ridica sau coborî scaunul.

❸ **Reglarea unghiului spătarului**
Împingeți sau trageți înapoi maneta pentru a modifica unghiul.

■ Reglarea manuală a scaunelor față



❶ **Reglarea poziției orizontale**
Trageți de bară pentru a mișca scaunul, apoi eliberați-o.

❷ **Reglarea unghiului spătarului**
Trageți maneta pentru a modifica unghiul.

Odată ce un scaun este reglat corect, balansați-l înainte și înapoi pentru a vă asigura că este blocat în poziție.

■ Reglarea spătarelor

Reglați spătarul șoferului într-o poziție dreaptă și confortabilă, lăsând un spațiu larg între piept și capacul airbagului din centrul volanului.

Pasagerul față trebuie, de asemenea, să își regleze spătarul într-o poziție confortabilă și dreaptă.

Dacă înclinați spătarul prea mult, astfel încât partea care trece peste umăr a centurii de siguranță nu mai este pe pieptul ocupantului, capacitatea de protecție a centurii este redusă. De asemenea, în acest mod, riscul alunecării pe sub centură în caz de accident și, astfel, de rănire, este mai mare. Cu cât spătarul este înclinat mai mult, cu atât este mai mare riscul de rănire.

⚠AVERTIZARE

Înclinarea prea mult a spătarelor poate duce la răniri grave, sau la deces, în cazul unui accident.

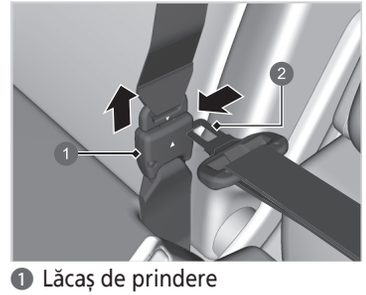
Reglați spătarul într-o poziție dreaptă și sprijiniți-vă de acesta.

Nu așezați perne sau alte obiecte între spătar și spatele dvs.

În caz contrar, puteți împiedica funcționarea corectă a centurii de siguranță sau a airbagului.

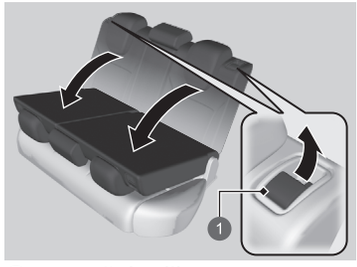
Scaunele spate

■ Rabatarea spătarelor scaunelor din spate



❶ Lăcaș de prindere
❷ Catarămă

1. Depozitați centura de siguranță centrală. Introduceți catarama în slotul lateral al lăcașului de prindere.
2. Retractați centura în suportul de pe plafon.
➡ **Centură cu prindere detașabilă** P. 26
3. Coborâți tetiera în poziția cea mai joasă.



❶ Manetă de eliberare

4. Trageți maneta de eliberare și rabatați spătarul.

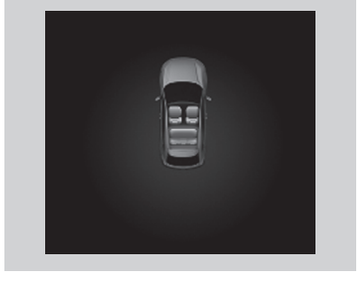
⚠AVERTIZARE

Asigurați-vă că spătarele scaunelor sunt blocate înainte de a conduce.

Asigurați-vă că toate articolele din portbagaj sau cele care sunt așezate pe bancheta spate sunt bine prinse. Articolele nefixate pot fi proiectate înspre înainte în cazul unei frânări puternice.

Avertizare scaune spate

Această funcție vă avertizează cu privire la prezența unor pasageri sau, eventual, a unor obiecte lăsate pe bancheta din spate când părăsiți vehiculul. Se activează atunci când autovehiculul este setat pe VEHICLE OFF dacă ușile din spate au fost deschise cu puțin timp înainte sau după ce a fost setat pe ON.



Pe afișajul de bord apare o notificare și se va auzi o alarmă când modul de funcționare este setat la VEHICLE OFF.

Menținerea unei poziții corecte

⚠AVERTIZARE

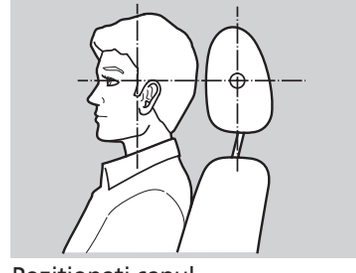
Poziția incorectă poate crește riscul de rănire, sau de deces, în cazul unui accident.

Stați întotdeauna într-o poziție dreaptă, sprijinindu-vă de spătar, cu picioarele pe podea.

Tetierele

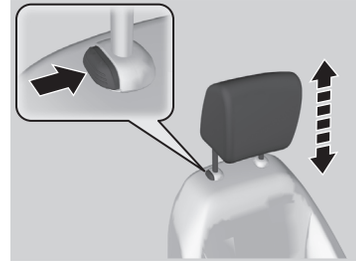
Autovehiculul dvs. este echipat cu tetiere pentru toate locurile.

■ Reglarea poziției tetierelor frontale



Poziționați capul pe centrul tetierei.

Tetierele au cea mai mare eficiență de protecție împotriva traumatismelor cervicale și a altor răniri atunci când centrul părții din spate a capului ocupantului se sprijină de centrul tetierei. Vârfurile urechilor ocupantului trebuie să fie la același nivel cu înălțimea centrală a tetierei.



Pentru a ridica tetiera: Trageți-o în sus.
Pentru a coborî tetiera: Apăsați-o în jos în timp ce acționați butonul de eliberare.

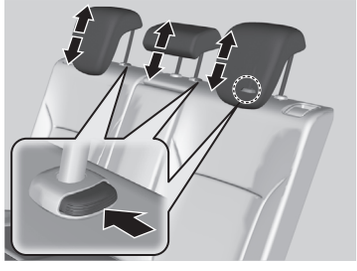
⚠AVERTIZARE

Tetierele care nu sunt reglate corect au o eficacitate mai mică și crește riscul ca să fiți grav rănit în cazul unui accident.

Înainte de a conduce, asigurați-vă că tetierele sunt reglate în poziția corectă.

Pentru ca sistemul de tetiere să funcționeze corect:
- Nu agățați obiecte de tetieră sau de picioarele tetierei.
- Nu amplasați obiecte între ocupant și spătar.
- Montați fiecare tetieră la locul său.

■ Modificarea poziției tetierelor din spate



Un pasager așezat pe bancheta din spate trebuie să își regleze înălțimea tetierei într-o poziție adecvată înainte ca autovehiculul să înceapă deplasarea.
Pentru a ridica tetiera:
Trageți-o în sus.
Pentru a coborî tetiera:
Apăsați-o în jos în timp ce acționați butonul de eliberare.

Atunci când sunt utilizate tetierele din spate, reglați-le în poziția lor cea mai înaltă. Nu le folosiți în altă poziție mai joasă.



■ Demontarea și remontarea tetierelor

Tetierele pot fi demontate pentru curățare sau reparare.

Demontarea tetierei:
Ridicați tetiera până la cea mai înaltă poziție. Apăsați butonul de eliberare, apoi scoateți tetiera din spătar.

Remontarea tetierei:
Introduceți picioarele tetierei, apoi reglați tetiera la o înălțime adecvată în timp ce apăsați butonul de eliberare. Trageți de tetieră pentru a vă asigura că este fixată.

⚠ AVERTIZARE

Dacă nu remontați tetierele, sau nu le montați corect, se pot produce răniri grave în caz de accident.

Remontați întotdeauna tetierele înainte de a conduce.

Obiectele pentru confort din habitaclu

Spații de depozitare

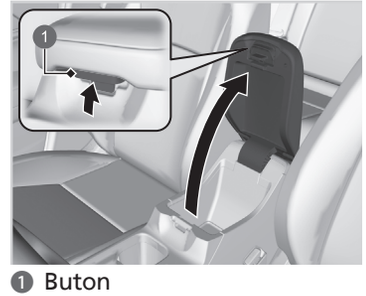
■ Torpedou

⚠ AVERTIZARE

În cazul în care torpedoul este lăsat deschis, acesta poate cauza rănirea gravă a pasagerului în cazul unui accident, chiar dacă acesta poartă centura de siguranță.

Țineți întotdeauna torpedoul închis atunci când conduceți.

■ Compartimentul consolă



Pentru a deschide compartimentul, trageți de buton.

1 Buton

■ Suporturile pentru recipiente

NOTĂ
Lichidele vărsate deteriorează tapițeria, mocheta și componentele electrice din interior.

■ Cârlige pentru haine



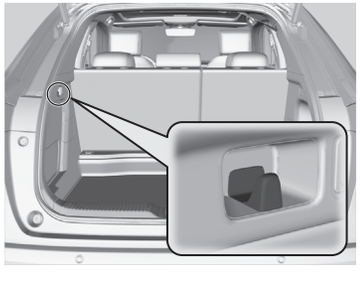
■ Inele de ancorare



❶ Inele de ancorare
❷ Inele de ancorare*

Nu permiteți nimănui să acceseze articole din zona de bagaje în timpul deplasării. Articolele lăsate libere pot provoca vătămări în cazul unei frânări bruște.

■ Cârlige pentru bagaje

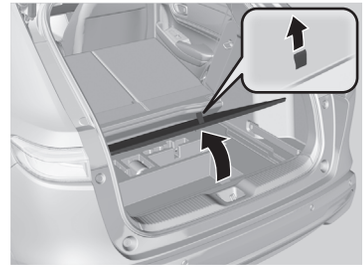


NOTĂ

Nu agățați un obiect mare sau un obiect care cântărește mai mult de 3 kg de cârligele pentru bagaje. Agățarea obiectelor grele sau mari poate deteriora cârligele.

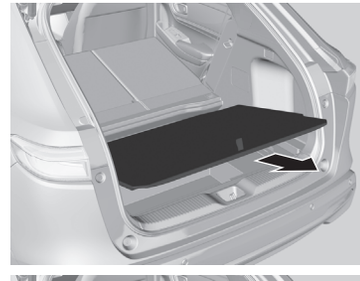
*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Zona de depozitare din portbagaj

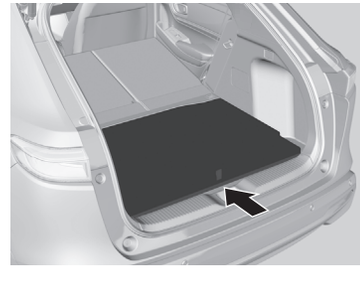


Împingând bancheta din spate înainte și așezând capacul podelei în poziția superioară, puteți depozita articole mai voluminoase.

1. Rabatați scaunele din spate.
   ➔ **Rabatarea scaunelor spate** P. 135
2. Trageți cureaua pentru a deschide capacul podelei bagajului

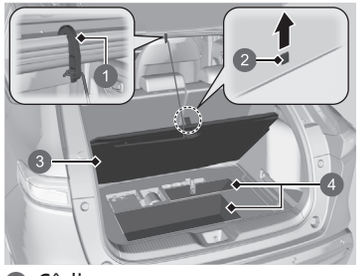


3. Trageți capacul podelei spre dvs.



4. Așezați capacul podelei în poziția superioară.

■ Cutia din portbagaj



1. Trageți cureaua și deschideți capacul podelei.
2. Scoateți cârligul și agățați-l de plafonul hayonului.

❶ Cârlig
❷ Curea
❸ Capac podea portbagaj
❹ Cutie portbagaj

⚠ AVERTIZARE

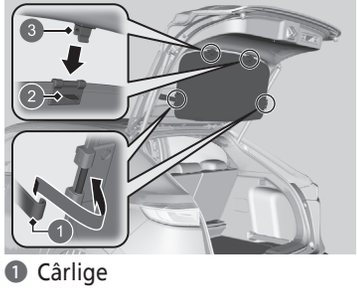
Nu trageți și nu împingeți coletele sau pachete în timp ce conduceți.

Acest lucru poate cauza un accident imprevizibil sau vătămare la o frână bruscă.

Nu conduceți cu capacul podelei în poziție verticală.
Acest lucru poate cauza un accident imprevizibil sau vătămare la o frână bruscă.

■ Protecția zonei de bagaje

Protecția poate fi scoasă pentru a face mai mult loc pentru bagaje.



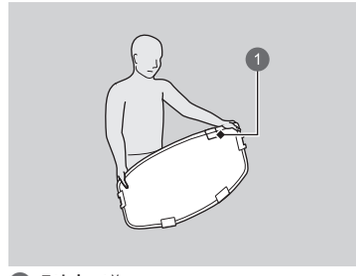
❶ Cârlige
❷ Clemă
❸ Suport

■ Pentru a o demonta

1. Deschideți hayonul.
2. Dislocați protecția portbagajului din cârligele de pe ambele părți.
3. În timp ce țineți clema apăsată, scoateți protecția din suport.

   Inversați această procedură pentru a remonta protecția zonei pentru bagaje.

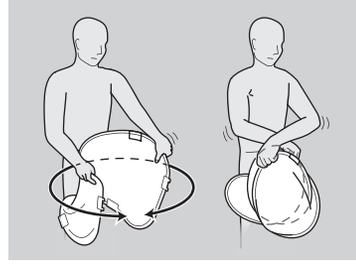
   După ce ați remontat protecția, asigurați-vă că este bine fixat.



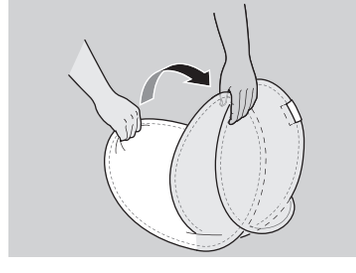
❶ Etichetă

■ Pentru a depozita protecția zonei de bagaje

1. Țineți colțul de lângă eticheta de pe protecție.



2. Țineți ambele colțuri ale protecției cu brațele încrucișate unul pe celălalt și pliați husa.



3. Aduceți ambele jumătăți circulare împreună, aliniate perfect.



4. În timp ce o țineți ferm împinsă cu mâna, depozitați protecția în buzunarul din spate al scaunului din față.

Nu depozitați pe protecție obiecte mai înalte decât partea superioară a spătarului scaunului din spate. Vă pot bloca vizibilitatea și pot fi aruncate în interiorul vehiculului în cazul unui accident sau a unei opriri bruște.

Când scoateți protecția zonei pentru bagaje, țineți-o ferm cu mâinile deoarece se poate deschide puternic. În timp ce o țineți ferm, verificați cu atenție împrejurimile și deschideți-o încet.

Alte elemente pentru confort

■ Priza de curent pentru accesorii

NOTĂ

Nu introduceți o brichetă de tip auto. Aceasta poate supraîncălzi priza.

Pentru a preveni descărcarea bateriei de 12 volți, folosiți priza de curent numai cu motorul pornit.

Când priza nu este utilizată, închideți capacul pentru a împiedica orice obiecte străine mici să intre în priză.

■ Încărcătorul wireless

Pentru a putea utiliza încărcătorul wireless, modul de funcționare trebuie să fie în ACCESSORY sau ON. Încărcați un dispozitiv compatibil Qi wireless pe suprafața indicată de simbolul , după cum urmează:

⚠ ATENȚIE

Elementele metalice dintre placa de încărcare și dispozitivul se vor încălzi și vă pot provoca arsuri.

- Înainte de a încărca dispozitivul, îndepărtați întotdeauna obiectele străine de pe placa de încărcare.
- Asigurați-vă că suprafața este lipsită de praf și alte resturi înainte de încărcare.
- Nu vărsați lichide (de ex. apă, băuturi etc.) pe încărcător și pe dispozitiv.
- Nu folosiți ulei, vaselină, alcool, benzină sau diluant pentru curățarea plăcuței de încărcare.
- Nu acoperiți sistemul cu prosoape, îmbrăcăminte sau alte obiecte în timpul încărcării etc.
- Evitați pulverizarea aerosolilor care pot intra în contact cu suprafața plăcii de încărcare.

Acest sistem consumă multă energie. Nu utilizați sistemul mult timp cu motorul oprit. Acest lucru poate descărca bateria de 12 volți, fapt ce va face dificilă pornirea motorului.

Simbolurile "Qi" și sunt mărci înregistrate deținute de Wireless Power Consortium (WPC).



Risc de arsuri:
Orice obiecte metalice plasate între suprafața de încărcare și dispozitiv se pot încălzi.

■ Încălzirea volanului*



Nu folosiți funcția de încălzire a volanului în mod continuu atunci când motorul este oprit. În astfel de condiții, bateria de 12 volți se poate descărca, fapt ce va face dificilă pornirea motorului.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Încălzirea scaunelor față





Pentru a utiliza funcția de încălzire a scaunelor, modul de funcționare trebuie să fie în ON.

❶ Pictogramă încălzire scaun

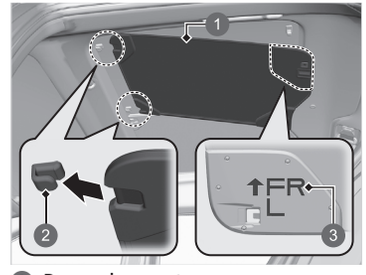
⚠ AVERTIZARE

Utilizarea încălzirii pentru scaune poate provoca arsuri generate de căldură.

Persoanele cu o sensibilitate termică redusă (de exemplu, persoanele cu diabet, leziuni ale nervilor din membrele inferioare sau paralizie) sau cu pielea sensibilă nu trebuie să utilizeze funcția de încălzire.

Nu utilizați încălzirea pentru scaune având motorul oprit nici măcar în poziția LO. În aceste condiții, bateria de 12 volți se poate descărca, ceea ce va face dificilă pornirea motorului.

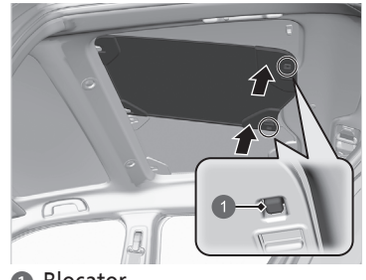
■ Parasolarele spate*



❶ Parasolar spate
❷ Suporturi
❸ Marcaj ↑FR

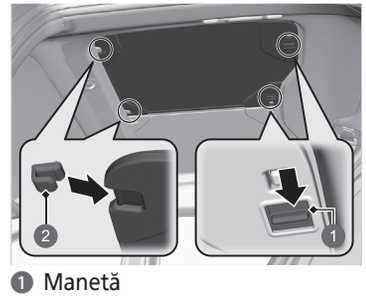
■ Montarea parasolarelor spate

1. Introduceți partea frontală în suporturi.
   ▶ Montați parasolarul cu marcajul ↑FR spre fața vehiculului.



❶ Blocator

2. Împingeți de jos până la blocare.
   ▶ Împingeți până când auziți un clic.



❶ Manetă
❷ Suporturi

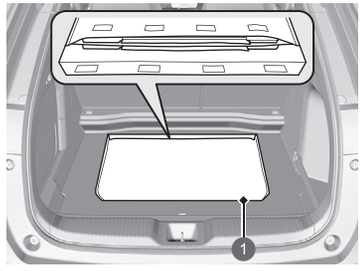
■ Demontarea parasolarelor spate

1. Împingeți și țineți maneta în interior și trageți în jos parasolarele din spate.
2. Trageți parasolarul din partea din spate și scoateți-l.

Parcați vehiculul într-un loc sigur înainte de a monta și demonta parasolarele din spate. De asemenea, asigurați-vă că parasolarele din spate sunt bine fixate la loc înainte de a conduce.

Așezați parasolarul demontat în carcasă și depozitați-o în portbagaj.

*Nu este disponibil pentru toate modelele



1 Carcasă

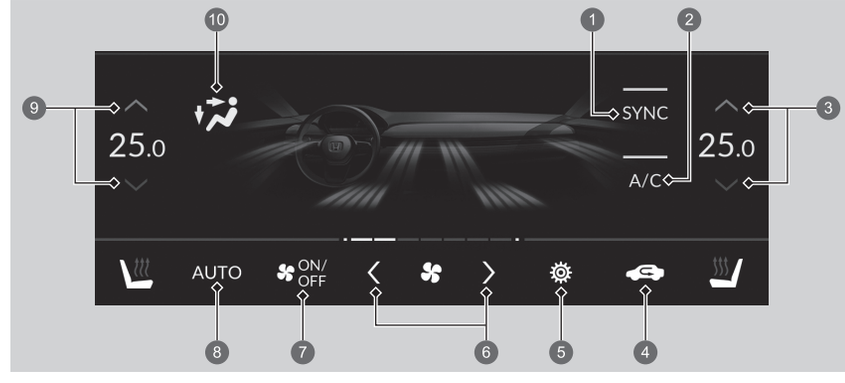
Pentru a preveni deteriorarea parasolarelor spate, urmați instrucțiunile de mai jos.
- Nu așezați obiecte deasupra carcasei.
- Aveți grijă ca obiectele din jur să nu lovească carcasa.

■ Parasolar

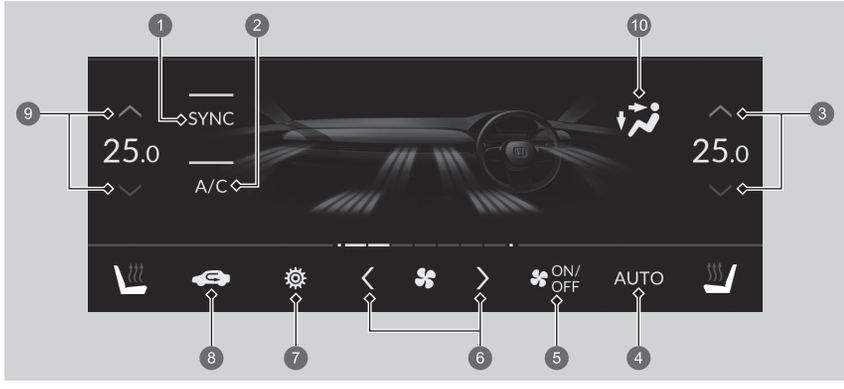


Utilizarea sistemului automat de climatizare

Sistemul automat de climatizare menține temperatura interioară pe care o selectați. În plus, sistemul selectează amestecul adecvat de aer cald sau rece care va crește sau reduce rapid temperatura interioară, conform preferințelor dvs.



1 Pictograma **SYNC**
2 Pictograma **A/C**
3 Pictograme de control a temperaturii - pasager
4 Pictogramă de recirculare
5 Pictogramă de personalizare
6 Pictograme de control a ventilatorului
7 Pictogramă **ON/OFF**
8 Pictograma **AUTO**
9 Pictograme de control a temperaturii - șofer
10 Pictograma modului
- Aer dinspre grilele din bord
- Aer dinspre grilele din podea și cele din bord
- Aer dinspre grilele din podea
- Aer dinspre grilele din podea și și cele de dezaburire parbriz



1. Pictograma **SYNC**
2. Pictograma **A/C**
3. Pictograme de control a temperaturii - șofer
4. Pictograma **AUTO**
5. Pictogramă **ON/OFF**
6. Pictograme de control a ventilatorului
7. Pictogramă de personalizare
8. Pictogramă de recirculare
9. Pictograme de control a temperaturii - pasager
10. Pictograma modulului
    - Aer dinspre grilele din bord
    - Aer dinspre grilele din podea și cele din bord
    - Aer dinspre grilele din podea
    - Aer dinspre grilele din podea și și cele de dezaburire parbriz

■ Comutarea între modurile de recirculare și cel de funcționare cu aer din exterior

Selectați pictograma de recirculare și comutați modul în funcție de condițiile de mediu.
Modul de recirculare (indicatorul este aprins): recirculă prin sistem aerul din interiorul autovehiculului.
Modul de funcționare cu aer din exterior (indicatorul este stins): menține ventilația din exterior. În condiții normale, păstrați sistemul în modul de funcționare cu aer din exterior.

Dacă în interior este foarte cald, îl puteți răci mai repede prin deschiderea parțială a geamurilor, comutarea sistemului în modul AUTO și setarea temperaturii la o valoare mică. Schimbați modul de funcționare cu aer din exterior în modul de recirculare până când temperatura scade.

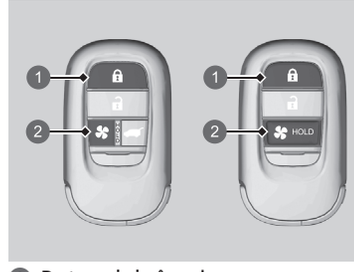
Nivelul scăzut al energiei bateriei de înaltă tensiune poate reduce performanța sistemului de climatizare.

■ Dezghețarea parbrizului și a geamurilor

Pentru siguranța dvs, înainte de a porni la drum, asigurați-vă că vizibilitatea este bună prin toate geamurile.

■ Acționarea din telecomandă a climatizării precondiționate

Puteți acționa sistemul de climatizare din exteriorul vehiculului.



1. Butonul de încuiere
2. Butonul de climatizare

■ Pornirea sistemului

1. Apăsați butonul de încuiere.
   ▶ Anumite lumini exterioare clipesc.
2. În decurs de cinci secunde, apăsați lung butonul de climatizare.
   ▶ Anumite lumini exterioare clipesc.
   ▶ După câteva secunde, anumite lumini exterioare clipesc de șase ori și sistemul de climatizare este pornit.

■ Oprirea sistemului

Apăsați lung butonul de climatizare.
▶ Anumite lumini exterioare clipesc și sistemul de climatizare este oprit.

⚠AVERTIZARE

Asigurați-vă că nu este nimeni în interiorul vehiculului atunci când acționați sistemul de control al climei din telecomandă. După ce a trecut o anumită perioadă de timp, sistemul se închide temporar. În acest timp, interiorul vehiculului se poate încălzi sau răci în funcție de temperatura ambiantă. Dacă un copil este lăsat în interiorul vehiculului, expunerea la temperaturi extreme poate duce la deces sau rănirea gravă a copilului.

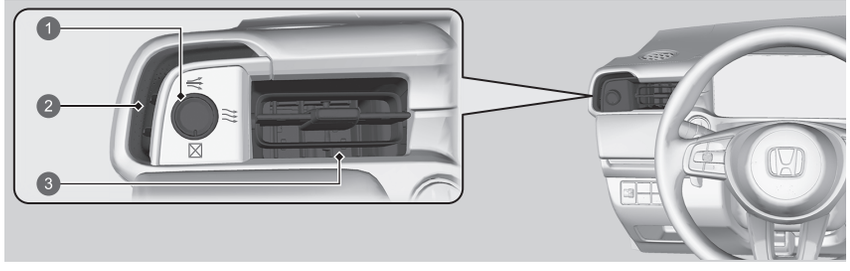
Sistemul de climatizare nu funcționează atunci când sunt îndeplinite una dintre următoarele condiții.
- O ușă sau capota nu este închisă.
- Modul de funcționare este setat la ON.
- Nivelul bateriei de înaltă tensiune este scăzut.

Sistemul de climatizare se oprește automat atunci când sunt îndeplinite oricare dintre următoarele condiții.
- Sistemul funcționează mai mult decât timpul setat.
- Nivelul bateriei de înaltă tensiune devine scăzut.
- Se deschide capota.
- Modul de funcționare este setat la ON.

■ Selectarea grilei de aer

Puteți selecta grila de ventilație a aerului rotind comutatorul în poziția respectivă.

selectează grila ❷.
selectează grila ❸.
selectează închiderea grilei ❷ și ❸.



❶ Comutator
❷ Grilă de ventilație
❸ Grilă de ventilație

■ Personalizarea sistemului de climatizare

■ Modul Heated ECO

Modul **Heated ECO** este OFF (oprit) ca setare implicită din fabrică. Când modul **Heated ECO** este pornit și modul de condus este setat pe **ECON**, încălzirea scaunului din față funcționează automat în funcție de temperatura din interiorul mașinii.

Senzorii pentru controlul automat al climatizării



Senzor

Sistemul automat de climatizare este dotat cu senzori. Nu acoperiți și nu vărsați lichide pe acești senzori.



Senzor

4 Dotări

Acest capitol descrie modul de operare al dotărilor tehnice.

Sistemul audio

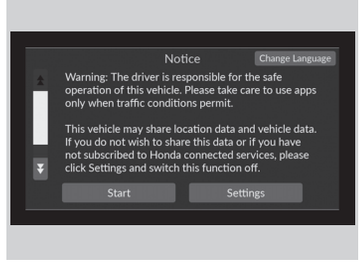
Informații despre sistemul audio

Puteți acționa sistemul audio folosind comenzile de pe volan sau pictogramele de pe interfața tactilă.

Display Audio

Inițiere

Sistemul Display Audio pornește automat atunci când setați modul power în ACCESSORY sau ON. La pornire, va fi afișat următorul ecran despre declinare a răspunderii.



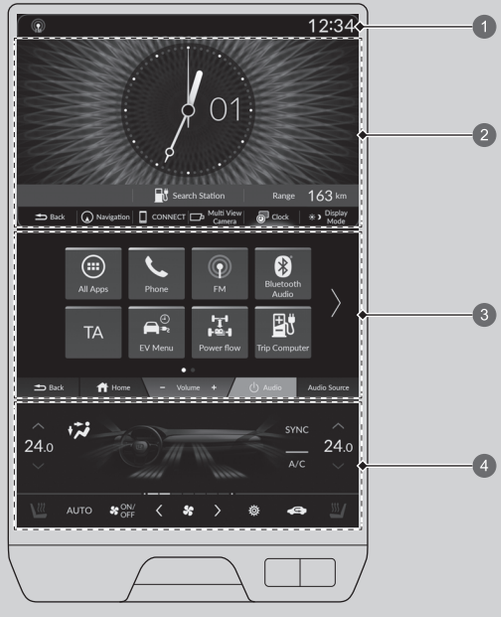
Selectați **Start**.

- ▶ Dacă nu selectați **Start**, după o anumită perioadă de timp, sistemul va fi schimbat automat la ecranul de start.
- ▶ Dacă nu există un dispozitiv înregistrat, selectați **Start** și va fi afișat ecranul de asociere pentru *Bluetooth*®.
- ▶ Dacă doriți să schimbați setările pentru încărcarea datelor, selectați **Settings**, apoi selectați setarea ON/OFF pe ecranul **Location and vehicle data sharing**.

Funcțiile de bază ale sistemului audio

■ Funcțiile sistemului audio

Pentru a utiliza funcțiile sistemului audio, modul trebuie să fie în ACCESSORY sau ON.



1. Zona de antet
2. Ecranul de sus
3. Ecranul din mijloc
4. Ecranul de control al climatizării

Zona de antet: Afișează starea acestui sistem audio.

Ecranul de sus

➡ **Ecranul de sus** P. 160

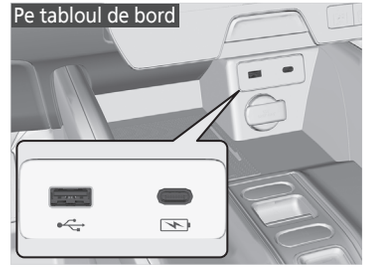
Ecranul din mijloc

➡ **Ecranul din mijloc** P. 161

Ecranul de control al climatizării: Afișează sistemul de control al climatizării vehiculului.

➡ **Ecranul de control al climatizării** P. 149

■ Porturi USB



■ Pe tabloul de bord

Portul USB (2.5A) de pe tabloul de bord este destinat încărcării dispozitivelor, redării fișierelor audio și conectării telefoanelor compatibile cu Apple CarPlay sau Android Auto.

▶ Pentru a preveni eventualele probleme, asigurați-vă că utilizați conectorul Apple MFi Certified Lightning pentru Apple CarPlay și, pentru Android Auto, cablurile USB trebuie certificate prin USB-IF pentru a fi compatibile cu standardul USB 2.0.

■ Pe tabloul de bord

Portul USB (3.0A) - doar pentru încărcarea dispozitivelor.

▶ Nu puteți reda muzică chiar dacă aveți playere muzicale conectate la acesta.

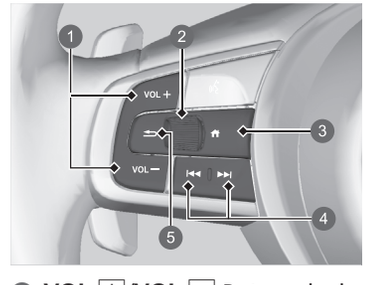


■ În partea din spate a compartimentului consolei

Porturile USB (3.0A) - doar pentru încărcare.

▶ Nu puteți reda muzică chiar dacă aveți playere muzicale conectate la acestea.

■ Comenzi audio la distanță



Vă permite să acționați sistemul audio în timp ce conduceți. Informațiile sunt afișate pe afișajul de bord.

1. **VOL +/VOL −** Butoanele de volum
2. Rotița selectoare stânga
3. Butonul Home
4. ⏮ / ⏭ Butoanele Seek/Skip
5. Butonul Înapoi

Rotița selectoare stânga

- Când selectați modul audio

Apăsați butonul (acasă), apoi rotiți în sus sau în jos pentru a selecta (audio) pe afișajul de bord, apoi apăsați rotița selectoare stânga.

Derulare în sus și în jos:

Pentru a parcurge modurile audio, rotiți în sus sau în jos și apoi apăsați rotița selectoare stânga: FM/DAB/iPod/USB/ *Bluetooth*® Audio/Apps (Apple CarPlay/Android Auto)

▶În funcție de dispozitivul conectat, modurile afișate pot fi modificate.

Manualul electronic de utilizare

Puteți vizualiza conținutul manualului de utilizare pe afișajul Display Audio.

Această funcție nu acoperă toate limbile disponibile pentru sistemul Display Audio.

Modificarea limbii sistemului Display Audio va schimba, de asemenea, limba manualului de utilizare. Dacă manualul de utilizare nu este disponibil sau instalat în limba respectivă, manualul de utilizare va fi implicit în limba engleză.

■ Deschiderea manualului de utilizare

1. Selectați **All Apps**.
2. Selectați **Owner's manual**.

■ Instalarea/Actualizarea manualului de utilizare

Veți primi o notificare când puteți instala sau actualiza manualul de utilizare.

Pentru actualizare:

1. Selectați notificarea.
   ▶Este afișat ecranul pentru versiune.
2. Selectați versiunea pentru actualizare.
3. Selectați **Update**.

Dacă deselectați un articol de pe ecranul pentru versiune, nu veți primi nicio notificare pentru acesta.

Pot exista diferențe în conținutul afișat în funcție de versiunea manualului de utilizare.

Dacă manualul de utilizare nu este încă instalat, îl puteți instala prin Wi-Fi.

Cu excepția limbilor engleză, germană, franceză, italiană și spaniolă

Dacă instalați manualul de utilizare într-o altă limbă, manualul de utilizare descărcat anterior va fi șters.

Comenzi vocale

Vehiculul dvs. are un sistem de comenzi vocale care permite acționarea hands-free. Sistemul de comenzi vocale utilizează butonul (Vorbire) de pe volan și un microfon amplasat lângă luminile de lectură de pe plafon.

Limbile recunoscute de sistemul de comenzi vocale sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.

■ Recunoașterea vocală

- Închideți geamurile.
- Vorbiți clar, cu voce naturală, fără pauze mari între cuvinte.
- Reduceți orice zgomot de fundal, dacă este posibil. Sistemul poate interpreta greșit comanda dvs. dacă mai multe persoane vorbesc în același timp.

■ Ecranul portalului de voce

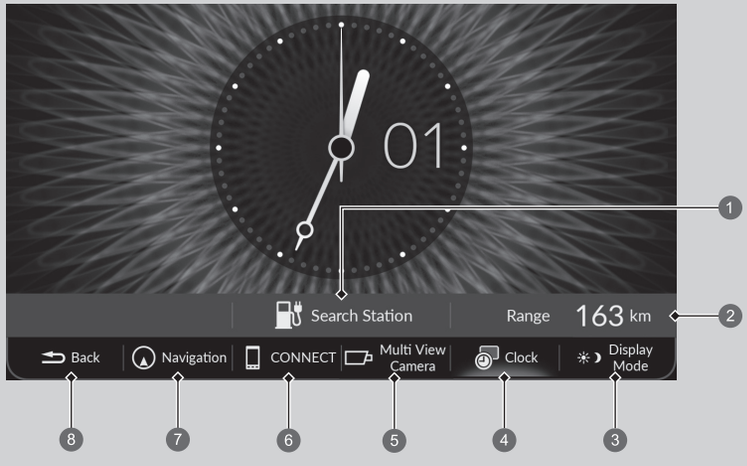
Când butonul (vorbire) este apăsat, pe ecran vor apărea comenzile vocale disponibile.

Comenzile vocale de formă liberă nu sunt recunoscute.

Ecranul audio/informații

■ Ecranul de sus

Afișează navigația, conexiunea smartphone, camera multi-view* și ecranul ceasului.



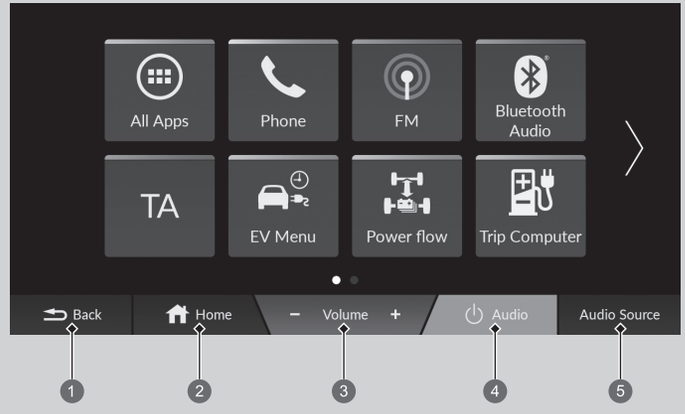
1. **Search Station** - căutare stație de încărcare
2. **Range** - autonomie
3. **Display Mode** - mod de afișare
4. **Clock** - ceasul
5. **Multi View Camera*** - camera multi-view
6. **CONNECT** - conexiune
7. **Navigation** - navigația
8. **Back** - revenire

Search Station: Caută o stație de încărcare.
Consultați manualul sistemului de navigație
Range: Afișează intervalul de rulare.
Display Mode: Selectați pentru a modifica luminozitatea ecranului.
Clock: Afișează ceasul.
Multi View Camera*: Afișează ecranul sistemului de camere cu vizualizări multiple.
Camera multi-view P. 298
CONNECT: Afișează Apple CarPlay sau Android Auto.
Navigation: Afișează ecranul de navigație.
Consultați manualul sistemului de navigație
Back: Selectați pentru a reveni la ecranul de sus anterior.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Ecranul din mijloc

Afișează starea sistemului audio. Din acest ecran puteți accesa diferite setări.



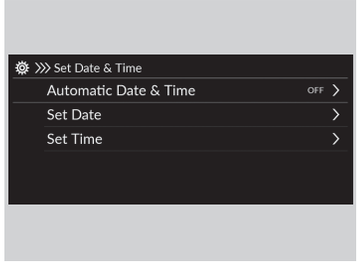
1. Pictograma **Back**
2. Pictograma **Home**
3. Pictogramele **Volume+/-**
4. Pictograma **Audio**
5. Pictograma **Audio Source**

Pictograma **Back**: Selectați pentru a reveni la ecranul din mijloc anterior.
Pictograma **Home**: Selectați pentru a merge la ecranul de pornire.
Pictogramele **Volume+/-**: Selectați pentru a regla volumul.
Pictogramă **Audio**: Selectați pentru a porni și opri sistemul audio.
Pictograma **Audio Source**: Selectați pentru a schimba sursa sistemului audio.

Setarea ceasului

■ Reglarea ceasului

Puteți regla manual ceasul și seta imaginea lui de fundal din ecranul audio/informații.



1. Selectați **Home**.
2. Selectați **General Settings**.
3. Selectați **System**.
4. Selectați **Date & Time**.
5. Selectați **Set Date & Time**.
6. Selectați **Automatic Date & Time**, apoi selectați **OFF**.

Setarea datei:

7. Selectați **Set Date**.
8. Selectați ▲/▼.
9. Selectați **Save** pentru a salva data.

Setarea timpului:

7. Selectați **Set Time**.
8. Selectați ▲/▼.
9. Selectați **Save** pentru a salva timpul.

Ora este actualizată automat de către sistemul audio.

Actualizările de sistem

Firmware-ul sistemului audio poate fi actualizat cu ajutorul unei conexiuni Wi-Fi sau a unui dispozitiv USB.
Firmware-ul sistemului audio poate fi actualizat și cu ajutorul unității de control telematice (TCU) prin serviciul pe bază de abonament.

■ Cum să actualizați sistemul

Când este disponibilă actualizarea sistemului audio, o notificare este afișată în zona de stare. Urmați pașii următori pentru a actualiza sistemul.

1. Selectați **Home**.
2. Selectați **System Updates**.
   ▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **System Updates**, selectați **All Apps**.
   ▶ Sistemul va verifica dacă există actualizări.
   ▶ Dacă pictograma de actualizare apare pe ecran, selectați pictograma de stare.
3. Selectați **Download**.
   ▶ Pe ecran apare o notificare dacă este necesară acceptarea utilizatorului pentru descărcare.
4. Selectați **Install Now** sau **Install While Vehicle Off**.
   ▶ După ce actualizarea s-a instalat, pe ecran va apărea o notificare.

Puteți actualiza sistemul prin Wi-Fi, dar nu puteți utiliza portalul care necesită autentificare sau acordul condițiilor de utilizare din browser.

Descărcarea dvs. va fi anulată dacă:
- Conexiunea dvs. Wi-Fi este blocată.
- Opriți sistemul power când bateria de 12 volți este aproape descărcată.

Descărcarea dvs. va începe data viitoare când se va stabili o conexiune Wi-Fi.

Pentru protecția bateriei de 12 volți, opțiunea **Install While Vehicle Off** nu poate fi selectată atunci când bateria este aproape descărcată. Dacă doriți să instalați datele actualizate, reîncărcați bateria sau selectați **Install Now**.

■ Cum să actualizați wireless

■ Configurarea modului de conectare wireless

1. Selectați **Home**.
2. Selectați **System Updates**.
   ▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **System Updates**, selectați **All Apps**.
3. Selectați **Settings**.
4. Selectați **Connection Setup**.
5. Selectați **OK**.
6. Selectați un punct de acces din lista rețelelor.
   ▶ Pentru a vă conecta la un hotspot care nu este detectat automat, selectați **Options**, apoi **Add Network**.

7. Introduceți parola.
   ▶ Dacă bifați caseta **Use this network to automatically download system updates**, puteți seta ca rețeaua să fie utilizată pentru actualizările de sistem.
8. Selectați **Connect**.

■ **Cum să actualizați**
1. Selectați **Home**.
2. Selectați **System Updates**.
   ▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **System Updates**, selectați **All Apps**.
3. Selectați **via Wireless**.
4. Selectați **Download**.
   ▶ Pe ecran apare o notificare dacă este necesară acceptul utilizatorului pentru descărcare.
5. Selectați **Install Now** sau **Install While Vehicle Off**.
   ▶ După ce actualizarea s-a instalat, pe ecran va apărea o notificare.

■ Cum să actualizați de pe un dispozitiv USB

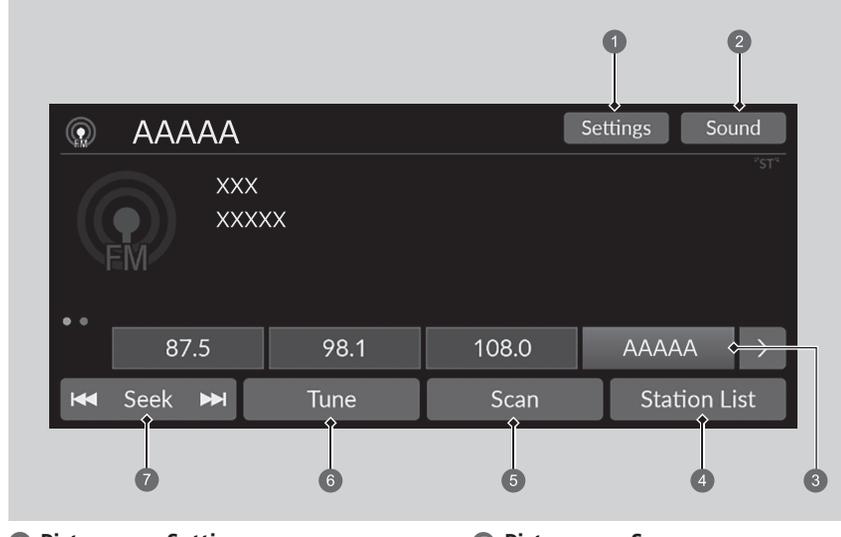
■ **Descărcarea fișierelor de pe server**
1. Selectați **Home**.
2. Selectați **System Updates**.
   ▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **System Updates**, selectați **All Apps**.
3. Selectați **Other Methods**.
4. Selectați **Via USB**.
   ▶ Pe ecran va apărea o notificare.
5. Conectați un dispozitiv USB la portul USB.
   ▶ Datele de inventar sunt copiate pe dispozitivul USB.
   Porturi USB P. 157
6. Scoateți dispozitivul USB din portul USB.
7. Conectați dispozitivul USB la computer, apoi descărcați fișierele de actualizare.
   ▶ Urmați linkul pentru a descărca fișierele de actualizare software necesare. Consultați *https://usb.honda.com* pentru instrucțiuni.

■ **Actualizarea sistemului audio**
1. Selectați **Home**.
2. Selectați **System Updates**.
3. Selectați **Other Methods**.
4. Selectați **Via USB**.
   ▶ Pe ecran va apărea o notificare.
5. Conectați dispozitivul USB cu fișierele de actualizare în portul USB.
   ▶ Pe ecran va apărea o notificare.
   Porturi USB P. 157
6. Selectați **Install Now**.
   ▶ Dacă actualizarea s-a instalat cu succes, pe ecran va apărea o notificare.

Este recomandat un dispozitiv USB formatat FAT32 de capacitate între 8Gb și 32Gb, cu minimum 8 GB spațiu liber sau mai mult.

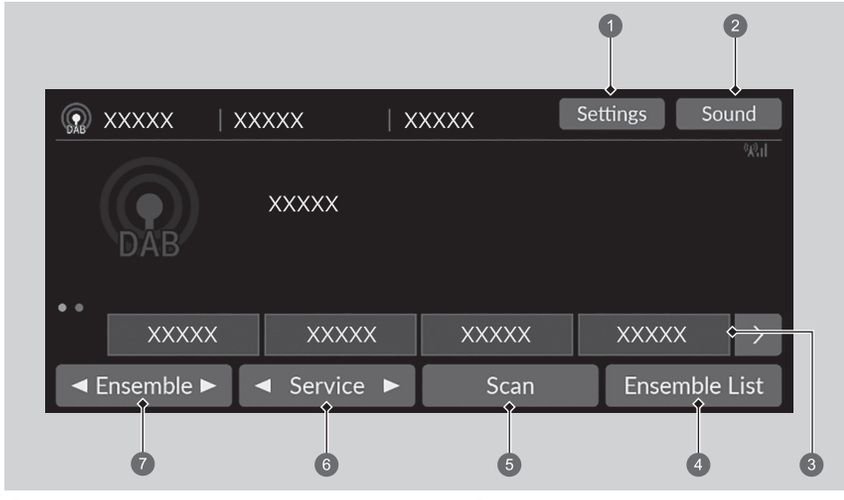
Asigurați-vă că ștergeți de pe dispozitivul USB orice inventar anterior sau fișiere de actualizare înainte de a începe procesul de actualizare prin USB.

Ascultarea radioului AM/FM



❶ **Pictograma Settings**
❷ **Pictograma Sound**
❸ **Pictograme presetate**
❹ **Pictograma Station List**
❺ **Pictograma Scan**
❻ **Pictograma Tune**
❼ **Pictograme Seek**

Redarea DAB (difuzare audio digitală)



❶ **Pictograma Settings**
❷ **Pictograma Sound**
❸ **Pictograme presetate**
❹ **Pictograma Ensemble List**
❺ **Pictograma Scan**
❻ **Pictogramele Service**
❼ **Pictogramele Ensemble**

Redarea unui iPod

Conectați iPod-ul la portul USB folosind conectorul USB, apoi selectați modul USB.

Porturi USB P. 157

■ Selectarea unei melodii din Music Search List

1. Selectați **Browse**.
2. Selectați o categorie pentru căutare (ex. Artists, Albums etc.).
3. Continuați să faceți selecții până când găsiți melodia preferată.

Redarea unui flash USB

Sistemul audio poate citi și reda fișiere audio și video de pe un dispozitiv flash USB. Conectați dispozitivul flash USB la portul USB, apoi selectați modul USB.

Porturi USB P. 157

Puteți utiliza următoarele formate pentru a reda fișiere audio sau video de pe o unitate flash USB.
Când redați un fișier audio: MP3, WMA, AAC*1, FLAC, PCM/WAVE.
Când redați un fișier video: MP4, AVI, MKV, ASF/ WMV.

*1: Această unitate poate reda fișiere în format AAC înregistrate numai cu iTunes.

■ Selectarea unei melodii din Music Search List

Puteți selecta afișarea ecranului listei căutării muzicale.
1. Selectați **Browse**.
2. Selectați **Current Playlist, Music,** sau **Video**.
3. Continuați să faceți selecții până când găsiți melodia sau filmulețul preferat.

Redarea audio prin *Bluetooth*®

Sistemul dvs. audio vă permite să ascultați muzică din telefonul dvs. compatibil *Bluetooth*.
Această funcție este disponibilă doar dacă telefonul este cuplat și conectat la sistemul Hands-Free pentru telefon (HFT) al autovehiculului.

Setarea telefonului P. 178

Nu toate telefoanele cu funcție *Bluetooth* activată și capabilități de difuzare audio sunt compatibile. Întrebați la reprezentanță despre compatibilitatea cu telefonul dvs.

Dacă un telefon este conectat în mod curent prin intermediul aplicațiilor Apple CarPlay sau Android Auto, *Bluetooth*® Audio de pe acel telefon nu va fi disponibil. Cu toate acestea, dacă celălalt telefon este conectat la sistem, poate fi utilizat drept *Bluetooth*® Audio prin selectarea din lista de dispozitive *Bluetooth*®.

■ Căutarea melodiilor

1. Selectați **Browse**.
2. Selectați o categorie.
3. Selectați un element.

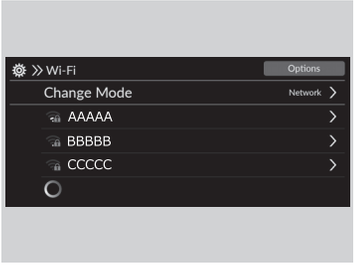
Conexiunea Wi-Fi

Acest autovehicul este echipat cu funcție de conectare Wi-Fi. Vă puteți conecta la un hotspot Wi-Fi extern sau la un dispozitiv de comunicație. În plus, autovehiculul poate fi utilizat de alte dispozitive de comunicații ca hotspot Wi-Fi prin intermediul unității telematice (TCU).
• Conectați autovehiculul la un hotspot Wi-Fi
• Utilizați conexiunea Wi-Fi în interiorul vehiculului

Wi-Fi și Wi-Fi Direct sunt mărci înregistrate ale Wi-Fi Alliance®.

Wi Fi® CERTIFIED

■ Conectarea vehiculului la o rețea hotspot Wi-Fi



1. Selectați **Home**.
2. Selectați **General Settings**.
3. Selectați **Connections**.
4. Selectați **Wi-Fi**.
5. Selectați **OK**.
6. Selectați un punct de acces din lista de rețele.
   ▶ Pentru a vă conecta la un hotspot care nu e detectat automat, selectați **Options**, apoi **Add Network**.
7. Introduceți parola.
   ▶ Dacă bifați caseta **Use this network to automatically download system updates**, puteți seta ca rețeaua să fie utilizată pentru actualizările de sistem.
   Actualizările de sistem P. 163
8. Selectați **Connect**.

■ Oprirea conexiunii Wi-Fi

1. Selectați **Change Mode**.
2. Selectați **OFF**.

Nu puteți realiza procedura de setare cât timp autovehiculul se află în mișcare. Parcați într-un loc sigur pentru a seta sistemul audio în modul Wi-Fi.

Unele companii de telecomunicații percep tarife de folosire a datelor și tethering. Verificați abonamentul telefonului.

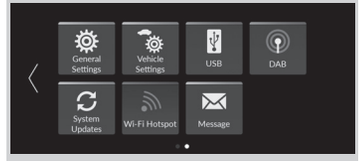
Verificați manualul de utilizare a telefonului pentru a afla dacă acesta are conectivitate Wi-Fi.

Puteți confirma dacă conexiunea Wi-Fi este pornită sau oprită prin existența pictogramei pe zona de stare a sistemului. Viteza de transmitere a datelor de rețea nu va fi afișată pe acest ecran.

În cazul conexiunii Wi-Fi cu telefonul dvs., asigurați-vă că setarea Wi-Fi a telefonului dvs. este în modul punct de acces (tethering).

■ Setarea sistemului audio ca hotspot Wi-Fi*

Puteți seta rețeaua ca punct hotspot Wi-Fi al acestui sistem audio. Utilizați pașii următori pentru configurare.



1. Selectați **Home**.
2. Selectați **Wi-Fi Hotspot**.
   ▶ Dacă **Wi-Fi Hotspot** nu este afișat pe ecranul de pornire, selectați **All Apps**.
3. Activați hotspot-ul.
4. Selectați **Settings**.
   ▶ Sunt afișate **Network SSID** și **Password** și puteți modifica setările.

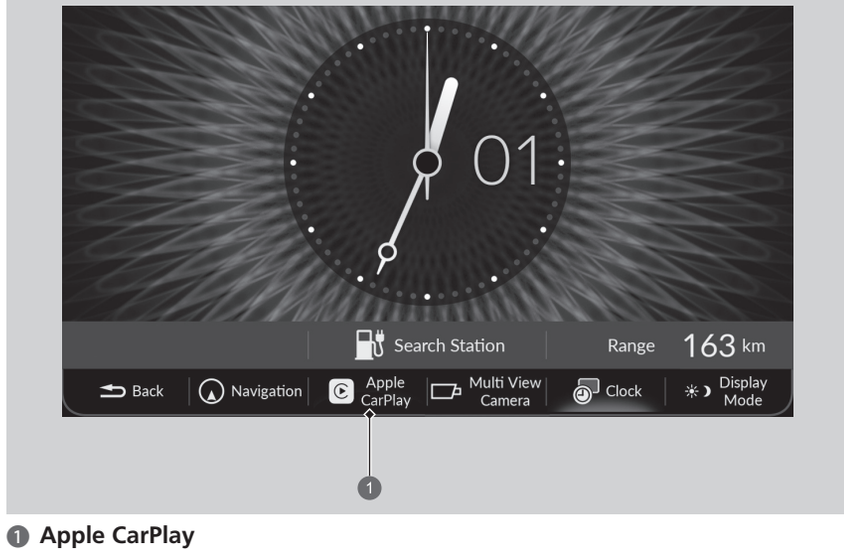
Sunt disponibile pentru configurare următoarele setări.

- **Network SSID:** Setați numele acestei rețele.
- **Password:** Setați parola pentru a cerința de introducere a parolei atunci când conectați dispozitivul la această rețea prin Wi-Fi.
  ▶ Parolele pot fi introduse folosind caractere alfanumerice cu jumătate de lățime și unele caractere speciale.

Apple CarPlay

Dacă conectați un iPhone compatibil Apple CarPlay la sistem prin portul USB sau prin wi-fi, puteți utiliza ecranul audio/informații în locul ecranului iPhone pentru a efectua un apel telefonic, a asculta muzică, a vizualiza hărți (navigație) și a accesa mesajele.

Porturi USB P. 157



1 Apple CarPlay

Imaginile afișate aici (design, specificații etc.) pot diferi de ceea ce este afișat pe ecranul dvs.

Atunci când iPhone-ul dvs. este conectat la Apple CarPlay, nu este posibilă utilizarea funcției *Bluetooth*® Audio sau sistemului Hands-Free. Cu toate acestea, alte telefoane asociate anterior pot transmite audio prin *Bluetooth*® în timp ce Apple CarPlay este conectat.

Cerințe și limite de operare ale Apple CarPlay
Modificările în sistemele de operare, hardware, software și alte tehnologii integrate în furnizarea funcționalității Apple CarPlay, precum și a unor reglementări guvernamentale noi sau revizuite, pot duce la scăderea sau la încetarea funcționalității și serviciilor Apple CarPlay. Honda nu poate și nu oferă nicio garanție sau garantare a viitoarei performanțe sau funcționalități Apple CarPlay.

Utilizarea informațiilor despre utilizator și vehicul
Utilizarea și manipularea informațiilor despre utilizator și vehicul transmise către/de pe iPhone de către Apple CarPlay sunt reglementate de termenii și condițiile Apple iOS și de politica de confidențialitate Apple.

■ Conectarea la Apple CarPlay utilizând cablul USB la portul USB

1. Conectați iPhone-ul la portul USB utilizând cablul USB.
   ➡ **Porturi USB** P. 187
   ▶ Va fi afișat ecranul pentru confirmare.
2. Selectați **Yes**.
   ▶ Dacă nu doriți să vă conectați la Apple CarPlay, selectați **No**.

Puteți modifica setările de consimțământ din meniul de setări **Smartphone Connection**.

■ Conectarea wireless la Apple CarPlay

■ Conectarea wireless la Apple CarPlay de pe ecranul de sus

1. Selectați **CONNECT**.
2. Selectați **+ Connect New Device**.
3. Asociați și conectați iPhone-ul la sistemul Hands-Free (HFT) al vehiculului.
   ➡ **Setarea telefonului** P. 178
4. Selectați **Yes**.
   ▶ Dacă iPhone-ul dvs. vă notifică despre conectarea la Apple CarPlay, acceptați conectarea.

■ Connect Apple CarPlay wirelessly on the Apple CarPlay device list

1. **Conectarea wireless la Apple CarPlay din lista de dispozitive Apple Carplay**
2. Selectați **General Settings**.
3. Selectați **Smartphone Connection**.
4. Selectați **Apple CarPlay**.
5. Selectați **+ Connect New Device**.
6. Asociați și conectați iPhone-ul la sistemul Hands-Free (HFT) al vehiculului.
   ➡ **Setarea telefonului** P. 178
7. Selectați **Yes**.
   ▶ Dacă iPhone-ul dvs. vă notifică despre conectarea la Apple CarPlay, acceptați conectarea.

■ Conectarea wireless la Apple CarPlay din lista de dispozitive *Bluetooth*®

1. Select **Home**.
2. Selectați **General Settings**.
3. Selectați **Connections**.
4. Selectați **Bluetooth**.
5. Selectați **+ Connect New Device**.
6. Asociați și conectați iPhone-ul la sistemul Hands-Free (HFT) al vehiculului.
   ➡ **Setarea telefonului** P. 178
7. Bifați căsuța de la **Apple CarPlay**.
   ▶ Dacă selectați **Apple CarPlay**, nu veți putea selecta **Audio** și **Phone**.
8. Selectați **Connect**.
9. Selectați **Yes**.
   ▶ Dacă iPhone-ul dvs. vă notifică despre conectarea la Apple CarPlay, acceptați conectarea.

■ Conectarea wireless la Apple CarPlay de pe volan

1. Apăsați lung butonul  de pe volan.
2. Asociați și conectați iPhone-ul la sistemul Hands-Free (HFT) al vehiculului.
   ➡ **Setarea telefonului** P. 178
3. Bifați căsuța de la **Apple CarPlay**.
   ▶ Dacă selectați **Apple CarPlay**, nu veți putea selecta **Audio** și **Phone**.
4. Selectați **Connect**.
5. Selectați **Yes**.
   ▶ Dacă iPhone-ul dvs. vă notifică despre conectarea la Apple CarPlay, acceptați conectarea.

■ Conectarea wireless la Apple CarPlay la pornire (când nu există niciun telefon asociat la sistem)

1. Selectați modul de funcționare la ACCESORY sau ON.
2. Selectați **Start**.
   ▶ Dacă nu există niciun dispozitiv asociat, va fi afișat ecranul pentru asociere.
   ▶ Dacă bifați căsuța **Do not show this again**, acest ecran nu va mai fi afișat.
3. Asociați și conectați iPhone-ul la sistemul Hands-Free (HFT) al vehiculului.
   ➡ **Setarea telefonului** P. 178
4. Bifați căsuța de la **Apple CarPlay**.
   ▶ Dacă selectați **Apple CarPlay**, nu veți putea selecta **Audio** și **Phone**.
5. Selectați **Connect**.
6. Selectați **Yes**.
   ▶ Dacă iPhone-ul dvs. vă notifică despre conectarea la Apple CarPlay, acceptați conectarea.

Wireless Apple CarPlay și Hotspot nu pot fi utilizate în același timp. Când utilizați Apple CarPlay și Hotspot în același timp, conectați-vă la Apple CarPlay cu un cablu USB.

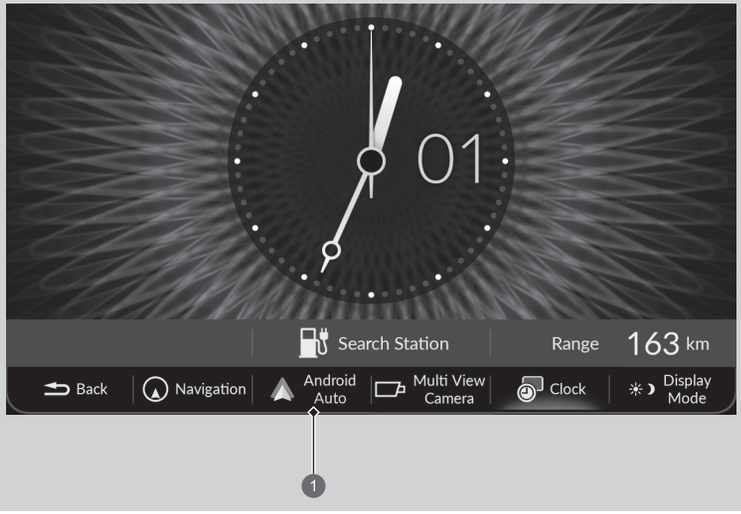
■ Funcționarea Apple CarPlay cu Siri Eyes Free

Apăsați lung butonul (Vorbire) pentru a activa Siri Eyes Free.

Android Auto™

Când conectați un telefon Android la sistemul audio prin portul USB, aplicația Android Auto este inițiată automat. Când sunteți conectat prin Android Auto, puteți utiliza ecranul audio/informații pentru a accesa funcțiile Telefon, Hărți Google (Navigare) Google Play Music și Google Now. Când utilizați pentru prima oară Android Auto, pe ecran va apărea un tutorial. Înainte de a utiliza Android Auto, vă recomandăm să urmăriți acest tutorial, după ce ați parcat în siguranță.

Porturi USB P. 157



1 Android Auto

Imaginile afișate aici (design, specificații etc.) pot diferi de ceea ce este afișat pe ecranul dvs.

Pentru a utiliza Android Auto, conectați cablul USB la portul USB.

Porturi USB P. 157

Atunci când telefonul Android este conectat la Android Auto, nu este posibilă utilizarea *Bluetooth*® Audio. Cu toate acestea, alte telefoane asociate anterior pot transmite audio prin *Bluetooth*® în timp ce este conectat Android Auto.

Android Auto este o marcă comercială a Google LLC.

Cerințe și limite de operare pentru Android Auto
Schimbările în sistemele de operare, în hardware, software și alte tehnologii care au rolul de a asigura funcționalitatea Android Auto, precum și reglementările guvernamentale noi sau revizuite, pot duce la scăderea sau la încetarea funcționalității și serviciilor Android Auto. Honda nu poate și nu oferă nicio garanție sau garantare a performanței sau a funcționalității Android Auto.

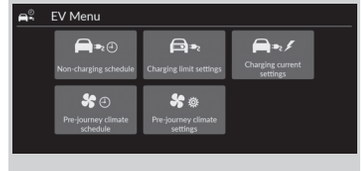
Utilizarea informațiilor despre utilizator și vehicul
Utilizarea și manipularea informațiilor despre utilizator și vehicul transmise către/de pe telefon de către Android Auto sunt reglementate de Politica de confidențialitate Google.

■ Funcționarea Android Auto cu sistemul de recunoaștere vocală

Apăsați și țineți apăsat butonul pentru a acționa vocal Android Auto.

Meniul EV

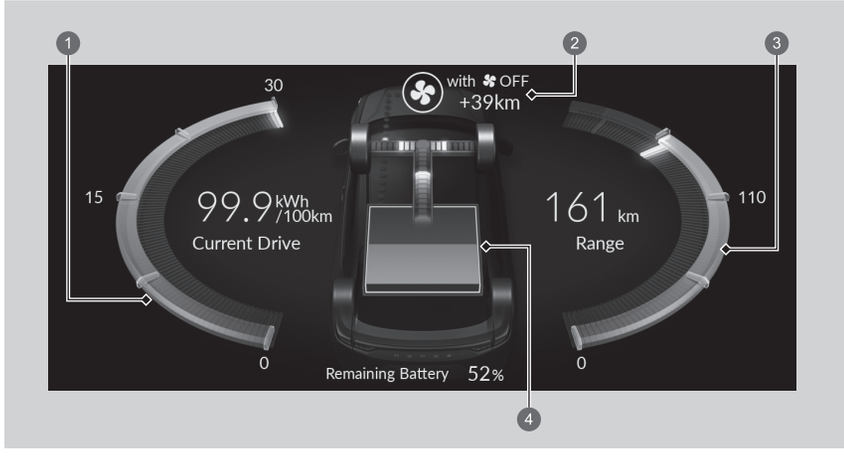
Veți regăsi mai multe setări pentru modul EV în ecranul **EV Menu**. Selectați **EV Menu** de pe ecranul de start.



Pot fi setate următoarele elemente.
- Programul de neîncărcare
- Setări limită de încărcare
- Setări curent de încărcare
- Programare climatică înainte de călătorie
- Setări climatice înainte de călătorie

Fluxul de energie

Ecranul fluxului de energie afișează fluxul de energie al vehiculului, consumul mediu de energie, autonomia și indicatorul ON/OFF al sistemului de climatizare.



❶ Consumul mediu de energie

❷ Indicatorul ON/OFF al sistemului de climatizare

Autonomie adițională P. 176

❸ Autonomia conferită de bateria de înaltă tensiune

❹ Nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune

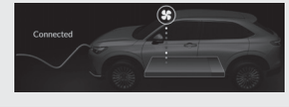
Afișează fluxul de energie al bateriei de înaltă tensiune, indicând ce anume furnizează energie vehiculului și/sau încarcă bateria.

▶ Indicatorul transmisiei de energie apare de culoare albastru, iar pentru încărcarea bateriei, în verde.

Când poziția treptei este setată la D

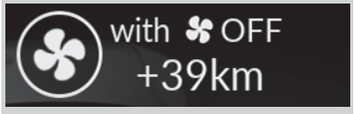
Afișaj	Culoarea indicatoarelor	Starea vehiculului
	Albastru	În timpul conducerii: Energia este furnizată de bateria de înaltă tensiune.
	Verde	În timpul decelerării: Bateria de înaltă tensiune este încărcată de frânarea regenerativă.
	—	În staționare: Vehiculul este inactiv (starea de așteptare).

Când poziția treptei este setată la P

Afișaj	Culoarea indicatoarelor	Starea vehiculului
	Albastru	Energia pentru sistemul de climatizare este furnizată de bateria de înaltă tensiune.
	Verde	Bateria de înaltă tensiune este încărcată de un încărcător AC sau CCS2 DC.

■ Autonomia suplimentară

Afișează distanța estimată pe care o puteți parcurge cu energia rămasă. Această estimare se bazează pe consumul de energie al deplasărilor anterioare și pe energia rămasă în bateria de înaltă tensiune.



Puteți mări autonomia prin oprirea sistemului de climatizare. Distanța afișată sub **with** **OFF** este distanța suplimentară estimată pe care vehiculul o poate parcurge dacă sistemul de climatizare este oprit.
Pentru a opri sistemul de climatizare, apăsați butonul ON/OFF.

➡ **Sistemul de climatizare** P. 149

Autonomia suplimentară afișată este doar o estimare și poate diferi de distanța reală pe care vehiculul o poate parcurge.

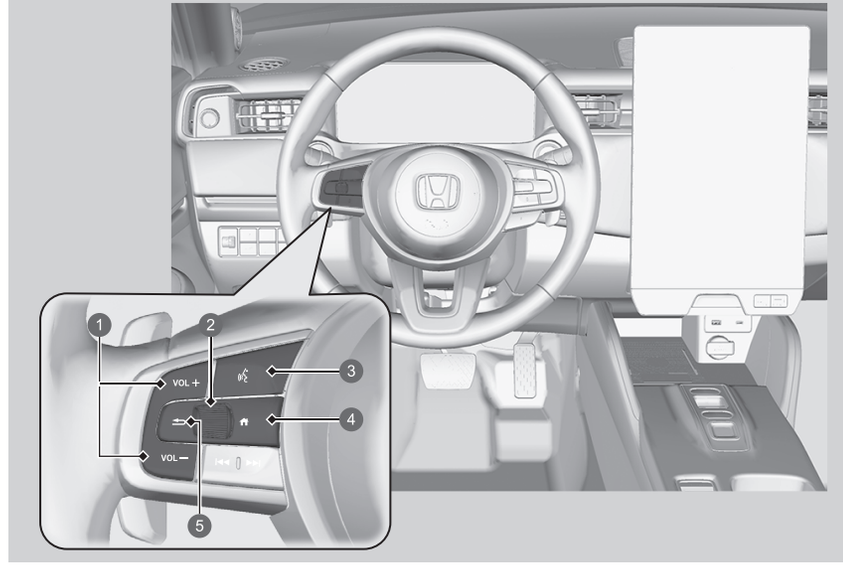
Autonomia depinde de condițiile de conducere și de utilizarea sistemului de climatizare. Deoarece sistemul de climatizare din acest vehicul funcționează cu energie electrică, acesta va consuma energie electrică atunci când este utilizat. Sistemul de climatizare necesită mai multă energie electrică pentru încălzire decât pentru răcire; prin urmare, atunci când utilizați funcția de încălzire, în special atunci când temperaturile ambientale sunt foarte scăzute, distanța pe care o puteți parcurge cu energia rămasă va fi mai mică.
Ecranul audio/informații afișează autonomia, precum și cantitatea de energie electrică consumată de motor și de sistemul de climatizare.

Sistemul hands-free pentru telefon

Sistemul HFT (hands-free pentru telefon) vă permite să efectuați și să primiți apeluri telefonice folosind sistemul audio al autovehiculului, fără a acționa telefonul mobil.

Pentru a utiliza HFT, aveți nevoie de un telefon mobil compatibil cu standardul Bluetooth. Pentru lista de telefoane compatibile, proceduri de cuplare și funcții speciale întrebați la reprezentanță.

■ Butoane HFT

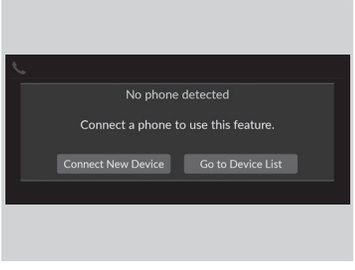


1. **VOL** + **/VOL** − Butoane de volum
2. Rotița selectoare stânga
3. Butonul vorbire
4. Butonul acasă
5. Butonul înapoi

Butonul vorbire: Apăsați pentru a accesa Portalul Vocal.
Butonul acasă: Apăsați pentru reveni la ecranul de pornire de pe afișajul de bord.
Rotița selectoare stânga: Apăsați butonul (acasă), apoi rotiți în sus sau în jos pentru a selecta **Phone** pe afișajul de bord și apoi apăsați rotița selectoare stânga. În timp ce primiți un apel, ecranul de apel este afișat pe afișajul de bord. Puteți prelua apelul folosind rotița selectoare stânga.
Butonul înapoi: Apăsați pentru a reveni la ecranul anterior sau pentru a anula o comandă de pe afișajul de bord.

Pentru a comuta la ecranul home:
1. Selectați **Home**.
2. Selectați **Phone** pentru a afișajul ecranul la ecranul telefonului.

■ Setarea telefonului



■ Asocierea unui telefon mobil (atunci când nu există niciun telefon asociat la sistem)

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Connect New Device**.
3. Verificați dacă telefonul este în modul de căutare sau de descoperire.
4. Selectați **Honda HFT** din telefon.
   ▶ Dacă doriți să asociați un telefon din acest sistem audio, selectați **Search for Devices**, și apoi selectați telefonul dvs. când pare în listă.
5. Sistemul vă afișează un cod de asociere pe ecranul audio/informații.
   ▶ Confirmați dacă codul de asociere de pe ecran este același cu cel afișat pe telefon. Acest lucru poate diferi.
6. Selectați funcțiile dorite și apoi selectați **Connect**.

■ Contacte favorite

■ Adăugarea unui contact la favorite

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Recent calls**, **Contacts**, sau **Keypad**.

Pe ecranul istoricului apelurilor sau contactelor

3. Selectați pictograma stea.

Pe ecranul tastaturii numerice

3. Selectați **Add to Favourite Contacts**.
   ▶ Pe ecran apare o notificare dacă contactele favorite au fost salvate cu succes.
   ▶ Pentru a elimina un contact favorit, selectați din nou pictograma stea.

■ Efectuarea unui apel



Puteți efectua apeluri prin introducerea unui număr de telefon sau prin intrările importate de la **Recent calls**, **Favourite contacts** și **Contacts**.

■ Efectuarea unui apel folosind agenda telefonică importată

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Contacts**.
3. Selectați un nume.
   ▶ Puteți sorta după **First Name** sau **Surname**. Selectați pictograma din partea dreaptă sus a ecranului.
4. Selectați un număr.
   ▶ Apelarea începe automat.

■ Efectuarea unui apel folosind contactele favorite

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Favourite contacts**.
   ▶ Puteți schimba ordinea intrărilor din contactele favorite selectând **Reorder**.
3. Selectați un număr.
   ▶ Apelarea începe automat.

Informații despre licență

■ Bluetooth

Marca globală și logo-urile *Bluetooth*® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. este sub licență. Alte mărci comerciale și nume comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

https://www.bluetooth.com/develop-with-bluetooth/marketing-branding/

■ Windows Media

Acest produs este protejat de anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft. Utilizarea sau distribuirea unei astfel de tehnologii în afara acestui produs este interzisă fără deținerea unei licențe de la Microsoft.

■ Apple

„Made for iPod" și „Made for iPhone" înseamnă că un accesoriu electronic a fost proiectat pentru a se conecta special la iPod, sau respectiv iPhone și a fost certificat de dezvoltator pentru a îndeplini standardele de performanță Apple. Apple nu este responsabil pentru funcționarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea acestuia cu standardele de siguranță și de reglementare. Vă rugăm să rețineți că utilizarea acestui accesoriu cu iPod sau iPhone poate afecta performanța wireless.
Apple, logo-ul Apple, iPhone touch sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări. Apple CarPlay, iPod, iPhone, iTunes, Siri și Lightning sunt mărci comerciale ale Apple Inc. App Store este o marcă de serviciu a Apple Inc.

Made for iPhone | iPod

■ MPEG

Mpeg4 Visual
ACEST PRODUS ESTE LICENȚAT SUB MPEG-4 VISUAL CU LICENȚĂ DE PORTOFOLIU PATENT PENTRU UTILIZARE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ A UNUI CONSUMATOR PENTRU (i) CODIFICAREA VIDEO ÎN CONFORMITATE CU STANDARDUL MPEG-4 VISUAL („MPEG-4 VIDEO") ȘI/SAU (ii) DECODIFICAREA VIDEOCLIPULUI MPEG-4 CARE A FOST CODIFICAT DE UN CONSUMATOR IMPLICAT ÎNTR-O ACTIVITATE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ ȘI/SAU A FOST OBȚINUT DE LA UN FURNIZOR VIDEO LICENȚIAT DE MPEG LA PENTRU A FURNIZA VIDEOCLIP MPEG-4. NU SE ACORDĂ ȘI NU VA FI IMPLICITĂ NICIO LICENȚĂ PENTRU ORICE ALTĂ UTILIZARE. INFORMAȚII SUPLIMENTARE, INCLUSIV CELE REFERITOARE LA UTILIZĂRI PROMOȚIONALE, INTERNE ȘI UTILIZĂRI COMERCIALE, ȘI DESPRE LICENȚIERE POT FI OBȚINUT DE LA MPEG LA, LLC. CONSULTAȚI *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

VC-1
ACEST PRODUS ESTE LICENȚAT SUB VC-1 CU LICENȚĂ DE PORTOFOLIU PATENT PENTRU PENTRU UTILIZARE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ A UNUI CONSUMATOR PENTRU (i) CODIFICAREA VIDEO ÎN CONFORMITATE CU STANDARDUL VC-1 ("VC-1 VIDEO") ȘI/SAU (ii) DECODIFICAREA VIDEOCLIPULUI VC-1 CARE A FOST CODIFICAT DE UN CONSUMATOR ANGAJAT ÎNTR-O ACTIVITATE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ ȘI/SAU A FOST OBȚINUT DE LA UN FURNIZOR DE VIDEO LICENȚAT PENTRU A FURNIZA VIDEOCLIP VC-1. NU SE ACORDĂ ȘI NU VA FI IMPLICITĂ NICIO LICENȚĂ PENTRU ORICE ALTĂ UTILIZARE.
INFORMAȚII SUPLIMENTARE POT FI OBȚINUTE DE LA MPEG LA, L.L.C.
CONSULTAȚI *HTTP://WWW.MPEGLA.COM.*

AVC/H.264
ACEST PRODUS ESTE LICENȚAT SUB AVC CU LICENȚĂ DE PORTOFOLIU PATENT PENTRU PENTRU UTILIZARE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ A UNUI CONSUMATOR PENTRU (i) CODIFICAREA VIDEO ÎN CONFORMITATE CU STANDARDUL AVC ("AVC VIDEO") ȘI/SAU (ii) DECODIFICAREA VIDEOCLIPULUI AVC CARE A FOST CODIFICAT DE UN CONSUMATOR ANGAJAT ÎNTR-O ACTIVITATE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ ȘI/SAU A FOST OBȚINUT DE LA UN FURNIZOR DE VIDEO LICENȚAT PENTRU A FURNIZA VIDEOCLIP VC-1. NU SE ACORDĂ ȘI NU VA FI IMPLICITĂ NICIO LICENȚĂ PENTRU ORICE ALTĂ UTILIZARE.
INFORMAȚII SUPLIMENTARE POT FI OBȚINUTE DE LA MPEG LA, L.L.C.
CONSULTAȚI *HTTP://WWW.MPEGLA.COM.*

Informații legale despre Apple CarPlay / Android Auto

■ DECLARAȚII DE LICENȚĂ/RĂSPUNDERE

UTILIZAREA APPLE CARPLAY ESTE SUPUSĂ ACORDULUI DVS. ASUPRA TERMENILOR DE UTILIZARE AI CARPLAY, CARE SUNT INCLUȘI CA PARTE A TERMENILOR DE UTILIZARE AI APPLE IOS. REZUMÂND, TERMENII DE UTILIZARE AI CARPLAY EXONEREAZĂ APPLE ȘI PE FURNIZORII SĂI DE SERVICII DE RĂSPUNDEREA LEGALĂ ÎN CAZUL ÎN CARE SERVICIILE NU FUNCȚIONEAZĂ CORECT SAU SE ÎNTRERUP, LIMITÂND STRICT APPLE ȘI FURNIZORII SĂI LA ALTE RĂSPUNDERI REFERITOARE LA INFORMAȚII ALE UTILIZATORILOR (INCLUSIV, DE EXEMPLU, LOCAȚIA VEHICULULUI, VITEZA VEHICULULUI ȘI STAREA VEHICULULUI) CARE SUNT COLECTATE ȘI STOCATE DE APPLE ȘI DE FURNIZORI SĂI DE SERVICI ȘI LA DESCRIEREA UNOR RISCURI POSIBILE ASOCIATE CU UTILIZAREA CARPLAY, INCLUSIV RISCUL DE DISTRAGERE A ATENȚIEI ȘOFERULUI. CONSULTAȚI POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE APPLE PENTRU DETALII PRIVIND UTILIZAREA ȘI MANIPULAREA DATELOR TRIMISE DE CĂTRE CARPLAY.

UTILIZAREA ANDROID AUTO ESTE SUPUSĂ ACORDULUI DVS. ASUPRA TERMENILOR DE UTILIZARE ANDROID AUTO CU CARE TREBUIE SĂ FIȚI DE ACORD ATUNCI CÂND DESCĂRCAȚI APLICAȚIA ANDROID AUTO PE TELEFONUL DVS. ANDROID. REZUMÂND, TERMENII DE UTILIZARE AI ANDROID AUTO EXONEREAZĂ GOOGLE ȘI PE FURNIZORII SĂI DE SERVICII DE RĂSPUNDEREA LEGALĂ ÎN CAZUL ÎN CARE SERVICIILE NU FUNCȚIONEAZĂ CORECT SAU SE ÎNTRERUP, LIMITÂND STRICT GOOGLE ȘI FURNIZORII SĂI LA ALTE RĂSPUNDERI REFERITOARE LA INFORMAȚII ALE UTILIZATORILOR (INCLUSIV, DE EXEMPLU, LOCAȚIA VEHICULULUI, VITEZA VEHICULULUI ȘI STAREA VEHICULULUI) CARE SUNT COLECTATE ȘI STOCATE DE GOOGLE ȘI DE FURNIZORI SĂI DE SERVICI ȘI LA DESCRIEREA UNOR RISCURI POSIBILE ASOCIATE CU UTILIZAREA ANDROID AUTO, INCLUSIV RISCUL DE DISTRAGERE A ATENȚIEI ȘOFERULUI. CONSULTAȚI POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE GOOGLE PENTRU DETALII PRIVIND UTILIZAREA ȘI MANIPULAREA DATELOR TRIMISE DE CĂTRE ANDROID AUTO.

■ DECLINAREA DE GARANȚII; LIMITAREA RĂSPUNDERII

DVS. RECUNOAȘTEȚI ÎN MOD EXPRES ȘI SUNTEȚI DE ACORD CĂ UTILIZAREA APPLE CARPLAY SAU ANDROID AUTO (“APLICAȚIILE“) ESTE PE RISCUL DUMNEAVOASTRĂ ȘI CĂ RISCUL GENERAL PRIVIND CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, PERFORMANȚA, ACURATEȚEA ȘI EFORTUL ESTE AL DVS. ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, ȘI CĂ FUNCȚIILE ȘI INFORMAȚIILE APLICAȚIILOR SUNT FURNIZATE “CA ATARE” ȘI “CÂND SUNT DISPONIBILE”, CU TOATE DEFECTELE ȘI FĂRĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE, ȘI HONDA DECLINĂ TOATE GARANȚIILE ȘI CONDIȚIILE CU PRIVIRE LA APLICAȚII ȘI INFORMAȚII PRIVIND APLICAȚIILE, ÎN MOD EXPRES, IMPLICIT SAU STATUTAR, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE ȘI/SAU CONDIȚIILE DE COMERCIALIZARE, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP, ACURATEȚEA, FOLOSINȚA LINIȘTITĂ ȘI NEÎNCĂLCAREA DREPTURILOR ALTOR TERȚI. NICIO INFORMAȚIE SCRISĂ SAU VERBALĂ ȘI NICIO OPINIE OFERITĂ DE CĂTRE HONDA SAU UN REPREZENTANT AUTORIZAT NU VA CREA O GARANȚIE.

CA EXEMPLE ȘI FĂRĂ LIMITARE, HONDA DECLINĂ ORICE GARANȚIE PRIVIND ACURATEȚEA DATELOR FURNIZATE DE CĂTRE APLICAȚII, CUM AR FI ACURATEȚEA GHIDĂRILOR, TIMPUL ESTIMAT DE CĂLĂTORIE, LIMITELE DE VITEZĂ, CONDIȚIILE RUTIERE, ȘTIRILE, VREMEA, TRAFICUL SAU ALT CONȚINUT FURNIZAT DE APPLE, GOOGLE, AFILIAȚI AI ACESTORA SAU FURNIZORI TERȚI; HONDA NU GARANTEAZĂ PIERDEREA DATELOR, FAPT POSIBIL ORICÂND; HONDA NU GARANTEAZĂ CĂ APLICAȚIILE SAU ORICE SERVICII OFERITE DE ACESTEA SUNT FURNIZATE ORICÂND SAU CĂ SERVICIILE VOR FI DISPONIBILE PARTICULAR ÎNTR-UN MOMENT SAU LOCAȚIE ANUME. DE EXEMPLU, SERVICIILE POT FI SUSPENDATE SAU ÎNTRERUPTE FĂRĂ NOTIFICARE PENTRU REPARAȚII, ÎNTREȚINERE, REMEDIERI DE SECURITATE, ACTUALIZĂRI ETC., SERVICII CARE NU POT FI DISPONIBILE ÎN ZONA SAU LOCAȚIA DVS. ETC. ÎN PLUS, ÎNȚELEGEȚI CĂ MODIFICĂRILE ADUSE TEHNOLOGIILOR TERȚE SAU REGLEMENTĂRILOR GUVERNAMENTALE POT ADUCE SERVICII ȘI/SAU APLICAȚII NESUSTENABILE ȘI/SAU INUTILE.

ÎN MĂSURA ÎN CARE NU ESTE INTERZIS DE LEGE, HONDA SAU AFILIAȚII SĂI NU SUNT RESPONSABILI PENTRU NICIO VĂTĂMARE PERSONALĂ SAU ORICE DAUNE ACCIDENTALE, SPECIALE, INDIRECTE SAU CONSECVENTE, INCLUSIV, FĂRĂ A SE LIMITA LA, PAGUBE PROVENITE DIN PIERDEREA DE PROFIT, CORUPȚIE SAU PIERDERI DE DATE , EȘUAREA TRANSMISIEI SAU PRIMIRII DE DATE, SUSPENDAREA ACTIVITĂȚII SAU ORICE ALTE DAUNE SAU PIERDERI COMERCIALE, ÎN AFARA SAU ÎN LEGĂTURĂ CU APLICAȚIILE SAU CU UTILIZAREA SAU INCAPACITATEA UTILIZĂRII APLICAȚIILOR SAU A INFORMAȚIILOR APLICAȚIILOR, CARE AU FOST CAUZATE, INDIFERENT DE NATURA RĂSPUNDERII (CONTRACT, ÎNCĂLCARE DE DREPTURI SAU ALTELE) ȘI CHIAR DACĂ HONDA A FOST AVERTIZATĂ DE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE. UNELE REGIUNI ȘI JURISDICȚII POT DEZAPROBA EXCLUDEREA SAU LIMITAREA RESPONSABILITĂȚII PENTRU DAUNE, AȘADAR ACESTE LIMITĂRI ȘI EXCLUDERI POT SĂ NU SE APLICE PENTRU DVS. LIMITĂRILE ANTERIOARE SE APLICĂ CHIAR DACĂ DESPĂGUBIREA STABILITĂ MAI SUS NU S-A APLICAT ÎN VEDEREA SCOPULUI INIȚIAL.

Apel de urgență (eCall)

Vehiculul dvs. este echipat cu sistemul 112 eCall.

Serviciul 112 eCall este un serviciu public de interes general și este accesibil în mod gratuit.

Sistemul 112 eCall din autovehicul este activat atunci când modul de alimentare este în ON. În cazul unei coliziuni, sistemul va determina gradul de impact pe baza informațiilor colectate de la senzorii on-bord și, în funcție de severitatea coliziunii, va iniția apelul de urgență.

Sistemul 112 eCall din autovehicul poate fi declanșat manual, dacă este necesar.
Apel de urgență manual P. 186

Orice procesare a datelor cu caracter personal prin intermediul sistemului 112 eCall trebuie să respecte normele de protecție a datelor cu caracter personal prevăzute în Directivele 95/46 /CE (înlocuite cu 2016/679/CE) și 2002/58/CE și, în particular, se vor baza pe necesitatea de a proteja interesele vitale ale persoanelor în conformitate cu articolul 7 litera (d) din Directiva 95/46/CE (înlocuită cu 2016/679/CE).

Prelucrarea acestor date este strict limitată la scopul pentru care este destinat numărul unic european de urgență 112.

Destinatarii de date prelucrate de sistemul 112 eCall sunt autorități de răspuns relevante pentru siguranța publică, desemnate de instituțiile publice din țara în care se află și sunt primii care primesc apelul, și cei pentru care este destinat numărul unic european de urgență 112.

Confidențialitatea datelor

Sistemul 112 eCall este conceput pentru a se asigura că:
- Datele salvate în memoria sistemului nu sunt disponibile în afara sistemului, înainte de declanșarea unui apel eCall.
- Nu poate fi depistat sau supus niciunei urmăriri constante în timpul funcționării sale normale.
- Datele din memoria internă a sistemului sunt șterse automat și în mod continuu.

Pentru ca sistemul să funcționeze normal, datele locației vehiculului sunt suprascrise constant în memoria internă a sistemului, astfel încât ultimele trei locații ale vehiculului să fie ținute la zi.

Jurnalul datelor de activitate în sistemul 112 eCall nu este păstrat pentru o perioadă mai mare decât este necesar pentru atingerea scopului de a gestiona apelul de urgență eCall și, în orice caz, nu mai mult de 13 ore de la inițierea unui apel de urgență eCall.

Drepturile proprietarului

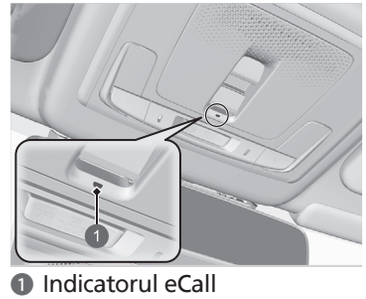
Persoana vizată (proprietarul vehiculului) are dreptul de acces la date și, după caz, să solicite rectificarea, ștergerea sau blocarea datelor care îl privesc, a căror prelucrare nu respectă dispozițiile Directivei 95/46/CE (înlocuită cu 2016/679/CE).

Orice terță parte căreia i-au fost comunicate datele trebuie să fie informată cu privire la rectificarea, ștergerea sau blocarea efectuată în conformitate cu prezenta directivă, cu excepția cazului în care se dovedește imposibilă, sau implică un efort disproporționat.

Persoana vizată are dreptul să se adreseze autorității competente pentru protecția datelor în cazul în care consideră că drepturile sale au fost încălcate ca urmare a prelucrării datelor sale cu caracter personal.

Informații despre serviciul Honda eCall:
Dacă aveți întrebări despre eCall, contactați reprezentanța din țara dvs. Consultați carnetul de service pentru lista reprezentanțelor.

Apel de urgență automat



1 Indicatorul eCall

Dacă autovehiculul dvs. este implicat într-o coliziune, acesta va încerca să contacteze un operator de siguranță publică (PSAP). Odată ce este stabilită o conexiune, diverse informații despre vehicul vor fi trimise unui operator PSAP cu care veți putea vorbi. Aceste informații includ:

- Numărul de identificare al vehiculului (VIN)
- Tipul vehiculului (vehicul de pasageri sau vehicul utilitar ușor)
- Tipul de energie stocat pentru propulsia vehiculului (benzină/motorină/GNC/GPL/electricitate/hidrogen)
- Ultimele trei locații ale vehiculului
- Direcția de călătorie
- Modul de declanșare (automat sau manual)
- Ora și data

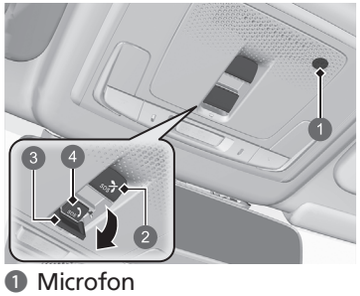
Când modul de alimentare este în ON, indicatorul eCall se aprinde de culoare verde timp de o secundă, apoi de culoare roșie, timp de o secundă.

Dacă sistemul eCall funcționează corect, indicatorul se va aprinde de culoare verde.
- Verde: sistemul eCall este gata.

- Clipește în verde: sistemul eCall este conectat și efectuează un apel eCall către un operator PSAP.
- Repetarea unui model de scurte lumini roșii: sistemul eCall nu a reușit să se conecteze la un operator. Indicatorul eCall va continua acest model timp de 5 secunde, apoi se va aprinde verde.

Dacă sistemul 112 eCall este dezactivat în cazul unei defecțiuni critice a sistemului, următorul avertisment va fi redat pasagerilor vehiculului:
- Roșu sau negru: a apărut o problemă la sistemul eCall. Dacă indicatorul rămâne roșu sau înnegrit chiar și după ce ați repornit vehiculul, verificați sistemul la reprezentanță.
- Clipește în roșu: nivelul bateriei de rezervă este prea mic. În timp ce modul de funcționare este în ON, bateria este supusă reîncărcării. După ce bateria a fost reîncărcată la un anumit nivel, indicatorul eCall se aprinde în verde.

Apel de urgență manual



❶ Microfon
❷ Butonul de anulare **SOS**
❸ Capac
❹ Butonul **SOS**

Dacă trebuie să efectuați un apel de urgență, puteți stabili o conexiune manuală: apăsați butonul **SOS** și țineți-l apăsat mai mult de 0,5 secunde.

Pentru a anula un apel, apăsați butonul de anulare **SOS** pentru mai mult de 0,5 secunde, înainte de a trece 5 secunde de la apăsarea butonului **SOS**.

Butonul **SOS** este protejat de un capac. Deschideți capacul pentru a avea acces.

Butonul de anulare **SOS** nu anulează un apel după ce sistemul s-a conectat la un operator.

Sistemul de navigație

⚠ AVERTIZARE

Utilizarea sistemului de navigație în timpul conducerii vă poate distrage atenția de la drum, provocând un accident în care ați putea fi grav rănit sau ucis.

Acționați comenzile sistemului numai atunci când condițiile vă permit să faceți acest lucru în siguranță.

Ecranul HOME

Sistemul afișează diverse funcții în ecranul de sus și cel din mijloc. Navigația este acționată pe ecranul de sus. Ecranul hărții, de asemenea, este afișat numai pe ecranul de sus. Când utilizați navigația, selectați **Navigation** de pe ecranul de sus.

Modelul cu volan pe partea dreaptă



❶ Pictogramele **Volume +/–**
Măriți sau micșorați volumul audio.

❷ Pictograma **Display Mode**
Reglați luminozitatea ecranului sau opriți ecranul.

❸ Pictograma **Search Station**

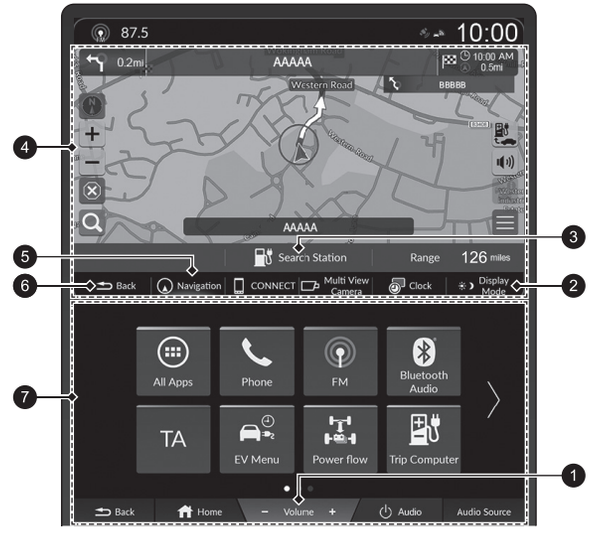
❹ Ecranul de sus

❺ Pictograma **Navigation**
Afișează funcația de navigare care a fost utilizată ultima dată.
La pornire, este afișat ecranul hărții.

❻ Pictograma **Back** pentru ecranul de sus
Reveniți la ecranul anterior.

❼ Ecranul din mijloc

Modelul cu volan pe partea stangă



❶ Pictogramele **Volume +/–**
Măriți sau micșorați volumul audio.

❷ Pictograma **Display Mode**
Reglați luminozitatea ecranului sau opriți ecranul.

❸ Pictograma **Search Station**

❹ Ecranul de sus

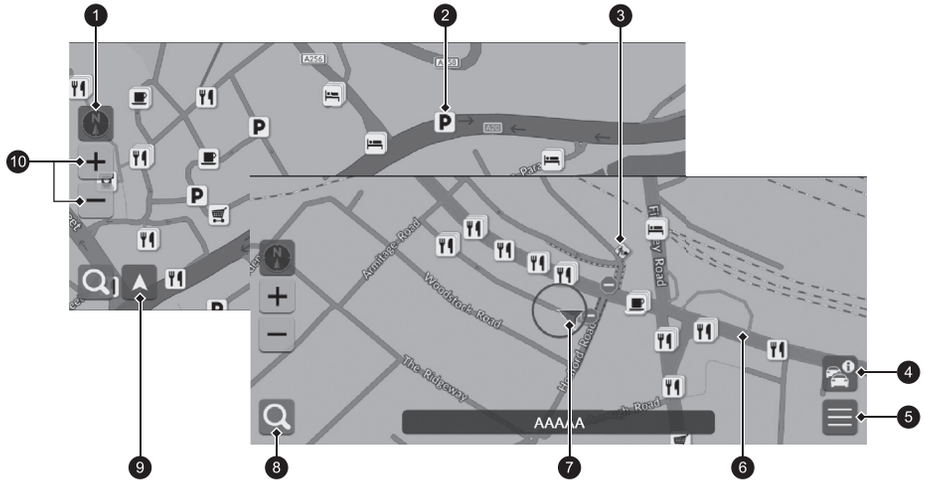
❺ Pictograma **Navigation**
Afișează funcația de navigare care a fost utilizată ultima dată.
La pornire, este afișat ecranul hărții.

❻ Pictograma **Back** pentru ecranul de sus
Reveniți la ecranul anterior.

❼ Ecranul din mijloc

Legenda ecranului hărții

Culoarea hărții diferă în funcție de tema selectată.



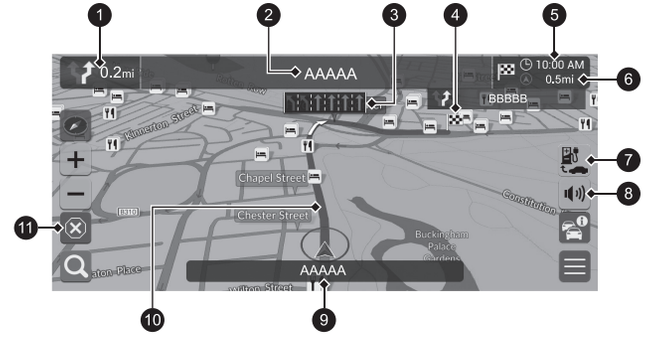
1. Pictogramă orientare hartă
2. Pictograme de reper
3. Pictograme trafic
4. Informații despre trafic P. 201
5. Meniul principal
6. Străzi
7. Poziția curentă a vehiculului
8. Căutarea unei anumite categorii
9. Pictogramă locația actuală
   Selectați pentru a reveni la locația actuală.
10. Scara hărții

*Nu este disponibil pentru toate modelele

În timpul ghidării traseului

În modul de ghidare, informațiile referitoare la traseu sunt afișate pe ecranul hărții. Puteți vedea informații detaliate în ecranul de informații pentru direcții.

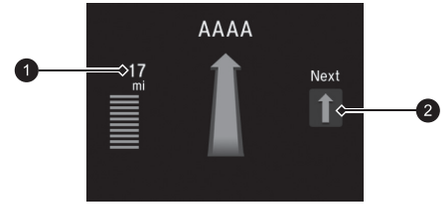
Ecran Hartă



1. Indicator pentru următoarea ghidare
   Selectați pentru a auzi un ghid vocal.
2. Numele următoarei străzi
3. Ghidaj benzi
4. Destinație
5. Ora de sosire (punct intermediar)
6. Distanța până la destinație.
   Distanța rutei actuale.
7. Autonomia ca imagine
   Afișați autonomia ca imagine pe hartă.
8. Dezactivați ghidarea vocală
   Selectați din nou pentru a activa ghidarea vocală.
9. Numele străzii
10. Traseu
11. Anulare traseu

Indicații pas cu pas

Următorul punct de ghidare apare pe afișajul de bord.



1. Distanța rămasă
2. Se apropie următoarea manevră.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Comenzi vocale*1

Când apăsați butonul , sistemul vă solicită să rostiți o comandă vocală. Apăsați și eliberați butonul din nou pentru a trece de această solicitare și a da o comandă.

■ Recunoașterea vocală

- Închideți geamurile.
- Vorbiți clar, cu voce naturală, fără pauze mari între cuvinte.
- Reduceți orice zgomot de fundal, dacă este posibil. Sistemul poate interpreta greșit comanda dvs. dacă mai multe persoane vorbesc în același timp.

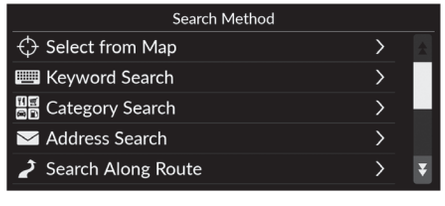
Setarea adresei de domiciliu

Navigation ▶

Utilizați meniul de informații personale pentru a configura adresa de domiciliu.



1. Selectați **Go Home** și apoi selectați **Yes**.



2. Selectați **Adress** și apoi selectați o opțiune.
   ▶ Selectați **Select from Map** pentru a seta adresa de domiciliu.
   ▶ Dacă selectați altceva în afară de **Select from Map**, treceți la pașii 3 și 4.
3. Selectați adresa de domiciliu.
4. Selectați **Save** și apoi selectați **Save**.

*1: Limbile recunoscute de sistemul de comenzi vocale sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.

Locații favorite salvate

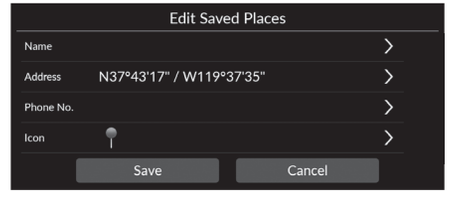
Puteți salva locații astfel încât să le găsiți rapid și să generați trasee către acestea.

■ Salvarea unei locații favorite

Navigation ▶



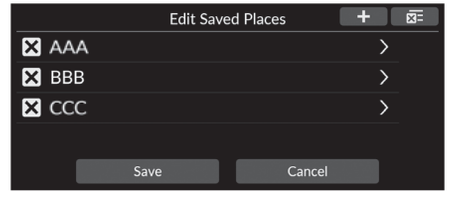
1. Selectați o metodă de căutare.
   ▶ Găsiți o locație pe care doriți să o salvați.
   Introducerea unei destinații P. 199
2. Selectați **Save**.



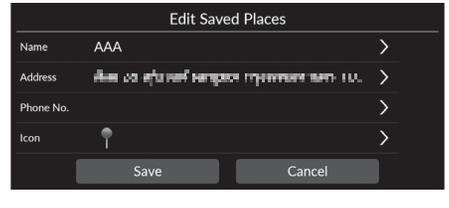
3. Selectați **Save**.
   ▶ Dacă este necesar, introduceți un nume și un număr de telefon.
   ▶ Dacă doriți, selectați o pictogramă POI.

■ Editarea unei locații salvate

Navigation ▶ ▶ **Manage Places** ▶ **Saved Places**



1. Selectați o locație salvată pe care doriți să o editați.

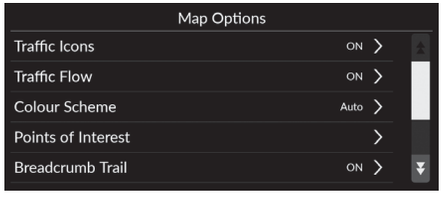


2. Selectați o opțiune.
3. Selectați **Save** pentru a o edita.

Opțiuni hartă

Navigation ▶ ☰ ▶ **Map Options**

Schimbați setările hărții.



Selectați o opțiune.

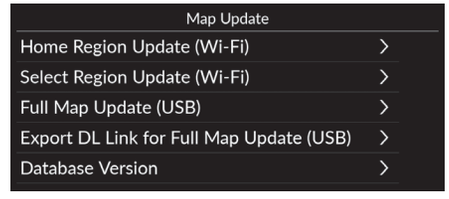
Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Traffic Icons:** Setează dacă este afișată sau nu pe hartă o pictogramă trafic.
- **Traffic Flow:** Setează dacă este afișat sau nu pe hartă fluxul de trafic.
- **Colour Scheme:** Schimbă culoarea hărții.
- **Points of Interest:** Setează dacă sunt afișate pe hartă punctele de interes.
- **Breadcrumb Trail:** Setează dacă este afișată sau nu pe hartă linia de ghidare.
- **Breadcrumb Recording:** Setează dacă este înregistrată linia de ghidare pe toate drumurile sau numai pe cele off-road.
- **Delete Breadcrumb Trail:** Șterge linia de ghidare de pe hartă.
- **Landmark Settings:** Selectează dacă sunt afișate detaliile 3D pe hartă.

Actualizare hartă

Navigation ▶ ☰ ▶ **Map Update**

- Când achiziționați un vehicul, verificați versiunea bazei de date a acestuia și actualizați datele hărții dacă este necesar.
- Actualizează datele hărții de navigare prin Wi-Fi sau o unitate flash USB.



Selectați o opțiune.

- Home Region Update (Wi-Fi)
  Actualizare regiune de origine P. 196
- Select Region Update (Wi-Fi)
  Selectarea regiunii pentru actualizare P. 197
- Full Map Update (USB)
  Actualizare completă hartă P. 198
- Export DL Link for Full Map Update (USB)
  Exportare link pentru actualizare completă hartă P. 198
- Database Version: Afișează versiunea bazei de date a hărții.

Pentru a utiliza această funcție, conectați acest sistem de navigație la internet prin intermediul unui dispozitiv Wi-Fi.

Versiunea bazei de date
Veți avea nevoie de aceste informații atunci când comandați o actualizare a hărții.

Pentru actualizări mai mari, vă rugăm să porniți mașina pentru a preveni descărcarea bateriei.

Datele disponibile ale hărților vor fi actualizate cel puțin o dată pe an până la 14 ani de la data fabricației vehiculului.
Vă puteți actualiza gratuit datele hărții dacă au trecut mai puțin de 8 ani de la data fabricării. Dacă a trecut între 8 și 14 ani, va exista o taxă.
Vă rugăm să întrebați la reprezentanța Honda despre data fabricației.

Actualizarea completă a hărții prin USB poate dura până la o oră.
Vă rugăm să nu opriți motorul în timp ce actualizați harta. Poate cauza probleme.

Actualizați harta completă prin USB cel puțin o dată la doi ani.
În caz contrar, informațiile despre funcția *„Find Place <POI>”* de recunoaștere vocală nu vor fi actualizate, provocând inconveniente.
Comenzi vocale[*1] P. 192

Actualizare prin wi-fi

Harta regiunii de origine și Harta regiunii dorite pot fi actualizate prin Wi-Fi.

Puteți actualiza prin Wi-Fi, pe rând, câte o hartă a unei regiuni.
Dacă doriți să actualizați harta pentru toate regiunile simultan, vă rugăm să actualizați prin USB.

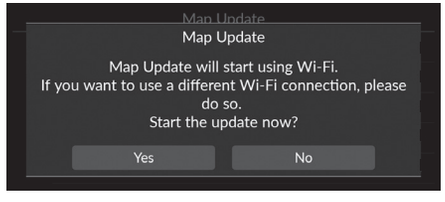
Actualizare cu ajutorul unui flash USB P. 197

Datorită cantității uriașe de date, actualizările hărților ar trebui să se facă întotdeauna prin Hot Spot Wi-Fi. Vă rugăm să nu actualizați folosind datele mobile de pe telefon.

■ Actualizare regiune de origine (wi-fi)

Navigation ▶ ☰ ▶ Map Update ▶ Home Region Update (Wi-Fi)

Instalează și actualizează harta regiunii de origine printr-o conexiune Wi-Fi.



1. Selectați **Yes**.
2. Selectați harta regiunii de origine pe care doriți să o actualizați.
3. Selectați **Yes**.
4. Selectați **Yes**.
   ▶ Dacă selectați **Yes**, rețineți că navigația nu poate fi utilizată în timpul actualizării hărții.
   ▶ Dacă selectați **No**, actualizarea regiunii de origine va fi suspendată și va fi afișat pe ecran acest lucru. Când selectați **OK**, va fi afișată harta.
5. Selectați **OK**.
   ▶ Când selectați **OK**, harta se va reîncărca automat.

Zona din jurul domiciliului dvs. și orice destinații căutate din apropiere vor fi salvate ca Regiunea dvs. de domiciliu.

■ Selectarea regiunii pentru actualizare (wi-fi)

Navigation ▶ ☰ ▶ Map Update ▶ Select Region Update (Wi-Fi)

Instalează și actualizează harta regiunii dorite printr-o conexiune Wi-Fi.



1. Selectați **Yes**.
2. Selectați harta regiunii pe care doriți să o actualizați.
3. Selectați **Yes**.
4. Selectați **Yes**.
   ▶ Dacă selectați **Yes**, rețineți că navigația nu poate fi utilizată în timpul actualizării hărții.
   ▶ Dacă selectați **No**, actualizarea regiunii dorite va fi suspendată și va fi afișat pe ecran acest lucru. Când selectați **OK**, va fi afișată harta.
5. Selectați **OK**.
   ▶ Când selectați **OK**, harta se va reîncărca automat.

Actualizare cu ajutorul unui flash USB

Utilizând o unitate flash USB, puteți obține un link de descărcare pentru a actualiza informațiile complete ale hărții.

Puteți actualiza harta pentru toate regiunile simultan utilizând o unitate flash USB.
Dacă doriți să actualizați, pe rând, câte o hartă a unei regiuni, vă rugăm să utilizați o conexiune Wi-Fi.

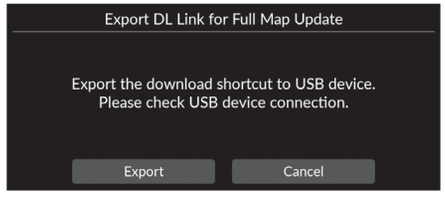
Actualizare prin wi-fi P. 196

Vă rugăm să utilizați o unitate flash USB în format FAT32 cu 64 GB sau mai mult spațiu de stocare.

■ Exportare link pentru actualizare completă hartă

Navigation ▶ ☰ ▶ Map Update ▶ Export DL Link for Full Map Update (USB)

Exportă pe unitatea flash USB link-ul pentru site-ul portalului de descărcare.

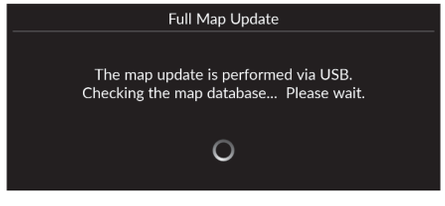


1. Conectați un dispozitiv flash USB la portul USB.
2. Selectați **Export**.
3. Selectați **OK**.
   ▶ Când selectați **OK**, harta se va reîncărca automat.
4. Scoateți dispozitivul flash USB din portul USB.
5. Conectați dispozitivul flash USB la computerul dvs. și apoi descărcați fișierele pentru actualizare.

■ Actualizare completă hartă

Navigation ▶ ☰ ▶ Map Update ▶ Full Map Update (USB)

Instalează și actualizează harta completă cu ajutorul unui flash USB.



1. Conectați un dispozitiv flash USB la portul USB.
2. Selectați **Start Update Process**.
3. Selectați **OK**.
   ▶ Când selectați **OK**, harta se va reîncărca automat.
4. Scoateți dispozitivul flash USB din portul USB.
   Vă rugăm să nu deconectați unitatea flash USB până nu vă asigurați că harta este complet instalată, deoarece acest lucru poate deteriora memoria sistemului.

Înainte de a începe o actualizare completă a hărții (**Full Map Update**), asigurați-vă că ați parcurs pașii descriși în fila **Export DL Link for Full Map Update**.

Exportare link pentru actualizare completă hartă (USB) P. 198

Introducerea unei destinații

Navigation ▶ 🔍

Această secțiune descrie modul în care puteți introduce o destinație pentru a primi instrucțiuni referitoare la traseu.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Keyword or Adress:** Setează o destinație prin introducerea unei categorii, unui nume, unei adrese, intersecții (strada 1 / strada 2), nume de oraș sau nume de stat.
- **Nearby/Route/Map:** Setează o metodă de căutare pentru cuvânt cheie.
- **Go Home:** Setează ca punct de destinație adresa de domiciliu.
- **Saved Places:** Setează ca punct de destinație o locație deja salvată.
  Locații salvate P. 200
- **Recent:** Setează ca punct de destinație o destinație precedentă.
  Istoric P. 200
- **Petrol Station:** Setează o stație de alimentare ca punct de destinație.
- **More:** Setează o destinație prin selectarea unei categorii.
  Mai multe P. 200

■ Găsirea unei locații după adresă

Navigation ▶ 🔍 ▶ More ▶ ▶ ▶ Address



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **City:** Selectează orașul de destinație.
- **Postcode:** Introduce codul poștal pentru a selecta orașul.

În funcție de țară, căutarea codului poștal poate să nu fie disponibilă.

Locații salvate

Navigation ▶ ▶ Saved Places

Selectați o locație salvată pentru a fi utilizată ca destinație.

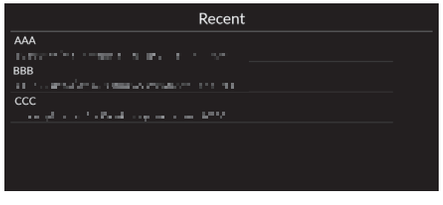


1. Selectați destinația dorită din listă.
2. Selectați **Go** pentru a seta traseul până la destinația aleasă.

Istoric

Navigation ▶ ▶ Recent

Selectați o adresă dintr-o listă cu cele mai recente 20 de destinații pentru a fi folosită ca destinație. Lista începe cu cea mai recentă destinație.



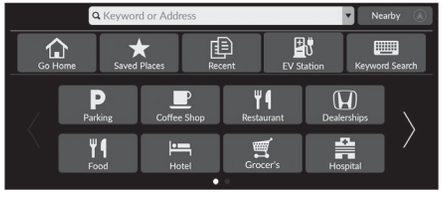
1. Selectați destinația dorită din listă.
2. Selectați **Go** pentru a seta traseul până la destinația aleasă.

Mai multe

Selectați categoria unei locații (de exemplu, restaurante, benzinării, cumpărături) înregistrată în baza de date a hărților pentru a căuta destinația.

■ Găsirea unei locații după categorie

Navigation ▶ ▶ More



1. Selectați o categorie.
   ▶ Dacă selectați altceva decât **Categories**, treceți la pasul 3.
2. Selectați o subcategorie.
3. Selectați numele locației din listă.
4. Selectați **Go** pentru a seta traseul până la destinația aleasă.

Informații despre trafic*

■ Vizualizarea informațiilor despre traficul de pe drumurile din apropiere

Navigation ▶ ▶ Nearby Traffic

Vizualizați fluxul de trafic și întârzierile pe drumurile din apropiere.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

5 Conducere

În acest capitol sunt prezentate conducerea și realimentarea.

Înainte de a conduce

Pregătirea pentru conducere

Efectuați următoarele verificări înainte de a începe să conduceți.

■ Verificări exterioare

- Asigurați-vă că nu există obstacole la geamuri, uși, lumini exterioare sau alte părți ale autovehiculului.
  ▶ Îndepărtați zăpada sau gheața.
  ▶ Îndepărtați zăpada de pe plafon, deoarece poate aluneca și vă poate obstrucționa câmpul vizual când conduceți. Gheața se va îndepărta după ce începe să se topească.
  ▶ Când îndepărtați gheața din jurul roților, asigurați-vă că nu deteriorați roata sau componentele roții.
- Verificați dacă capota este bine închisă.
  ▶ În cazul în care capota se deschide în timpul conducerii, vizibilitatea dvs. va fi blocată.
- Asigurați-vă că anvelopele sunt în stare bună.
  ▶ Verificați presiunea aerului, integritatea și semnele de uzură excesivă.
  ➔ **Verificarea și întreținerea anvelopelor** P. 368
- Asigurați-vă că nu sunt persoane sau obiecte în spatele sau în jurul mașinii.
  ▶ Vizibilitatea din interior este împiedicată de unele unghiuri moarte.
- Deconectați cablul de încărcare.

NOTĂ

Atunci când ușile sunt înghețate, turnați apă caldă pe marginile ușilor pentru a topi gheața. Nu încercați să forțați deschiderea, aceast lucru poate provoca deteriorarea chederului de cauciuc din jurul ușii. După ce ați terminat, ștergeți urmele de apă pentru a preveni un nou îngheț.

Nu turnați apă caldă în cilindrul cheii.
Nu veți putea introduce cheia dacă apa îngheață în orificiu.

■ Verificări la interior

- Așezați sau fixați în mod adecvat toate obiectele de la bord.
  ▶ Încărcarea cu prea multe bagaje sau așezarea incorectă a acestora poate afecta manevrabilitatea, stabilitatea, distanța de oprire și anvelopele autovehiculului.
  ➔ **Limita de încărcare** P. 204
- Nu aranjați obiecte astfel încât să depășească înălțimea scaunului.
  ▶ Acestea vă pot bloca vizibilitatea și pot fi aruncate în față în cazul unei frânări bruște.
- Nu așezați obiecte în spațiul pentru picioare din față. Asigurați-vă că ați fixat bine covorașele.
  ▶ Un obiect sau un covoraș nefixat vă pot incomoda la acționarea pedalelor de frână și de accelerație în timpul conducerii.
- Dacă aveți animale la bord, nu le lăsați libere în interiorul autovehiculului.
  ▶ Acestea vă pot incomoda la condus, lucru ce poate provoca un accident.
- Închideți bine și încuiați toate ușile și hayonul.
- Reglați poziția scaunului în mod adecvat.
  ▶ Reglați, de asemenea, poziția tetierelor.
  ➔ **Scaune** P. 133
  ➔ **Reglarea tetierelor frontale** P. 137
- Reglați oglinzile și volanul în mod corespunzător.
  ▶ Efectuați aceste reglaje în timp ce sunteți așezat în poziția adecvată pentru condus.
  ➔ **Oglinzi** P. 132
  ➔ **Reglarea volanului** P. 131
- Asigurați-vă că obiectele plasate pe podea în spatele scaunelor față nu pot aluneca sub scaune.
  ▶ Acestea pot afecta capacitatea șoferului de a acționa pedalele sau de a regla scaunele.
- Toți pasagerii din autovehicul trebuie să își fixeze centurile de siguranță.
  ➔ **Fixarea centurii de siguranță** P. 24
- Asigurați-vă că indicatoarele de pe tabloul de bord se aprind la pornirea autovehiculului și se sting la scurt timp după aceasta.
  ▶ Dacă apare o defecțiune, autovehiculul trebuie să fie verificat la reprezentanță.
  ➔ **Indicatori** P. 59

Încălzirea motorului și evacuarea pot aprinde materiale inflamabile rămase sub capotă, provocând un incendiu. Dacă ați parcat autovehiculul pentru o perioadă îndelungată, inspectați și îndepărtați eventualele resturi care s-ar putea colecta, cum ar fi iarba uscată, sau frunzele căzute care au fost transportate pentru a fi utilizate ca și cuib de către un animal mic. De asemenea, verificați sub capotă după materiale inflamabile rămase după ce dvs., sau altcineva, ați efectuat o întreținere a autovehiculului.

Fasciculul farurilor este reglat din fabrică și nu necesită modificări. Totuși, dacă transportați în mod regulat obiecte grele în portbagaj, fasciculul trebuie reglat la reprezentanță sau de către un tehnician calificat.

Puteți regla unghiul vertical al luminilor de întâlnire.
➔ **Comutator reglare faruri** P. 125

Limita de încărcare

Atunci când încărcați bagaje, greutatea totală a autovehiculului, a pasagerilor și a bagajelor nu trebuie să depășească greutatea maximă admisă.

➡ **Specificații** P. 426

Sarcina de pe axul față și cea de pe cel din spate nu trebuie să depășească greutatea maximă admisă pe ax.

➡ **Specificații** P. 426

⚠ AVERTIZARE

Supraîncărcarea, sau încărcarea necorespunzătoare, pot afecta manevrabilitatea și stabilitatea, provocând accidente în care puteți fi rănit sau ucis.

Respectați limitele de încărcare și celelalte instrucțiuni de încărcare din acest manual.

Tractarea unei remorci

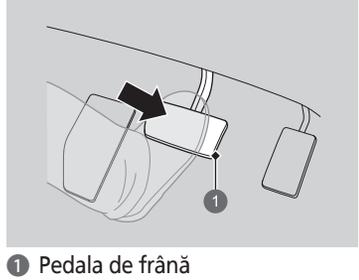
Autovehiculul dvs. nu este proiectat să tracteze o remorcă. Încercarea de a tracta o remorcă poate duce la anularea garanției.

Pornirea (POWER ON)



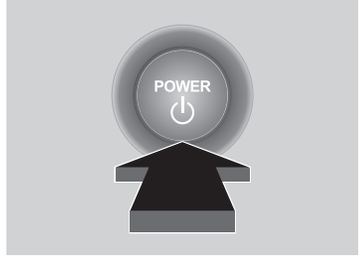
1 Comutatorul frânei de parcare

1. Asigurați-vă că este aplicată frâna de parcare.
   ▶ Indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (roșu) se aprinde timp de 30 secunde atunci când trageți comutatorul frânei electrice de parcare.

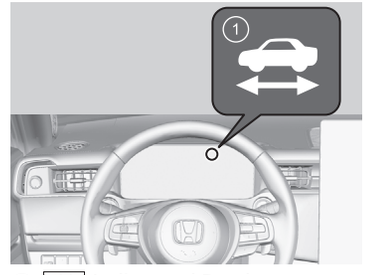


1 Pedala de frână

2. Apăsați pedala de frână.



3. Fără a apăsa pedala de accelerație, apăsați butonul **POWER** în timp ce apăsați pedala de frână.



1 Indicatorul Ready

4. Verificați indicatorul (ready - pregătit).
   ▶ Continuați să apăsați pedala de frână până când se aprinde indicatorul .
   ▶ Indicatorul se aprinde când sistemul power este pornit și puteți începe să conduceți.
   ▶ Dacă temperatura exterioară este extrem de scăzută, nu puteți conduce până când nu se îmbunătățesc condițiile meteo. În acest caz, indicatorul nu se aprinde și apare un mesaj de avertizare pe afișajul de bord.

Indicatoare P. 59

Apăsați cu fermitate pedala de frână atunci când porniți sistemul power.

Când porniți sistemul power în condiții de temperaturi scăzute, opriți toate accesoriile electrice, precum lumini, sistemul de climatizare și dezaburitorul lunetă, pentru a reduce consumul bateriei de 12 volți.

Dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune scade la -30°C sau mai jos, sistemul power nu va porni. Așteptați ca bateria de înaltă tensiune să se încălzească sau mutați vehiculul într-un loc mai cald. Notă: utilizarea sistemului de încălzire nu va ajuta în acest caz.

Dacă bateria telecomenzii este aproape descărcată, apropiați telecomanda de butonul **POWER**.

Dacă se descarcă bateria telecomenzii P. 401

Este posibil ca sistemul să nu pornească dacă telecomanda este supusă unor unde radio puternice.

Dacă apăsați butonul **POWER** în timp ce apăsați pedala de frână cu indicatorul aprins, modul de funcționare este setat pe VEHICLE OFF și nu puteți începe deplasarea.

Indicatorul Ready P. 63

Sistemul de imobilizare protejează vehiculul împotriva furtului.
Dacă se utilizează o cheie (sau alt dispozitiv) codificată incorect, sistemul power nu se activează.

Sistemul de imobilizare P. 116

Când setați modul de funcționare la ON, puteți simți pedala de frână coborând ușor. Acest lucru este normal.

■ Începerea conducerii

1. Ținând piciorul drept pe pedala de frână, verificați dacă indicatorul este aprins, cuplați transmisia în poziția D. Selectați R pentru a cupla în marșarier.
2. Cu frâna electrică de parcare aplicată, eliberați pedala de frână și apăsați ușor pedala de accelerație.
   ▶ Verificați dacă indicatorul frânei de parcare și al sistemului de frânare (roșu) se stinge.
   Frâna de parcare P. 277
   Dacă clipește indicatorul sistemului de transmisie P. 408

De asemenea, puteți elibera frâna de parcare prin apăsarea comutatorului frânei electrice de parcare, în timp ce apăsați pedala de frână.
La coborâre, puteți să porniți mai lin vehiculul eliberându-l manual cu ajutorul comutatorului frânei electrice de parcare, decât cu pedala de accelerație.

■ Sistemul de asistență la pornirea din pantă

Asistența la pornirea din pantă ține pentru scurt timp aplicată frâna pentru a preveni deplasarea înapoi pe planuri înclinate a autovehiculului la mutarea piciorului de pe pedala de frână pe pedala de accelerație.
Cuplați transmisia în D când vehiculul este cu fața spre urcare, sau în R când este cu fața spre coborâre, apoi eliberați pedala de frână.

Asistența la pornire din pantă poate să nu împiedice deplasarea înapoi pe o suprafață foarte abruptă sau foarte alunecoasă și nu va funcționa pe drumuri cu înclinații reduse.

Asistența la pornirea din pantă va funcționa chiar și atunci când sistemul VSA este oprit.

Asistența la pornirea din pantă nu înlocuiește frâna de parcare.

■ Oprirea sistemului Power

Puteți opri sistemul power atunci când autovehiculul este în staționare.
1. Apăsați pedala de frână și cuplați transmisia în P.
   ▶ Nu eliberați pedala de frână până când nu ați verificat dacă P este afișat pe indicatorul poziției treptei.
2. Apăsați butonul **POWER**.

Măsuri de precauție în timpul condusului

ATENȚIE: Nu conduceți pe drumuri unde apa este adâncă. Conducerea prin apă adâncă poate provoca defecțiuni sistemului power și componentelor electrice, iar autovehiculul se va defecta.

NOTĂ
Nu acționați comutatorul de schimbare a vitezelor în timp ce apăsați pedala de accelerație. Puteți avaria transmisia.

NOTĂ
Dacă rotiți în mod repetat volanul, la viteză extrem de redusă, sau mențineți volanul rotit maxim stânga, sau dreapta, pentru un timp, sistemul de servodirecție electrică (EPS) se încălzește. Sistemul intră în modul de protecție și limitează performanțele. Volanul devine tot mai greu de operat. Odată ce sistemul se răcește, sistemul EPS își revine. Funcționând în mod repetat în aceste condiții, sistemul se poate defecta.

Dacă modul de funcționare este setat pe ACCESSORY în timpul deplasării, sistemul power se va opri și toate funcțiile de asistare a direcției și frânei se vor opri, ceea ce va face dificil controlul vehiculului.

Nu selectați treapta N în timpul deplasării deoarece va scădea performanțele frânei regenerative (și accelerației).

În primii 1000 de kilometri (600 mile) de funcționare, pentru a preveni avarierea sistemului power sau a trenului de rulare, evitați accelerațiile bruște sau rularea la putere maximă.

Evitați frânările bruște în primii 300 de kilometri (200 de mile). Respectați această regulă și atunci când plăcuțele de frână sunt noi.

■ Pe timp de ceață

Vizibilitatea devine scăzută atunci când este ceață. Când conduceți, activați luminile de poziție chiar și în timpul zilei. Încetiniți și ghidați-vă după linia de demarcație centrală, după parapeții de protecție și după luminile spate ale vehiculului din fața dvs.

■ Pe timp de vânt puternic

Țineți volanul strâns în cazul în care un vânt lateral puternic schimbă direcția vehiculului în timpul deplasării. Decelerați încet și păstrați vehiculul pe mijlocul benzii. Aveți grijă la rafalele de vânt, mai ales când vehiculul dvs. iese dintr-un tunel, când conduceți pe un pod sau pe malul unui râu, sau printr-o zonă deschisă și când vă depășește un camion mare.

■ Pe timp de ploaie

Drumul este alunecos pe timp de ploaie. Evitați frânarea puternică, accelerația rapidă și schimbarea bruscă a direcției și acordați mai multă atenție atunci când conduceți. Este posibil să experimentați fenomenul de acvaplanare dacă conduceți pe un drum cu bălți. Nu conduceți prin apă adâncă și pe drumuri inundate. Acest lucru poate deteriora sistemul power sau transmisia, sau poate provoca defectarea componentelor electrice.

Aveți grijă atunci când apare fenomenul de acvaplanare. Când conduceți cu viteză excesivă pe un drum acoperit cu apă se formează un strat de apă între anvelope și suprafața drumului. În acest caz, autovehiculul nu poate răspunde la comenzi cum ar fi direcția sau frânarea.

Încetiniți ușor atunci când creșteți rata de decelerare din selectorul padelă. Dacă drumul este alunecos, utilizarea bruscă a frânei regenerative poate provoca derapaj.

■ Alte precauții

Dacă are loc un impact puternic cu un obstacol aflat sub autovehicul, opriți într-un loc sigur. Verificați sub vehiculul dacă există avarii sau scurgeri de lichide.

Transmisia

■ Creeping (alunecare în staționare)

Ca și în cazul unui vehicul convențional pe benzină cu transmisie automată, acest vehicul va "aluneca" în staționare (creeping).
Țineți pedala de frână apăsată ferm în timpul staționării.

Schimbarea treptelor de viteză

Schimbați treapta de viteză în funcție de nevoile dvs. de conducere.

■ Pozițiile comutatorului de viteze



P Park (Parcare)
Utilizată în momentul parcării sau al pornirii și opririi vehiculului

R Reverse (Marșarier)
Utilizată pentru mersul în marșarier.

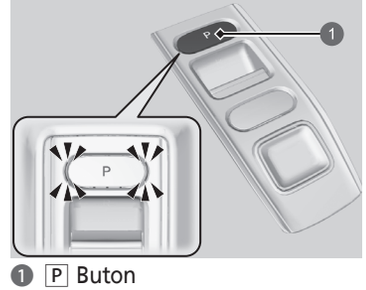
N Neutral (Neutru)
Transmisia nu este blocată.

D Drive (Conducere)
Utilizată pentru:
Condus normal.

Când este setat alt mod decât cel SPORT
- Poate fi utilizată temporar padela de decelerație.

În modul SPORT
- Poate fi utilizată padela de decelerație.

■ P Butonul park



1 P Buton

Poziția treptei se schimbă în P când apăsați butonul P în timp ce vehiculul este parcat cu modul power în ON.
Indicatoarele de pe lateralele butonului P se aprind.

⚠AVERTIZARE

Vehiculul se poate deplasa necontrolat dacă îl părăsiți și nu lăsați transmisia în Park.

Un vehicul care se deplasează necontrolat poate provoca un accident care poate duce la vătămări grave sau deces.

Țineți întotdeauna piciorul pe pedala de frână până când este afișat P pe indicatorul poziției treptei.

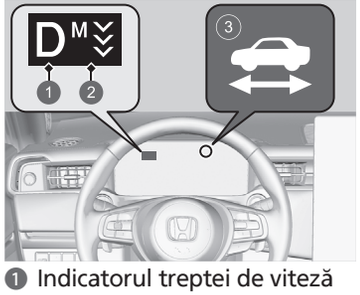
Pentru a preveni defecțiunile și cuplarea neintenționată:
- Nu vărsați lichide pe sau în jurul butoanelor comutatorului de schimbare a vitezelor.
- Nu așezați și nu scăpați niciun obiect pe sau în jurul comutatorului de schimbare a vitezelor.
- Nu lăsați pasagerii sau copiii să acționeze butoanele de schimbare a vitezelor.

Se aude semnalul sonor și este afișat un mesaj pe afișajul de bord atunci când apăsați pedala de accelerație cu poziția treptei în N.

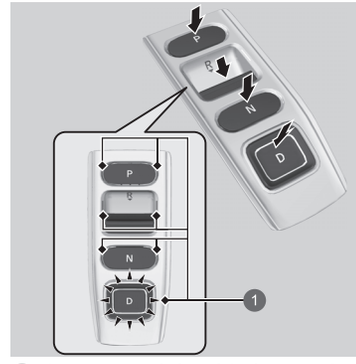
Mesaje de informare și avertizare pe afișajul de bord P. 76

Schimbați poziția treptei în D sau R cu pedala de frână apăsată.

■ Acționarea treptelor de viteze



1. Indicatorul treptei de viteză
2. Indicatorul padelei de decelerație
3. Indicatorul Ready



1. Comutatorul de schimbare a vitezelor

P: Apăsați butonul P.

R: Apăsați spre înapoi butonul R.

N: Apăsați butonul N.

D: Apăsați butonul D.

NOTĂ

Când schimbați din poziția D în poziția R și viceversa, opriți complet deplasarea și țineți pedala de frână apăsată.
Acționarea treptelor de viteză înainte de oprirea completă a autovehiculului poate avaria transmisia.
Când schimbați treapta în poziția P, țineți întotdeauna piciorul pe pedala de frână până când sunteți sigur că pe indicatorul poziției treptei este afișat P.

Înainte de a selecta o treaptă, verificați indicatorul poziției treptei de viteză din bord și indicatorul butonului treptei.

Dacă indicatorul butonului poziției treptei curente, sau toți ceilalți indicatori clipesc simultan, există o problemă la transmisie.
Evitați accelerările bruște și verificați transmisia la o reprezentanță cât mai repede posibil.

Se aude semnalul sonor când schimbați în R.

Atunci când schimbați treptele la temperaturi extrem de scăzute (–30°C), poate apărea o scurtă întârziere înainte de afișarea poziției. Verificați întotdeauna că sunteți în treapta corectă înainte de a conduce.

■ Când deschideți ușa șoferului

Dacă deschideți ușa șoferului în următoarele condiții, poziția treptei de viteză se schimbă automat în P.
- Vehiculul este staționar cu modul power în ON, sau se deplasează cu 2 km/h (1 mph) sau mai lent.
- Transmisia este în altă treaptă decât P.
- A fost decuplată centura de siguranță a șoferului.

▶ Dacă schimbați manual poziția treptei de la P cu pedala de frână apăsată, poziția treptei va reveni automat la P odată ce eliberați pedala de frână.

În timp ce sistemul este proiectat să schimbe automat poziția de treptei de viteză la P în condițiile descrise, pentru siguranță, trebuie să selectați întotdeauna P înainte de a deschide ușa șoferului.
Asigurați-vă că parcați vehiculul într-un loc sigur.
➡ **În staționare** P. 286

Dacă doriți să conduceți vehiculul după ce poziția treptei de viteză s-a schimbat automat în P în condițiile descrise, închideți ușa, cuplați centura de siguranță, apăsați pedala de frână, apoi schimbați poziția treptei.

Dacă părăsiți vehiculul, opriți sistemul power și încuiați ușile.

■ La oprirea sistemului power
Dacă opriți sistemul de power în timp ce vehiculul este staționat și transmisia este în altă poziție decât P, poziția treptei de viteză se schimbă automat în P.

■ Dacă doriți să mențineți transmisia în poziția N (mod spălătorie auto)
Cu sistemul power pornit:
1. Apăsați și mențineți apăsată pedala de frână.
2. Selectați N.
3. În decurs de cinci secunde, apăsați butonul **POWER**.
   Modul de funcționare se schimbă în ACCESSORY și va fi afișat un mesaj pe afișajul de bord.
   ▶ Vehiculul este acum în modul de spălătorie auto, mod care trebuie utilizat atunci când vehiculul dvs. este deplasat printr-o spălătorie automată de tip transportor, unde dvs. și ceilalți însoțitori nu rămâneți în vehicul.
   ▶ Poziția treptei de viteză rămâne în N cu modul de funcționare în ACCESSORY timp de 15 minute, apoi se schimbă automat în P.

   Schimbarea manuală în treapta P anulează modul ACCESSORY.
   Indicatorul P se aprinde și modul de funcționare se schimbă în OFF.

Rețineți că este posibil ca transmisia să nu rămână în poziția N în timp ce oricare dintre următorii indicatori este aprins:
• Indicator sistem power
• Indicator sistem de transmisie
• Indicator sistem de încărcare a bateriei de 12 volți

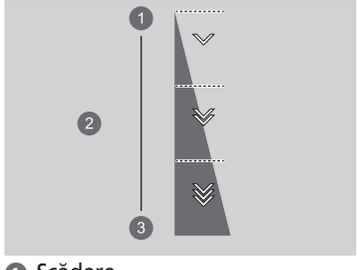
■ Restricții la selectarea unei trepte de viteză
Nu puteți selecta o treaptă de viteză în anumite circumstanțe care pot duce la un accident.

Când transmisia este în:	1. În aceste circumstanțe:	2. Dacă încercați să schimbați în:	3. Treapta de viteză rămâne/se schimbă în:	Cum să schimbați treapta de viteză
P	Nu este apăsată pedala de frână.	Altă treaptă de viteză	P	Eliberați pedala de accelerație și apăsați pedala de frână.
P	Este apăsată pedala de accelerație.			
N	Deplasare cu viteză mică fără pedala de frână apăsată.		N	
N	Deplasare cu viteză mică cu pedala de accelerație apăsată.			
N sau D	Vă deplasați înainte.	R		Parcați vehiculul într-un loc sigur.
R sau N	Vă deplasați în marșarier.	D		
R, N, sau D	Vehiculul este în mișcare.	P		
P sau N	Indicatorul nu este aprins.	Altă treaptă de viteză în afară de P sau N	P sau N	Asigurați-vă că se aprinde indicatorul .

Padela de decelerație

Când eliberați pedala de accelerație, puteți controla rata de decelerare fără a lua mâinile de pe volan. Folosind padela de decelerație situată pe volan, puteți trece treptat prin trei etape de decelerare.

Când coborâți o pantă, puteți utiliza padela de decelerație pentru a menține rata de decelerare, permițându-vă astfel să păstrați o distanță sigură între vehiculul dvs. și vehiculul din față.



Etapa implicită de decelerare este . Fiecare acționare a padelei de decelerație efectuează câte o schimbare de etapă.

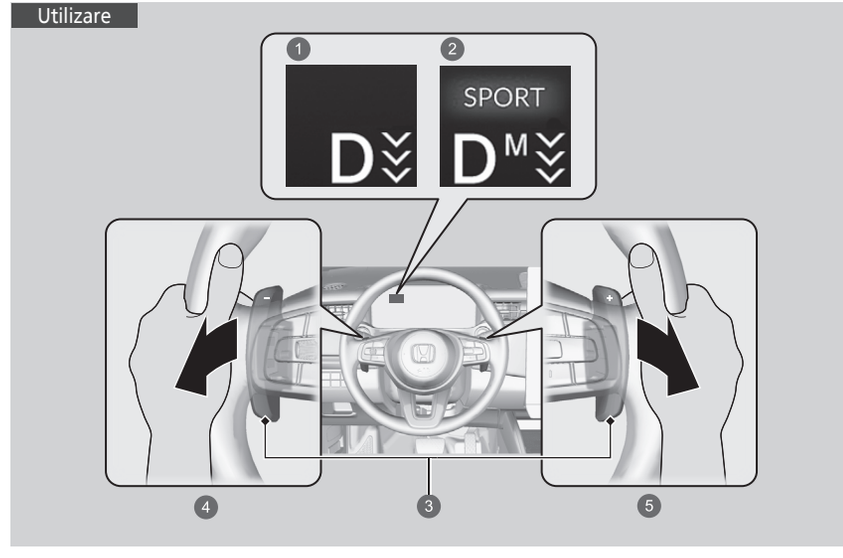
▶ Este posibil ca etapa de decelerare să nu se schimbe dacă mențineți trasă padela de decelarație.

1 Scădere
2 Etape de decelerare
3 Creștere

Pentru a selecta diferite etape de decelerare:

• Trageți padela + (din partea dreaptă) pentru a reduce etapa de decelerare.
• Trageți padela − (din partea stângă) pentru a crește etapa de decelerare.

Trageți padela + pentru câteva secunde când doriți să anulați padela de decelerație.



Poziția treptei este în D

1 Etapa de decelerare apare când nu este activat modul **SPORT**.
2 Când este activat modul **SPORT**, apar treapta de decelerare și simbolul **M**.
3 Padelă de decelerație
4 Măriți etapa de decelerare când trageți de padela − (partea stângă)
5 Reduceți etapa de decelerare când trageți de padela + (partea dreaptă)

■ Când este dezactivat modul SPORT

Dacă trageți de padelă, rata de decelerare se va schimba temporar și etapa curentă va fi afișată pe tabloul de bord.
Când doriți să anulați padela de decelerație, trageți padela + (partea dreaptă) timp de câteva secunde.
Padela de decelerație se va anula automat și etapa de decelerație va dispărea de pe tabloul de bord atunci când conduceți cu o viteză constantă sau în situațiile când accelerați sau încetiți chiar înainte de oprire vehiculului.

■ Când este activat modul SPORT

Dacă trageți de padelă, rata de decelerare se va schimba și etapa curentă împreună cu simbolul **M** vor fi afișate pe tabloul de bord. Când este activat modul **SPORT**, etapa de decelerare nu se va anula automat.
Când doriți să anulați padela de decelerație, dezactivați modul **SPORT** sau trageți padela + (partea dreaptă) timp de câteva secunde. Când este anulată, etapa de decelerație va dispărea de pe tabloul de bord.

⚠ATENȚIE

Creșterea ratei de decelerare prin acționarea rapidă a padelei de decelerație poate provoca deraparea anvelopelor, fapt ce poate duce la un accident care ar putea răni sau ucide pe cineva.

Mențineți întotdeauna o rată rezonabilă de decelerare.

Este posibil ca etapa de decelerare să nu se schimbe dacă țineți trase simultan padela de decelarație dreapta și cea din stânga.
În următoarele situații este posibil ca etapa să nu se schimbe și pictograma etapei va clipi chiar dacă trageți de padelă. Rata de decelerare poate să scadă sau să se anuleze automat când:

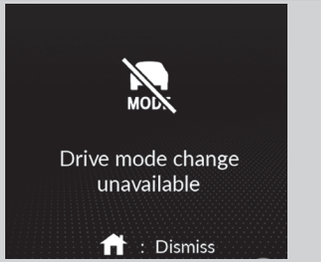
- Bateria de înaltă tensiune este încărcată complet sau temperatura acesteia este prea scăzută sau prea ridicată.
- Viteza vehiculului este sub raza decelerației când modul **SPORT** este dezactivat.
- Este necesară protecția sistemului power.
- Este acționată padela de decelerație în timp ce vehiculul dvs. este încetinit automat de sistemul ACC cu LSF.

Dacă oricare dintre padele este acționată în timpul conducerii, ACC cu LSF se va anula automat.

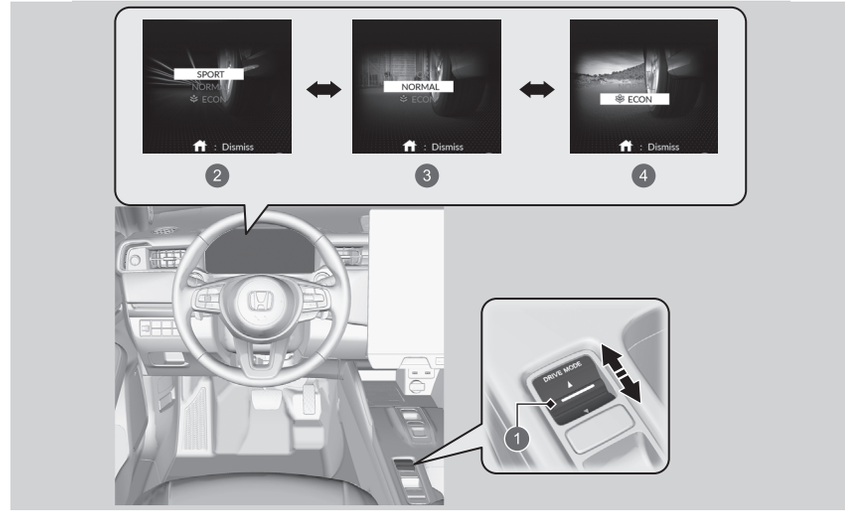
Schimbarea modului de condus

Apăsând comutatorul de schimbare a modului de condus **DRIVE MODE** puteți selecta trei moduri: **SPORT**, **NORMAL** și **ECON**.
Modul curent este afișat pe afișajul de bord și fiecare dintre moduri apare diferit.

Este posibil ca modul să nu poată fi schimbat în anumite condiții de rulare.
Dacă există o problemă de sistem, acest mesaj va apărea pe afișajul de bord și nu veți putea selecta alt mod.

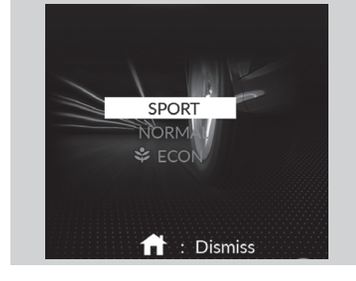


■ Selectarea modului de condus



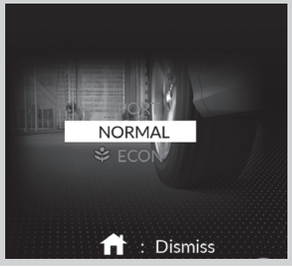
1. Comutator **DRIVE MODE**
2. Modul **SPORT**
3. Modul **NORMAL**
4. Modul **ECON**

■ Modul SPORT



Îmbunătățește capacitatea de reacție a accelerației.

■ Modul NORMAL



Optimizează echilibrul dintre manevrabilitate și confort.

■ Modul ECON



Facilitează conducerea eficientă din punct de vedere al consumului de combustibil.

În modul **ECON**, sistemul de control al climatizării va fi mai puțin eficient, iar autovehiculul va accelera mai lent.

În modul **ECON**, sistemul de climatizare are fluctuații mai mari de temperatură și activează încălzirea scaunelor.

Încălzirea scaunelor față P. 146

■ Modul de condus la următoarea pornire

Modul de condus la următoarea pornire este salvat în conformitate cu următorul tabel.

Modul la ultima deplasare	Modul la următoarea deplasare
SPORT sau **NORMAL**	**NORMAL**
ECON	**ECON**

Sistemul de alertă acustică a vehiculului

Îi alertează pe pietoni că se apropie un vehicul propulsat exclusiv electric, ce are viteza de aproximativ 32 km/h (22 mph) sau mai puțin.

Sistemul de asistență pentru stabilitatea vehiculului (VSA)

Sistemul de asistență pentru stabilitatea autovehiculului (VSA) ajută la stabilizarea automobilului în timpul virajelor atunci când acesta virează mai mult sau mai puțin decât s-a intenționat. De asemenea, ajută la menținerea tracțiunii pe suprafețe alunecoase. Acest lucru se realizează prin reglarea puterii motorului și acționarea selectivă a frânelor.

Sistemul VSA poate să nu funcționeze corect dacă tipul și dimensiunea anvelopelor nu sunt similare. Asigurați-vă că utilizați anvelope de dimensiuni și tipuri identice, umflate la presiunea specificată.

Atunci când indicatorul VSA se aprinde și rămâne aprins în timpul conducerii poate indica o defecțiune a sistemului. Deși aceast lucru ar putea să nu afecteze condusul normal, autovehiculul trebuie verificat imediat la o reprezentanță.

Sistemul VSA nu poate mări stabilitatea în orice situație și nu controlează întregul sistem de frânare. Este responsabilitatea dvs. să conduceți și să virați la o viteză adecvată condițiilor de drum și să vă luați o marjă suficientă de siguranță.

Funcția principală a sistemului VSA este denumită Controlul electronic al stabilității (ESC). Sistemul include și o funcție de control al tracțiunii.

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, asistență menținere bandă (LKAS), asistență pentru siguranță, avertizare părăsire carosabil și avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul power pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

În anumite situații excepționale, când automobilul se împotmolește în noroi sau în zăpadă, este posibil să fie mai ușor să eliberați vehiculul dacă dezactivați temporar sistemul VSA.

Când este apăsat butonul OFF, funcția de control al tracțiunii devine mai puțin eficientă. Acest lucru permite roților să se miște mai liber la viteză mică. Încercați să degajați automobilul cu sistemul VSA dezactivat dacă nu reușiți cu el activat.

Aveți grijă să reactivați sistemul VSA imediat ce ați reușit să eliberați vehiculul. Nu recomandăm conducerea cu sistemele VSA și de control al tracțiunii dezactivate.

Este posibil să auziți un sunet mecanic din compartimentul motorului în timp ce sunt executate verificări ale sistemului imediat după pornirea motorului sau în timpul deplasării. Acest lucru este normal.

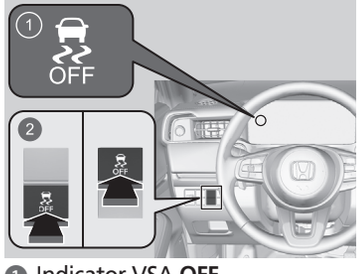
■ Funcționarea VSA



Când se activează VSA, este posibil să observați că motorul nu răspunde când este accelerat.
De asemenea, puteți auzi un zgomot provenit de la sistemul hidraulic de frânare. De asemenea, veți vedea indicatorul clipind.

❶ Indicator sistem VSA

■ Activarea și dezactivarea VSA



Acest buton este situat pe tabloul de bord din partea șoferului. Pentru a dezactiva parțial funcțiile sistemului VSA, țineți apăsat butonul până când auziți un semnal sonor.

Vehiculul dvs. va avea o capacitate normală de frânare și de virare, însă funcția de control al tracțiunii va fi mai puțin eficientă.

Pentru reactivare, apăsați butonul (VSA **OFF**) până când auziți un semnal sonor.

Sistemul VSA se activează la fiecare pornire a motorului, chiar dacă l-ați dezactivat ultima dată când ați condus autovehiculul.

❶ Indicator VSA **OFF**
❷ Buton VSA **OFF**

Sistemul de asistență la viraje

Atunci când rotiți volanul, sistemul aplică ușor frâna pe roțile față, după cum este nevoie, și ajută la păstrarea stabilității și performanței autovehiculului în viraje.

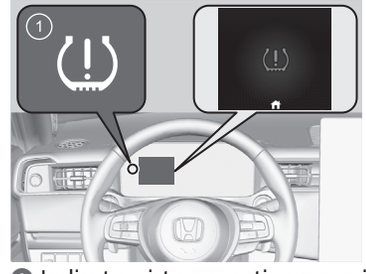
Sistemul de asistență la viraje nu poate spori stabilitatea în toate situațiile. Dumneavoastră sunteți cel care are responsabilitatea de a conduce și de a vira cu viteză adecvată pentru toate condițiile de drum, și de a păstra întotdeauna o marjă de siguranță suficientă.

În timpul deplasării, atunci când se aprinde și rămâne aprins indicatorul sistemului VSA, sistemul de asistență la viraje nu se mai activează.

Este posibil să auziți un sunet din compartimentul motorului în timp ce sistemul este activat. Acest lucru este normal.

Sistemul de avertizare în caz de dezumflare

În locul măsurării directe a presiunii din fiecare anvelopă, sistemul monitorizează și compară în timpul deplasării raza de rulare și caracteristicile de rotație ale fiecărei jante și anvelope, pentru a stabili dacă una sau mai multe anvelope sunt dezumflate semnificativ.



Acest lucru va duce la aprinderea indicatorului sistemului de avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare și la apariția unui mesaj pe instrumentarul de bord.

❶ Indicator sistem avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare

Sistemul nu monitorizează anvelopele atunci când deplasarea se face cu viteză mică.

Condiții precum temperatura scăzută și schimbarea de altitudine pot afecta direct presiunea în anvelope și pot declanșa aprinderea indicatorului de presiune scăzută în anvelopă/sistemului de avertizare în caz de dezumflare.

Anvelopele trebuie verificate și umflate în condiții de:
• Temperatură ridicată - se pot dezumfla la temperatură scăzută.
• Temperatură scăzută - pot deveni umflate prea mult la temperatură ridicată.
Indicatorul de presiune scăzută în anvelopă nu se aprinde în caz de umflare excesivă.

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze în mod corespunzător în cazul în care tipul și dimensiunea anvelopelor nu sunt identice. Asigurați-vă că folosiți anvelope de aceeași dimensiune și de același tip.
➡ **Verificarea și întreținerea anvelopelor** P. 368

Indicatorul sistemului de avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare se poate aprinde cu întârziere sau poate să nu se aprindă deloc atunci când:
• Accelerați, decelerați, sau rotiți rapid volanul.
• Conduceți pe drumuri înzăpezite sau alunecoase.
• Utilizați lanțuri pentru anvelope.

Indicatorul sistemului de avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare se poate aprinde în următoarele situații:
• Este aplicată o sarcină mai grea și neuniformă pe anvelope, care nu exista în momentul calibrării.
• Utilizați lanțuri pentru anvelope.

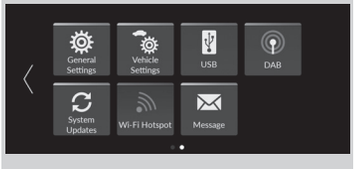
Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, asistență menținere bandă (LKAS), asistență pentru siguranță, avertizare părăsire carosabil și avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul power pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

■ Calibrarea sistemului de avertizare în caz de dezumflare

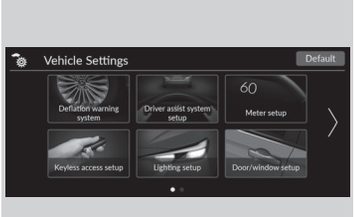
Trebuie să efectuați calibrarea sistemului de avertizare în caz de dezumflare, de fiecare dată când:
- Reglați presiunea uneia sau mai multor anvelope.
- Permutați anvelopele între ele.
- Înlocuiți una sau mai multe anvelope.

Înainte de calibrarea sistemului de avertizare în caz de dezumflare:
- Setați presiunea anvelopei la rece, la toate cele patru anvelope.
  Verificarea anvelopelor P. 368

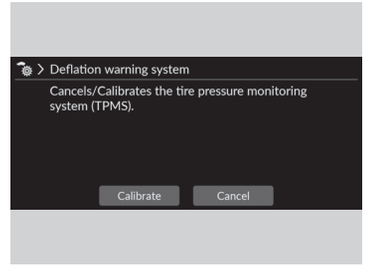
Asigurați-vă că:
- Autovehiculul este în staționare.
- Transmisia este în P.
- Modul de funcționare este ON.



Când calibrați sistemul de avertizare în caz de dezumflare, efectuați următorii pași.
Funcții de bază P. 156
1. Setați modul power la ON.
2. Selectați **Home**.



3. Selectați **Vehicle Settings**.



4. Selectați **Deflation Warning System**.
5. Selectați **Calibrate** sau **Cancel**.

- Dacă apare mesajul **Calibration Failed to Start.**, repetați pasul 5.
- Procesul de calibrare se termină automat.

Procesul de calibrare necesită aproximativ 20 de minute de condus cumulat, cu o viteză între 35-105 km/h (22-65 mph).
În această perioadă, când modul de funcționare este ON și vehiculul nu începe deplasarea în 45 de secunde, este posibil să se aprindă pentru scurt timp indicatorul de presiune scăzută în anvelopă. Acest lucru este normal și indică faptul că procesul de inițializare nu este încă complet.

Dacă sunt montate lanțuri de zăpadă, demontați-le înainte de inițializarea sistemului.

Dacă se aprinde indicatorul sistemului chiar și atunci când sunt montate anvelope standard umflate corespunzător, consultați o reprezentanță.

Vă recomandăm să înlocuiți anvelopele cu unele de aceeași marcă, model și dimensiune precum cele originale. Pentru detalii, consultați o reprezentanță.

Sistemul de informații unghi mort*

Când sistemul detectează vehicule care se apropie din spate pe benzile laterale, indicatorul corespunzător se aprinde pentru câteva secunde, oferind asistență atunci când schimbați benzile de circulație.

Anunț important privind siguranța
La fel ca toate celelalte sisteme de asistență, sistemul de informații unghi mort are limitări de utilizare. Uitați-vă întotdeauna în oglinzi, pe ambele părți ale vehiculului și în spatele dvs. după alte vehicule înainte de a schimba banda. Încrederea prea mare în sistem poate duce la o coliziune.

Verificați autovehiculul la o reprezentanță în următoarele situații:
- Bara de protecție din spate sau zona din jurul senzorilor a suferit un impact puternic.
- Indicatorul nu se aprinde chiar dacă un vehicul din zona de alertă ar fi trebuit să fie detectat.
- Bara de protecție din spate sau orice componentă ale sistemului necesită reparații.

Dacă bara de protecție din spate sau orice componentă a sistemului sunt reparate, sistemul va reveni la zona de alertă 1 doar până când se va adapta și extinde în zonele de alertă 1 și 2.

Pentru utilizarea corectă a sistemului:
- Mențineți curate colțurile barei de protecție.
- Nu acoperiți colțurile barei de protecție cu etichete sau autocolante.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

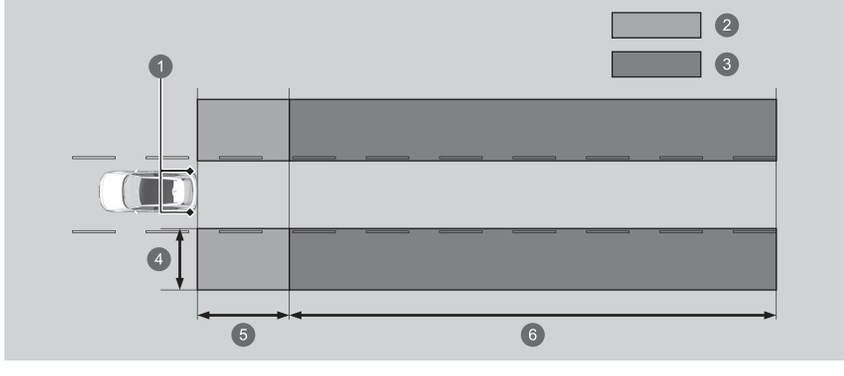
Sistemul este destinat numai pentru confortul dvs. Chiar dacă un obiect se află în zona de alertă, pot apărea următoarele situații:
- Indicatorul de avertizare al sistemului de informații unghi mort poate să nu se aprindă și mesajul **Blind spot information not available** apare pe afișajul de bord.
- Indicatorul de avertizare al sistemului poate să se aprindă chiar și atunci când este afișat mesajul.

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, asistență menținere bandă (LKAS), asistență pentru siguranță, avertizare părăsire carosabil și avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul power pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

Puteți schimba setările sistemului de informații unghi mort.

■ Cum funcționează sistemul

Sistemul se activează atunci când autovehiculul se deplasează înainte cu aproximativ 32 km/h (20 mph) sau mai mult.



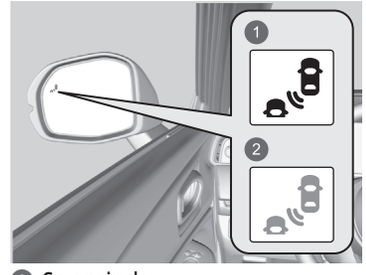
1. Senzorii radar: sub colțurile barei de protecție spate
2. Zona de alertă 1
3. Zona de alertă 2

Raza zonei de alertă

4. Aprox. 0.5 ~ 3 m (1.6 ~ 10 ft.) de la partea laterală a autovehiculului.
5. Aprox. 3 m (10 ft.) de la bara de protecție spate.
6. Aprox. 3 ~ 25 m (10 ~ 82 ft.) în spate, de la bara de protecție. (Cu cât vehiculul se apropie mai repede, cu atât va fi detectat de mai departe.)

Zona de alertă setată inițial este zona de alertă 1. În timp, după ce autovehiculul a fost condus pe drumuri drepte cu trafic și obiecte pe marginea drumului, sistemul se va adapta și va extinde zona de alertă (zonele de alertă 1 și 2).

■ Când sistemul detectează un vehicul



1. Se aprinde
2. Clipește

Indicatorul sistemului informații unghi mort:
Este amplasat pe oglinda laterală exterioară, pe ambele părți.

Se aprinde atunci când:
- Un vehicul din spate intră în zona de alertă cu intenția de a vă depăși și diferența de viteză a acestuia față de autovehiculul dvs. este de maxim 50 km/h (31 mph).
- Depășiți un vehicul cu o diferență de viteză de maximum 20 km/h (12 mph).

Clipește și se aude avertizarea sonoră când:
Semnalizați schimbarea direcției de mers spre direcția vehiculului detectat în timp ce indicatorul sistemului de avertizare coliziune la schimbarea benzii este aprins.

▶ Sunteți avertizat sonor de trei ori.

■ Pornirea și oprirea sistemului de informații unghi mort

Puteți activa sau dezactiva sistemul din setările din bord.
Asistență pentru siguranță P. 100

Sistemul de informații unghi mort se va afla în setarea selectată anterior ON sau OFF de fiecare dată când porniți sistemul power.

■ Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de informații unghi mort

Indicatorul sistemului informații unghi mort poate să nu se aprindă în situațiile următoare:
- Există o diferență mare de viteză între vehiculul dvs. și vehiculul de pe banda adiacentă.
- Un vehicul este parcat pe o bandă laterală.
- Un obiect care nu este detectat de senzorii radar se apropie sau trece de vehiculul dvs.
- Vehiculul care se deplasează pe banda laterală adiacentă este o motocicletă sau un alt vehicul de mici dimensiuni.

Sistemul de informații unghi mort poate funcționa incorect atunci când:
- Virați într-o intersecție.
- Sunt detectate obiecte (balustrade, stâlpi, copaci etc.)
- Un obiect care nu reflectă bine undele radio, precum o motocicletă, se află în zona de alertă.
- Conduceți pe un drum în curbă.
- Un vehicul se deplasează de pe o bandă mai îndepărtată pe banda adiacentă.

- Sistemul detectează interferențe electronice externe cum ar fi senzorii radar ai altui vehicul sau unde radio puternice provenite de la o instalație din apropiere.
- Bara de protecție din spate sau zona din jurul senzorilor radar este acoperită de murdărie, noroi, zăpadă, gheață etc.
- Bara de protecție din spate sau zona din jurul senzorilor radar a suferit avarii sau a fost deformată.
- Sunt condiții meteo nefavorabile (ploaie torențială, zăpadă și ceață).
- Luați un viraj scurt sau conduceți pe un drum cu denivelări în care vehiculul se înclină ușor.
- Un obiect, cum ar fi un suport pentru biciclete, este atașat în spatele vehiculului.

Honda Sensing

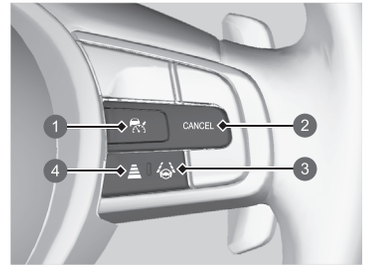
Honda Sensing este un sistem de asistare a șoferului care folosește o cameră frontală montată pe partea interioară a parbrizului, în spatele oglinzii retrovizoare.

Honda Sensing conține următoarele funcții.

■ **Funcții care nu necesită acționarea de comutatoare pentru a fi activate**
- Sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) P. 231
- Sistem de avertizare părăsire carosabil P. 265
- Sistem de recunoaștere a semnelor de circulație P. 271

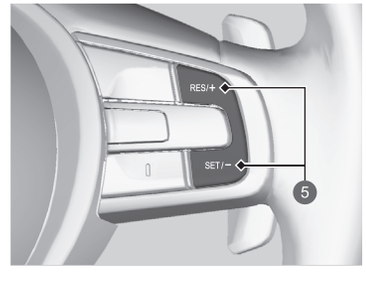
■ **Funcții care necesită acționarea de comutatoare pentru a fi activate**
- Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow (LSF) P. 240
- Sistem de asistență menținere bandă de circulație (LKAS) P. 252
- Asistență pentru blocajele în trafic P. 259

■ Comutatoare de acționare pentru Cruise Control Adaptiv cu LSF / Sistem de asistență menținere bandă de circulație (LKAS) / Asistență pentru blocajele în trafic



1 Butonul
Apăsați-l pentru a activa modul standby pentru ACC cu LSF. Sau apăsați-l pentru a anula acest sistem.

2 Butonul CANCEL
Apăsați-l pentru a anula ACC cu LSF.

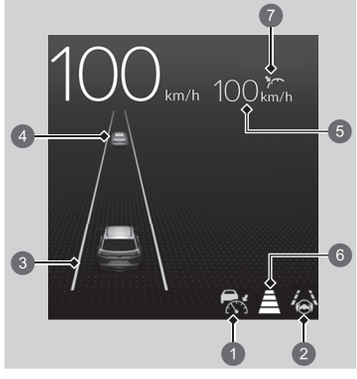


3 Butonul LKAS
Apăsați-l pentru a activa modul standby pentru LKAS și asistența pentru blocajele în trafic. Sau apăsați-l pentru a anula aceste sisteme.

4 Butonul pentru interval
Apăsați-l pentru a schimba intervalul de urmărire (distanța) al ACC cu LSF.

❺ **Butoanele RES/+ și SET/–**
Apăsați butonul **RES/+** pentru a seta sau relua funcția ACC cu LSF, sau pentru a crește viteza autovehiculului.
Apăsați butonul **SET/–** pentru a seta funcția ACC cu LSF, sau pentru a reduce viteza vehiculului.

■ Conținutul ecranului



Puteți vizualiza starea actuală a sistemelor ACC cu LSF, asistență menținere bandă de circulație (LKAS) și asistență pentru blocajele în trafic.

❶ Indică faptul că ACC cu LSF este gata de activare.
- Verde: Sistemul este pornit.
- Alb: Sistemul este în așteptare.
- Portocaliu: Există o problemă la sistem.

❷ Indică faptul că LKAS sau Asistența pentru blocajele în trafic este gata de activare.
- Verde: Sistemul este pornit.
- Alb: Sistemul este în așteptare.
- Portocaliu: Există o problemă la sistem.

❸ Indică faptul că LKAS sau asistență blocaj în trafic este activat și dacă sunt detectate sau nu benzile.
- Linii verzi: Sistemul este pornit.
- Linii albe: Benzile de circulație sunt detectate.
- Linii portocalii: S-a detectat părăsirea benzii.

❹ Indică dacă ACC cu LSF a detectat sau nu un vehicul din față.
- Vehiculul țintă: alb și contur vehiculului în verde
- În afara vehiculului țintă: gri

❺ Indică faptul că Cruise Control Adaptiv cu LSF afișează viteza setată a vehiculului.
- Alb: Setați viteza vehiculului.
- Gri: Viteza setată anterior.

❻ Indică faptul că Cruise Control Adaptiv cu LSF afișează intervalul setat.

❼ Indică starea sistemului Cruise Control Adaptiv cu LSF.
- Verde: Sistemul este pornit.
- Gri: Sistemul nu este activat.

Sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS)

Acest sistem vă poate asista atunci când determină că există riscul ca autovehiculul dvs. să intre în coliziune cu partea spate a unui vehicul din față (inclusiv motociclete), cu partea frontală a unui vehicul din sens opus, cu un pieton, sau un biciclist (în mișcare). Sistemul CMBS este conceput pentru a vă alerta atunci când este determinată o posibilă coliziune, a vă asista la reducerea vitezei, evitarea coliziunii și la reducerea gravității impactului.

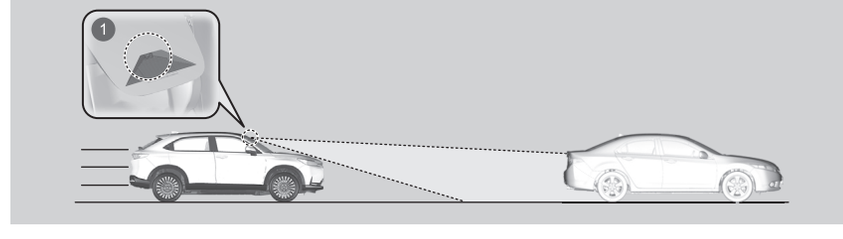
Anunț important pentru siguranță
Sistemul CMBS este proiectat pentru a reduce gravitatea unui impact imposibil de evitat. Nu previne coliziunea și nu oprește autovehiculul automat. Este responsabilitatea dvs. de a acționa pedala de frână și de a manevra volanul în funcție de condițiile de mers.

Este posibil ca, în anumite condiții, sistemul CMBS să nu se activeze, sau să nu detecteze un vehicul din fața dvs.
➡ **Condiții și limitări de funcționare ale sistemului CMBS** P. 234

Puteți consulta informații utile despre camera frontală echipată cu acest sistem.
➡ **Camera frontală** P. 276

Când CMBS este activat, va continua să funcționeze chiar dacă pedala de accelerație este parțial apăsată. Cu toate acestea, va fi anulat dacă pedala de accelerație este apăsată complet.

■ Cum funcționează sistemul



❶ Camera frontală este amplasată în spatele oglinzii retrovizoare.

Sistemul începe să monitorizeze partea carosabilă din față atunci când viteza vehiculului este de aproximativ 5 km/h (3 mph) sau mai mare și va căuta după un vehicul, pieton sau biciclist aflat în mișcare în fața dvs.

CMBS se activează atunci când:
- Diferența de viteză dintre vehiculul dvs. și un vehicul, pieton sau biciclist în mișcare detectat în fața dvs. devine aprox. 5 km/h (3 mph) sau mai mare și există riscul unei coliziuni.
- Viteza autovehiculului dvs. este de aproximativ 30 km/h (18 mph) sau mai mică și există riscul unei coliziuni frontale cu un vehicul venind din sens opus atunci când virați la stânga*1/dreapta*2 într-o intersecție.
- Viteza vehiculului dvs. este de aprox. 100 km/h (62 mph) sau mai mică, și sistemul determină un risc de coliziune cu:

- un vehicul venind din sens opus sau aflat în staționare, detectat în fața dvs.
- un pieton sau biciclist în mișcare, detectat în fața dvs.
- Un vehicul care se apropie din lateral în fața dvs.

*1: Modele cu volan pe partea stângă
*2: Modele cu volan pe partea dreaptă

CMBS va fi anulat atunci când vehiculul dvs. se va opri sau dacă sistemul determină că nu mai există riscul unei coliziuni.
CMBS poate fi anulat și atunci când șoferul acționează volanul și pedala de frână sau cea de accelerație pentru a evita o coliziune.

Camera din sistemul CMBS este proiectată și pentru detectarea pietonilor.
Cu toate acestea, în anumite condiții, această funcție de detectare a pietonilor poate să nu se activeze sau să nu detecteze un pieton aflat în fața vehiculului dvs.
Consultați lista condițiilor care indică limitările de detectare a pietonilor.

Condiții și limitări de funcționare ale CMBS P. 234

■ Când sistemul devine activ



❶ Alerte vizuale
❷ Alerte sonore

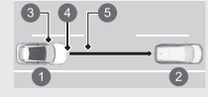
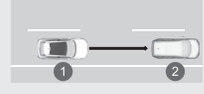
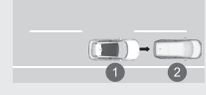
Sistemul vă alertează vizual și sonor despre riscul unei posibile coliziuni și oprește alertele atunci când coliziunea a fost evitată.

▶ Luați măsurile necesare pentru a evita coliziunea (aplicați frânele, schimbați benzile etc.)

Puteți schimba distanța (**Far/Normal/Near** - departe/normal/aproape) între vehicule, după care va apărea alerta.

■ Etapele alertelor pentru prevenirea coliziunii

Sistemul are trei etape de alertă pentru o posibilă coliziune. Cu toate acestea, în funcție de circumstanțe, este posibil ca sistemul CMBS să nu treacă prin toate etapele înainte de inițierea ultimei.

Distanța între vehicule		CMBS		
		Senzorii detectează un vehicul	ALERTE sonore și vizuale	Frânare
Etapa 1		Există un risc de coliziune cu vehiculul din fața dvs.	Când este în modul **Far** (departe), alertele vizuale și sonore apar când distanța față de vehicul este mai mare față de modul **Normal**, iar în modul **Near**, la o distanță mai mică decât în **Normal**.	—
Etapa a 2-a		Riscul de coliziune a crescut, timpul de răspuns a scăzut.	Alerte vizuale și sonore.	Aplicare ușoară
Etapa a 3-a		CMBS determină dacă coliziunea nu poate fi evitată.		Aplicare cu forță

❶ Vehiculul dvs.
❷ Vehiculul din față
❸ **Far** (departe)
❹ **Normal**
❺ **Near** (aproape)

■ Pornirea și oprirea sistemului CMBS

Puteți activa sau dezactiva sistemul din afișajul de bord.

➡ **Asistență pentru siguranță** P. 100

Sistemul CMBS este pornit de fiecare dată când porniți sistemul power, chiar dacă l-ați oprit ultima dată când ați condus autovehiculul.

Nu puteți dezactiva CMBS în timp ce conduceți.

În anumite condiții, CMBS se poate opri automat și indicatori sistemelor asistență pentru siguranță (portocaliu) și CMBS (portocaliu) se vor aprinde și vor rămâne aprinși:

➡ **Condiții și limitări de funcționare ale CMBS** P. 234

CMBS nu este activat timp de aprox. 15 secunde de la pornirea sistemului power.

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, asistență menținere bandă (LKAS), asistență pentru siguranță, avertizare părăsire carosabil și avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul power pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

Verificați vehiculul la o reprezentanță dacă observați un comportament neobișnuit al sistemului (de exemplu, mesajul de avertizare apare prea des).

■ Condiții și limitări de funcționare ale sistemului CMBS

În următoarele situații, camera frontală este posibil să nu poată detecta corect vehiculele, pietonii, bicicletele în mișcare sau condițiile drumului, ceea ce poate cauza funcționarea necorespunzătoare a CMBS.

➡ **Camera frontală** P. 276

■ Condiții de mediu

- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, sau prin umbre ale copacilor, clădirilor etc.
- Contrast scăzut între obiecte și împrejurimi.
- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit sau la apus).
- Este reflectată o lumină puternică pe un vehicul (inclusiv motociclete), pietoni, bicicliști în mișcare sau suprafețe de drum.
- Obiecte sau structuri ale drumului sunt interpretate greșit ca vehicule și pietoni.
- Este pulverizată apă sau este aruncată zăpadă de la vehicul din față.
- În timp ce conduceți pe timp de noapte, sau printr-o zonă întunecată cum ar fi printr-un tunel (vehiculele [inclusiv motociclete], pietonii sau bicicliștii în mișcare nu sunt iluminați în mod clar).

■ Condiții de drum

- Conduceți pe un carosabil înzăpezit sau umed (marcaj de bandă ascuns, urme de roți, lumini reflectate, stropi, contrast ridicat).
- Conduceți pe drumuri în serpentină, șerpuite sau văluroase.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.
- Autovehiculul dvs. este puternic zdruncinat pe un drum cu suprafețe neuniforme.

■ Condiții ale autovehiculului

- Utilizați lanțuri pentru anvelope.
- Conduceți cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiții de iluminare scăzută (cum ar fi printr-un tunel etc.).
- Zona din fața camerei este obturată de murdărie, ceață, apă, noroi, zăpadă umedă, frunze, accesorii sau de autocolante lipite pe parbriz etc.
- Interiorul parbrizului este aburit.
- Există reziduuri pe parbriz provenite de la ștergătoare.
- Lentilele farurilor sunt murdare sau farurile nu sunt reglate corect.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj sau de pe scaunele spate.
- Modificări aduse suspensiei.
- Vehiculul tractează o remorcă.
- Conduceți cu frâna de parcare aplicată.
- Lentila camerei este obturată de picăturile de apă provenite de la spălătorul de parbriz sau de la lamelele ștergătoarelor.
- Manevrarea vehiculului este instabilă din cauza unui drum alunecos etc.

■ Exemple de limitări ale detectării corecte a camerei frontale din cauza stării vehiculului din față, a vehiculelor din sens opus, a vehiculelor din lateral, a pietonilor sau bicicliștilor aflați în mișcare

- Distanța dintre autovehiculul dvs. și un vehicul din față, unul din lateral, unul din sens opus, un pieton sau un biciclist aflat în mișcare din fața dvs. este prea mică.
- Vehiculul din fața dvs., din sens opus, din lateral, un pieton sau un biciclist în mișcare apare sau sare brusc în fața dvs.
- Un biciclist care s-a oprit.
- Vehiculul din sens opus sau cel din față se află în lateral sau în diagonală.
- Când vehiculul din fața dvs., din sens opus, un pieton sau un biciclist nu se deosebește de fundal, împiedicând sistemul să-l detecteze.
- Când mai mulți pietoni se deplasează înaintea dvs. în grup.
- Când mai mulți biciciști se deplasează înaintea dvs. în grup.
- Când un pieton sau un biciclist în mișcare traversează rapid drumul.

- Un pieton sau un biciclist în mișcare se apropie din direcția opusă.
- Farurile vehiculului din fața dvs. sau a celor din sens opus sunt aprinse pe o parte sau nu sunt aprinse de o parte sau de alta într-un loc întunecat.
- Când o parte a unui pieton (cap, membre etc.) este ascunsă de bagaje.
- Când un pieton este aplecat sau ghemuit, când are mâinile ridicate sau aleargă.
- Când pietonul este mai scurt decât aprox. 1 metru sau mai înalt decât aprox. 2 metri.
- Când pietonul împinge un cărucior sau o bicicletă.
- Un vehicul se apropie în diagonală din lateral.
- Un vehicul cu o formă specială (cum ar fi un camion cisternă sau un cap tractor) se apropie din lateral.
- Un vehicul care se apropie din lateral circulă într-o curbă sau pe deal.

■ Exemple de alte limitări ale detectării sau funcționării sistemului

- Când vehiculul din fața dvs. este o motocicletă mică, motocicletă cu ataș, scaun cu rotile sau alt vehicul cu formă specială.
- Când un vehicul este mai înalt în partea din spate decât în față, cum ar fi camioanele care nu transportă o sarcină sau un vehicul îngust.
- Când vehiculul din fața dvs., cel din sens opus, pietonul sau biciclistul nu se află în fața vehiculului.
- Diferența de viteză dintre vehiculul dvs. și vehiculul din fața dvs., cel din sens opus, pietonului sau biciclistului este semnificativ de mare.
- Diferența de viteză dintre vehiculul dvs. și un vehicul din fața dvs., un pieton sau un biciclist care se apropie din lateral este semnificativ de mare.
- Când vehiculul sau biciclistul din fața dvs. încetinesc brusc.
- Când șoferul acționează pedala de frână și volanul pentru a evita o coliziune.
- Când vă apropiați de vehiculul din fața dvs., de cel din sens opus, din lateral, de pietoni sau bicicliști în timp ce accelerați rapid sau acționați volanul (cu excepția virajului la stânga*1/la dreapta*2 într-o intersecție etc.)*3.
- Când bicicleta este de dimensiuni mici, pliabilă, cu trei roți sau o altă bicicletă cu anvelope mici, sau una lungă precum o bicicletă tandem.
- Când camera frontală nu poate identifica corect forma vehiculului din fața dvs., celui venind din sens opus, a pietonului sau a biciclistului aflat în mișcare.
- Când garda la sol a unui vehicul din fața dvs. sau care se apropie din lateral este extrem de mare.

*1: Modele cu volan pe partea stângă

*2: Modele cu volan pe partea dreaptă

*3: Sistemul CMBS se activează când există riscul unei coliziuni frontale cu vehiculul care se apropie din sens invers în timp ce faceți un viraj la stânga*1/dreapta*2. Cu toate acestea, este posibil să nu se activeze dacă rotiți brusc volanul.

■ Dezactivarea automată

Sistemul CMBS se poate dezactiva automat și indicatorul de asistență pentru siguranță (portocaliu) se aprinde și rămâne aprins, atunci când:

- Conduceți îndelungat pe un drum de munte, neasfaltat, șerpuit.
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Conduceți cu frâna de parcare aplicată.
- Temperatura camerei devine prea ridicată.
- Zona din fața camerei este obturată de murdărie, ceață, apă, noroi, zăpadă umedă, frunze, accesorii sau de autocolante lipite pe parbriz etc.
- Este detectată o stare anormală a unei anvelope (dimensiune greșită, pană de cauciuc etc.).

Odată cu eliminarea condiției care a cauzat oprirea automată a sistemului CMBS (de ex. curățare), acesta repornește.

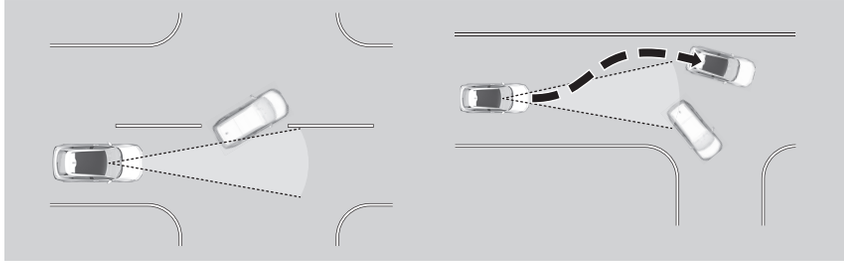
Asigurați-vă că toate anvelopele au aceeași specificații pentru dimensiune, tip și marcă și că sunt montate uniform.
Dacă utilizați anvelope de diferite dimensiuni, tipuri, mărci sau grad de uzură, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect.

Nu modificați suspensiile. Modificarea înălțimii vehiculului poate împiedica funcționarea corectă a sistemului.

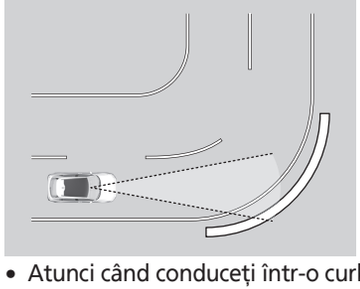
■ Când riscul de coliziune este mic

Chiar dacă riscul de coliziune este mic, sistemul CMBS se poate activa în următoarele condiții.

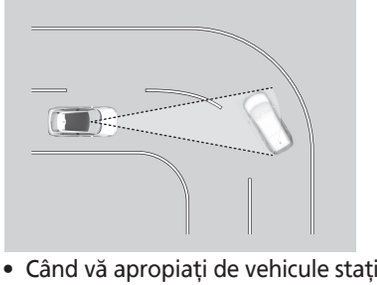
- Vehiculul dvs. se apropie sau depășește un alt vehicul care virează la stânga, sau la dreapta.
- Vehiculul dvs. se apropie de un alt vehicul din față și schimbați banda pentru a-l depăși.
- Vehiculul dvs. se apropie de un alt vehicul la o intersecție.



- Conduceți cu viteză peste limită pe sub un pod de nivel mic, sau pe unul îngust.
- Când există semne de circulație sau structuri, cum ar fi parapete de protecție, lângă marginea drumului, într-o curbă.



- Atunci când conduceți într-o curbă, autovehiculul dvs. ajunge într-un punct în care un vehicul din sens opus apare chiar în fața dvs.

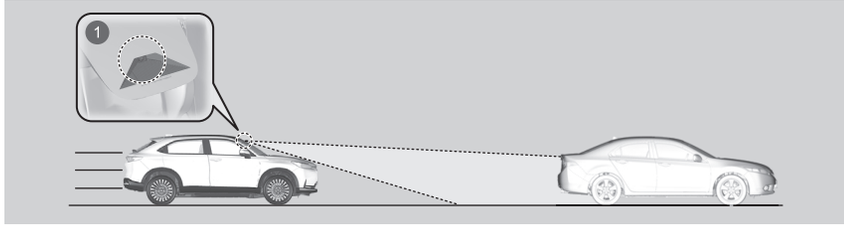


- Când vă apropiați de vehicule staționate sau de ziduri de beton (de ex. când parcați).
- Un vehicul se apropie din lateral în timp ce trece printr-o curbă.
- Treceți pe lângă un vehicul (inclusiv motociclete), un pieton sau o bicicletă care virează la stânga sau la dreapta.

- Treceți prin fața unui vehicul (inclusiv motociclete), pieton sau biciclist care se apropie din lateral.
- Un vehicul (inclusiv motociclete), un pieton sau o bicicletă virează la stânga sau la dreapta în timp ce se apropie de vehicul dvs. din lateral.
- Încercați să treceți în fața unui vehicul (inclusiv motociclete) sau a unui biciclist în timp ce virați la stânga sau la dreapta.
- Un vehicul (inclusiv motociclete) sau un biciclist încearcă să treacă în fața vehiculului dvs. în timp ce virați la stânga sau la dreapta.
- Un vehicul (inclusiv motociclete), un pieton un biciclist intră pe direcția vehiculului dvs. și se oprește în fața dvs.
- Când virați la stânga sau la dreapta, un pieton care intră pe direcția vehiculului dvs. se oprește în fața dvs.
- Treceți la mică distanță pe lângă un vehicul parcat pe stradă.

Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow

Sistemul menține viteza constantă a vehiculului și distanța de urmărire setată (intervalul) față de vehiculul detectat în fața dvs. și, dacă autovehiculul detectat se oprește, poate încetini și opri autovehiculul, fără a fi nevoie să apăsați pedala de frână sau pe cea de accelerație. Atunci când ACC cu LSF încetinește vehiculul prin aplicarea frânelor, se vor aprinde luminile de frână ale autovehiculului.



❶ Camera frontală este amplasată în spatele oglinzii retrovizoare.

- Viteza autovehiculului pentru ACC cu LSF: **Un vehicul este detectat în față în raza de acțiune a ACC cu LFS** - ACC cu LSF funcționează la viteze de până la 160 km/h (99 mph).

  Nu este detectat niciun vehicul în raza de acțiune a ACC cu LFS - ACC cu LSF funcționează la viteze egale sau mai mari de 30 km/h (18 mph).

- Poziția treptei de viteză pentru ACC cu LSF: în D.

⚠ AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare a ACC cu LSF poate duce la un accident.

Utilizați ACC cu LSF numai atunci când conduceți pe autostradă în condiții de drum și meteo bune.

⚠ AVERTIZARE

ACC cu LSF are o capacitate limitată de frânare și este posibil să nu poată opri vehiculul dvs. la timp pentru a evita o coliziune cu un vehicul care oprește brusc în fața dumneavoastră.

Fiți întotdeauna pregătit să aplicați pedala de frână dacă condițiile o cer.

Memento important
Ca în cazul oricărui sistem, există limite de funcționare ale ACC cu LSF. Acționați pedala de frână ori de câte ori este necesar și păstrați întotdeauna o distanță de siguranță între vehiculul dvs. și alte vehicule.

Pentru informații despre camera frontală echipată cu acest sistem, consultați pagina următoare.
➡ **Camera frontală** P. 276

⚠ AVERTIZARE

Ieșirea dintr-un vehicul oprit în timp ce sistemul ACC cu LSF este activ poate duce la deplasarea vehiculului fără comanda șoferului.

Un vehicul care se deplasează necontrolat poate provoca un accident, fapt ce poate duce la vătămări grave sau deces.

Nu părăsiți niciodată un vehicul când acesta a fost oprit de ACC cu LSF.

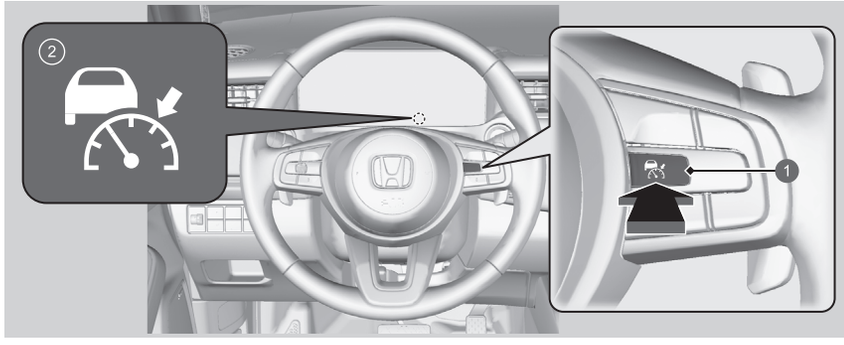
ACC cu LSF poate să nu funcționeze corect în anumite condiții.
➡ **Condiții și limitări de funcționare ale sistemului ACC cu LSF** P. 247

Când nu utilizați sistemul ACC cu LSF:
Opriți-l apăsând butonul .

Nu utilizați ACC cu LSF în următoarele condiții:
- Pe drumurile cu schimbări frecvente ale benzilor de circulație sau trafic intens, sistemul ACC cu LSF nu poate menține o distanță adecvată între autovehiculul dvs. și cel din față.
- Pe drumurile cu viraje abrupte.
- Pe drumurile cu puncte de colectare a taxelor, pe cele cu separatoare între benzile de circulație, în zonele de parcare sau în zonele cu acces limitat.
- În condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, zăpadă etc.). Împiedică sistemul să detecteze în mod corespunzător distanța dintre vehiculul dvs. și cel din față.
- Pe drumuri cu suprafețe alunecoase sau înghețate. Roțile pot derapa și se poate pierde controlul asupra autovehiculului.
- Pe drumurile cu pante sau rampe abrupte.
- Pe drumurile cu denivelări.

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, asistență menținere bandă (LKAS), asistență pentru siguranță, avertizare părăsire carosabil și avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul power pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

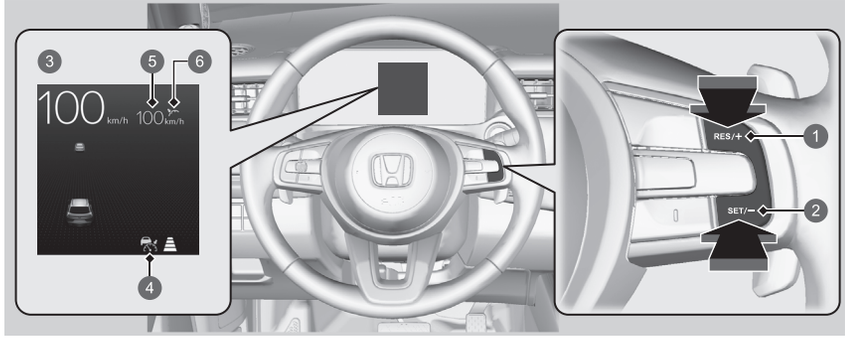
■ **Activarea sistemului**



1 Butonul
Apăsați butonul de pe volan.

2 **Indicatorul (alb) se aprinde în bord.**
ACC cu LSF este gata de utilizare.

■ Setarea vitezei autovehiculului



1 Butonul **RES/+**
Apăsați și eliberați

2 Butonul **SET/–**
Apăsați și eliberați

3 Aprins când începe rularea ACC cu LSF

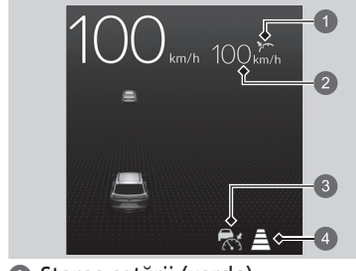
4 Indicatorul (verde)

5 Viteza setată a vehiculului (alb)

6 Starea setării (verde)

Când conduceți cu viteza de 30 km/h (18 mph) sau mai mare: Luați piciorul de pe pedala de accelerație și apăsați butonul **RES/+** sau **SET/–** când atingeți viteza dorită. Viteza setată este setată în momentul în care eliberați butonul și începe rularea în regimul ACC cu LSF.

Când conduceți cu viteze mai mici de 30 km/h (18 mph): Dacă vehiculul este în mișcare și pedala de frână nu este apăsată, apăsarea butonului fixează viteza setată la aprox. 30 km/h (18 mph), indiferent de viteza curentă a vehiculului. Dacă vehiculul este în staționare, puteți seta viteza vehiculului chiar și cu pedala de frână apăsată.



Când rulați în modul ACC cu LSF, pictograma vehiculului, barele de interval și viteza setată sunt afișate pe instrumentarul de bord.

1 Starea setării (verde)

2 Viteza setată

3 Indicatorul (verde)

4 Intervalul setat

Puteți comuta între unitățile de măsură afișate (km/h sau mph) pe afișajul de bord sau pe ecranul audio/informații.

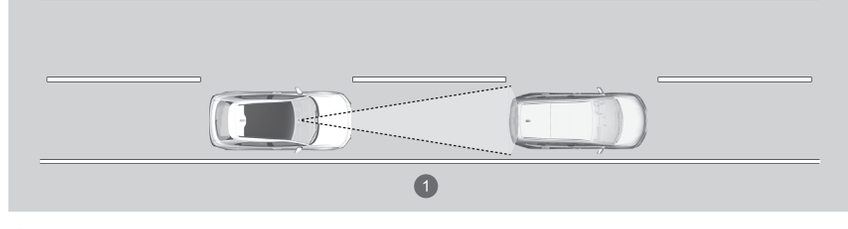
Unitățile de măsură pentru viteză/distanță P. 101

■ În timpul funcționării

■ În față există un vehicul

ACC cu LSF monitorizează dacă un vehicul din față intră în raza de acțiune a sistemului. Dacă se întâmplă acest lucru, sistemul ACC cu LSF menține sau reduce viteza setată a autovehiculului dvs. pentru a menține distanța setată de urmărire (intervalul) față de vehiculul din față.

Setarea sau schimbarea distanței de urmărire P. 249



1 Raza de acțiune ACC cu LSF: 120 m



1 Pe instrumentar, este afișată o pictogramă cu un vehicul

Când camera frontală detectează un vehicul în fața dvs., sau care vă taie calea, și acesta se deplasează cu viteză mai mică decât viteza setată, vehicului dvs. începe să încetinească.

■ În fața nu este niciun vehicul



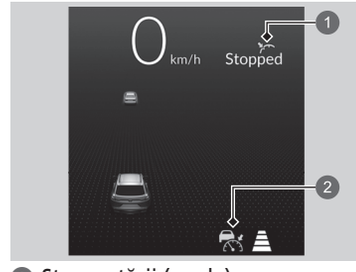
Vehiculul dvs. menține viteza setată fără să fiți nevoiți să acționați pedala de frână sau pe cea de accelerație. Dacă anterior a fost detectat un vehicul, fapt ce a împiedicat vehiculul dvs. să nu se poată deplasa cu viteza setată, ACC cu LSF accelerează vehiculul la viteza setată, și apoi o menține.

Când vă deplasați în coborâre abruptă pe un drum și ACC cu LSF este în funcțiune, acesta frânează pentru a inhiba accelerația excesivă în scopul menținerii vitezei setate.
Cu toate acestea, viteza vehiculului poate deveni mai mare decât viteza setată.

■ Când apăsați pedala de accelerație

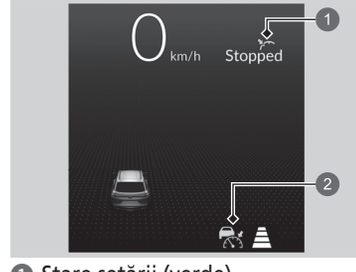
Puteți crește temporar viteza vehiculului. În acest caz, nu veți fi alertat sonor sau vizual, chiar dacă un vehicul se află în raza de acțiune a ACC cu LSF.
ACC cu LSF rămâne activ dacă nu îl anulați. Odată ce eliberați pedala de accelerație, atâta timp cât un vehicul din față se află în raza ACC cu LSF, sistemul revine la o viteză adecvată pentru a menține distanța de urmărire.

■ Un vehicul detectat în față și aflat în raza ACC cu Low Speed Folow încetinește până la oprire



1 Stare setării (verde)
2 Indicatorul (verde)

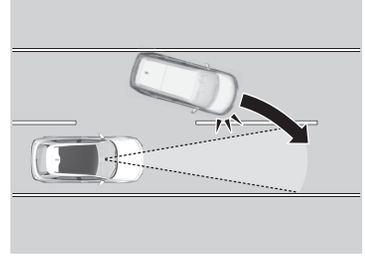
Vehiculul dvs. se oprește, de asemenea, automat. În bord, apare mesajul **Stopped**. Când vehiculul din fața dvs. își reia deplasarea, dacă apăsați butonul **RES/+** sau **SET/–**, sau apăsați pedala de accelerație, ACC cu LSF va funcționa din nou, la viteza setată anterior.



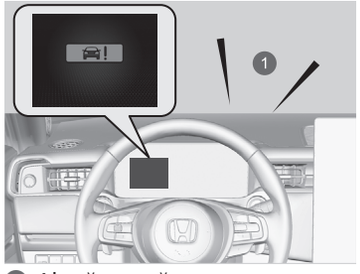
1 Stare setării (verde)
2 Indicatorul (verde)

Dacă în față dvs. nu se află niciun vehicul înainte de a vă relua deplasarea, apăsați pedala de accelerație și ACC cu LSF va funcționa din nou, la viteza setată anterior.

Dacă vehiculul din fața dvs. încetinește brusc, sau dacă un alt vehicul taie banda în fața dvs., se aude semnalul sonor și apare un mesaj pe afișajul de bord.



Apăsați pedala de frână și păstrați o distanță adecvată față de vehiculul din fața dvs.



1 Alertă sonoră

Chiar dacă distanța dintre vehiculul dvs. și vehiculul detectat în față este mică, ACC cu LSF poate începe să accelereze autovehiculul dvs. în următoarele situații:

- Vehiculul din fața dvs. se deplasează cu aceeași viteză sau mai mare decât cea a vehiculului dvs.
- Un vehicul care vă taie calea se deplasează mai repede decât vehiculul dvs., mărind treptat distanța dintre vehicule.

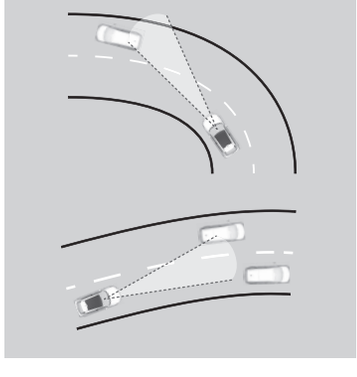
De asemenea, puteți seta sistemul să emită un semnal sonor atunci când un vehicul detectat în fața dvs. intră și iese din raza de detectare a ACC cu LSF. Puteți schimba setarea de avertizare.

Limitări de funcționare

Poate fi necesar să utilizați frâna pentru a menține o distanță sigură atunci când utilizați ACC cu LSF. În plus, ACC cu LSF poate să nu funcționeze corect în anumite condiții.

➡ **Condiții și limitări de funcționare ale sistemului ACC cu LSF** P. 247

- ACC cu LSF poate controla temporar distanța dintre vehiculul dvs. și vehiculul de pe banda adiacentă sau din împrejurimile vehiculului dvs. în funcție de condițiile de drum (de ex., în curbe) sau de condițiile vehiculului (de ex., acționarea volanului sau amplasarea vehiculului pe bandă).



- ACC cu LSF poate menține distanța dintre autovehiculul dvs. și un vehicul din față pentru o perioadă scurtă atunci când vehiculul din fața dvs. își schimbă direcția, de exemplu la o joncțiune sau către o parcare.

■ Condiții și limitări de funcționare ale ACC cu LSF

În anumite condiții, sistemul se poate opri automat. Câteva exemple dintre aceste condiții sunt enumerate mai jos. Alte condiții pot limita unele dintre funcțiile sistemului ACC cu LSF.

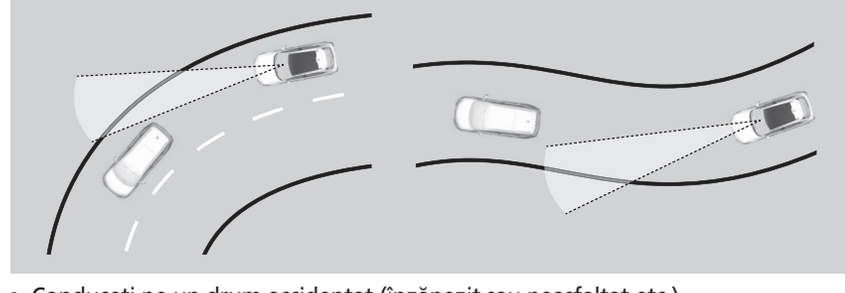
➡ **Camera frontală** P. 276

■ Condiții de mediu

- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, sau prin umbre ale copacilor, clădirilor etc.
- Este reflectată o lumină puternică pe vehicule sau suprafețe de drum.
- Este pulverizată apă sau este aruncată zăpadă de la vehicul din față.
- În timp ce conduceți pe timp de noapte, sau printr-o zonă întunecată cum ar fi printr-un tunel (vehicul nu este iluminat în mod clar).
- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit sau la apus).

■ Condiții de drum

- Conduceți pe drumuri în serpentină, șerpuite sau văluroase.



- Conduceți pe un drum accidentat (înzăpezit sau neasfaltat etc.).
- Carosabilul este foarte umed sau cu bălți.
- Autovehiculul dvs. este zdruncinat puternic pe un drum cu suprafețe neuniforme.

■ Condiții ale autovehiculului

- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj sau de pe bancheta spate.
- Când sunt montate lanțuri pentru anvelope.
- Zona din fața camerei frontale este obturată de murdărie, ceață, ploaie, noroi, frunze, zăpadă umedă, accesorii, autocolante etc.
- Conduceți cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiții de iluminare scăzută (cum ar fi printr-un tunel etc.).
- Pe parbrizul sunt urme de la ștergătoare.

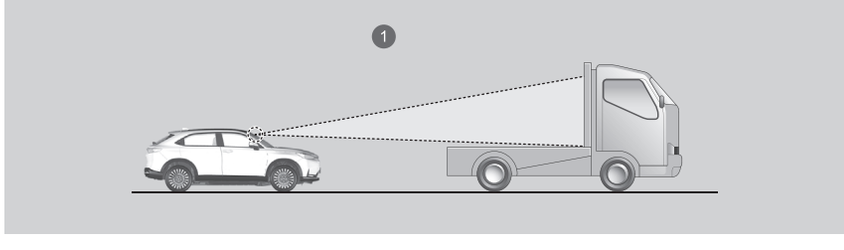
- Iluminare scăzută din cauza murdăriei de pe faruri și a reglării incorecte a fasciculului acestora.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Modificări aduse suspensiilor.

■ Exemple de condiții în care camera frontală poate să nu detecteze corect vehiculului din fața dvs.

- Un vehicul vă taie brusc calea.
- Distanța (intervalul) dintre autovehiculul dvs. și vehiculul din față este prea mică.
- Vehiculul din fața dvs. nu se deosebește de fundal, împiedicând sistemul să-l detecteze.
- Farurile vehiculului din fața dvs. sunt aprinse doar pe o parte sau nu sunt aprinse deloc într-un loc întunecat.

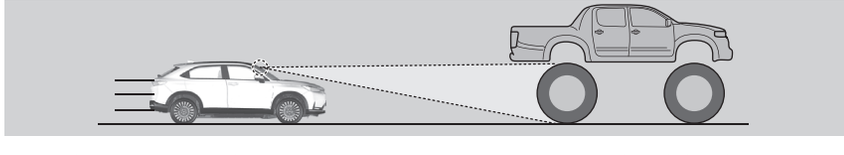
■ Exemple de condiții în care sistemul poate să nu funcționeze corect

- Un vehicul din fața dvs. oprește și diferența de viteză dintre vehiculul dvs. și vehiculul din față este semnificativ de mare.
- Vehiculul din fața dvs. încetinește brusc.
- Un vehicul din fața dvs. are o formă atipică.
- Când un vehicul este mai înalt în partea spate decât în partea din față, cum ar fi camioanele care nu transportă o sarcină sau un vehicul îngust.



1 Camera frontală detectează partea superioară a cabinei unui camion.

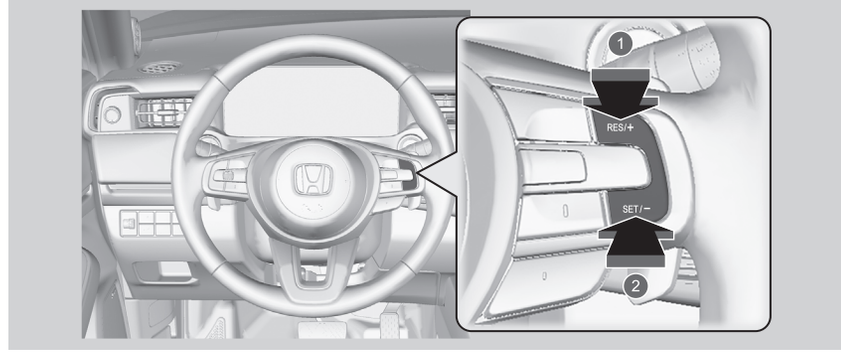
- Când autovehiculul dvs. sau vehiculul din fața dvs. se deplasează pe marginea benzii.
- Când vehiculul din fața dvs. este un vehicul îngust, cum ar fi o motocicletă.
- Când garda la sol a unui vehicul din fața dvs. este extrem de mare.



- Când camera frontală nu poate identifica corect forma vehiculului din fața dvs.

■ Reglarea vitezei autovehiculului

Creșteți sau reduceți viteza autovehiculului utilizând butoanele **RES/+** sau **SET/–** de pe volan.



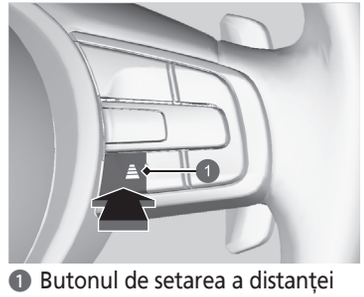
1 Pentru a crește viteza
2 Pentru a reduce viteza

- La fiecare apăsare a butonului **RES/+** sau **SET/–**, viteza crește sau scade cu aprox. 1 km/h, respectiv 1 mph.
- Dacă țineți apăsat butonul **RES/+** sau **SET/–**, viteza autovehiculului crește sau scade cu aprox. 10 km/h, respectiv 10 mph.

Dacă un vehicul detectat în față se deplasează cu o viteză mai mică decât viteza setată de dvs., ACC cu LSF poate să nu accelereze vehiculul. Sistemul se comportă astfel pentru a menține intervalul stabilit dintre vehiculul dvs. și vehiculul din față.

Puteți seta viteza autovehiculului atunci când apăsați pedala de accelerație și apoi apăsați scurt butonul **RES/+** sau **–/SET**.

■ Setarea sau schimbarea distanței (intervalului) de urmărire



1 Butonul de setarea a distanței

Apăsați butonul de setarea a distanței pentru a schimba distanța de urmărire a ACC cu LSF. De fiecare dată când apăsați butonul, distanța de urmărire (distanța până la un vehicul detectat în față) se schimbă în intervale de urmărire foarte lungi, lungi, medii și scurte.

Determinați cea mai potrivită setare a distanței de urmărire în funcție de condițiile de deplasare specifice. Asigurați-vă că respectați toate cerințele distanțelor legale stabilite de reglementările locale.

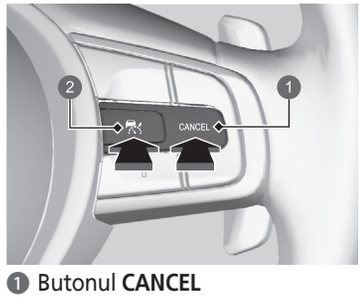
Cu cât setați viteza de urmărire mai mare, cu atât distanța de urmărire (intervalul) devine mai mică, medie, lungă sau foarte lungă. Consultați tabelul pentru referință.

Distanța de urmărire		Când viteza setată este:	
		80 km/h (50 mph)	104 km/h (65 mph)
Scurtă		26.6 metri 87.3 picioare 1.2 sec	33.7 metri 110.6 picioare 1.2 sec
Medie		34.6 metri 113.5 picioare 1.6 sec	44.9 metri 147.3 picioare 1.6 sec
Lungă		44 metri 144.2 picioare 2.0 sec	57.1 metri 187.3 picioare 2.0 sec
Foarte lungă		53.6 metri 175.9 picioare 2.4 sec	70 metri 229.6 picioare 2.4 sec

Când autovehiculul dvs. este oprit automat deoarece un vehicul detectat în față s-a oprit, distanța dintre cele două vehicule va varia în funcție de setarea intervalului ACC cu LSF.

În toate cazurile, șoferul trebuie să păstreze o distanță față de vehiculul din față suficientă pentru frânare și să fie informat despre distanțele legale dintre vehicule, furnizate de dispozițiile Codului rutier aplicabil la nivel local, și că este responsabilitatea șoferului de a respecta aceste legi.

■ Anularea



❶ Butonul **CANCEL**
❷ Butonul

Pentru a anula ACC cu LSF, efectuați o acțiune dintre următoarele:

- Apăsați butonul **CANCEL**.
  ▶ Indicatorul (verde) din bord se schimbă în indicatorul (alb).
- Apăsați butonul .
  ▶ Indicatorul (verde) se stinge.
- Apăsați pedala de frână când autovehiculul se deplasează înainte.
  ▶ Indicatorul (verde) din bord se schimbă în indicatorul (alb).

■ Dezactivarea automată

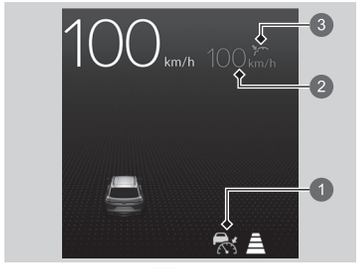
Atunci când ACC cu LSF este dezactivat automat sunteți avertizat sonor și apare un mesaj în bord. Oricare dintre aceste condiții poate cauza dezactivarea automată a ACC cu LSF:

- Condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.)
- Vehiculul din fața dvs. nu poate fi detectat.
- Este detectată o stare anormală a anvelopelor, sau anvelopele derapează.
- Conducerea pe un drum de munte sau neasfaltat pe perioade lungi de timp.
- Acționarea bruscă a volanului.
- Când sistemele ABS, VSA, sau CMBS sunt activate.
- Când se aprinde indicatorul sistemului VSA.
- Când autovehiculul este oprit pe o panta foarte abruptă.
- Când aplicați manual frâna de parcare.
- Este pulverizată apă sau este aruncată zăpadă de la vehicul din față.
- Când vizibilitatea scade (de ex. la apus, sau asfințit).
- Când autovehiculul detectat în raza ACC cu LSF este prea aproape de dvs.
- Când accelerați rapid.
- Zona din fața camerei frontale este obturată de murdărie, noroi, apă, zăpadă, accesorii, autocolante etc.
- Vehiculul este încărcat cu bagaje grele în portbagaj sau pe scaunele din spate.
- Când treceți printr-un spațiu întunecat, cum ar fi un tunel.
- Când se aprinde indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (portocaliu).
- Vehiculul a acționat în mod repetat frânele pentru a menține viteza setată (de exemplu, când coborâți o pantă lungă).
- Când sistemul nu detectează nicio manevră de conducere din partea șoferului pentru o anumită perioadă de timp în timp ce sistemul LKAS este de asemenea activat.

Dezactivarea automată a ACC cu LSF poate fi declanșată și din următoarele cauze. În aceste cazuri, frâna de parcare va fi aplicată automat.

- Centura de siguranță a șoferului este decuplată când vehiculul este în staționare.
- Vehiculul staționează mai mult de 10 minute.
- Este oprit sistemul power.

Reluarea vitezei setate anterior: După ce ați anulat ACC cu LSF, puteți reactiva sistemul cu viteza setată anterior afișată în bord (de culoare gri) prin apăsarea butonului **RES/+** chiar dacă vehiculul este în staționare.
Când opriți sistemul ACC cu LSF prin apăsarea butonului **CANCEL** sau apăsând pedala de frână, viteza setată anterior este afișată în bord de culoare gri.
Când apăsați butonul **RES/+**, ACC cu LSF este activat cu viteza afișată.
Dacă este afișat indicatorul (alb) și apăsați butonul **RES/+** cât timp viteza setată anterior (în gri) nu este afișată, viteza va fi setată la viteza actuală a vehiculului dvs.



1 Indicatorul (alb)
2 Viteza setată anterior (gri)
3 Starea setării (gri)

Viteza setată nu mai poate fi modificată sau reluată atunci când ACC cu LSF a fost dezactivat din butonul . Apăsați butonul pentru a activa sistemul, apoi setați viteza dorită.

Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS)

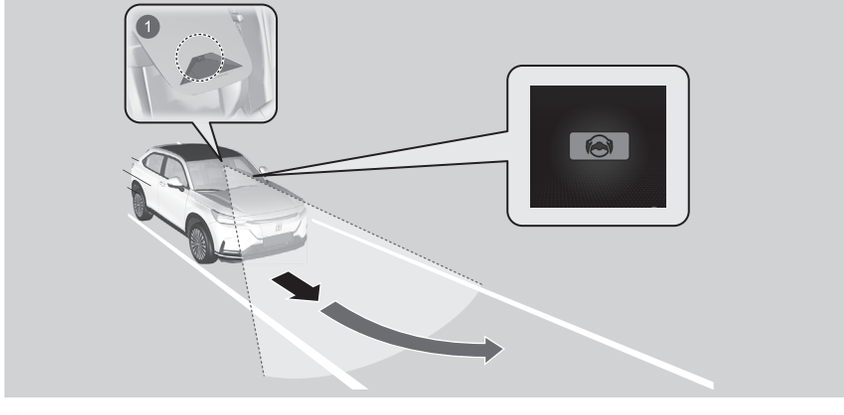
Oferă asistență direcției pentru a menține vehiculul în mijlocul unei benzi detectate și avertizează sonor și vizual în cazul în care vehiculul deviază de pe bandă.

■ Asistarea direcției

Sistemul aplică o forță volanului pentru a menține vehiculul între marcajele din stânga și din dreapta ale benzii. Forța aplicată devine mai mare dacă vehiculul se apropie și mai mult de oricare din marcaje.

■ Alerte tactile, sonore și vizuale

Sistemul vă avertizează prin vibrații rapide ale volanului, prin alerte sonore și prin afișarea unui mesaj că vehiculul deviază de la banda detectată.



1 Camera frontală: Monitorizează marcajele bezii

Când acționați maneta de semnalizare pentru a schimba benzile, sistemul este suspendat și se reia după ce semnalizarea este oprită.
Dacă efectuați o schimbare a benzii fără a acționa maneta de semnalizare, alertele LKAS se activează și se aplică asistența la direcție.

Avertizări importante pentru siguranță
Sistemul LKAS este proiectat doar pentru comoditate. Nu este un sistem de conducere autonom și necesită întotdeauna atenția și controlul șoferului. Sistemul nu funcționează dacă luați mâinile de pe volan sau dacă nu reușiți să virați.

Sistemul LKAS este util atunci când este utilizat pe autostrăzi sau pe drumuri exprese.

Nu așezați obiecte pe tabloul de bord. Obiectele pot reflecta pe parbriz și pot preveni detectarea corectă a benzilor de circulație.

LKAS vă avertizează numai când devierea de la trasă este detectată fără ca maneta de semnalizare să fie acționată. LKAS poate să nu detecteze toate marcajele benzilor sau devierile de pe benzile de circulație; precizia sa variază în funcție de vreme, viteză și starea marcajului benzii.
Este întotdeauna responsabilitatea dvs. de a conduce în siguranță vehiculul și de a evita coliziunile.

Pentru instrucțiuni de întreținere ale camerei frontale echiape cu acest sistem, consultați pagina următoare.
➡ **Camera frontală** P. 276

LKAS poate să nu funcționeze corespunzător sau să funcționeze incorect în anumite condiții:
➡ **Condiții și limitări de funcționare ale sistemului LKAS** P. 257

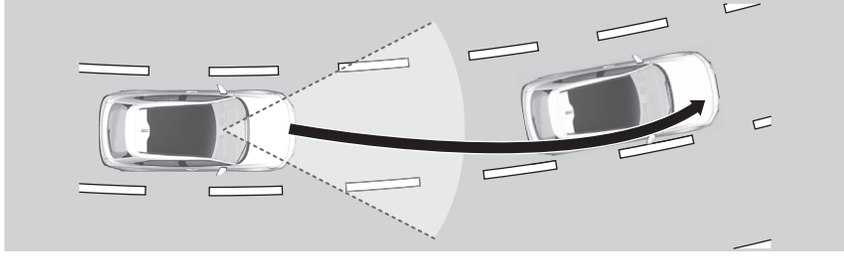
Când nu reușește detectarea unei benzi, sistemul se dezactivează temporar.
Când banda este detectată, sistemul se reactivează automat.

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, asistență menținere bandă (LKAS), asistență pentru siguranță, avertizare părăsire carosabil și avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul power pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

Este posibil ca sistemul LKAS să nu funcționeze corect când conduceți în trafic intens cu opriri și porniri dese, sau pe drumuri cu viraje strânse.

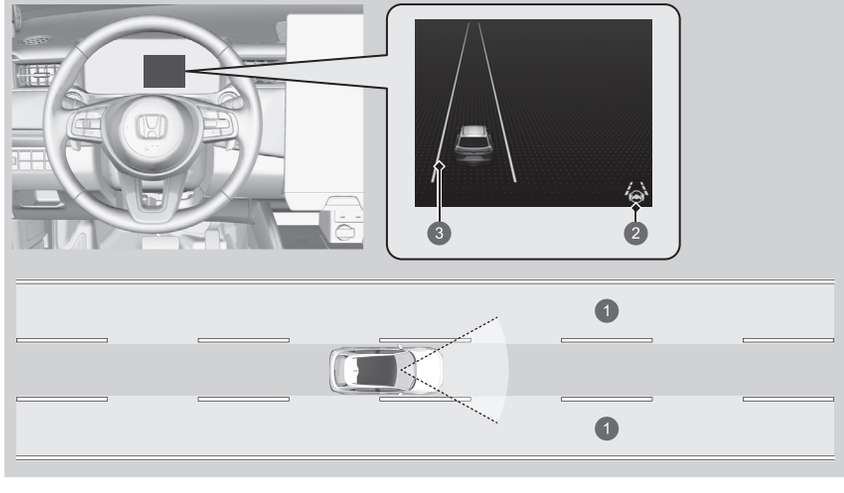
■ Funcția Lane Keep Support (asistență menținere bandă)

Oferă asistență pentru menținerea vehiculului în centrul benzii, iar atunci când vehiculul se apropie de o linie albă sau galbenă, forța de virare aplicată servodirecției devine mai puternică.



■ Funcția Lane Departure Warning (avertizare părăsire bandă)

Când autovehiculul intră în zona de avertizare, sistemul LKAS vă alertează printr-o vibrare ușoară a volanului și prin afișarea unor alerte sonore și vizuale.



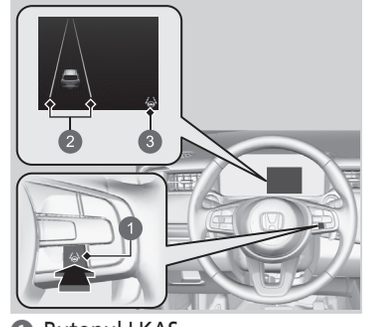
❶ Zona de avertizare
❷ Indicatorul LKAS (verde)
❸ Linie portocalie

■ Utilizarea sistemului

Sistemul poate fi utilizat când sunt întrunite toate condițiile de mai jos:

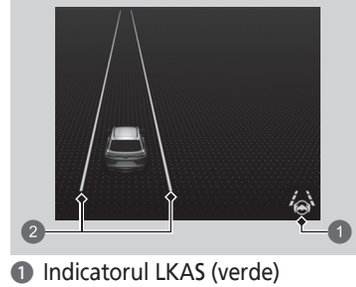
- Banda pe care conduceți are marcaje detectabile pe ambele părți, iar autovehiculul dvs. se află pe centrul benzii.
- Viteza vehiculului este între 72 și 180 km/h (45 și 112 mph).
- Conduceți pe un drum drept sau ușor în curbă.
- Nu sunt aprinse luminile de semnalizare.
- Nu este apăsată pedala de frână.

■ Activarea sistemului



❶ Butonul LKAS
❷ Linii albe
❸ Indicatorul LKAS (alb)

1. Apăsați butonul LKAS.
   ▶ Indicatorul LKAS (alb) se aprinde în bord. Sistemul este în așteptare.
   ▶ Dacă liniile de demarcație sunt detectate, în bord apar linii albe.



❶ Indicatorul LKAS (verde)
❷ Linii verzi

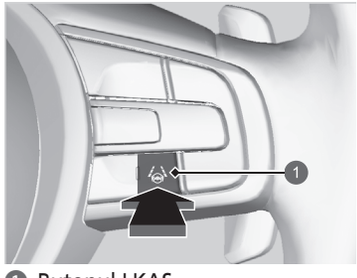
2. Când conduceți, mențineți autovehiculul pe centrul benzii.
   ▶ Indicatorul LKAS se schimbă de la alb la verde, iar liniile albe se schimbă la verde odată ce sistemul începe să funcționeze după detectarea marcajelor de bandă stânga și dreapta.

Dacă vehiculul deviază spre marcajele din stânga sau din dreapta din cauza aplicării de către sistem a forței de virare, opriți LKAS și verificați vehiculul la o reprezentanță.

Pentru a activa corect sistemul:
- Păstrați întotdeauna curată zona de parbriz din jurul camerei.
- Când curățați parbrizul, aveți grijă să nu aplicați produsul de curățare a parbrizului pe obiectivul camerei.
- Nu atingeți lentilele camerei frontale.
- Nu lipiți autocolant în zona din jurul camerei.

Dacă este apăsat butonul LKAS când sistemul poate fi utilizat, LKAS este pornit fără a mai trece prin starea de așteptare.

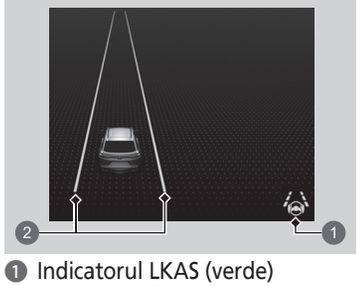
■ Anularea



1 Butonul LKAS

Apăsați butonul LKAS.

Sistemul LKAS este dezactivat de fiecare dată când opriți motorul, chiar dacă l-ați activat ultima dată când ați condus vehiculul.



1 Indicatorul LKAS (verde)
2 Linii albe

Când sistemul LKAS este suspendat, liniile verzi din bord se schimbă în linii albe sau dispar și sunteți avertizat sonor (dacă este activat).

■ Funcționarea sistemului este suspendată dacă:
- Apăsați pedala de frână.
  ▶ LKAS se reia și începe să detecteze din nou liniile de demarcație după ce eliberați pedala de frână.
- Reduceți viteza autovehiculului la aprox. 64 km/h (40 mph) sau mai puțin.
  ▶ Creșterea vitezei la aprox. 72 km/h (45 mph) sau mai mult, reia funcționarea LKAS.
- Autovehiculul dvs. se îndreaptă spre partea stângă sau dreaptă a benzii.

■ LKAS se poate suspenda automat dacă:
- Sistemul nu reușește să detecteze marcajele benzii.
- Volanul este manevrat rapid.
- Nu reușiți să virați vehiculul.
- Conduceți în curbă abruptă.
- Conduceți cu viteza de peste 185 km/h (115 mph).
- Când operează sistemele ABS sau VSA.

Funcționarea sistemului LKAS se reia automat atunci când aceste condiții nu mai există.

■ LKAS se poate anula automat dacă:
În următoarele cazuri, liniile de trafic pot dispărea de pe ecran, se aude semnalul sonor, iar LKAS poate fi anulat automat:
- Temperatura camerei devine prea ridicată sau prea scăzută.
- Camera din spatele oglinzii retrovizoare sau zona din jurul camerei, inclusiv parbrizul, se murdărește.

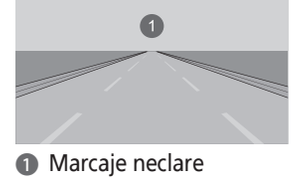
Puteți modifica setările pentru LKAS.
Puteți selecta activarea sau dezactivarea semnalului sonor la suspendarea LKAS.

■ Condiții și limitări de funcționare ale sistemului LKAS

Este posibil ca, în anumite condiții, cum ar fi următoarele, sistemul să nu recunoască marcajele benzii și astfel să nu mai mențină autovehiculul pe centrul benzii:

■ Condiții de mediu
- Contrastul dintre marcaje și carosabil este prea mic.
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Conduceți pe un drum umed sau cu zăpadă.
- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit, sau la apus).
- Umbre ale obiectelor adiacente (copaci, clădiri, paravane de protecție, vehicule etc) sunt paralele cu marcajele albe ale benzii (sau galbene).
- Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, de exemplu la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, în umbrele copacilor, clădirilor etc.
- În timp ce conduceți pe timp de noapte, sau printr-o zonă întunecată cum ar fi printr-un tunel (liniile de marcaj nu sunt iluminate în mod clar).
- Distanța dintre autovehiculul dvs și vehiculul din față este prea mică și liniile de marcaj nu mai sunt vizibile.
- Pe carosabil este reflectată lumina puternică.

■ Condiții de drum
- Conduceți pe un drum cu marcaje temporare.
- Pe carosabil sunt vizibile marcaje de bandă întrerupte, neclare sau variate din cauza reparațiilor rutiere sau a marcajelor vechi.



1 Marcaje neclare



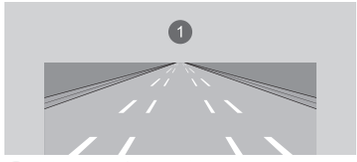
2 Marcaje dublate



3 Urme de anvelope

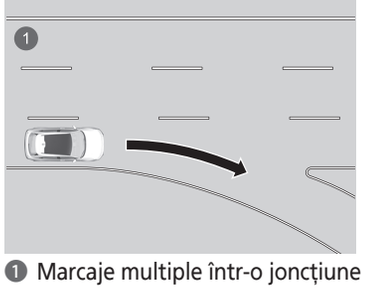
- Drumul are marcaje suprapuse, despărțite sau în diagonală (de ex. într-o intersecție sau la o trecere de pietoni).

- Marcajele sunt extrem de înguste, depărtate sau schimbătoare.



1 Marcaje foarte largi sau înguste

- Părți din marcajele de bandă sunt ascunse de un obiect, cum ar fi un vehicul.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.
- Autovehiculul dvs. este zdruncinat la deplasarea pe suprafețe neliniare.
- Atunci când obiectele de pe șosea (bordură, gard de protecție, stâlpi etc.) sunt recunoscute ca linii albe (sau galbene).
- Conducerea pe drumuri accidentate sau neasfaltate, sau pe suprafețe cu denivelări.
- Conducerea pe drumuri cu marcaje duble.
- Conduceți pe drumuri înzăpezite sau alunecoase.
- Drumul este parțial vizibil din cauza zăpezii sau apei de pe carosabil.
- Peliculă de apă pe carosabil sau drumul este presărat de bălți.
- Marcajele albe (sau galbene) nu sunt detectate corect din cauza condițiilor drumului, cum ar fi în curbe, răsuciri sau creste.
- Conducerea pe drumuri nepavate.
- Trecerea printr-o joncțiune.



1 Marcaje multiple într-o joncțiune

■ **Condiții ale autovehiculului**

- Iluminare scăzută din cauza murdăriei de pe faruri și a reglării incorecte a fasciculului acestora.
- Zona din fața camerei frontale este obturată de murdărie, noroi, apă, zăpadă, accesorii, autocolante lipite pe parbriz etc.
- Conduceți cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiții de iluminare scăzută (cum ar fi printr-un tunel etc.).
- Pe parbriz sunt urme de la ștergătoare.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj sau de pe scaunele spate.
- Modificări aduse suspensiilor.
- Când sunt montate lanțuri pentru anvelope.

Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic

Sistemul de asistență folosește o cameră frontală amplasată pe partea superioară a parbrizului pentru a detecta și monitoriza liniile de circulație albe (sau galbene) din stânga și din dreapta. Pe baza informațiilor furnizate de cameră, sistemul poate aplica un cuplu direcției pentru a vă menține vehiculul în centrul benzii detectate.

Avertizări importante pentru siguranță

Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic este proiectat doar pentru comoditate. Nu este un sistem de conducere autonom și necesită întotdeauna atenția și controlul șoferului. Sistemul nu funcționează dacă luați mâinile de pe volan sau dacă nu reușiți să virați.

Sistemul este util atunci când este utilizat pe autostrăzi sau pe drumuri exprese.

Pentru informații despre camera frontală echipată cu acest sistem, consultați pagina următoare.

➡ **Camera frontală** P. 276

Sistemul vă avertizează numai când devierea de la trasă este detectată fără ca maneta de semnalizare să fie acționată. Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic poate să nu detecteze toate marcajele benzilor sau devierile de pe benzile de circulație; precizia sa variază în funcție de vreme, viteză și starea marcajului benzii. Este întotdeauna responsabilitatea dvs. de a conduce în siguranță vehiculul și de a evita coliziunile.

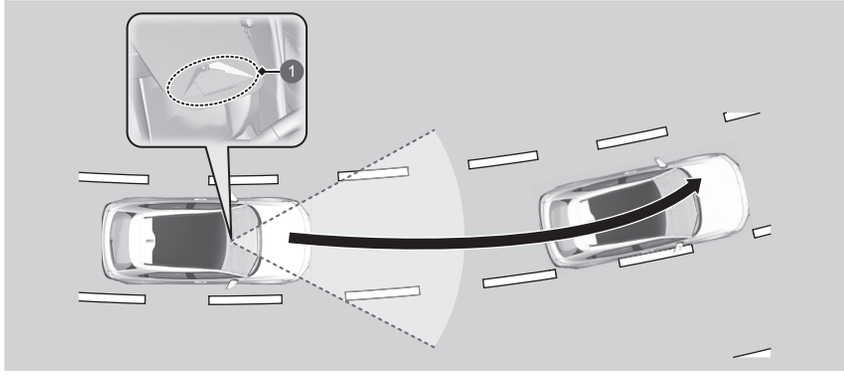
Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător sau să funcționeze incorect în anumite condiții:

➡ **Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de asistență** P. 263

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, asistență menținere bandă (LKAS), asistență pentru siguranță, avertizare părăsire carosabil și avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul power pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

■ Cum funcționează sistemul

Când vă aflați în trafic intens și sistemul de asistență menținere bandă (LKAS) este activ, sistemul de asistență pentru blocajele în trafic, la detectarea liniilor benzilor de circulație, va aplica un cuplu de direcție pentru a vă ajuta să vă mențineți vehiculul în centrul benzii.



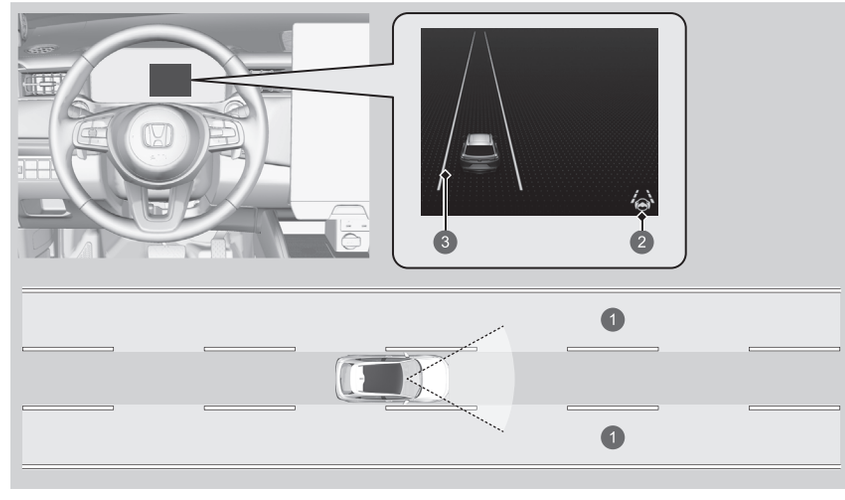
❶ Camera frontală
Detectează marcajele albe (sau galbele) din stânga și din dreapta benzii de circulație

Când utilizați maneta de semnalizare pentru a indica schimbarea benzii de circulație, sistemul de asistență pentru blocajele în trafic este dezactivată temporar. Este reactivat odată ce vehiculul circulă în centrul benzii și sistemul a detectat marcajele benzii de circulație.

Când șoferul preia controlul deplin asupra direcției, funcția de asistență la direcție este temporar anulată.
Cuplul aplicat direcției poate să nu fie vizibil atunci când șoferul deține controlul total asupra direcției sau când suprafața drumului este accidentată sau neuniformă.

■ Funcția Lane Departure Warning (avertizare părăsire bandă)

Când autovehiculul intră în zona de avertizare, sistemul vă alertează sonor și prin afișarea unui avertisment.



❶ Zona de avertizare
❷ Indicatorul LKAS (verde)
❸ Linii portocalii

■ Activarea sistemului de asistență pentru blocajele în trafic

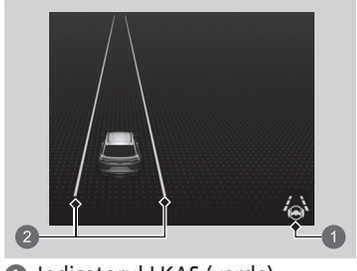
Sistemul este activat când sunt întrunite toate condițiile de mai jos:
- Este activat LKAS.
- Banda pe care conduceți are marcaje detectabile pe ambele părți, iar autovehiculul dvs. se află pe centrul benzii.
- Viteza vehiculului este între o și 72 km/h (o și 45 mph).
- Conduceți pe un drum drept sau ușor în curbă.
- Șoferul ține de volan.
- Treapta de viteză este în D.

Nu utilizați sistemul în niciuna dintre următoarele situații:
- Conduceți pe un drum cu viraje strânse.
  ▶Este posibil ca sistemul să nu permită vehiculului dvs. să răspundă în modul cel mai potrivit pentru condițiile de drum.
- Intrați într-o zonă de taxare, de joncțiune, de servicii sau într-o zonă de parcare.
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Suprafața drumului este alunecoasă; de ex., este înghețată sau acoperită cu zăpadă.
  ▶Anvelopele pot derapa, determinând pierderea controlului vehiculului.

Pentru utilizarea corectă a sistemului LKAS, consultați pagina următoare:
➪ **Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS)** P. 252

Pentru informații despre comutatoare și afișaje, consultați pagina următoare:
➪ **Comutatoare de acționare pentru ACC cu LSF / Sistem de asistență menținere bandă de circulație (LKAS) / Asistență pentru blocajele în trafic** P. 229
➪ **Conținutul ecranului** P. 230

■ Cum funcționează sistemul de asistență pentru blocajele în trafic



❶ Indicatorul LKAS (verde)
❷ Linii verzi

Când conduceți, mențineți autovehiculul pe centrul benzii.
▶ Indicatorul LKAS se schimbă din alb în verde și liniile albe se schimbă în linii verzi odată ce sistemul începe să funcționeze după detectarea marcajelor benzii din stânga și din dreapta.

Dacă vehiculul dvs. virează prea departe la dreapta sau la stânga liniilor albe (sau galbene) ale benzilor de circulație în timp ce sistemul de asistență pentru blocajele în trafic este activ, dezactivați-l și verificați vehiculul la o reprezentanță.

În unele cazuri, sistemul nu poate detecta corect marcajele benzilor de circulație și, ca urmare, nu va oferi asistență la direcție.
➪ **Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de asistență pentru blocajele în trafic** P. 263

Dacă șoferul își ia mâinile de pe volan sau nu menține în mod adecvat controlul direcției, va apărea avertismentul de mai jos.



Dacă șoferul nu apucă volanul după ce avertismentul de mai sus a apărut în mod repetat, se va auzi un semnal sonor de avertizare și sistemul va fi anulat.

■ Anularea sistemului de asistență pentru blocajele în trafic

Apăsați butonul LKAS pentru a anula sistemul de asistență pentru blocajele în trafic.

■ Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic poate fi suspendat automat dacă:
Sistemul este anulat temporar automat în următoarele circumstanțe.
- Sistemul nu reușește să detecteze marcajele benzii.
- Volanul este manevrat rapid.
- Nu acționați volanul.
- Conduceți în curbă abruptă.
- Este apăsată pedala de frână.

Funcționarea sistemului se reia automat atunci când aceste condiții nu mai există.

Vă deplasați cu peste 72 km/h (45 mph).
▶ Când viteza vehiculului atinge 72 km/h (45 mph), sistemul de asistență pentru blocajele în trafic este dezactivat. Odată ce viteza vehiculului scade sub 64 km/h (40 mph), sistemul de asistență pentru blocajele în trafic este reactivat.

Puteți modifica setările sistemului.
Puteți selecta activarea sau dezactivarea semnalului sonor la suspendarea sistemului din setarea **Lane keep assist beep** din ecranul audio/informații.

■ Sistemul de asistență poate fi anulat automat dacă:
În următoarele cazuri, marcajele benzii pot dispărea de pe ecran, se poate activa semnalul sonor, iar sistemul de asistență poate fi anulat automat:
- Temperatura camerei devine prea ridicată.
- Camera din spatele oglinzii retrovizoare sau zona din jurul camerei, inclusiv parbrizul, se murdărește.

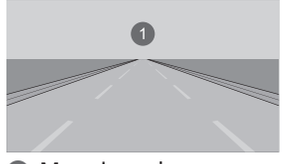
■ Condiții și limitări de funcționare ale sistemului

Este posibil ca, în anumite condiții, cum ar fi următoarele, sistemul să nu recunoască marcajele benzii și astfel să nu mai mențină autovehiculul pe centrul benzii:

■ Condiții de mediu
- Contrastul dintre marcaje și carosabil este prea mic.
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Conduceți pe un drum umed sau cu zăpadă.
- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit, sau la apus).
- Umbre ale obiectelor adiacente (copaci, clădiri, paravane de protecție, vehicule etc) sunt paralele cu marcajele albe (sau galbene) ale benzii.
- Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, de exemplu la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, în umbrele copacilor, clădirilor etc.
- În timp ce conduceți pe timp de noapte, sau printr-o zonă întunecată cum ar fi printr-un tunel (liniile de marcaj nu sunt iluminate în mod clar).

- Când liniile de marcaj sau suprafața carosabilului nu mai sunt vizibile; de ex. atunci când distanța dintre vehiculul dvs. și cel din față este prea mică sau la o joncțiune.
- Pe carosabil este reflectată lumina puternică.

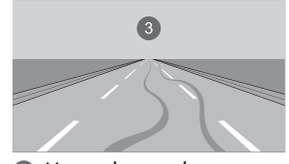
■ Condiții de drum
- Conduceți pe un drum cu marcaje temporare.
- Pe carosabil sunt vizibile marcaje de bandă întrerupte, neclare sau variate din cauza reparațiilor rutiere sau a marcajelor vechi.



❶ Marcaje neclare



❷ Marcaje dublate



❸ Urme de anvelope

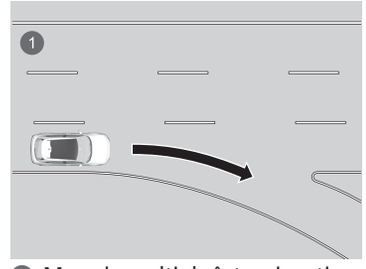
- Drumul are marcaje suprapuse, despărțite sau în diagonală (de ex. într-o intersecție sau la o trecere de pietoni).
- Marcajele sunt extrem de înguste, depărtate sau schimbătoare.



❶ Marcaje foarte largi sau înguste

- Părți din marcajele de bandă sunt ascunse de un obiect, cum ar fi un vehicul.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.
- Autovehiculul dvs. este zdruncinat la deplasarea pe suprafețe neliniare.
- Atunci când obiectele de pe șosea (bordură, gard de protecție, stâlpi etc.) sunt recunoscute ca linii albe (sau galbene).
- Conducerea pe drumuri accidentate sau neasfaltate, sau pe suprafețe cu denivelări.
- Conducerea pe drumuri cu marcaje duble.
- Conduceți pe drumuri înzăpezite sau alunecoase.
- Drumul este vizibil parțial din cauza zăpezii sau apei de pe carosabil.
- Peliculă de apă pe carosabil sau drumul este presărat de bălți.
- Marcajele albe (sau galbene) nu sunt detectate corect din cauza condițiilor drumului, cum ar fi în curbe, răsuciri sau creste.
- Conducerea pe drumuri nepavate.

- Trecerea printr-o joncțiune.



❶ Marcaje multiple într-o joncțiune

■ Condiții ale autovehiculului
- Iluminare scăzută din cauza murdăriei de pe faruri și a reglării incorecte a fasciculului acestora.
- Zona din fața camerei frontale este obturată de murdărie, noroi, apă, zăpadă, accesorii, autocolante lipite pe parbriz etc.
- Conduceți cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiții de iluminare scăzută (cum ar fi printr-un tunel etc.).
- Pe parbriz sunt urme de la ștergătoare.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj sau de pe scaunele spate.
- Modificări aduse suspensiilor.
- Când sunt montate lanțuri pentru anvelope.

Sistemul de avertizare părăsire carosabil

Vă avertizează și vă asistă atunci când sistemul detectează posibilitatea ca autovehiculul dvs. să treacă neintenționat peste marcajele de bandă detectate, sau se apropie de marginea carosabilului (mărginită de iarbă sau pietriș) sau de un vehicul din sens opus detectat.

Avertizare importantă pentru siguranță
Ca în cazul tuturor sistemelor de asistență, sistemul de avertizare părăsire carosabil are limitări de funcționare. Încrederea excesivă în sistem poate duce la o coliziune. Este întotdeauna responsabilitatea dvs. pentru a menține vehiculul pe banda sa de circulație.

Sistemul de avertizare părăsire carosabil vă alertează atunci când detectează că vă apropiați de marginea exterioară a carosabilului (mărginită de iarbă sau pietriș), de un vehicul din sens opus sau când deviați pe altă bandă de circulație și nu este acționată maneta de semnalizare. Sistemul de avertizare părăsire carosabil poate să nu detecteze toate marcajele de bandă sau devierile de la trasă.
Sistemul de avertizare părăsire carosabil poate să nu detecteaze că vă apropiați de marginea exterioară a carosabilului (mărginită de iarbă sau pietriș) sau de un vehicul din sens opus.
Sistemul de avertizare părăsire carosabil poate să nu vă asiste din cauza condițiilor meteo, vitezei sau ale drumului.

Sistemul de avertizare părăsire carosabil este activ după aprox. 15 secunde de la pornirea sistemului power.

Pentru informații despre camera frontală echipată cu acest sistem, consultați pagina următoare.

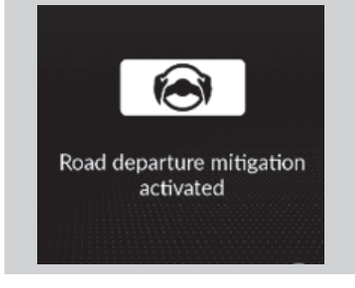
➡ **Camera frontală** P. 276

Sistemul de avertizare părăsire carosabil poate să nu funcționeze corespunzător sau să funcționeze incorect în anumite condiții:

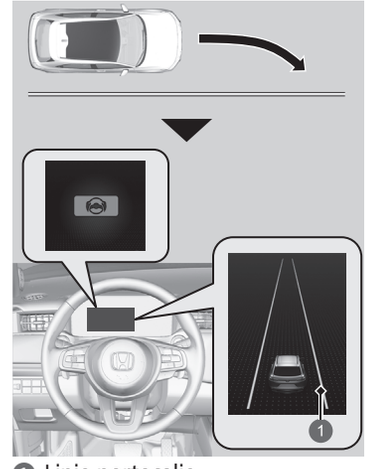
➡ **Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de avertizare părăsire carosabil** P. 269

Există momente în care este posibil să nu observați funcțiile sistemului de avertizare din cauza manevrării autovehiculului sau a condițiilor drumului.

Puteți schimba setările sistemului de avertizare părăsire carosabil.
Dacă LKAS este oprit, va apărea mesajul de mai jos dacă sistemul a determinat că există posibilitatea ca vehiculul dvs. să treacă peste marcajele de bandă detectate, peste delimitarea exterioară a carosabilului (mărginită de iarbă sau pietriș) sau spre un vehicul venind din sens opus.



■ Funcționarea sistemului



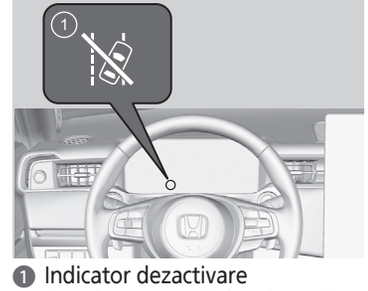
1 Linie portocalie

Camera frontală amplasată în spatele oglinzii retrovizoare monitorizează marcajele benzii din stânga și din dreapta (albe sau galbene), marginea exterioară a carosabilului (marginită de iarbă sau pietriș) sau vehicule detectate din sens opus. Dacă vehiculul dvs. se apropie de marcajele de bandă detectate, de marginea exterioară a carosabilului (mărginită de iarbă sau de pietriș) sau de un vehicul venind din sens opus, fără ca luminile de semnalizare să fie aprinse, sistemul se activează.

▶ Dacă sistemul nu detectează marcajele benzii (albe sau galbene), acesta nu va oferi asistență pentru evitarea vehiculelor din sens invers. În plus față de o alertă vizuală, sistemul asistă direcția și vă alertează prin vibrații rapide ale volanului, pentru a vă ajuta să rămâneți pe banda detectată.

Ca alertă vizuală, mesajul **Lane departure** apare pe afișajul de bord.

Sistemul anulează operațiile de asistare atunci când rotiți volanul pentru a evita trecerea peste marcajele de bandă detectate sau când vă apropiați de delimitarea exterioară a carosabilului (mărginită de iarbă sau pietriș) sau de un vehicul venind din sens opus.



1 Indicator dezactivare funcție automată de asistență a direcției

Dacă sistemul acționează de mai multe ori fără a detecta răspunsul șoferului, va emite un semnal sonor pentru a vă avertiza. Apoi, se va aprinde indicatorul de dezactivare a funcției automate de asistență a direcției, funcția este oprită temporar și se va auzi doar un semnal sonor.

După câteva minute, se va stinge indicatorul de dezactivare a funcției automate de asistență a direcției și se restabilește complet sistemul de avertizare părăsire carosabil.

■ Activarea sistemului

Sistemul se activează atunci când sunt îndeplinite toate condițiile următoare:
- Marcajele benzii sunt albe (sau galbene).
  Vehiculul se deplasează cu viteze între 72 și 180 km/h (45 și 112 mph).
  ▶ Când există trafic din sens opus.
  Vehiculul se deplasează cu viteze între 30 și 180 km/h (18 și 112 mph).
- Pe marginea exterioară a carosabilului există o zonă de iarbă sau pietriș.
  Vehiculul se deplasează cu viteze între 30 și 180 km/h (18 și 112 mph).
- Autovehiculul circulă pe un drum drept sau ușor curbat.
- Luminile de semnalizare sunt dezactivate.
- Sistemul determină faptul că șoferul nu accelerează în mod activ, nu frânează sau nu virează.

Sistemul de avertizare părăsire carosabil se poate opri automat iar indicatorii de asistență pentru siguranță (portocaliu) și cel de avertizare părăsire carosabil (portocaliu) se aprind și rămân aprinși.

➡ **Indicator sistem de avertizare părăsire carosabil (portocaliu)** P. 72
➡ **Indicator asistență pentru siguranță (portocaliu)** P. 73

Funcția sistemului poate fi afectată atunci când vehiculul:
- Este condus pe marginea interioară a unei curbe sau în afara unei benzi.
- Este condus pe o bandă cu marcaje înguste.

■ Pornirea și oprirea sistemului de avertizare părăsire carosabil

Puteți activa sau dezactiva sistemul din afișajul de bord.

➡ **Comutarea ecranelor** P. 94
➡ **Asistență pentru siguranță** P. 100

Sistemul de avertizare părăsire carosabil este pornit de fiecare dată când porniți sistemul power, chiar dacă l-ați oprit ultima dată când ați condus autovehiculul.

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, asistență menținere bandă (LKAS), asistență pentru siguranță, avertizare părăsire carosabil și avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul power pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

■ Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de avertizare

Este posibil ca sistemul să nu detecteze corect marcajele benzii (albe sau galbene), marginea carosabilului (cu iarbă sau pietriș) sau un vehicul care se apropie din sens opus; și sistemul poate să nu funcționeze corect în anumite condiții, inclusiv:

■ Condiții de mediu
- Contrast scăzut între marcajele benzii și suprafața carosabilului.
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Conduceți pe un drum umed sau cu zăpadă.
- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit, sau la apus).
- Umbre ale obiectelor adiacente (copaci, clădiri, paravane de protecție, vehicule etc) sunt paralele cu marcajele albe ale benzii (sau galbene).
- Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, sau prin umbre ale copacilor, clădirilor etc.
- Pe carosabil este reflectată lumina puternică.
- În timp ce conduceți pe timp de noapte, sau printr-o zonă întunecată cum ar fi printr-un tunel (marcajele benzii, suprafața carosabilului sau vehiculele din sens nu sunt iluminate în mod clar).
- Distanța dintre autovehiculul dvs și vehiculul din față este prea mică și liniile de marcaj și suprafața carosabilului nu mai sunt vizibile.
- Marginea exterioară a carosabilului este mărginită de obiecte, materiale etc. altele decât iarbă sau pietriș.

■ Condiții de drum
- Conduceți pe un drum cu marcaje temporare.
- Pe carosabil sunt vizibile marcaje de bandă întrerupte, neclare sau variate din cauza reparațiilor rutiere sau a marcajelor vechi.
- Drumul are marcaje suprapuse, despărțite sau în diagonală (de ex. într-o intersecție sau trecere de pietoni).
- Marcajele sunt extrem de înguste, depărtate sau schimbătoare.
- Părți din marcajele de bandă sunt ascunse de un obiect, cum ar fi un vehicul.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.
- Autovehiculul dvs. este zdruncinat la deplasarea pe suprafețe neliniare.
- Atunci când obiectele de pe șosea (bordură, gard de protecție, stâlpi etc.) sunt recunoscute ca linii albe (sau linii galbene).
- Conducerea pe drumuri accidentate sau neasfaltate, sau pe suprafețe cu denivelări.
- Conducerea pe drumuri cu marcaje duble.
- Conduceți pe drumuri înzăpezite sau alunecoase.
- Trecerea printr-o joncțiune.
- Carosabilul este vizibil parțial din cauza zăpezii sau apei de pe carosabil.
- Conducerea pe drumuri nepavate.
- Marcajele albe (sau galbene) nu sunt detectate corect din cauza condițiilor drumului, cum ar fi în curbe, răsuciri sau creste.

■ **Condiții ale autovehiculului**
- Iluminare scăzută din cauza murdăriei de pe faruri și a reglării incorecte a fasciculului acestora.
- Zona din fața camerei frontale este obturată de murdărie, noroi, apă, zăpadă, accesorii, autocolante lipite pe parbriz etc.
- Conduceți cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiții de iluminare scăzută (cum ar fi printr-un tunel etc.).
- Când șoferul acționează pedala de frână și volanul.
- Pe parbriz sunt urme de la ștergătoare.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj sau de pe bancheta spate.
- Când sunt montate lanțuri pentru anvelope.
- Modificări aduse suspensiilor.

■ **Exemple de limitări ale detectării din cauza condiției vehiculelor din sens opus**
- Când autovehiculul din sens opus sau cel din fața dvs. este pe marginea benzii.
- Când vehiculul din sens opus vă taie brusc calea.
- Când vehiculul din sens opus nu se deosebește de mediul ambient, împiedicând astfel sistemul să-l recunoască .
- Un vehicul care se apropie din sens opus are un bec al farurilor ars sau nu are farurile aprinse, într-un loc întunecat.
- Distanța dintre autovehiculul dvs. și un vehicul din sens opus este prea mică.
- Un vehicul din sens opus nu este vizibil în întregime din cauza vehiculului din fața dvs.
- Sensul opus are mai multe benzi sau are benzi de virare.
- Vehicul din banda adiacentă este parcat sau se deplasează cu viteză foarte mică.

■ **Alte exemple de limitări ale detectării sau funcționării sistemului**
- Când un vehicul venind din sens opus are o formă atipică.
- Când camera nu poate idetifica corect forma vehiculului venind din sens opus.

■ **Când există risc redus de coliziune**
Sistemul de avertizare părăsire carosabil se poate activa în condițiile de mai jos.
- Când conduceți pe drumuri în curbă, vehiculul dvs. ajunge într-un punct în care un vehicul din sens opus se află chiar în fața dvs.

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație

Vă notifică despre semnele de circulație, cum ar fi limita actuală de viteză și depășirea interzisă și vă anunță dacă vehiculul dvs. depășește limita de viteză.

Pentru a menține funcționalitatea sistemului, este necesar să păstrați actualizate informațiile privind limita de viteză din sistemul de navigație. Actualizați periodic informațiile hărții sistemului de navigație.

➡ **Consultați Manualul sistemului de navigație**

Sistemul este proiectat astfel încât să detecteze semnele care respectă standardele Convenției de la Viena. Poate să nu afișeje toate semnele, însă nu trebuie ignorat niciun semn de circulație aflat pe marginea drumului. Sistemul nu detectează semnele rutiere desemnate în toate țările în care conduceți, nici în toate situațiile. Nu trebuie să vă bazați excesiv pe acest sistem. Conduceți întotdeauna cu o viteză adecvată pentru condițiile de drum.

Nu aplicați niciodată o folie și nu atașați pe parbriz obiecte care ar putea bloca câmpul de vizibilitate al camerei și ar putea cauza funcționarea anormală a sistemului. Zgârieturile, crăpăturile și alte deteriorări ale parbrizului din câmpul de vizibilitate al camerei pot provoca funcționarea anormală a sistemului. Dacă se întâmplă acest lucru, vă recomandăm să înlocuiți parbrizul cu unul original Honda. Efectuarea unor reparații minore în câmpul de vizibilitate al camerei sau instalarea unui parbriz aftermarket pot cauza, de asemenea, funcționarea anormală a sistemului. După înlocuirea parbrizului, solicitați reprezentanței să recalibreze camera.
Calibrarea corectă a camerei este necesară pentru funcționarea corectă a sistemului.

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație nu este activat timp de aproximativ 15 secunde de la pornirea sistemului power.

Puteți porni sau opri sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație.
Dacă selectați **None**, va fi afișat (gri).

Pentru a reduce riscul ca temperaturile interioare ridicate să provoace oprirea sistemului de detectare al camerei, atunci când parcați, găsiți o zonă cu umbră, sau parcați cu fața vehiculului departe de razele solare. Dacă utilizați un parasolar reflectorizant, nu acoperiți carcasa camerei.
Acoperirea camerei poate focaliza căldura asupra acesteia.

Pentru informații despre camera frontală echipată cu acest sistem, consultați pagina următoare.

➡ **Camera frontală** P. 276

Puteți modifica setările pentru sunetul de notificare care se redă atunci când limita de viteză detectată se modifică.

Dacă vehiculul dvs. depășește limita de viteză detectată, pe afișaj va clipi o pictogramă care reprezintă semnul limită de viteză pentru zona curentă și se va auzi avertizarea sonoră dacă continuați să depășiți limita de viteză detectată.
Dacă vehiculul încetinește, avertizarea sonoră se va opri.

Capacitatea sistemului de a notifica cu precizie șoferului limita de viteză depinde de anumite condiții, precum unitățile afișate pe semnul de circulație, cât și de viteza și direcția de deplasare a vehiculului. În unele cazuri, sistemul poate afișa avertizări false sau alte informații inexacte.

➡ **Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de recunoaștere a semnelor de circulație** P. 273

Unitatea pentru limitele de viteză (mph sau km/h) diferă de la o țară la alta. Imediat după intrarea într-o țară a cărei unitate diferă de cea din țara din care ați venit, este posibil să nu funcționeze corect sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic.

➡ **Unitățile de măsură pentru viteză/distanță** P. 101

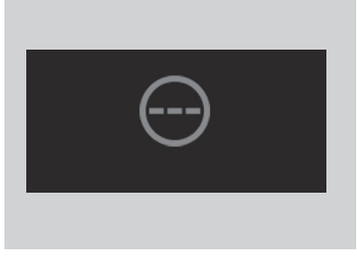
■ Funcționarea sistemului

În timpul deplasării, sistemul afișează semne recunoscute ca fiind desemnate pentru vehiculul dvs. folosind informațiile capturate de camera amplasată în spatele oglinzii retrovizoare din semnele de circulație existente pe traseu și utilizând datele din sistemul de navigație. Pictograma semnului este de obicei afișată înainte de a trece pe lângă semn și continuă să fie afișată până când este recunoscut un alt semn.



Pictograma semnului rutier se poate schimba cu alta sau poate dispărea atunci când:
- Este detectat sfârșitul limitei de viteză sau al altei limite desemnate.
- Autovehiculul dvs. intră/iese de pe drum cu limită de viteză diferită.
- Virați într-o intersecție cu luminile de semnalizare aprinse.

Dacă sistemul nu detectează niciun semn de circulație în timpul deplasării, este posibil să apară (alb).



■ Condiții și limitări de funcționare ale sistemului

În situațiile următoare, este posibil ca sistemul să nu recunoască corect semnele de circulație, să fie lent în identificare sau să nu le recunoască deloc .

■ Condiții de mediu
- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit, sau la apus).
- Pe carosabil este reflectată lumina puternică.
- Conduceți pe timp de noapte sau în zone întunecate (de ex. un tunel lung).
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, de exemplu la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, în umbrele copacilor, clădirilor etc.
- Vehiculul din față împrăștie stropi de apă sau zăpadă.
- Reflecții pe interiorul parbrizului.

■ Condiții de drum
- Autovehiculul dvs. este zdruncinat la deplasarea pe suprafețe neliniare.

■ Condiții ale autovehiculului
- Iluminare scăzută din cauza murdăriei de pe faruri și a reglării incorecte a fasciculului acestora.
- Zona din fața camerei frontale este obturată de murdărie, ceață, apă, noroi, zăpadă, frunze, accesorii, autocolante lipite pe parbriz etc.
- Pe parbriz sunt urme de la ștergătoare.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi variate, umflate necorespunzător, roată de rezervă compactă* etc.).
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj.
- Modificări aduse suspensiilor.
- Când sunt montate lanțuri pentru anvelope.
- Conduceți cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiții de iluminare scăzută.

■ Poziția sau starea semnului de circulație
- Semnul este greu de detectat deoarece este amplasat într-o zonă complicată.
- Semnul este situat prea departe de autovehiculul dvs.
- Semnul este amplasat acolo unde fasciculul farului nu ajunge.
- Semnul este amplasat pe colț sau este înclinat asupra drumului.
- Semnul este decolorat sau îndoit.
- Semnul este răsucit sau deteriorat.
- Semnul este acoperit cu noroi, zăpadă sau gheață.
- O parte a semnului este ascunsă de copaci sau semnul în sine este ascuns de un vehicul sau de altele.
- Lumina (o lumină stradală) sau o umbră se reflectă pe suprafața semnului sau semnul este ascuns de o umbră.
- Semnul este prea luminos sau prea întunecat (un semn electrificat).
- Semne de dimensiuni mici (semne auxiliare etc.).

■ **Alte condiții**

- Când conduceți cu viteză excesivă.

În următoarele cazuri, este posibil ca sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație să nu funcționeze corect, cum ar fi afișarea unui semn care nu respectă codul rutier actual pentru acel drum, sau unul care nu există:

▶ Poate fi afișată o limită de viteză mai mare sau mai mică decât cea indicată de semn.

- Există un semn suplimentar cu informații ulterioare, cum ar fi vremea, timpul, tipul de vehicul etc.
- Cifrele de pe semn sunt greu de citit (semn electrificat, numerele de pe semn sunt neclare).
- Un semn care nu se referă la banda pe care circulați este amplasat în vecinătatea acesteia, cum ar fi semnul limită de viteză situat la intersecția dintre drumul lateral și drumul principal etc.
- Există obiecte care arată similar cu forma sau culorea semnului recunoscut (semn similar, semn electrificat, panou, structură etc.).

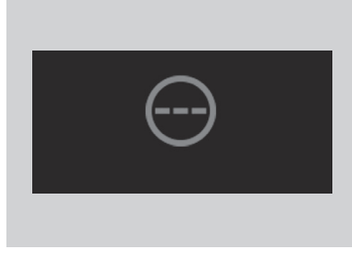
■ **Situații în care informațiile ale indicatoarelor de limită de viteză nu pot fi furnizate în mod corect pentru zona respectivă**

În următoarele situații, afișajul poate diferi de reglementările drumului pe care conduceți și/sau afișarea poate fi întârziată:

- A fost construit un drum nou.
- Limita de viteză sa schimbat.
- Informațiile privind limita de viteză salvate în baza de date a sistemului de navigație sunt învechite sau inexacte.
- Când conduceți în zone în care informațiile nu pot fi utilizate sau pe alei fără indicatoare.
- Direcția de deplasare a vehiculului pe care a detectat-o senzorul și cea reală a sunt diferite.
- Există drumuri adiacente cu limite de viteză diferite de drumul pe care vă deplasați.
- Semnul este un indicator de limită de viteză temporară cu caracteristici non-standard (cum ar fi designul etc.)
- Când conduceți într-un loc cu recepție GNSS slabă, cum ar fi în tuneluri sau în jurul unor clădiri zgârie-nori.
- Vehiculul se oprește și pornește în mod repetat având viteză mică.
- Când conduceți pe un traseu diferit de traseul de navigare.
- Există pante sau curbe abrupte continue.
- Există o limită de viteză variabilă.

În situațiile următoare, pe instrumentarul de bord apare ⊖ (portocaliu). Dacă acest mesaj nu dispare, mergeți cu autovehiculul la reprezentanță.

- Există o problemă la sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație
- Imediat după pornirea sistemului power (inclusiv atunci când este pornit de la distanță)
- Datele sistemului de navigație sunt actualizate.



■ Semnele afișate pe tabloul de bord

Atunci când sunt detectate, pot fi afișate simultan două semne de circulație alăturate. Pictograma semnului limită de viteză este afișată în jumătatea dreaptă a ecranului. Pictograma semnului depășire interzisă este afișată în stânga. Orice alt semn care indică limita de viteză în funcție de vreme (ploaie, ninsoare etc.) sau perioada de timp specificată, poate apărea în partea stângă.



❶ Semnul depășire interzisă
❷ Semnul limită de viteză
❸ Semnul suplimentar limită de viteză în funcție de condiții

Camera frontală

Camera frontală, utilizată de sisteme ca asistență la menținerea benzii (LKAS), avertizare părăsire carosabil, Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow, sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație, sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) și asistență pentru blocajele în trafic este proiectată pentru a detecta un obiect care declanșează oricare dintre sisteme în a-și activa funcțiile.

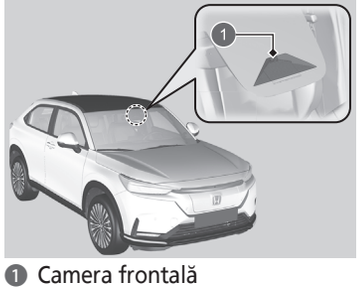
Nu aplicați niciodată un autocolant și nu atașați obiecte pe parbriz, pe capotă sau pe grila frontală, fapt ce ar putea bloca câmpul de vizibilitate al camerei frontale și ar putea cauza funcționarea anormală a sistemului.
Zgârieturile, găurile și alte deteriorări ale parbrizului din zona câmpului de vizibilitate al camerei pot provoca funcționarea anormală a sistemului. Dacă se întâmplă acest lucru, vă recomandăm să înlocuiți parbrizul cu unul original Honda. Efectuarea unor reparații minore în zona câmpului de vizibilitate al camerei sau montarea unui parbriz aftermarket pot cauza, de asemenea, funcționarea anormală a sistemului. După înlocuirea parbrizului, solicitați unei reprezentanțe să recalibreze camera. Calibrarea corectă a camerei frontale este necesară pentru ca sistemul să funcționeze corect.

Nu așezați un obiect pe partea superioară a tabloului de bord. Acesta poate reflecta lumina pe parbriz și poate împiedica sistemul să detecteze corect marcajele benzii de circulație.

Dacă apare mesajul **Some driver assist systems cannot operate: Camera temperature too high**:
- Utilizați sistemul de control al climatizării pentru a scădea temperatura interioară și, dacă este necesar, utilizați și modul de dezaburire cu fluxul de aer îndreptat către camera frontală.
- Începeți să conduceți vehiculul pentru a coborî temperatura parbrizului, fapt ce va duce la răcirea zonei din jurul camerei frontale.

Dacă apare mesajul **Some driver assist system cannot operate: Clean front windscreen or poor viewing condition.**:
- Parcați vehiculul într-un loc sigur și asigurați-vă că parbrizul este curat.
  Dacă este murdar, curățați-l. Dacă mesajul nu dispare după curățare și după ce ați condus un timp, verificați vehiculul la o reprezentanță.

■ Amplasarea camerei și sfaturi de utilizare



1 Camera frontală

Această cameră frontală este amplasată în spatele oglinzii retrovizoare.

Pentru a reduce probabilitatea ca temperaturile interioare ridicate să provoace oprirea sistemului de detectare al camerei, atunci când parcați, găsiți o zonă cu umbră și nu lăsați vehiculul cu fața spre razele solare. Dacă utilizați un parasolar reflectorizant, nu lăsați-l să acopere camera. Acoperirea camerei poate focaliza căldura asupra acesteia.

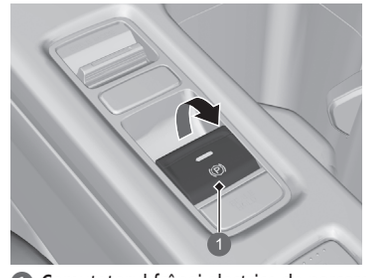
Frânarea

Sistemul de frânare

Când apăsați pedala de frână, este posibil să auziți un zgomot din compartimentul sistemului power. Acest lucru este normal și este cauzat de faptul că sistemul de frânare este în funcțiune.

■ Frâna de parcare

Utilizați frâna de parcare pentru a menține autovehiculul staționar după ce ați parcat. Când frâna de parcare este aplicată, o puteți elibera manual sau automat.

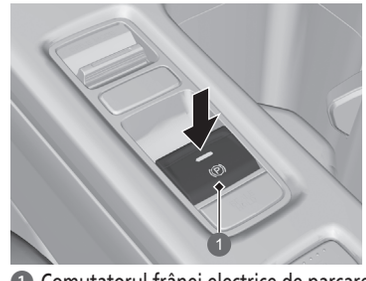


1 Comutatorul frânei electrice de parcare

■ Aplicarea

Frâna electrică de parcare se poate acționa oricând vehiculul are bateria de 12 volți, indiferent de poziția în care se află modul de funcționare.

Trageți în sus, ușor și sigur, comutatorul frânei electrice de parcare.
- ▶ Se aprinde indicatorul din comutator.
- ▶ Se aprinde indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (roșu).



1 Comutatorul frânei electrice de parcare

■ Eliberarea

Pentru a elibera frâna electrică de parcare, modul de funcționare trebuie să fie ON.
1. Apăsați pedala de frână.
2. Apăsați comutatorul frânei electrice.
   - ▶ Se stinge indicatorul din comutator.
   - ▶ Se stinge indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (roșu).

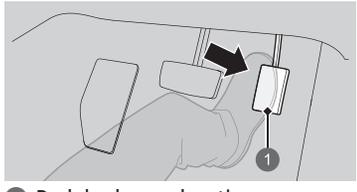
Eliberarea manuală a frânei de parcare cu ajutorul comutatorului ajută autovehiculul să pornească încet și fără probleme atunci când acesta se află în pantă pe un drum deluros.

■ Funcția de acționare automată a frânei de parcare

Dacă a fost activată funcția de acționare automată a frânei de parcare:
- Frâna de parcare este aplicată automat, după ce setați modul power la OFF.
- Pentru a confirma aplicarea frânei de parcare, verificați dacă indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (roșu) este aprins.
  Activarea și dezactivarea funcției de aplicare automată a frânei de parcare P. 278

■ **Eliberarea automată**

Apăsarea pedalei de accelerație va elibera frâna electrică de parcare.
Utilizați pedala de accelerație pentru a elibera frâna electrică de parcare atunci când porniți autovehiculul pe o înclinație sau într-un blocaj din trafic.



Apăsați ușor pedala de accelerație. Dacă vă aflați pe o înclinație, poate fi necesară o apăsare mai fermă a pedalei de accelerație pentru a o elibera.

▶ Se stinge indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (roșu).

1 Pedala de accelerație

Puteți elibera automat frâna electrică de parcare atunci când:

- Șoferul are cuplată centura de siguranță.
- Este pornit sistemul power.
- Transmisia nu este în P sau N.

■ **Activarea și dezactivarea funcției de aplicare automată a frânei de parcare**

Cu modul power pornit, urmați următorii pași pentru a activa sau dezactiva funcția de aplicare automată a frânei.

1. Cuplați transmisia în P.
2. Fără să apăsați pedala de frână, trageți și eliberați comutatorul frânei electrice de parcare.
   ▶ Verificați dacă se aprinde indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare.
3. Trageți și mențineți comutatorul frânei de parcare. După ce auziți un semnal sonor, eliberați comutatorul și în maxim 3 secunde trageți și mențineți iar comutatorul.
4. După ce auziți sunetul ce indică finalizarea procedurii, eliberați comutatorul.
   ▶ Două semnale sonore indică faptul că funcția s-a activat.
   ▶ Un semnal sonor indică faptul că funcția a fost dezactivată.
   ▶ După ce ați terminat procedura de activare, frâna de parcare va rămâne aplicată după ce opriți modul power.
   ▶ Pentru a verifica că frâna de parcare este aplicată, verificați dacă este aprins indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare.

Dacă trebuie să dezactivați temporar funcția pentru situația când trebuie să remorcați autovehiculul, puteți urma procedura explicată mai jos.

1. Apăsați pedala de frână și opriți autovehiculul.
2. Opriți modul power și în maxim două secunde apăsați comutatorul frânei electrice de parcare.
   ▶ Nu vor fi afectate setările referitoare la activarea sau dezactivarea funcției.
   ▶ Înainte de a dezactiva temporar funcția, asigurați-vă că ați oprit sistemul de menținere automată a frânei.
   ▶ Pentru a verifica dacă frâna de parcare este aplicată, verificați dacă este aprins indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (roșu).

În condiții de climă rece, frâna de parcare poate îngheța dacă este aplicată.
Când parcați autovehiculul, blocați roțile și asigurați-vă că funcția de aplicare automată a frânei de parcare este dezactivată.
De asemenea, atunci când treceți vehiculul printr-o spălătorie auto tip tunel sau când aveți vehiculul tractat, dezactivați funcția de aplicare automată a frânei de parcare și lăsați liberă frâna de parcare.

Când aplicați sau eliberați frâna de parcare, este posibil să auziți motorul sistemului frânei electrice de parcare amplasat în zona roților spate. Acest lucru este normal.

Pedala de frână se poate mișca ușor datorită funcționării sistemului frânei electrice de parcare atunci când aplicați sau eliberați frâna de parcare. Acest lucru este normal.

Nu puteți aplica sau elibera frâna de parcare dacă bateria de 12 volți este descărcată.
➡ **Dacă s-a descărcat bateria de 12 volți** P. 403

Dacă trageți și mențineți tras comutatorul frânei electrice de parcare în timpul condusului, sunt aplicate frânele pe cele patru roți de către sistemul de servofrână până când autovehiculul se oprește. Apoi se aplică frâna electrică de parcare și comutatorul ar trebui eliberat.

În următoarele situații, frâna de parcare funcționează automat.

- Când autovehiculul este oprit din deplasare mai mult de 10 minute, în timp ce sistemul ACC cu LSF este activ.
- Când centura de siguranță a șoferului este decuplată în timp ce autovehiculul este oprit automat de ACC cu LSF.
- Când sistemul power este oprit în timp ce ACC cu LSF este activat.
- Când autovehiculul este oprit, iar sistemul de aplicare automată a frânei este activ mai mult de 10 minute.
- Când centura de siguranță a șoferului este decuplată în timp ce autovehiculul este oprit și sistemul de aplicare automată a frânei este activ.
- Când sistemul power este oprit în timpul funcționării sistemului de aplicare automată a frânei.
- Când există o problemă cu sistemul de aplicare automată a frânei în timp ce aplicarea automată a frânei este activă.

Dacă frâna de parcare nu poate fi eliberată automat, eliberați-o manual.

Când vehiculul se deplasează pe o înclinație, poate fi necesar ca pedala de accelerație să fie apăsată mai ferm pentru a elibera automat frâna electrică de parcare.

Frâna de parcare nu poate fi eliberată automat în timp ce este aprins următorul indicator:

- Indicatorul sistemului de transmisie

Este posibil ca frâna de parcare să nu se elibereze automat în timp ce sunt aprinși următorii indicatori:
- Indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (portocaliu)
- Indicatorul sistemului VSA
- Indicatorul **ABS**
- Indicatorul sistemului suplimentar de siguranță

■ Frâna de serviciu (de picior)

Autovehiculul dvs. este echipat cu frâne pe disc la toate cele patru roți. Sistemul de asistență la frânare crește puterea de frânare atunci când apăsați cu forță pedala de frână într-o situație de urgență. Sistemul de frânare antiblocare (ABS) vă ajută să mențineți controlul direcției atunci când frânați foarte puternic.

➡ **Sistemul de asistență la frânare** P. 285
➡ **Sistemul de frânare antiblocare (ABS)** P. 284

Verificați frânele după ați condus prin apă adâncă, sau dacă observați o acumulare de apă pe suprafața de rulare. Dacă este necesar, uscați frânele prin apăsarea ușoară a pedalei de câteva ori.

Dacă auziți permanent un sunet metalic de frecare atunci când frânați, este posibil să fie necesară înlocuirea plăcuțelor de frână. Autovehiculul trebuie verificat la o reprezentanță.

Acționarea constantă a pedalei de frână la coborârea unei pante generează căldură, fapt ce reduce eficiența frânării. Așadar, când coborâți o pantă lungă, aplicați frâna regenerativă pentru a încetini vehiculul prin luarea piciorului de pe pedala de accelerație. Pentru a regla rata de decelerare, utilizați padela de decelerație.
Este posibil ca frânarea regenerativă să nu aibă loc când bateria de înaltă tensiune s-a reîncărcat complet.

➡ **Nivelul POWER/CHARGE** P. 92
➡ **Nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune** P. 91
➡ **Padela de decelerație** P. 216

Nu vă rezemați piciorul pe pedala de frână în timp ce conduceți deoarece puteți aplica ușor frâna și, în timp, aceasta își pierde eficiența și provoacă uzarea plăcuțelor. În plus, lumina de frână îi va deruta pe șoferii din spatele dvs.

■ Menținerea automată a frânei

Menține frâna aplicată după eliberarea pedalei de frână până când este apăsată pedala de accelerație. Puteți utiliza acest sistem în timp ce autovehiculul se află temporar în staționare, cum ar fi la semafoare și în trafic intens.

⚠ AVERTIZARE

Activarea sistemului de menținere automată a frânei pe dealuri abrupte sau pe drumuri alunecoase poate să nu împiedice deplasarea vehiculului dacă luați piciorul de pe pedala de frână.

Dacă un vehicul se deplasează în mod neașteptat, acesta poate provoca un accident care poate duce la vătămări grave sau deces.

Nu activați niciodată sistemul automat de menținere a frânei sau nu vă bazați exclusiv pe acesta pentru a menține vehiculul oprit atunci când acesta se află pe un deal abrupt sau pe un drum alunecos.

⚠ AVERTIZARE

Utilizarea sistemului de menținere automată a frânei pentru parcarea vehiculului poate duce la deplasarea neașteptată a autovehiculului.

Dacă un vehicul se mișcă în mod neașteptat, poate provoca un accident care poate duce la vătămări grave sau la deces.

Nu părăsiți niciodată autovehiculul atunci când frâna este acționată temporar de sistemul automat de menținere a frânei și parcați întotdeauna vehiculul comutând transmisia în poziția P și acționând frâna de parcare.

⚠ AVERTIZARE

Când utilizați menținerea automată a frânei, țineți piciorul pe pedala de frână până când indicatorul sistemului de menținere automată a frânei se aprinde.

Dacă vehiculul se deplasează în mod neașteptat, acesta poate provoca un accident care poate duce la răniri grave sau la deces.

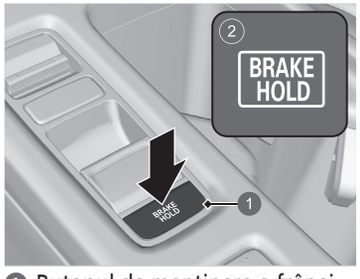
Eliberați piciorul de pe pedala de frână după ce se aprinde indicatorul sistemului de menținere automată a frânei.

În timp ce sistemul este activat, puteți opri sistemul power sau puteți parca vehiculul utilizând aceeași procedură ca în mod normal.

➡ **Când staționați** P. 286

Este posibil să auziți un zgomot de funcționare dacă vehiculul se deplasează în timp ce sistemul de menținere automată a frânei este în funcțiune.

■ Pornirea sistemului



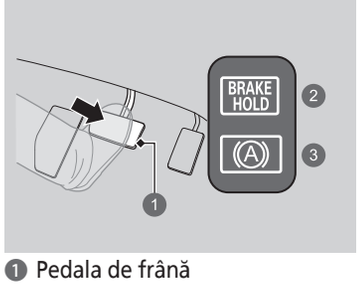
1 Butonul de menținere a frânei
2 Se aprinde

Cuplați corect centura de siguranță și porniți sistemul power. Apăsați butonul de menținere automată a frânei.

▶ Indicatorul sistemului de menținere automată a frânei se aprinde. Sistemul este pornit.

Sistemul se află în setarea de pornire sau oprire selectată anterior de fiecare dată când fixați centura de siguranță a șoferului și porniți sistemul power.

■ Activarea sistemului



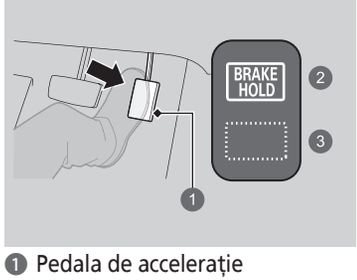
1 Pedala de frână
2 Aprins
3 Se aprinde

Apăsați pedala de frână până opriți autovehiculul. Transmisia nu trebuie să fie în P sau R.

▶ Indicatorul sistemului de menținere automată se aprinde. Frâna este menținută timp de 10 minute.

▶ Eliberați pedala de frână după ce indicatorul sistemului de menținere automată se aprinde.

■ Anularea sistemului



1 Pedala de accelerație
2 Aprins
3 Se stinge

Apăsați pedala de accelerație când transmisia este în altă poziție decât P sau N. Sistemul este anulat și autovehiculul își începe deplasarea.

▶ Indicatorul sistemului de menținere automată a frânei se stinge. Sistemul este pornit în continuare.

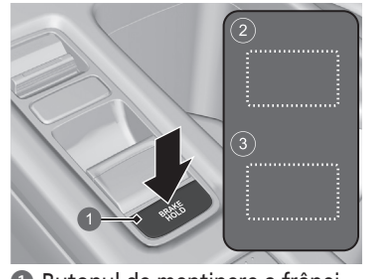
■ Sistemul se anulează automat când:

- Aplicați frâna de parcare.
- Apăsați pedala de frână și cuplați transmisia în P sau R.

■ Sistemul se anulează automat și frâna de parcare este aplicată când:

- Frâna este menținută mai mult de 10 minute.
- Centura de siguranță a șoferului este decuplată.
- Motorul este oprit.
- Există o problemă la sistemul de menținere automată a frânei

■ Oprirea sistemului de menținere automată a frânei



1 Butonul de menținere a frânei
2 Se stinge
3 Se stinge

Se aprinde doar indicatorul sistemului de menținere automată a frânei:

- Apăsați butonul de menținere a frânei.

▶ Indicatorul de menținere automată a frânei se stinge.

Se aprinde simultan și indicatorul de menținere automată a frânei:

- Având pedala de frână apăsată, apăsați butonul de menținere automată a frânei.

▶ Indicatorii sistemului de menținere automată a frânei și de menținere automată se sting.

Asigurați-vă că opriți sistemul de menținere automată a frânei înainte de a intra într-o spălătorie automată de mașini.

Dacă opriți sistemul power sau decuplați centura de siguranță a șoferului în timp ce sistemul de menținere automată a frânei este pornit, sistemul de menținere automată a frânei se va opri automat. În acest caz, când centura de siguranță a șoferului este cuplată și sistemul power este repornit, sistemul de menținere automată a frânei se va activa fără a fi nevoie să apăsați butonul de menținere automată a frânei.

Sistemul de frânare antiblocare (ABS)

■ ABS

Sistemul previne blocarea roților și vă ajută să păstrați controlul asupra direcției prin apăsarea și eliberarea frânelor cu o frecvență mai mare decât ar putea-o face șoferul. Sistemul electronic de distribuție a frânării (EBD), care face parte din ABS, echilibrează, la rândul său, distribuirea forței de frânare între punțile față și spate în funcție de încărcarea automobilului.
Nu acționați niciodată în mod repetat pedala de frână. Lăsați sistemul ABS să lucreze în locul dvs., aplicând o apăsare fermă și constantă asupra pedalei de frână. Această metodă este uneori numită „apasă și ține direcția”.

■ Funcționarea ABS

Pedala de frână poate vibra ușor în cazul intervenției ABS. Mențineți o apăsare fermă a pedalei. Pe asfalt uscat, apăsarea frânei trebuie să fie foarte puternică pentru a se activa ABS. Totuși, veți simți că sistemul ABS se activează imediat atunci când veți încerca să opriți pe zăpadă sau gheață.

Sistemul ABS se poate activa prin apăsarea pedalei de frână când conduceți pe:
- Carosabil umed sau acoperit cu zăpadă.
- Drumuri pavate cu piatră.
- Drumuri cu suprafețe neregulate, cum ar fi gropi, crăpături, guri de vizitare etc.

Când viteza vehiculului scade sub 10 km/h (6 mph), sistemul ABS nu mai este activ.

NOTĂ

ABS poate să nu funcționeze corect dacă utilizați anvelope de dimensiuni și tipuri incorecte.
Dacă în timpul conducerii se aprinde indicatorul **ABS**, este posibil să fi apărut o defecțiune la sistem. Chiar dacă frânele continuă să funcționeze în mod normal, este posibil ca sistemul ABS să nu funcționeze. Autovehiculul trebuie să fie verificat imediat la reprezentanță.
Sistemul ABS nu este proiecat pentru a reduce timpul sau distanța necesară pentru ca un autovehicul să se oprească: este proiectat să limiteze blocarea frânelor, fapt ce ar duce la derapare și la pierderea controlului.

În următoarele cazuri, autovehiculul dvs. poate avea nevoie de o distanță mai mare ca să se oprească decât cea a unui autovehicul fără ABS:
- La conducerea pe suprafețe de drum deteriorate, inclusiv pe suprafețe neuniforme, precum pietriș sau zăpadă.
- Când sunt montate lanțuri de zăpadă.

La sistemul ABS se pot observa următoarele:
- Sunete care provin din compartimentul motorului atunci când se aplică frânele, sau când se efectuează verificări ale sistemului după pornirea motorului și în timp ce autovehiculul accelerează.
- Vibrații ale pedalei de frână și/sau ale caroseriei vehiculului când se activează ABS.

Aceste vibrații și sunete sunt normale la sistemele ABS și nu constituie motive de îngrijorare.

Sistemul de asistență la frânare

Este proiectat să asiste șoferul în timpul unei frânări de urgență prin generarea unei forțe mai mari de frânare la apăsarea puternică a pedalei de frână.

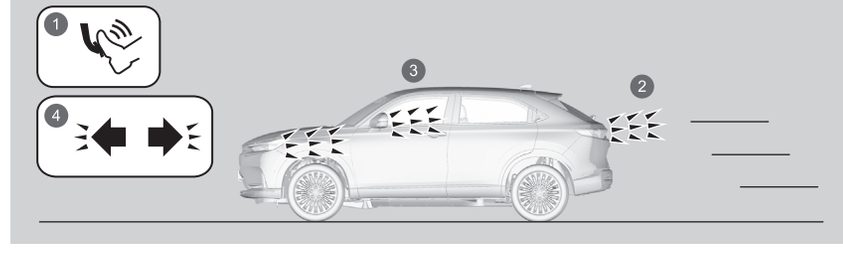
■ Funcționarea sistemului de asistență la frânare

Apăsați ferm pedala de frână pentru o frânare mai puternică.
Când sistemul funcționează, pedala poate vibra ușor și se poate auzi un zgomot de funcționare. Acest lucru este normal. Continuați să apăsați cu fermitate pedala de frână.

Semnalul de oprire în caz de urgență

Acesta se activează atunci când conduceți cu minim 50 km/h (31 mph) și frânați puternic, avertizându-i pe șoferii din spatele dvs. prin clipirea rapidă a luminilor de avarie. Acest lucru vă poate ajuta să îi alertați pe șoferii din spatele dvs. să ia măsurile necesare pentru a evita o posibilă coliziune cu vehiculul dvs.

■ Când se activează sistemul:



1. Frânare puternică
2. Se aprind luminile de frână
3. Luminile de avarie clipesc
4. Indicatoarele de avarie clipesc

Luminile de avarie se sting atunci când:
- Eliberați pedala de frână.
- Sistemul ABS este dezactivat.
- Viteza de decelerare a autovehiculului devine moderată.
- Apăsați butonul de avarie.

Semnalul de oprire în caz de urgență nu este un sistem care poate preveni o posibilă coliziune din spate ca urmare a frânării puternice. Acesta aprinde luminile de avarie în momentul în care frânați puternic. Se recomandă în permanență evitarea frânării puternice exceptând cazul în care acest lucru este absolut necesar.

Semnalul de oprire în caz de urgență nu se activează dacă butonul de avarii este apăsat.

În cazul în care sistemul ABS nu mai funcționează un anumit timp pe durata frânării, este posibil ca semnalul de oprire în caz de urgență să nu se activeze deloc.

⚠ AVERTIZARE

Vehiculul se poate deplasa necontrolat dacă este lăsat nesupravegheat fără a confirma că treapta de Park este activată.

Un vehicul care se deplasează necontrolat poate provoca un accident care duce la vătămări grave sau la deces.

Țineți întotdeauna piciorul pe pedala de frână până când v-ați asigurat că P este afișat pe indicatorul de poziție a treptei.

În staționare

1. Apăsați ferm pedala de frână și opriți complet deplasarea.
2. Cu pedala de frână apăsată, trageți ușor și până la capăt comutatorul frânei de parcare.
3. Cuplați transmisia în P.
   ▶Nu eliberați pedala de frână până când nu este afișat P pe indicatorul de poziție a treptei.
4. Opriți sistemul power.
   ▶Indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare se stinge în aprox. 30 secunde.

Aplicați întotdeauna frâna de parcare, mai ales atunci când ați parcat pe o suprafață înclinată.

NOTĂ

Transmisia poate fi avariată în următoarele situații:
- Apăsarea simultană a pedalelor de accelerație și de frână.
- Cuplarea transmisiei în P înainte de oprirea completă a autovehiculului.

Când conduceți pe o înclinație, nu apăsați pedala de accelerație pentru a menține pe loc vehiculul. Acest lucru poate provoca supraîncălzirea și cedarea sistemului power.

La temperaturi extrem de scăzute, frâna de parcare poate îngheța dacă este aplicată. Dacă sunt prognozate astfel de temperaturi, nu aplicați frâna de parcare și, dacă parcați pe o pantă, virați roțile din față astfel încât acestea să aplice o forță de frânare în cazul în care vehiculul ar aluneca pe pantă, sau blocați roțile pentru a evita deplasarea autovehiculului. Dacă nu luați nicio măsură de precauție, vehiculul se poate deplasa în mod necontrolat, ceea ce poate duce la un accident.

Sistemul de senzori de parcare

Senzorii aplasați în colțuri, cei laterali* și cei centrali monitorizează obstacolele din jurul autovehiculului, iar alerta sonoră, afișajul de bord și ecranul audio/informații vă indică distanța aproximativă între autovehiculul dvs. și obstacol.

Chiar și atunci când sistemul este pornit, înainte de a parca, verificați întotdeauna să nu existe niciun obstacol în apropierea autovehiculului.

Sistemul poate să funcționeze necorespunzător când:
- Senzorii sunt acoperiți de zăpadă, gheață, noroi etc.
- Autovehiculul a fost lăsat în căldură sau în frig.
- Sistemul este afectat de anumite dispozitive care generează unde ultrasonice sau sunete de înaltă frecvență.
- În condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, zăpadă etc.).

Este posibil ca sistemul să nu detecteze aceste obstacole:
- Obiecte subțiri sau joase.
- Materiale fonoabsorbante cum ar fi zăpada, bumbacul sau buretele.
- Obiectele aflate direct sub bara de protecție.

Sistemul poate detecta în mod fals obstacole în următoarele situații:
- Vehiculul se află pe o suprafață neuniformă, cum ar fi iarbă, denivelări sau un deal.
- Când în apropiere sunt alte vehicule cu senzori sonar sau alte obiecte care emit unde ultrasonice.
- În apropierea senzorilor există stropi de apă din cauza ploilor abundente etc.

Nu amplasați accesorii pe sau în jurul senzorilor.
▶Dacă amplasați accesorii (cum ar fi un suport pentru biciclete) pe sau în jurul senzorilor din spate, sistemul se poate activa dacă detectează aceste accesorii ca fiind obstacole. În acest caz, opriți senzorul din spate.
➲ **Oprirea senzorilor de parcare spate** P. 292

Când setați modul de funcționare la ON, sistemul va fi în condiția selectată anterior.

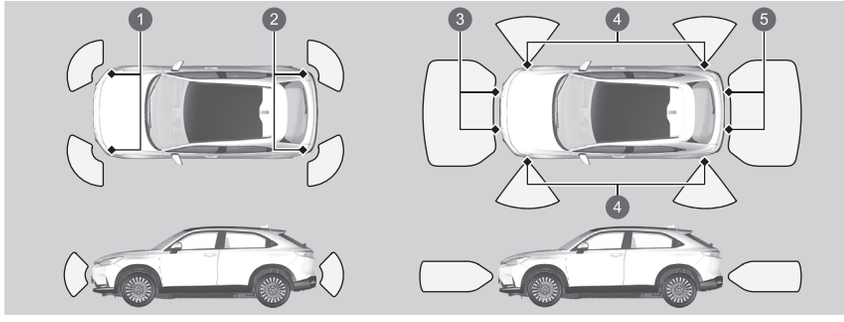
Modelele cu cameră multi-view

Când vehiculul se deplasează înainte cu 8 km/h (5 mph) sau mai puțin, sistemul detectează orice obstacole în fața vehiculului și imaginea camerei înainte va fi afișată pe măsură ce distanța dintre ele scade.
➲ **Camera multi-view*** P. 298

Puteți personaliza dacă să fie afișată sau nu imaginea camerei frontale atunci când este detectat un obstacol.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Amplasarea și raza de acțiune a senzorilor



1. Senzorii de pe colțurile față
2. Senzorii de pe colțurile spate
3. Senzorii centrali față
4. Senzorii laterali*
5. Senzorii centrali spate

■ Pornirea și oprirea sistemului de senzori de parcare



1. Butonul sistemului de senzori de parcare

Având modul power pornit, apăsați butonul sistemului de senzori de parcare pentru a porni sau opri sistemul. Indicatorul din buton se aprinde când sistemul este pornit.

Senzorii din colțurile față, centrali spate și cei din colțurile spate încep să detecteze un obstacol când transmisia este în R, iar viteza autovehiculului este sub 8 km/h (5 mph).

Senzorii din colțurile față și cei centrali față încep să detecteze un obstacol atunci când transmisia nu este în P sau R, iar viteza vehiculului este sub 8 km/h (5 mph).

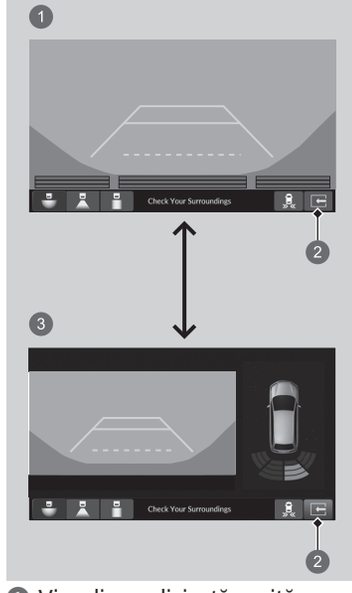
Modelele cu cameră multi-view

Când Honda Parking Pilot este în funcțiune, va porni sistemul senzorilor de parcare și toți senzorii de parcare vor începe să monitorizeze obstacolele cât timp viteza vehiculului este mai mică de 8 km/h (5 mph).

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Acționarea comenzilor de pe ecran

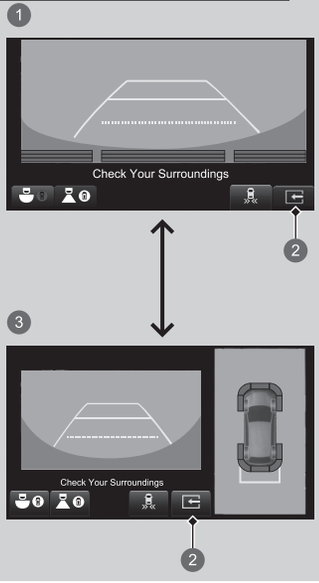
Modelele cu cameră spate multi-view



1. Vizualizare divizată oprită
2. Fila ecran divizat
3. Vizualizare divizată pornită

Puteți comuta între vizualizarea divizată dezactivată și vizualizarea divizată activată atingând fila ecran divizat.

Modelele cu cameră multi-view



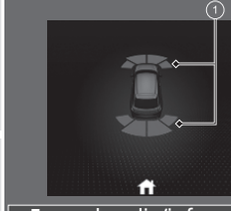
❶ Vizualizare divizată oprită
❷ Fila ecran divizat
❸ Vizualizare divizată pornită

■ **Când se reduce distanța dintre autovehiculul dvs. și obstacolele detectate**

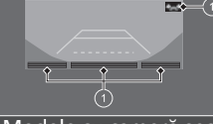
Indicatorul senzorului de parcare
Indicatorul senzorului de parcare clipește.
▶Dacă sistemul este oprit, doar indicatorul senzorului de parcare va clipi când este detectat un obstacol.

Durata semnalului sonor intermitent	Distanța dintre bara de protecție și obstacol		Indicator	Afișajul de bord/ Ecranul audio/informații
	Senzorii din colțuri/ Senzorii laterali*4	Senzorii centrali		
Moderat	—	Față: aprox. 100-60 cm Spate: aprox. 110-60 cm	Se apinde*1/ clipește*2 în galben*3	
Scurt	Aprox. 60-45 cm	Aprox. 60-45 cm	Se apinde*1/ clipește*2 în portocaliu*3	
Foarte scurt*5	Aprox. 45-35 cm	Aprox. 45-35 cm		
Continuu*5	Aprox. 35 cm sau mai puțin	Aprox. 35 cm sau mai puțin	Se apinde*1/ clipește*2 în roșu*5	

Afișajul de bord



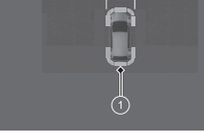
Ecranul audio/informații



Modele cu cameră spate multi-view



Modele cu cameră multi-view



*1: Pe afișajul de bord
*2: Pe ecranul audio/informații
*3: În această etapă, doar senzorii centrali detectează obstacole.
4: În timp ce Honda Parking Pilot este activ, senzorii de pe părțile laterale ale barelor de protecție din față și din spate pot funcționa, de asemenea.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

5: În timp ce Honda Parking Pilot este activ, semnalul sonor intermitent este continuu sau foarte scurt, iar indicatorul clipește în roșu sau în portocaliu.

1 Indicatorii se aprind când senzorul detectează un obstacol.

■ Dezactivarea tuturor senzorilor spate

Pentru a dezactiva senzorii din spate, vă rugăm să urmați următorii pași:

1. Asigurați-vă că sistemul de senzori de parcare nu este activat.
   ▶Indicatorul din buton se stinge.
2. Setați modul power la VEHICLE OFF.
3. Țineți apăsat butonul sistemului de senzori de parcare și setați modul power la ON.
4. Continuați să apăsați butonul timp de 10 secunde. Eliberați butonul când indicatorul din buton clipește.
   ▶Se aude un semnal sonor.
5. În timp ce indicatorul clipește, apăsați din nou butonul. Indicatorul din buton se stinge.
   ▶Se aud două semnale sonor. Senzorii din spate sunt acum dezactivați. Aceștia vor rămâne opriți până când sunt reporniți manual. Pentru a porni din nou senzorii din spate, urmați procedura de mai sus. Semnalul se aude de trei ori când senzorii din spate sunt reactivați.

Când setați transmisia în R, indicatorul din butonul sistemului de senzori de parcare clipește pentru a vă reaminti că senzorii din spate au fost dezactivați.

Cross Traffic Monitor*

În timpul deplasării în marșarier, monitorizează zonele colțurilor din spate utilizând senzorii radar și vă alertează atunci când este detectat un vehicul care se apropie dintr-un colț din spate.

Sistemul este util în special atunci când ieșiți cu spatele dintr-un loc de parcare.

⚠ ATENȚIE

Funcția Cross Traffic Monitor nu poate detecta toate autovehiculele care se apropie și poate să nu detecteze deloc un autovehicul care se apropie.

Este deosebit de important să vă asigurați vizual că puteți conduce autovehiculul în marșarier în condiții de siguranță, în caz contrar, acest lucru putând duce la o coliziune.

Nu vă bazați exclusiv pe sistem atunci când mergeți în marșarier; folosiți-vă întotdeauna de oglinzi, și priviți în spate și în părțile laterale ale autovehiculului, înainte de a vă deplasa în marșarier.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

În următoarele situații, este posibil ca sistemul Cross Traffic Monitor să nu detecteze sau să detecteze cu întârziere un autovehicul care se apropie, sau poate anunța detectarea chiar dacă nu există niciun autovehicul care se apropie:

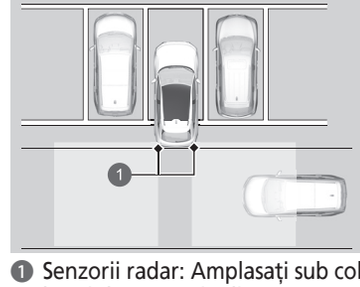
- Un obstacol, cum ar fi un alt autovehicul sau un perete, aflat în apropierea barei de protecție spate, blochează raza de acțiune a senzorului radar.
- Autovehiculul dvs. se deplasează cu o viteză de aprox. 5 km/h sau mai mare.
- Un autovehicul se apropie la o viteză care nu se află în intervalul 10 km/h - 25 km/h.
- Sistemul detectează interferențe externe, precum alți senzori radar, de la un alt autovehicul sau unde radio puternice transmise de la o unitate din apropiere.
- Oricare dintre colțurile barei de protecție spate este acoperit cu zăpadă, gheață, noroi sau mizerie.
- Atunci când vremea este nefavorabilă.
- Autovehiculul dvs. este pe o înclinație.
- Autovehiculul dvs. este înclinat din cauza unei sarcini grele în partea din spate.
- Autovehiculul se deplasează în marșarier spre un zid, un stâlp sau un vehicul ș.a.m.d.

Bara de protecție din spate sau senzorii au fost reparați în mod necorespunzător, sau bara de protecție din spate a fost deformată. Duceți autovehiculul la o reprezentanță pentru verificare.

Pentru o funcționare corespunzătoare, păstrați curată zona colțurilor barei de protecție din spate. Nu acoperiți zona colțurilor barei de protecție cu etichete sau autocolante.

Atunci când senzorii detectează obstacole la distanță foarte mică, alerta sonoră a sistemului de senzori de parcare are prioritate asupra funcției cross traffic monitor.

■ Funcționarea sistemului



1 Senzorii radar: Amplasați sub colțurile barei de protecție din spate.

Sistemul se activează atunci când:

- Modul de funcționare este ON.
- Cross Traffic Monitor este pornit.
  ➡ **Pornirea și oprirea sistemului Cross Traffic Monitor** P. 295
- Transmisia este în poziția R.
- Autovehiculul dvs. se deplasează cu 5 km/h (3 mph) sau mai puțin.

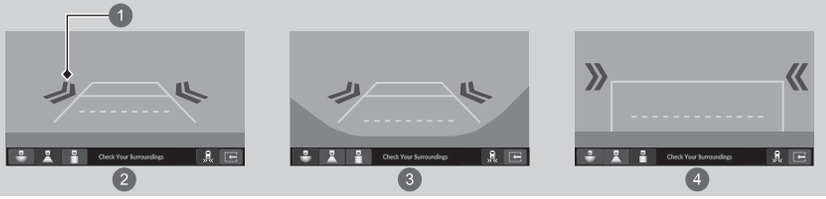
Atunci când detectează că se apropie un vehicul dinspre un colț spate, sistemul Cross Traffic Monitor vă avertizează printr-un semnal sonor și prin afișarea unei alerte.

Sistemul nu va detecta un vehicul care se apropie direct din spatele vehiculului dvs. și nu va furniza alerte privind vehiculul detectat, dacă acesta se mișcă direct din spatele vehiculului dvs.

Sistemul nu detectează și nu furnizează alerte pentru un vehicul care se îndepărtează de vehiculul dvs. și poate detecta sau furniza alerte pentru pietoni, biciclete sau obiecte staționare.

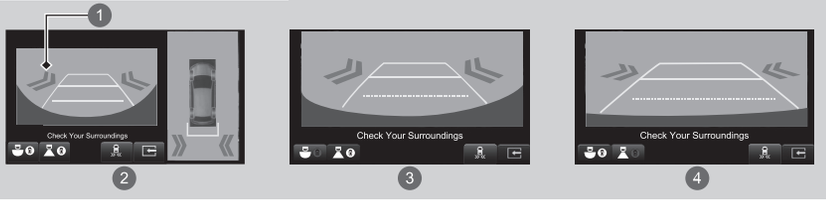
■ Când sistemul detectează un vehicul

Modelele cu cameră spate multi-view



1. Pictogramă de săgeată
2. Vizualizare normală
3. Vizualizare largă
4. Vizualizare de sus spate

Modelele cu cameră multi-view



1. Pictogramă de săgeată
2. Vizualizare la sol spate
3. Vizualizare largă spate
4. Vizualizare normală spate

Pe ecranul audio/informații apare o pictogramă în formă de săgeată pe partea dinspre care se apropie un vehicul.

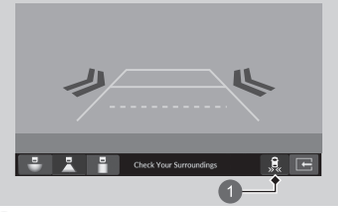
Dacă din colțul dreapta jos se schimbă în de culoare portocalie când transmisia este în poziția R, atunci este posibil ca zona de lângă senzor să fie acoperită cu noroi, zăpadă, gheață etc. Sistemul este oprit temporar. Verificați și eliminați murdăria din colțurile barei de protecție din spate.

Dacă se aprinde când transmisia este în poziția R, atunci este posibil să existe o problemă la sistem. Nu utilizați sistemul și verificați autovehiculul la o reprezentanță.

Dacă afișajul rămâne neschimbat când transmisia este în R, atunci este posibil să existe o problemă la sistemul camerei retrovizoare și la sistemul Cross Traffic Monitor. Nu utilizați sistemul și verificați autovehiculul la o reprezentanță.

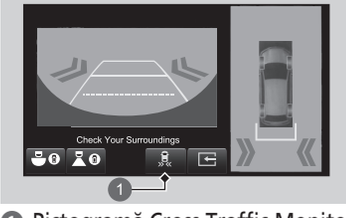
■ Pornirea și oprirea sistemului Cross Traffic Monitor

Modelele cu cameră spate multi-view



1. Pictogramă Cross Traffic Monitor

Modelele cu cameră multi-view



1. Pictogramă Cross Traffic Monitor

Sistemul poate fi pornit sau oprit prin apăsarea pictogramei Cross Traffic Monitor de pe ecranul audio/informații.

De asemenea, puteți porni sau opri sistemul folosind funcțiile personalizate de pe ecranul audio/informații.

Informații despre camera retrovizoare

Ecranul audio/informații poate afișa zona din spatele autovehiculului.
Afișajul se comută automat pe imaginea din spate atunci când transmisia este comutată în poziția R.

Zona acoperită de camera retrovizoare este limitată. Nu aveți vizibilitate la colțuri și sub bara de protecție. În plus, lentila poate crea iluzia de apropiere sau depărtare a unui obiect față de poziția reală a acestuia.

Verificați vizual dacă puteți conduce în marșarier înainte de a porni. În anumite condiții (vreme, nivel de lumină și temperaturi ridicate), vizibilitatea spate poate fi restricționată. Nu vă bazați pe afișajul zonei din spate, deoarece nu vă oferă informații complete despre condițiile din spatele autovehiculului.

Imaginea camerei retrovizoare este afișată întâi pe ecranul audio/informații.

În cazul în care lentila camerei este acoperită de murdărie, condens etc. folosiți o lavetă moale și ușor umedă pentru curățare.

Puteți schimba setările **Fixed Guideline** (repere fixe) și **Dynamic Guideline** (repere dinamice).

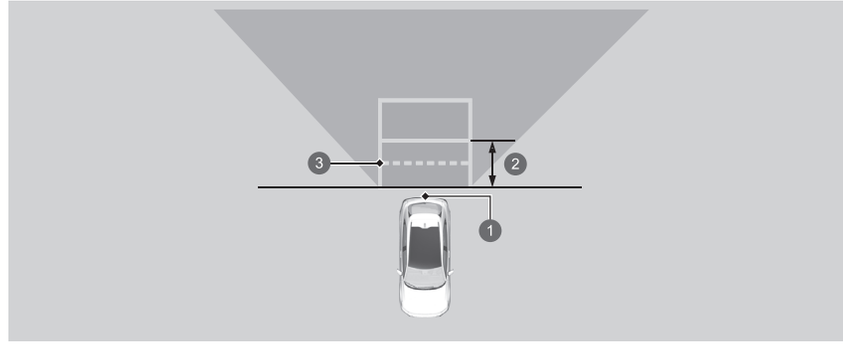
Fixed Guideline
ON: Reperele apar atunci când comutați în R.
OFF: Reperele nu apar.
Dynamic Guideline
ON: Reperele se mișcă în funcție de direcția de rotire a volanului.
OFF: Reperele nu se mișcă.

Dacă vizualizarea din spate a vehiculului nu este afișată pe ecranul audio/informații în timp ce treapta este în R, poate exista o problemă la sistem. Solicitați imediat verificarea vehiculului la o reprezentanță.

Când sistemul senzorilor de parcare detectează obstacole, se va afișa indicatorul.
Sistemul de senzori de parcare P. 287

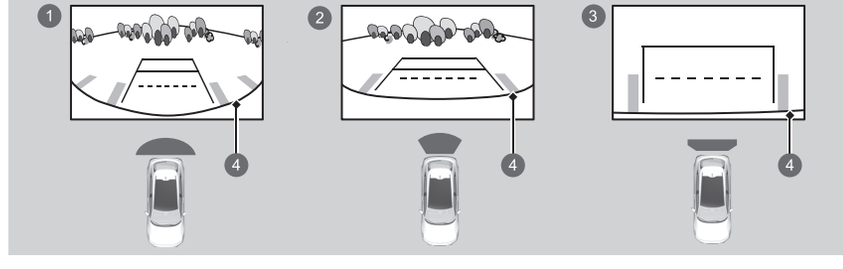
*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Zona acoperită de camera retrovizoare



1. Camera
2. Aprox. 1 metru
3. Raza de deschidere a hayonului

Puteți vizualiza pe ecranul audio/informații trei moduri diferite ale camerei. Atingeți pictograma corespunzătoare pentru a schimba modul.



1. Mod de vizualizare largă
2. Mod de vizualizare normală
3. Mod de vizualizare de sus
4. Bara de protecție

- Dacă ultimul mod utilizat a fost vizualizare largă sau normală, același mod este selectat următoarea dată când comutați în R.
- Dacă vizualizarea de sus a fost utilizată ultima dată înainte de a opri motorul, modul de vizualizare largă va fi selectat data viitoare când setați modul de funcționare în ON și comutați în R.
- Dacă ați utilizat vizualizarea de sus și au trecut mai mult de 10 secunde după ce ați comutat transmisia din R, modul de vizualizare largă va fi activat la următoarea comutare în R.
- Dacă ați utilizat vizualizarea de sus și comutați transmisia înapoi în R în decurs de 10 secunde după ce ați comutat transmisia din R, va fi activat modul de vizualizare de sus.

Camera multi-view*

Este un sistem cu patru camere care vizualizează zonele cunoscute în mod obișnuit ca „unghiuri moarte” din diferite perspective, apoi afișează imaginile pe ecranul audio/informații. Acest sistem poate fi folosit pentru:

- A verifica dacă există obstacole atunci când vă deplasați în R.
  ➡ **Verificarea după obstacole în spatele vehiculului dvs.** P. 303
- A verifica partea dreaptă și stângă a vehiculului în timp ce traversați intersecții cu vizibilitate redusă (vedere obstrucționată etc.).
  ➡ **Verificarea unghiului frontal în intersecții** P. 306
- A verifica dacă există obstacole în fața vehiculului atunci când parcați sau când efectuați manevre în spații restrânse.

⚠ AVERTIZARE

Neevaluarea vizuală a zonei din jurul vehiculului (direct sau prin utilizarea oglinzilor) poate duce la un accident care poate cauza răni grave sau deces.

Zonele afișate pe ecranul sistemului de camere multi-view sunt limitate. Este posibil ca afișajul să nu arate toți pietonii sau alte obiecte din jurul vehiculului dvs.

Nu vă bazați doar pe afișajul sistemului de camere multi-view pentru a evalua dacă este sigur să manevrați vehiculul.

⚠ AVERTIZARE

Neacordarea atenției adecvate împrejurimilor în timpul condusului poate duce la un accident care poate cauza răni grave sau deces.

Pentru a ajuta la atenuarea riscului de coliziune, uitați-vă la afișajul sistemului de camere multi-view numai atunci când este sigur să faceți acest lucru.

Sistemul de camere nu acoperă toate unghiurile moarte. Este proiectat doar pentru confortul dvs.

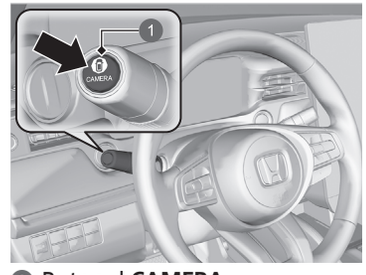
Păstrați întotdeauna obiectivele camerei curate și fără reziduuri.

Când sistemul senzorilor de parcare detectează obstacole, se va afișa indicatorul.
➡ **Sistemul de senzori de parcare** P. 287

Cross Traffic Monitor vă va alerta când este detectat un vehicul care se apropie dinspre un colț din spate.
➡ **Cross Traffic Monitor*** P. 292

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Afișarea unei imagini de la camerele multi-view



1 Butonul **CAMERA**

■ Pentru vizualizare față:
Când vehiculul este în staționare sau se deplasează cu 20 km/h (12 mph) sau mai puțin, apăsați butonul **CAMERA** sau selectați **Multi View Camera**. Apăsați din nou butonul pentru a comuta între modurile de vizualizare ale camerei.

■ Pentru vizualizare spate:
Când vehiculul este în staționare, schimbați treapta în R. Apăsați din nou butonul **CAMERA** pentru a comuta în modul de vizualizare spate. Puteți personaliza setarea afișajului.



1 **Multi-view Camera**

Sistemul de navigație este dezactivat când transmisia este în R.

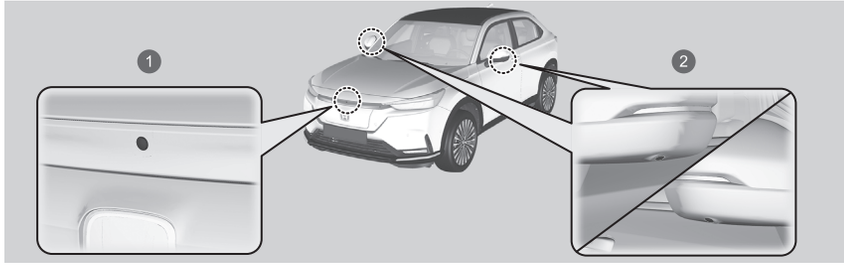
Dacă apăsați butonul **CAMERA** sau selectați **Multi View Camera** în timp ce viteza vehiculului este mai mare de 25 km/h (15 mph), este afișat ecranul de așteptare. Când viteza vehiculului este redusă sub 20 km/h (12 mph), ecranul comută la o imagine a sistemului de camere multi-view.

Pozițiile/distanțele indicate de liniile de ghidare și vizualizările camerei de pe afișaj pot diferi de pozițiile/distanțele reale din cauza modificării înălțimii vehiculului, a condițiilor de drum și a altor factori. Liniile de ghidare trebuie folosite doar ca referință.

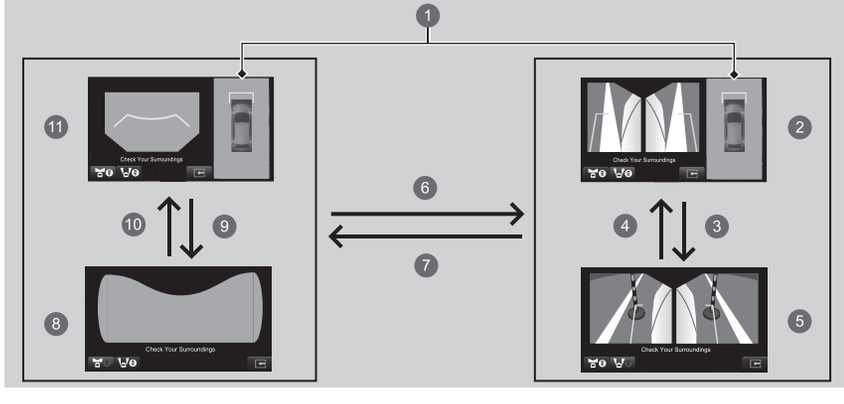
Liniile de ghidare pot fi activate și dezactivate folosind ecranul audio/informații.

Dacă dezactivați Liniile de ghidare, acestea rămân dezactivate până când le reactivați.

■ Amplasarea camerelor și imaginile

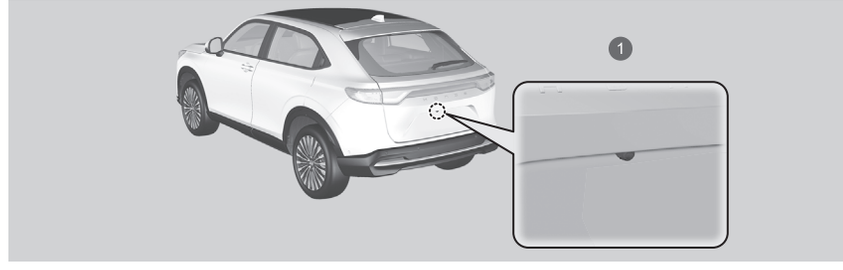


❶ Camera frontală
❷ Camerele laterale

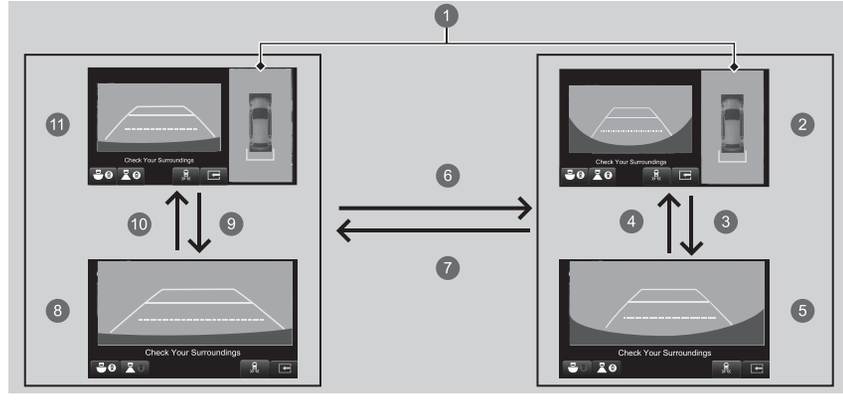


❶ Vizualizare la sol: O vizualizare de sus creată prin combinația de imagini capturate de patru camere.
❷ Vizualizare laterală stânga și dreapta + Vizualizare la sol
❸ sau
❹ sau
❺ Vizualizare laterală stânga și dreapta
❻ sau sau butonul **CAMERA**
❼ sau
❽ Vizualizare față
❾ sau
❿ sau
⓫ Vizualizare față + Vizualizare la sol

Lentilele unice ale camerei multi-view fac ca distanțele să pară diferit decât sunt în realitate - obiectele vizualizate pe ecranul audio/informații pot apărea mai aproape sau mai departe și pot fi distorsionate. Acest lucru devine mai evident cu cât un obiect este mai departe de vehiculul dvs.



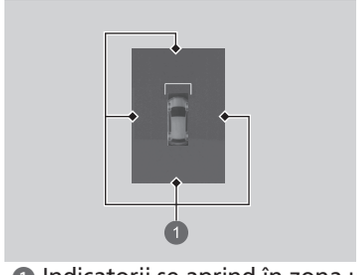
❶ Camera spate



❶ Vizualizare la sol: O vizualizare de sus creată prin combinația de imagini capturate de patru camere.
❷ Vizualizare spate largă + Vizualizare la sol
❸ sau
❹ sau
❺ Vizualizare spate largă
❻ sau sau butonul **CAMERA**
❼ sau sau butonul **CAMERA**
❽ Vizualizare spate normală
❾ sau
❿ sau
⓫ Vizualizare spate normală + Vizualizare la sol

Lentilele unice ale camerei multi-view fac ca distanțele să pară diferit decât sunt în realitate - obiectele vizualizate pe ecranul audio/informații pot apărea mai aproape sau mai departe și pot fi distorsionate. Acest lucru devine mai evident cu cât un obiect este mai departe de vehiculul dvs.

În timp ce Honda Parking Pilot este în funcțiune, indicatorii se aprind (pe afișajul Honda Parking Pilot) acolo unde camera detectează un obstacol.



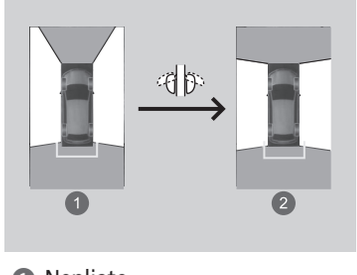
❶ Indicatorii se aprind în zona unde camera detectează un obstacol
Honda parking Pilot* P. 308

■ Liniile de referință și liniile de ghidare

Următoarele elemente pot fi afișate atunci când sistemul de camere multi-view este activat.
Fixed Guideline: vă ajută să aproximați distanța dintre vehicul și împrejurimi. Distanța afișată poate fi diferită față de distanța reală.
Dynamic Guideline: indică direcția vehiculului în timp ce volanul este în poziția curentă.

■ Utilizarea camerei multi-view

Vizualizarea la sol poate fi afișată chiar și cu oglinzile exterioare pliate. Cu toate acestea, unghiul de vizualizare și punctul mort se schimbă.

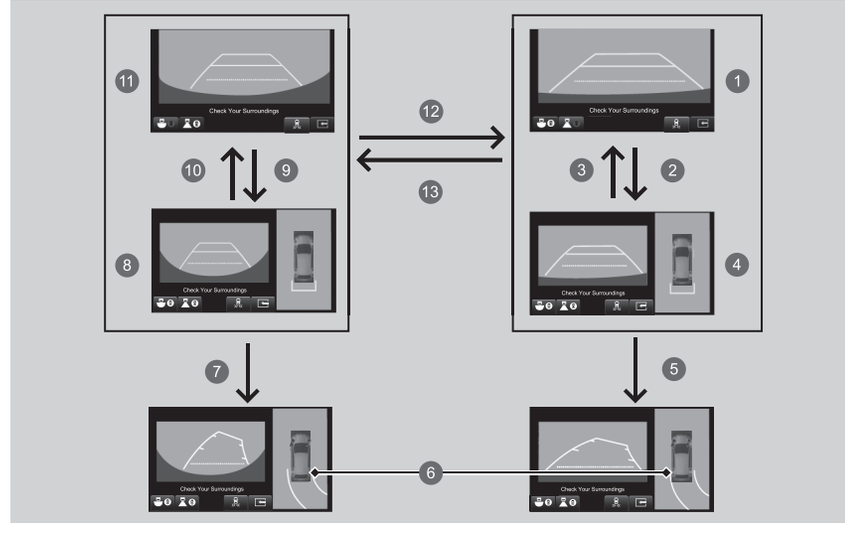


❶ Nepliate
❷ Pliate

*Nu este disponibil pentru toate modelele

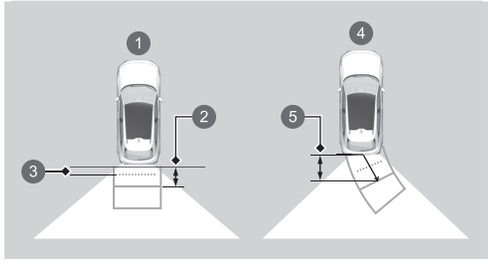
■ Verificarea după obstacole în spatele vehiculului dvs.

Afișajul se schimbă automat în vizualizarea din spate atunci când poziția treptei este schimbată în R.



❶ Vizualizare spate normală
❷ sau
❸ sau
❹ Vizualizare spate normală + Vizualizare la sol
❺ Când volanul este rotit mai mult de 90 de grade.
❻ Liniile de proiecție apar la 35 de cm în exteriorul caroseriei vehiculului.
❼ Când volanul este rotit mai mult de 90 de grade.
❽ Vizualizare spate largă + Vizualizare la sol
❾ sau
❿ sau
⓫ Vizualizare spate largă
⓬ sau sau butonul **CAMERA**
⓭ sau sau butonul **CAMERA**

Când schimbați poziția treptei de la/la R, este posibil să existe o întârziere la comutarea între ecranul audio/informații și o imagine din spate.

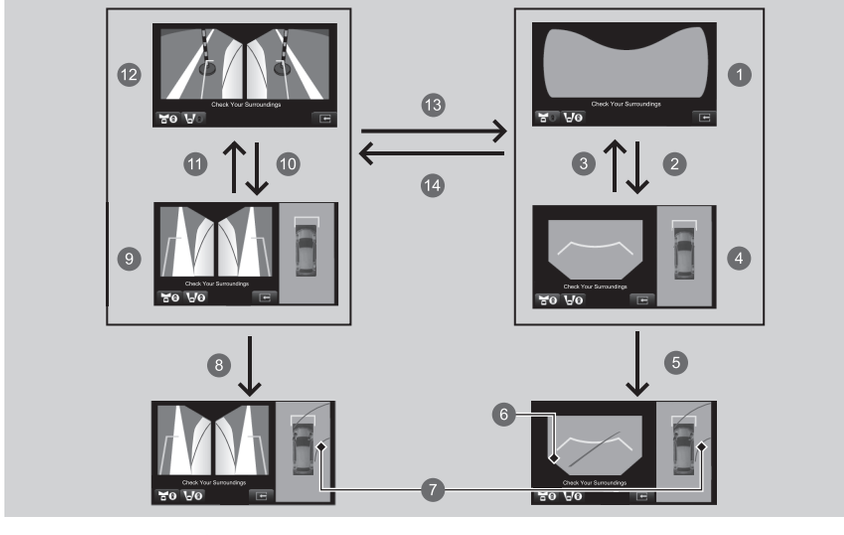


Distanțele aproximative:

1. Indică liniile de ghidare
2. 1.1 m (43 inches)
3. 60 cm (24 inches)
4. Indică liniile de proiecție
5. 1.1 m (43 inches)

■ Verificarea lateralelor vehiculului dvs.

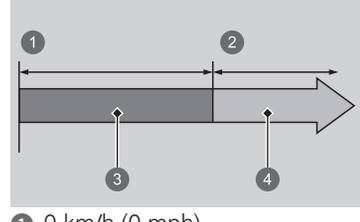
Puteți afișa ecranul de vizualizare față la sol folosind toate cele patru camere ale sistemului. Apăsarea butonului **CAMERA** când viteza vehiculului este sub 20 km/h (12 mph) modifică imaginea după cum urmează.



1. Vizualizare unghi mort față
2. sau
3. sau

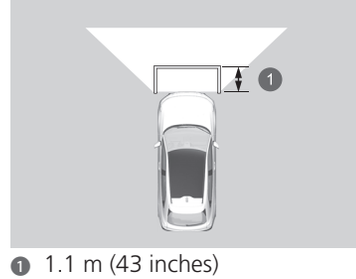
4. Vizualizare față + Vizualizare la sol
5. Când volanul este rotit mai mult de 90 de grade.
6. Unghiurile moarte sunt afișate cu negru.
7. Liniile de proiecție apar la 35 de cm în exteriorul caroseriei vehiculului.
8. Când volanul este rotit mai mult de 90 de grade.
9. Vizualizare laterală stânga și dreapta + Vizualizare la sol
10. sau
11. sau
12. Vizualizare laterală stânga și dreapta
13. sau
14. sau sau butonul **CAMERA**

Dacă viteza vehiculului depășește 25 km/h (15 mph) în timp ce pe ecran este afișată imaginea de la camerele multi-view, vizualizarea frontală sau cea laterală de pe ecran comută automat la ecranul audio/informații.



1. 0 km/h (0 mph)
2. 25 km/h (16 mph)
3. Ecranul camerei
4. Ecranul audio/informații

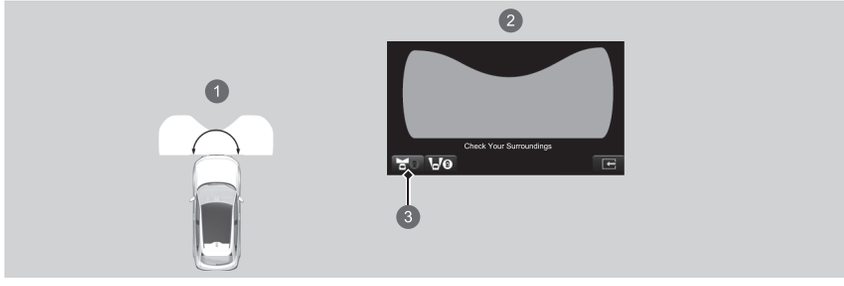
Distanța aproximativă pe care o indică linia de referință



1. 1.1 m (43 inches)

■ Verificarea unghiului frontal la intersecții

Ecranul de vizualizare frontală unghi mort este util atunci când trebuie să verificați după vehicule care traversează din oricare direcție o intersecție cu vizibilitate redusă.

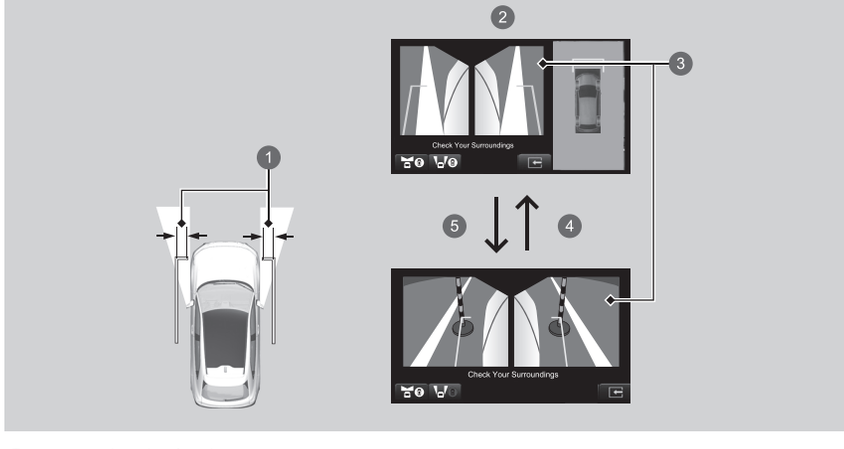


1. Unghiul furnizat de ecranul de vizualizarea unghi mort față este de 174 grade.
2. Vizualizare unghi mort față
3. Când apăsați butonul **CAMERA** sau selectați **Multi View Camera** și pictograma de vizualizare unghi mort față.

Vizualizarea unghi mort față este o vizualizare în unghi larg. Imaginea va fi în mare măsură distorsionată, iar obiectele pot apărea mai aproape sau mai îndepărtate decât sunt în realitate.

■ Verificarea părților laterale ale vehiculului dvs.

Ecranele de vizualizare laterală sunt de ajutor atunci când opriți lângă o bordură, sau la o cabină de taxare, sau treceți încet pe lângă vehiculele care se apropie din sens opus pe un drum îngust.



1. 40 cm (16 inches)
2. Ecran vizualizare laterală
3. Vizualizări laterale: imagini de la camerele laterale
4. sau
5. sau

Distanța aproximativă pe care o indică liniile de proiecție este de 35 de cm de vehicul.

Când oglinzile exterioare sunt pliate, vizualizările laterale nu pot fi afișate.

■ Limitări ale sistemului de camere multi-view

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect în următoarele condiții.

Condiții		Soluții
Linia de proiecție nu este precisă.		Verificați vehiculul la o reprezentanță.
Imaginile pot apărea neclare când:	• Activați sistemul pe vreme rea (ploaie abundentă, zăpadă, ceață etc.) sau pe întuneric. • Temperaturile camerei sunt ridicate. • O schimbare bruscă între lumină și întuneric, ex. intrarea sau ieșirea dintr-un tunel. • Conduceți în lumina soarelui (de exemplu, în zori sau în amurg.) • Obiectivul camerei este zgâriat.	Nu utilizați sistemul de camere multi-view, și bazați-vă doar pe confirmarea vizuală până când condițiile permit sistemului să funcționeze corect.
	• Obiectivul camerei este acoperit cu murdărie, umezeală sau resturi. • Când picături de apă sau insecte ajung pe obiectivul camerei.	Curățați lentilele camerei cu o lavetă moale umezită cu apă, detergent slab sau special pentru sticlă.
	• Ecranul audio/informații este murdar.	Ștergeți ecranul folosind o lavetă moale și uscată.
Un unghi al camerei este modificat.	O cameră sau zona din jurul camerei a suferit un impact puternic.	Nu utilizați sistemul de camere multi-view și contactați o reprezentanță.
Este afișat un mesaj de eroare în timp ce sistemul de camere multi-view este în uz.		
Vehiculul se deplasează cu 20 km/h (12 mph) sau mai lent și imaginea nu apare pe ecran atunci când apăsați butonul **CAMERA** sau selectați **Multi View Camera** pe ecranul audio/informații.		

Honda Parking Pilot*

⚠ AVERTIZARE

Honda Parking Pilot nu este un sistem automat de parcare.

Ca în cazul tuturor sistemelor de asistență, Honda Parking Pilot are limitări. Încrederea excesivă în acest sistem poate duce la o coliziune.

Dacă întâmpinați următoarele situații în timp ce utilizați sistemul, opriți mașina sau anulați funcționarea sistemului, apoi evitați manual situația.
- Când sunteți pe cale să loviți un obstacol, un pieton sau un alt vehicul.
- Când întâlniți borduri, denivelări sau opritoare pentru roți care nu ar trebui să fie trecute.
- Când sunteți pe cale să intrați într-o zonă „No Entry”.

La fel ca atunci când parcați manual, verificați întotdeauna vizual și direct împrejurimile.

⚠ AVERTIZARE

Nu utilizați acest sistem în locuri necorespunzătoare
Nu utilizați Honda Parking Pilot pe pante, locuri de parcare cu formă neregulată și alte locații în care nu este potrivit pentru utilizare.
Locații nepotrivite pentru utilizarea sistemului P. 310

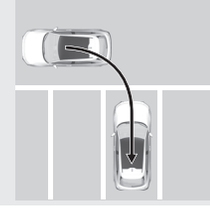
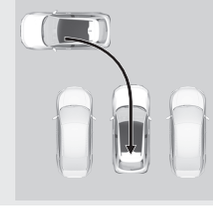
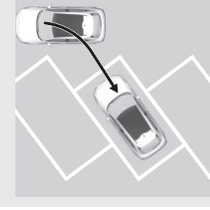
În timpul funcționării Honda Parking Pilot, este posibil să auziți un sunet la oprirea/pornirea vehiculului. Acesta este normal.

Pentru camerele frontale/laterale/spate, consultați pagina următoare.
Amplasarea camerelor și imaginile P. 300

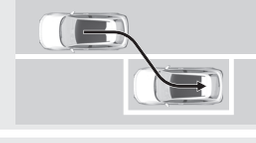
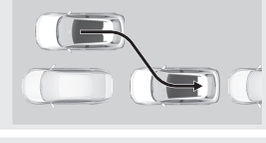
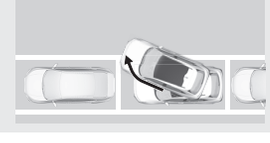
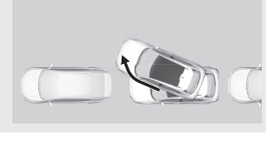
Pentru instrucțiuni privind manipularea corectă a senzorilor de sonar, consultați pagina următoare.
Senzorii sonar P. 322

■ Honda Parking Pilot

Asistă la parcare și la ieșirea dintr-un loc parcare.
Camerele și senzorii sonar vor detecta locuri de parcare libere și vor stabili un traseu pentru a parca sau pentru a ieși dintr-un loc de parcare. Sistemul vă va ajuta apoi să parcați sau să părăsiți spațiul, ajustând viteza, acționând volanul și schimbând poziția treptei de viteză.
Sistemul poate fi utilizat în următoarele situații:

Moduri de parcare	Locuri de parcare cu linii de delimitare	Locuri de parcare fără linii de delimitare
Parcare cu spatele		
Parcare cu spatele în unghi*1		—

*1: Spațiul de parcare poate fi detectat dacă există trei sau mai multe linii de delimitare și suficiente spații pentru a parca două sau mai multe vehicule.

Moduri de parcare	Locuri de parcare cu linii de delimitare	Locuri de parcare fără linii de delimitare
Parcare paralelă		
Ieșire dintr-un loc de parcare paralel*1		

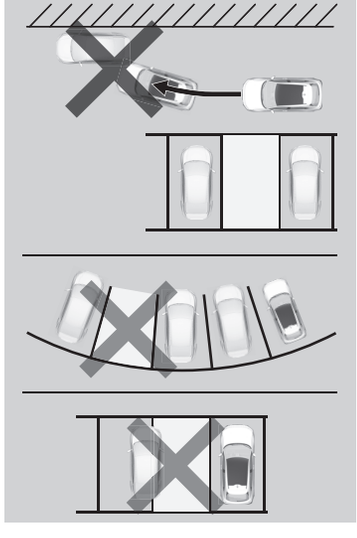
*1: Doar acolo unde există un vehicul în față.

■ Locații nepotrivite pentru utilizarea sistemului

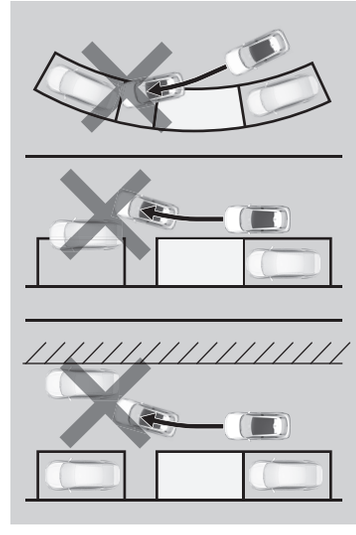
Honda Parking Pilot nu este potrivit pentru utilizarea în locații în care vehiculul poate deveni incapabil să se deplaseze înainte sau înapoi, sau poate să alunece ușor, sau în spațiul de parcare de mai jos. ble

- O pantă.
- Zona este deluroasă sau neuniformă.
- Zona este neasfaltată și acoperită cu nisip, pietriș, iarbă etc.
- Zona este acoperită cu zăpadă.
- Zona este alunecoasă din cauza zăpezii, gheții etc.
- Banda este îngustă.
- Există un obstacol în fața vehiculului.
- Locul de parcare este curbat.
- Vehiculele din apropiere sunt parcate în afara liniilor de demarcare.

Parcare cu spatele



Parcare paralelă



■ Utilizarea Honda Parking Pilot

⚠ AVERTIZARE

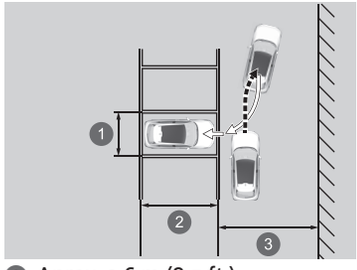
Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile în volan.
Volanul se va roti automat.

Volumul audio nu poate fi reglat în timp ce Honda Parking Pilot este în uz.

■ Intrarea într-un loc de parcare

Puteți utiliza Honda Parking Pilot pentru locuri de parcare cu linii de delimitare sau linii de ghidare similare, ca în ilustrațiile de mai jos.
Este posibil să nu parcați corect dacă locurile de parcare sunt prea înguste sau prea largi, în raport cu liniile de ghidare.

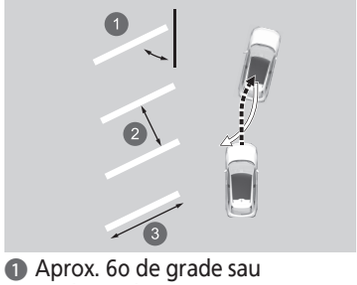
Parcare cu spatele*1



1. Aprox. 2,6 m (8,5 ft.)
2. Lungimea vehiculului + aprox. 0,5 m (1,6 ft.) sau mai mult
3. Lățimea benzii de 5,4 m (17,7 ft.) sau mai mult

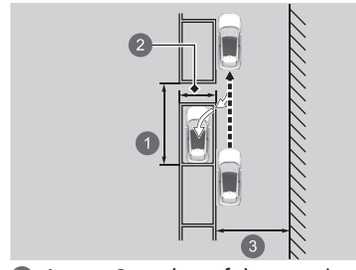
*1: Dacă nu există linii de delimitare, distanța dintre celelalte două vehicule este de aprox. 3,2 m (10,5 ft.).

Parcare cu spatele în unghi



1. Aprox. 60 de grade sau 45 de grade
2. Aprox. 2,6 m (8,5 ft.)
3. Lungimea vehiculului + aprox. 0,5 m (1,6 ft.) sau mai mult

Parcare paralelă*1



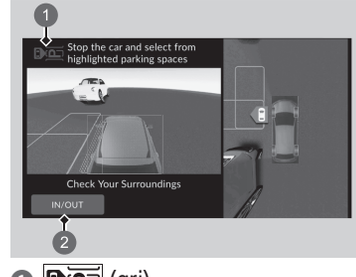
1. Aprox. 6,1 m (20.0 ft.) sau mai mult
2. Linii albe aprox. 2,1 m (6.9 ft)
3. Aprox. 4,5 m (14,8 ft.) sau mai mult

*1: Dacă nu există linii de delimitare, distanța dintre celelalte vehicule ar trebui să fie lungimea vehiculului + 1,5 m (4.9,5 ft.) sau mai mult.

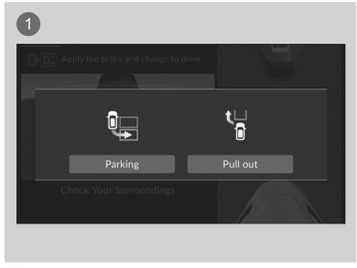


1. Comutatorul Honda Parking Pilot

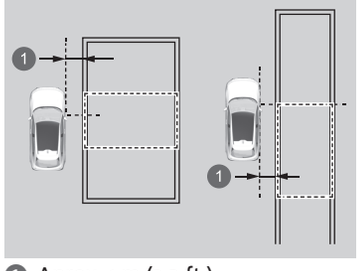
1. Apăsați comutatorul Honda Parking Pilot și va fi afișat modul Honda Parking Pilot.
   - ▶ (gri) va fi afișat în partea din stânga sus a ecranului.
   - ▶ Dacă sistemul este în modul de ieșire, puteți alege modul de parcare atingând pictograma **IN/OUT**.



1. (gri)
2. Pictograma **IN/OUT**

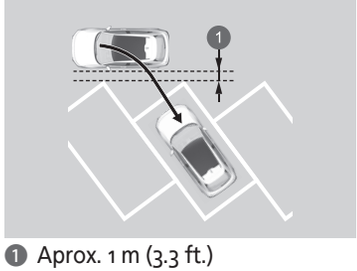


1 Ecran de schimbare a modului

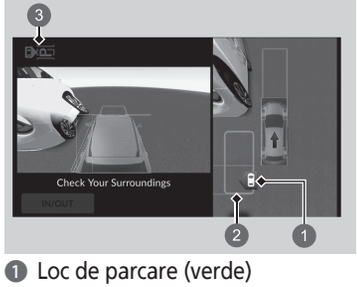


1 Aprox. 1 m (3.3 ft.)

2. Deplasați vehiculul aproape de spațiul în care doriți să parcați și avansați încet până la 1 m (3,3 ft.) de locul de parcare până când sunteți paralel acesta.
Opriți când spațiul de parcare ales este subliniat cu verde pe afișaj.
▶ Sistemul va emite un semnal sonor când detectează un loc de parcare.
▶ Limita locului de parcare detectat (verde) poate fi ajustată în funcție de poziția vehiculului sau de altă condiție.

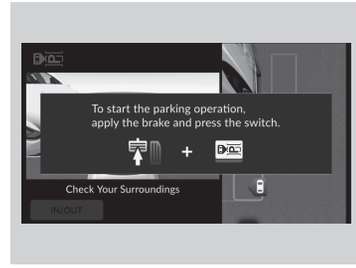


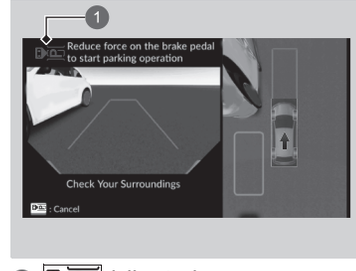
1 Aprox. 1 m (3.3 ft.)



1 Loc de parcare (verde)
2 Poziția țintă (albastru)
3 (gri)

3. În timp ce vehiculul este oprit, selectați liniile oricărui loc de parcare (verde) atingând ecranul.
▶ Când se afișează ecranul de selecție pentru parcare cu spatele sau parcare paralelă, selectați modul aplicabil.
▶ Liniile selectate ale oricărui loc de parcare (verzi) vor fi poziția țintă (albastru).





1 (albastru)

4. În timp ce apăsați pedala de frână, apăsați comutatorul Honda Parking Pilot.
▶ Când este în funcțiune, sistemul va emite un semnal sonor și va clipi în albastru în partea din stânga sus a afișajului.
▶ Poziția treptei de viteză se va modifica în funcție de direcția în care se deplasează vehiculul.

5. Verificați împrejurimile, traseul de pe ecran și poziția de oprire, apoi eliberați pedala de frână.
▶ Vehiculul va începe să se miște. Dacă este necesar, reglați viteza cu ajutorul pedalei de frână.
▶ Când ați terminat de parcat, poziția treptei se va schimba în P și frâna de parcare se va cupla automat.
▶ Se va afișa mesajul **Parking operation is complete**, apoi va reveni la ecranul anterior.
▶ Reglați locația sau poziția de parcare dacă e necesar.
▶ După parcare, confirmați că treapta este în P.

Honda Parking Pilot nu poate fi utilizat dacă spațiul de parcare detectat nu este afișat.

Sfaturi pentru detectarea poziției țintă
Locul de parcare cu limită de delimitare:
Opriți astfel încât scaunul șoferului să fie chiar lângă spațiul de parcare.
Loc de parcare fără delimitare:
Opriți astfel încât scaunul șoferului să fie în spatele locului de parcare.

Când selectați locul de parcare, verificați vizual spațiul zonei.

După ce sistemul începe să funcționeze, dacă există un obstacol în calea dvs., opriți vehiculul cu pedala de frână, apăsați comutatorul Honda Parking Pilot și opriți funcționarea.

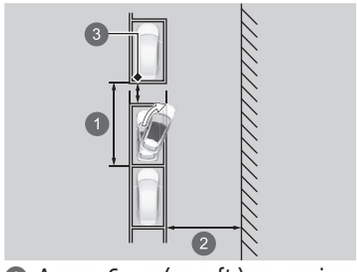
După ce vehiculul s-a deplasat aproape de poziția țintă, este posibil ca vehiculul să se miște din nou pentru a regla poziția vehiculului.
Acordați atenție împrejurimilor și opriți vehiculul dacă este necesar.

Puteți opri cuplarea automată a frânei de parcare după terminarea parcării.

■ Ieșirea dintr-un loc de parcare paralel

Honda Parking Pilot poate fi utilizat dacă există un vehicul în fața dvs. pe următorul loc de parcare.

Ieșire

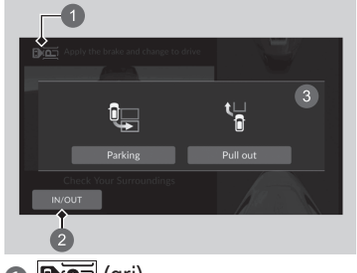


❶ Aprox. 6,1 m (20,0 ft.) sau mai mult
❷ Aprox. 4,5 m (14,8 ft.) sau mai mult
❸ Distanță de aprox. 50 cm (20 inch.) sau mai mult de alte vehicule

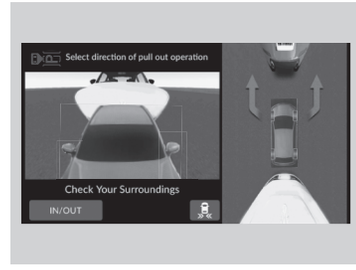


❶ Comutatorul Honda Parking Pilot

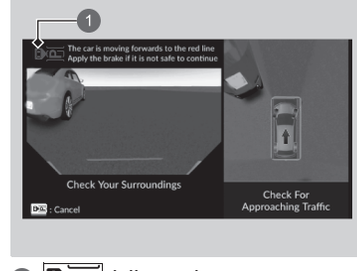
1. Apăsați comutatorul Honda Parking Pilot și va fi afișat modul Honda Parking Pilot.
   ▶ (gri) va fi afișat în partea de sus stânga sus a ecranului.
   ▶ Dacă sistemul este în modul de parcare, puteți alege modul de ieșire atingând pictograma de selectare a modului.
   ▶ Apăsați pedala de frână urmând instrucțiunile de pe ecran și schimbați poziția treptei în R.



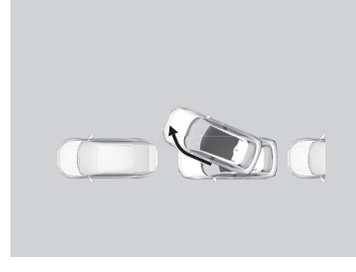
❶ (gri)
❷ Pictograma **IN/OUT**
❸ Ecran de schimbare a modului



2. Cu pedala de frână apăsată, atingeți și selectați pe ecran direcția în care veți ieși din locul de parcare.
3. În timp ce apăsați pedala de frână, apăsați comutatorul Honda Parking Pilot.
   ▶ Când este în funcțiune, sistemul va emite un semnal sonor și va clipi în albastru în partea din stânga sus a afișajului.
   ▶ Poziția treptei de viteză se va modifica în funcție de direcția în care se deplasează vehiculul.
4. Cu pedala de frână apăsată, eliberați frâna de parcare apăsând comutatorul frânei de parcare, apoi eliberați pedala de frână.
   ▶ Vehiculul va începe să se miște. Verificați împrejurimile și reglați viteza cu ajutorul pedalei de frână.
   ▶ Acordați atenție asupra direcției în care urmează să ieșiți.
   ▶ Odată ce ați ajuns în punctul în care asistența la ieșire se va termina, pe ecran se va afișa **Apply the brake to complete pull out operation**.



❶ (albastru)



5. Urmați instrucțiunile și apăsați pedala de frână.
   ▶ În partea din stânga sus a ecranului se va afișa **Pull out operation is complete** și asistența se va termina.
   ▶ Dacă pedala de frână este eliberată, vehiculul se va deplasa înainte.
   Asigurați-vă asupra poziției treptei de viteză și controlați manual vehiculul.

⚠ AVERTIZARE

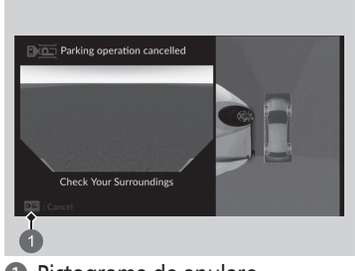
Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile în volan.
Volanul se va roti automat.

Funcția de ieșire nu poate fi utilizată dacă cineva a parcat „dublu” în fața vehiculului.

Funcția de ieșire nu poate fi utilizată dacă spațiul dintre vehiculul dvs. și vehiculele din fața sau din spatele dvs. este extrem de mic sau dacă există o persoană sau un obstacol între ele.

Chiar dacă senzorul de parcare detectează o persoană sau un obstacol în timp ce funcția de ieșire este în uz, acesta va continua să funcționeze.

Dacă un vehicul în mișcare se apropie din spate, apăsați pedala de frână și opriți vehiculul.



1 Pictograma de anulare

■ Oprirea sistemului Honda Parking Pilot

Pentru a opri Honda Parking Pilot după ce a început asistența la parcare, apăsați pedala de frână pentru a opri vehiculul, apoi apăsați comutatorul Honda Parking Pilot. Chiar dacă atingeți pictograma de anulare, Honda Parking Pilot nu se va opri.

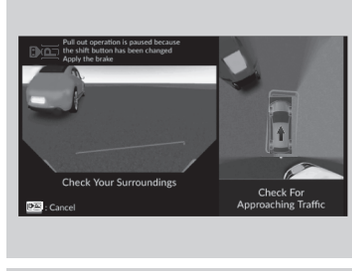
Când operațiunea este anulată, se va auzi un avertisment și pe ecran va fi afișat mesajul **Parking operation cancelled/Pull out operation cancelled**. Apăsați pedala de frână.

▶ Sistemul va reveni la ecranul anterior. Deoarece vehiculul nu mai este controlat de sistem, acesta va începe să se miște dacă pedala de frână este eliberată. Asigurați-vă de poziția treptei de viteze și controlați manual vehiculul.

Dacă Honda Parking Pilot este oprit, nu este posibilă reluarea funcționării.
Trebuie să porniți din nou de la început sau să parcați manual vehiculul.

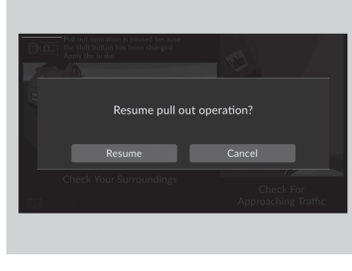
■ Exemple de condiții pentru oprire

- Șoferul a schimbat poziția treptei în P.
- A fost cuplată frâna de parcare.
- Au trecut aproximativ cinci minute de la începutul operațiunii.
- Sistemul de stabilitate a vehiculului (VSA) a fost activat.
- VSA a fost setat la OFF.
- A fost detectat ceva neobișnuit.
- A fost activat sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS).
- Viteza vehiculului este prea mare.
- Sistemul nu poate funcționa din cauza unei înclinații.
- Vehiculul nu poate trece pe terenuri denivelate.
- Există un obstacol în spațiul de parcare și sistemul a stabilit că nu este suficient spațiu după pornire.
- Când este comutat mai mult de un anumit număr de ori.
- Când deviați de la traseu sau nu poate fi generat un traseu.



■ Întreruperea și repornirea Honda Parking Pilot

Dacă sistemul este întrerupt, se va auzi un semnal sonor și va apărea un mesaj în partea din stânga sus a ecranului. Opriți vehiculul apăsând frâna.



Când asistența poate fi reluată, pe ecran va fi afișat mesajul **Resume parking operation?/Resume pull out operation?**. În timp ce pedala de frână este apăsată, atingeți pictograma **Resume** de pe ecran și asistența va continua. Eliberați pedala de frână.

▶ Vehiculul va începe să se miște. Verificați împrejurimile și reglați viteza folosind pedala de frână.

▶ Dacă atingeți butonul de anulare în timp ce pedala de frână este apăsată, asistența se va încheia și va fi afișat mesajul **Parking operation cancelled/ Pull out operation cancelled**. Asigurați-vă asupra poziției treptei de viteză și controlați manual vehiculul.

▶ Dacă nu este posibilă reluarea, **Resume** nu poate fi selectat.

■ **Exemple de condiții pentru întrerupere**
- Șoferul și-a decuplat centura de siguranță.
- Este detectat un pieton sau un obstacol.
- Șoferul a apăsat accelerația.
- Șoferul a acționat volanul.
- Șoferul a schimbat poziția treptei în D, R, sau N.
- A fost deschisă o ușă a vehiculului (inclusiv hayonul).

■ Mesaje de eroare

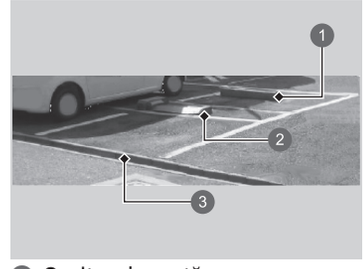
Dacă a apărut următoarea condiție în timpul utilizării sistemului, este posibil să existe o problemă la sistem.
Opriți vehiculul apăsând pedala de frână, schimbați poziția treptei în P o dată și acționați manual vehiculul după ce v-ați asigurat de poziția treptei de viteză.
- Ecranul nu este afișat.
-  nu clipește.
- Sistemul nu emite semnale sonore.
-  este portocaliu și pe ecran este afișat un masaj de eroare.

■ Condiții și limitări ale sistemului Honda Parking Pilot

În următoarele situații, poziția țintă poate fi nealiniată sau să nu fie detectată deloc, sau vehiculul nu poate parca.
În plus, în următoarele situații în care traseul și poziția de întoarcere ar putea să nu fie generate corect, sistemul poate detecta obstacole sau alte lucruri în mod excesiv și poate anula operațiunea, sau vehiculul nu poate fi oprit înainte de a lovi un obstacol.

■ **Condiții de mediu**
- Liniile de delimitare a locurilor de parcare sunt decolorate sau murdare.
- Spațiul de parcare este conturat de o frânghie, borduri, dale etc.
- Nu există prea mult contrast între pavaj și liniile de delimitare a locului de parcare.
- Liniile de delimitare a locului de parcare sunt extrem de groase, subțiri sau scurte.
- Poate fi văzută doar o singură linie de delimitare a locului de parcare.
- Când spațiul de parcare este prea lat sau îngust.
- Zona de parcare este prea aproape sau departe de locul unde v-ați oprit.
- Pavajul zonei de parcare nu este într-o singură culoare sau este denivelat.
- Există umbre, vopsea, linii redesenate etc. care arată ca limitele unui loc de parcare.
- Limitele locurilor de parcare sunt greu de observat, cum ar fi atunci când parcați noaptea sau într-o parcare interioară întunecată.
- Soarele sau iluminatul se reflectă pe o parte sau pe întregul pavaj din cauza unui acoperiș etc.
- Lumina soarelui, cum ar fi în timpul răsăritului sau apusului, pătrunde direct sau indirect în cameră.
- Este dificil de observat liniile de delimitare din cauza grămezilor de zăpadă, a agenților de topire a zăpezii etc.
- Umbrele obiectelor adiacente (copaci, cladiri, balustrade, vehicule etc.) sunt paralele cu vehiculul sau cu locul de parcare.

- Există găuri, caneluri, stânci sau proeminențe.
- În apropiere sunt alte vehicule cu senzori sonar sau alte obiecte care emit ultrasunete.
- Condusul pe vreme rea (ploaie, ceață, zăpadă etc.).
- Când în incintă sunt aliniate forme similare, cum ar fi ferestrele cu mai mule ochiuri.
- Flapsuri, opritoare pentru roți sau alte structuri utilizate în parcările cu plată.



1 Opritor de roată
2 Flaps
3 Alt nivel

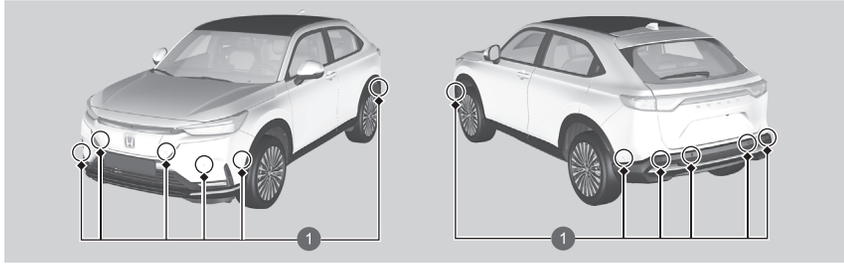
■ **Condiții ale vehiculului**
- Vehiculul este oprit în unghi față de locul de parcare.
- Partea frontală a camerei este acoperită de murdărie, ceață, ploaie, noroi, zăpadă umedă, frunze, accesorii, autocolante sau folie de la obiectivului camerei.
- Senzorii de sonar sunt murdari (acoperiți cu zăpadă, gheață, noroi etc.)
- Senzorii de sonar au fost deteriorați și îndreptați în direcția greșită.
- Vehiculul este prea cald sau prea rece.
- Vehiculul este înclinat din cauza unui încărcături grele din portbagaj sau de pe locurile din spate.
- Stare anormală a unei anvelope sau a roții (dimensiuni incorecte, dimensiuni sau construcție variate, umflate incorect etc.).

■ **Condiții legate de obstacole**
- Obstacole care nu reflectă bine undele sonore, cum ar fi oamenii, zăpada, pânzele, bureții etc.
- Obstacole subțiri precum garduri, lanțuri, biciclete, stâlpi de semnalizare etc.
- Obstacole scurte sau mici.
- Borduri, dale de parcare, diferențe de nivel și alte obstacole atașate trotuarului.
- Obstacole aflate imediat în fața barei de protecție.
- Obstacole precum pereții care nu sunt perpendiculari pe pământ.
- Obiecte în mișcare sau obstacole care apar brusc pe drum.
- Un stâlp sau un perete înclinat amplasat într-o poziție înaltă.
- Obstacole cu forme speciale, inclusiv alte vehicule.
- Celălalt vehicul este îngust.
- Garda la sol este mare deoarece celălalt vehicul are garda la sol foarte mică.
- Obstacole aflate în partea laterală a vehiculului.
- Obstacole, inclusiv alte vehicule, aflate prea aproape sau prea departe de vehicul.
- Volanul este rotit brusc când la apropierea în unghi de obstacol.

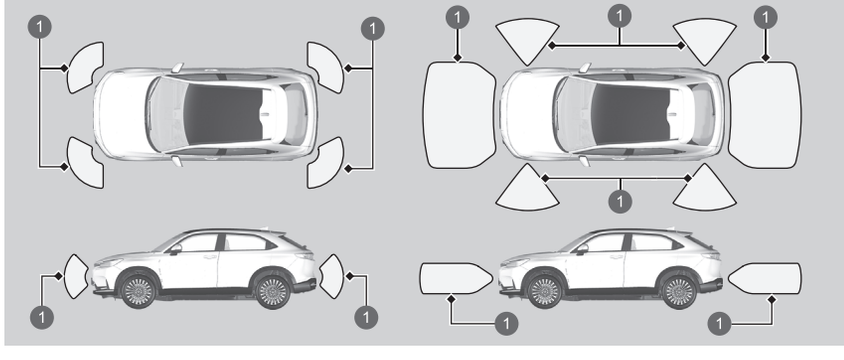
Senzorii sonar

■ **Amplasarea și raza de acțiune a senzorilor**

Senzorii sunt amplasați în barele de protecție față și spate și în grila față.



1 Senzorii sonar



1 Raza de acțiune a senzorilor

În timp ce Honda Parking Pilot este activ, pot funcționa și senzorii aflați pe părțile laterale ale barelor de protecție față și spate.

Pentru ca senzorii sonar să funcționeze corect, nu:
- Amplasați autocolante sau alte obiecte pe sau în jurul senzorilor.
- Loviți zona din jurul senzorilor.
- Încercați să desprindeți senzorii.
- Puneți accesorii pe sau în jurul senzorilor.

Consultați o reprezentanță dacă:
- Un senzor a suferit un impact.
- Sunt necesare lucrări de reparație în zona din jurul unui senzor.

În următoarele cazuri, senzorii sonar pot să nu funcționeze corect. Verificați vehiculul la o reprezentanță.
- Bara de protecție din față sau cea din spate au fost lovite într-o denivelare, blocaj de parcare, bordură, terasament etc.
- Vehiculul a fost implicat într-o coliziune frontală, sau din spate.
- Vehiculul a fost condus pe drum inundat.

Încărcarea

⚠ AVERTIZARE

Utilizarea unei prize de perete de 230 de volți care are o putere mai mică de 10 amperi sau a uneia care alimentează alte dispozitive poate provoca un incendiu, rănindu-vă grav pe dvs. sau pe alții. Când utilizați încărcătorul de 230 de volți, utilizați un circuit dedicat și împământat corespunzător, de 10 amperi sau mai mult. Consultați un electrician dacă nu sunteți sigur.

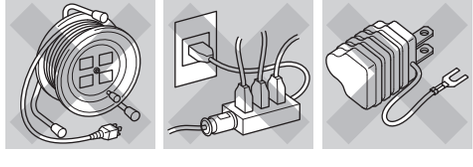
⚠ AVERTIZARE

Încărcarea bateriei de înaltă tensiune în următoarele condiții este o sursă potențială de șoc electric și incendiu, care poate duce la vătămări grave sau deces:
- Încărcarea bateriei în timpul unei furtuni electrice.
- Utilizarea cablului de încărcare lângă apă sau manipularea cu mâinile ude.
- Utilizarea unui încărcător a cărui carcasă este spartă sau crăpată sau al cărei cablu este rupt sau deteriorat.

Nu încărcați niciodată vehiculul în niciuna dintre situațiile de mai sus.

⚠ AVERTIZARE

Utilizarea și manipularea necorespunzătoare a încărcătorului de 230 de volți poate provoca un incendiu, rănindu-vă grav pe dvs. sau pe alții.
- Introduceți întotdeauna complet ștecherul într-o priză adecvată de perete cu împământare.
- Conectați cablul de încărcare direct la priza de perete. Nu utilizați prelungitoare sau adaptoare cu mai multe prize.
- Preveniți contaminarea conectorului de încărcare a vehiculului. Curățați dacă este necesar.



Când sistemul de încălzire a bateriei este activat, încărcarea bateriei poate dura mai mult.

Când bateria de 12 volți este deconectată, încărcarea vehiculului nu este posibilă. După reconectarea bateriei de 12 volți, porniți sistemul power, apoi opriți-l. Asigurați-vă că încărcarea este posibilă.

➲ **Pornirea sistemului power** P. 206

⚠ AVERTIZARE

Utilizarea unui încărcător deteriorat sau modificat poate provoca șoc electric și incendiu, ceea ce poate duce la vătămări grave sau deces.

Nu dezasamblați și nu modificați încărcătorul. Dacă încărcătorul este deteriorat, încetați să-l mai utilizați și consultați o reprezentanță.

NOTĂ

Nu încărcați vehiculul având o prelată peste acesta. Poate provoca o defecțiune ce poate deteriora vehiculul sau componentele de încărcare.

Înainte de utilizare, verificați mufa cablului de încărcare și conectorul de încărcare, precum și portul de încărcare al vehiculului. Dacă mufa sau conectorul sunt murdare sau contaminate, curățați-le cu grijă cu o lavetă curată uscată înainte de utilizare. Nu ștergeți partea metalică a prizei și conectorul de încărcare. De asemenea, dacă nu puteți curăța mufa sau conectorul, dacă priza este murdară sau dacă sunt deteriorate sau corodate, duceți cablul de încărcare și vehiculul la o reprezentanță autorizată pentru verificare și posibile reparații.

Înainte de a utiliza un cablu de încărcare a vehiculului, verificați cablul după zgârieturi, fisuri sau scurgeri. Dacă găsiți o deteriorare, nu utilizați cablul de încărcare; în schimb, duceți-l la o reprezentanță pentru verificare.

Dacă apare o cădere de tensiune sau o altă întrerupere electrică în timpul încărcării, vehiculul își va relua automat încărcarea odată cu restabilirea energiei.

Pentru a evita deteriorarea încărcătorului, aveți grijă să:
- Nu loviți componentele conectorului de încărcare cu un obiect dur și nu le aruncați pe sol.
- Nu trageți, răsuciți, încurcați sau călcați pe cablul de încărcare.
- Nu-l folosiți și nu-l depozitați în apropierea surselor de căldură.
- Nu-l expuneți la lichide și nu folosiți substanțe chimice dure pentru a-l curăța.

În timpul încărcării, este posibil să nu se audă sunetul de la radio din cauza zgomotului electromagnetic.

Chiar dacă timpul de încărcare depășește 20 de ore, timpul de încărcare afișat pe afișajul de bord va fi de 20 de ore.

➲ **Timpul de încărcare rămas** P. 102

Înainte de a încărca

Verificați următoarele elemente înainte de a începe încărcarea vehiculului.

■ Lista de verificări pentru siguranță

- Încărcătorul de 230 de volți consumă aproximativ 10 amperi. Asigurați-vă că utilizați un circuit dedicat și împământat corespunzător, care poate furniza 10 amperi continuu.
  ▶ Solicitați unui electrician să verifice priza pentru a vedea dacă îndeplinește aceste criterii.
- Asigurați-vă să conectați cablul de încărcare direct la priza de perete dedicată încărcării vehiculului.
  ▶ Nu utilizați prelungitoare, adaptoare sau prize duble între cablul de încărcare și priză.
- Asigurați-vă că aveți cablul de încărcare complet desfăcut înainte de utilizare.
- Asigurați-vă că unitatea de control, conectorul de încărcare și cablul de încărcare sunt ferite de orice daune, inclusiv crăpături sau uzuri.
  ▶ Dacă observați o deteriorare a dispozitivelor, contactați o reprezentanță.
- Asigurați-vă că priza și conectorul de încărcare sunt curate.
  ▶ Dacă găsiți o contaminare sau un obiect străin în conector sau în priză, contactați o reprezentanță.
- Asigurați-vă că este uscat cablul de încărcare.
  ▶ Verificați să nu existe apă în zona adiacentă și că aveți mâinile uscate.

Notă: Priza trebuie să fie într-o condiție bună. Priza uzată sau deteriorată nu va face un contact bun cu mufa de conectare. Asigurați-vă că mufa este complet introdusă și nu iese din priză după conectare. O conexiune slabă va cauza acumularea excesivă de căldură în priză și o va deteriora.

Încărcarea bateriei de înaltă tensiune folosind un încărcător AC sau CCS2 DC

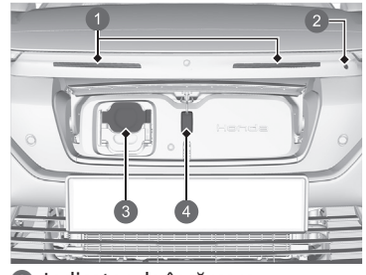
Există două modalități de încărcare a bateriei de înaltă tensiune; prin utilizarea unui încărcător de curent alternativ (AC) de 230 volți sau a unui încărcător CCS2 DC.

Încărcarea cu	Timp aproximativ de încărcare*1*2
CCS2 DC (100 kW, 200 amp)	63 de minute (încărcare 80%)*1
AC 230 V (10 amp)	30 ore (încărcare completă)

*1: Timpul de încărcare diferă în funcție de condiții, precum nivelul rămas al bateriei și temperatura ambientală.
*2: Încărcare completă: de la 0% la 100%

Timpul complet de încărcare sugerat în acest tabel indică orele până la încărcarea completă a bateriei de înaltă tensiune din momentul în care se aprinde indicatorul nivelului de baterie scăzută (portocaliu) și temperatura ambientală de 25°C.

■ Cum se încarcă (AC 230 V)



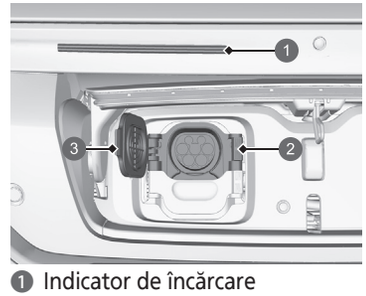
1. Indicator de încărcare
2. Butonul de deschidere
3. Port de încărcare AC 230 V
4. Lumina portului

1. Cuplați transmisia în treapta P și opriți sistemul power.
   ▶ Asigurați-vă că sistemul power este oprit.
2. Apăsați lung butonul de deschidere a capacului sau butonul de eliberare a capacului.
   ▶ Capacul se va deschide.
   ▶ Lumina portului se aprinde pentru câteva minute.
   ▶ Clipește indicatorul de încărcare (alb) .

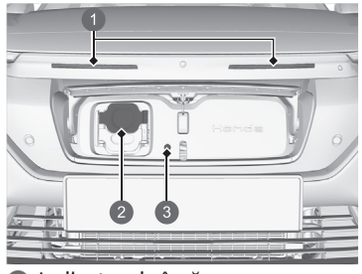


1. Butonul de eliberare

3. Apăsați clapeta de deschidere pentru a deschide capacul prizei. Aliniați și introduceți conectorul de încărcare în priza vehiculului până când auziți un clic.
   ▶ Indicatorul de încărcare (alb) încetează să clipească și se aprinde în albastru când începe încărcarea.



1. Indicator de încărcare
2. Clapetă de deschidere
3. Capacul prizei



1 Indicator de încărcare
2 Capac priză de încărcare
3 Buton de eliberare

■ Când este finalizată încărcarea

Apăsați butonul de eliberare pentru a deconecta conectorul de încărcare de la port.

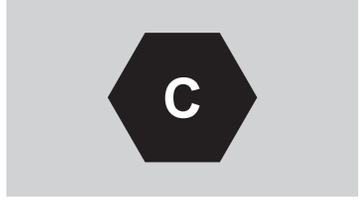
▶ Închideți capacul prizei de încărcare înainte de a închide capacul portului.

Indicatorul de încărcare (albastru) se oprește din iluminare continuă odată ce încărcarea este finalizată.

După aproximativ 15 secunde, indicatorul de încărcare se stinge.

Echipamentul de încărcare cu următorul simbol este compatibil cu încărcarea AC.

Amplasarea etichetelor P. 58



Butonul de deschidere a capacului portului:

Când ușile sunt încuiate

Apăsați butonul de deschidere a capacului portului de pe telecomandă.

Când ușile sunt descuiate

Apăsați butonul de deschidere a capacului portului.

Încărcătorul de 230 de volți necesită un circuit dedicat și împământat corespunzător, care este protejat de un dispozitiv de protecție la supracurent de 10 amperi sau mai mare (întrerupător de circuit). Pentru mai multe informații, consultați un dealer autorizat.

Vă recomandăm să utilizați o priză protejată GFCI (întrerupător de circuit la defecțiune) pentru a încărca vehiculul. Urmați instrucțiunile de instalare ale producătorului GFCI sau consultați un electrician dacă nu sunteți sigur de cerințele de instalare.

Când este setat temporizatorul de încărcare, este posibil ca bateria de înaltă tensiune să nu se încarce chiar dacă conectorul de încărcare este conectat corect la priza vehiculului.

▶ Bateria de înaltă tensiune poate fi încărcată prin decuplarea și apoi reintroducerea conectorului de încărcare.

Asigurați-vă că urmați instrucțiunile și măsurile de siguranță furnizate cu echipamentul de încărcare AC.

După ce conectorul de încărcare a fost conectat, trageți-l încet spre exterior pentru a vă asigura că nu poate fi scos și este bine fixat.

▶ Nu conectați înclinat conectorul de încărcare la priză.

▶ Nu mișcați conectorul de încărcare în sus și în jos când îl conectați.

Viteza de încărcare încetinește până la finalizarea încărcării bateriei.

Dacă deconectați conectorul de încărcare de la priză, încărcarea se anulează automat.

Dacă ușile sunt încuiate, conectorul de încărcare nu poate fi decuplat doar dacă aveți telecomanda la dvs.

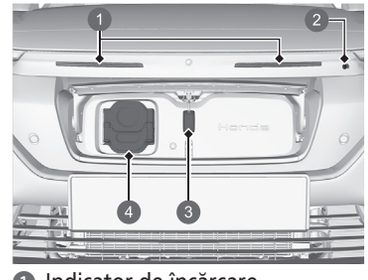
Pentru a-l decupla, descuiați ușile.

Dacă nu îl deconectați în 30 de secunde de la descuierea ușilor, conectorul de încărcare se va rebloca automat.

Dacă conectorul de încărcare nu se decuplează, nu-l decuplați forțat și urmați procedurile menționate în pagina următoare.

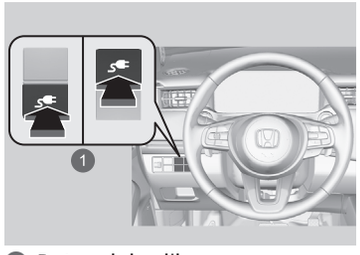
Dacă nu puteți decupla conectorul de încărcare P. 420

■ Cum se încarcă (DC)

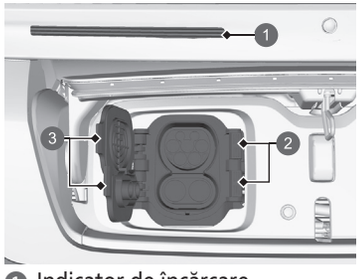


1 Indicator de încărcare
2 Butonul de deschidere
3 Lumina portului
4 Port de încărcare DC

1. Cuplați transmisia în treapta P și opriți sistemul power.
   ▶ Asigurați-vă că sistemul power este oprit.
2. Apăsați lung butonul de deschidere a capacului sau butonul de eliberare a capacului.
   ▶ Capacul se va deschide.
   ▶ Lumina portului se aprinde pentru câteva minute.
   ▶ Clipește indicatorul de încărcare (alb) .

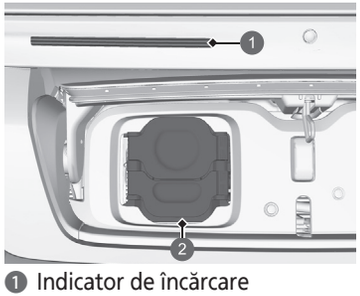


❶ Butonul de eliberare



❶ Indicator de încărcare
❷ Clapetă de deschidere
❸ Capacul prizei

3. Apăsați clapeta de deschidere pentru a deschide capacul prizei. Aliniați și introduceți conectorul de încărcare în priza vehiculului până când auziți un clic.
   ▶ Indicatorul de încărcare (alb) încetează să clipească și se aprinde în albastru când începe încărcarea.



❶ Indicator de încărcare
❷ Capacul prizei

■ Când este finalizată încărcarea

Deconectați cablul de la portul de încărcare. Dacă conectorul de încărcare are un buton de eliberare, apăsați-l pentru a-l deconecta de la port.
   ▶ Închideți capacul prizei de încărcare înainte de a închide capacul portului.

Indicatorul de încărcare (albastru) se oprește din iluminare continuă odată ce încărcarea este finalizată. După aproximativ 15 secunde, indicatorul de încărcare se stinge.

Echipamentul de încărcare cu următorul simbol este compatibil cu încărcarea DC.
   Amplasarea etichetelor P. 58



Nu utilizați cabluri de încărcare mai lungi de 30 m.

Viteza de încărcare încetinește până la finalizarea încărcării bateriei.

Asigurați-vă că respectați instrucțiunile și precauțiile de siguranță furnizate cu echipamentul de încărcare CSS2 DC.

Butonul de deschidere a capacului portului:

Când ușile sunt încuiate

Apăsați butonul de deschidere a capacului portului de pe telecomandă.

Când ușile sunt descuiate

Apăsați butonul de deschidere a capacului portului.

Când doriți să opriți încărcarea, urmați instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului. După ce încărcarea este oprită, puteți elibera conectorul de încărcare.
Dacă conectorul de încărcare nu se deconectează, nu-l forțați și urmați procedurile menționate în pagina următoare.
   Dacă nu puteți deconecta conectorul de încărcare P. 420

Este posibil ca bateria să nu se încarce în funcție de priza stației de încărcare.
   Dacă apare avertizarea Quick Plug-in Charging System P. 409

■ Indicatorul de încărcare (lampa)



❶ Indicator de încărcare

Afișează starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.

Starea lampei de încărcare	Explicație
Clipește pe ambele părți (alb)	• Capacul portul de încărcare se deschide.
Clipește pe partea pe care este conectat încărcătorul	• Încărcătorul este gata să încarce bateria. • Încărcarea este programată din temporizator.
Clipește aprins (albastru)	• Bateria se încarcă.
Rămâne aprins (albastru)	• Încărcarea este completă.
Clipește (albastru)	• Bateria a fost încărcată complet și au fost activate sisteme precum sistemul de încălzire a bateriei. ▶ Lampa de încărcare se stinge după aproximativ cinci secunde.
Clipește (portocaliu)	• Există o problemă la sistemul de încărcare. ▶ Nu va porni încărcarea. **Dacă apare avertizarea Quick Plug-in Charging System** P. 409
Aprins (portocaliu)	• Conectorul de încărcare nu este introdus corect. ▶ Când conectați cablul de încărcare la vehicul, introduceți conectorul până în capăt, astfel încât să nu se încline.
Aprins (alb)	• Când este apăsat butonul de oprire a încărcătorului. • Când este oprită încărcarea de către temporizator. • Când a fost setat temporizatorul de încărcare.

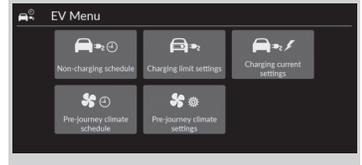
Utilizarea unui temporizator

Puteți seta temporizatorul pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune folosind ecranul audio/informații.
Vehiculul începe să se încarce, cu excepția orei programate, când conectorul de încărcare este conectat la vehicul.

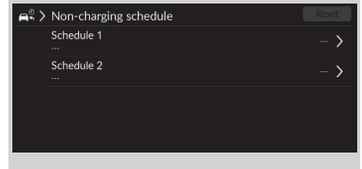
Programul temporizatorului de așteptare a încărcării este aplicabil numai pentru încărcarea AC la 230 V.

Chiar și în timpul setat prin **Non-charging schedule**, este posibil ca bateria să nu fie suficient încărcată atunci când oricare dintre următoarele sisteme este activat.
- Sistemul de încălzire a bateriei
- Aer condiționat presetat
- Aer condiționat presetat din telecomandă

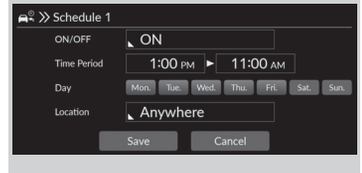
■ Setări din ecranul audio/informații



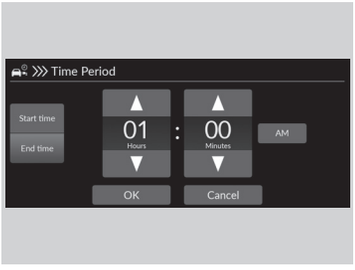
1. Selectați **PHEV Menu**, apoi selectați **Non-charging schedule**.
   ▶ **Non-charging schedule** nu poate fi setat atunci când nu aveți GPS-ul pornit după reconectarea bateriei de 12 volți. Deplasați-vă într-un mediu de comunicare adecvat și setați din nou programul.



2. Selectați **Schedule 1** sau **Schedule 2**.



3. Selectați **ON** sau **OFF**, apoi selectați setările pentru toate elementele în ordine, începând de sus.
4. Selectați **Save**.



ON/OFF: Selectează dacă programarea este activată sau dezactivată.
Time Period: Bateria va fi încărcată, cu excepția momentului în care ați desemnat să nu porniți încărcarea.
Day: Bateria va fi încărcată, cu excepția momentului în care ați desemnat să nu porniți încărcarea.
Location: Selectați **Home** sau **Anywhere**.
▶ **Home** poate fi selectat atunci când vehiculul este încărcat aproape de domiciliul dvs.
▶ **Anywhere** va fi selectat când nu este înregistrat domiciliul dvs.

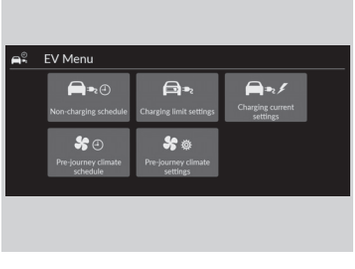
Dacă domiciliul nu este setat în sistemul de navigație, setarea implicită va fi **Anywhere**.

Setarea limitei maxime de încărcare

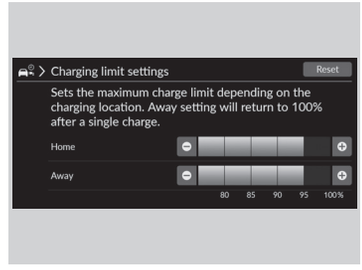
Puteți utiliza ecranul audio/informații pentru a modifica limita maximă de încărcare a bateriei de înaltă tensiune atunci când utilizați echipamente de încărcare AC 230 V sau DC.

Dacă stația de încărcare este amplasată pe un deal, nu trebuie să încărcați complet vehiculul în stație. Poate fi stocată în bateria de înaltă tensiune energie electrică suplimentară, deoarece motorul acționează un generator electric la coborârea pe o înclinație.

■ Setări pe ecranul audio/informații



1. Selectați **EV Menu**.
2. Selectați **Charging Limit Settings**.



3. Selectați **Home** sau **Away**.
▶ Puteți seta limita de încărcare maximă în funcție de locația vehiculului la încărcare.
Home: Locația de domiciliu.
Away: Oricare altă locație.
4. Alegeți limita de încărcare dorită.

Pentru a încărca până la limita setată în **Home**, trebuie să salvați locația de domiciliu în sistemul de navigație.

Dacă domiciliul nu este setat în sistemul de navigație, puteți personaliza doar setarea **Away**.

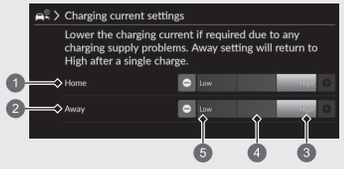
Setări curent de încărcare

Puteți utiliza ecranul audio/informații pentru a schimba curentul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune atunci când utilizați un echipament de încărcare AC 230 V.
▶ Puteți preveni declanșarea întreruptorului atunci când încărcați acasă sau când sunteți în exterior.

■ Setări pe ecranul audio/informații



1. Selectați **EV Menu**.
2. Selectați **Charging Limit Settings**.
3. Selectați **Home** sau **Away**.
▶ Puteți seta curentul de încărcare în funcție de locația vehiculului la încărcare.
4. Alegeți curentul de încărcare dorit.

Ecranul audio/informații	Încărcare cu		Timp sugerat de încărcare completă*1*2
	**High**	10 amperi	29 ore (complet)
	Între **High** și **Low**	8 amperi	36 ore (complet)
	Low	6 amperi	48 ore (complet)

*1: Timpul de încărcare diferă în funcție de condiții, precum nivelul rămas al bateriei și temperatura ambientală.
*2: Încărcare completă: de la 0% la 100%

1. **Home**: Locația stabilită ca fiind acasă
   ▶ Este necesar să vă înregistrați domiciliul în sistemul de navigație.
2. **Away**: Orice altă locație
3. **High**: Valoare maximă (până la 10 amperi)
4. Între **High** și **Low**: Valoare intermediară între valoarea maximă și 6 amperi. (De exemplu, dacă valoarea maximă este de 10 amperi și valoarea minimă este de 6 amperi, valoarea intermediară ar fi de 8 amperi.)
5. **Low**: 6 amperi

Setările curentului de încărcare sunt aplicabile numai pentru încărcarea la 230 V AC.

Cum funcționează vehiculul electric

În loc să folosiți combustibil pentru a alimenta un motor cu ardere internă, vehiculul dvs. folosește electricitatea stocată pentru a alimenta un motor cu propulsie electric. Ca și în cazul unui vehicul cu motor termic, eficiența unui vehicul electric (și autonomia vehiculului) este cel mai afectată de stilul de condus al șoferului. Utilizarea sistemului de climatizare are, de asemenea, un impact puternic, utilizarea intensă afectând negativ autonomia vehiculului.
Există două tipuri de baterii utilizate în acest vehicul: o baterie standard de 12 volți care alimentează airbag-urile, luminile interioare și exterioare și alte sisteme standard de 12 volți și o baterie litiu-ion de înaltă tensiune care este utilizată pentru a alimenta propulsia motorului și pentru a reîncărca bateria de 12 volți.

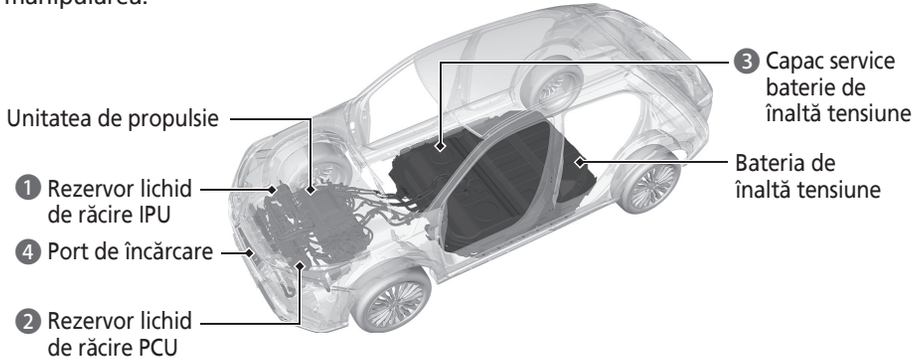
■ Încărcarea bateriei de înaltă tensiune

Puteți reîncărca bateria de înaltă tensiune utilizând o priză standard de uz casnic sau la o stație de încărcare publică.
➡ **Înainte a încărca** P. 326

Precauții la utilizarea vehiculului electric

■ Componente de înaltă tensiune, cabluri de înaltă tensiune și componente de înaltă temperatură

Vehiculele electrice au componente de înaltă tensiune (aproximativ 408 V maxim), cum ar fi bateria de înaltă tensiune, cabluri de înaltă tensiune (identificate prin învelișurile portocalii), unitatea de propulsie și piese de înaltă temperatură, cum ar fi radiatorul. Pe aceste componente sunt atașate etichete cu avertismente privind manipularea.



Etichetă

1 Rezervor lichid de răcire IPU
2 Rezervor lichid de răcire PCU
3 Capac service baterie de înaltă tensiune
4 Port de încărcare







⚠ AVERTIZARE

Acest vehicul are circuite și piese de înaltă tensiune. Nerespectarea următoarelor măsuri de precauție poate duce la arsuri sau la șocuri electrice.

- Nu îndepărtați, dezasamblați sau înlocuiți piesele de înaltă tensiune, cablurile (portocalii) sau conectorii acestora.
- Nu atingeți niciodată ștecherele bateriei de înaltă tensiune.

În caz de urgență sau în timpul întreținerii sau reparațiilor, ștecherele de service sunt scoase pentru a întrerupe fluxul electric de la baterie. Aceste ștechere sunt în contact cu bateria și pot provoca șocuri electrice severe dacă nu sunt manipulate corespunzător.

Doar un tehnician calificat trebuie să manipuleze orice echipament electric. Pentru inspecție și reparație, consultați o reprezentanță.

■ Bateria de înaltă tensiune

Bateria de înaltă tensiune se descarcă treptat chiar dacă vehiculul nu este utilizat. Ca urmare, dacă este lăsată descărcată prea mult timp, bateria se poate deteriora. Dacă țineți vehiculul parcat o peroadă de timp mai îndelungată, pentru a menține bateria într-o stare bună, încărcați-o cel puțin o dată la trei luni.
Căldura excesivă poate deteriora, de asemenea, bateria. În zilele calde și însorite, încercați să evitați parcarea vehiculului sub lumina directă a soarelui.
Dacă bateria de înaltă tensiune se descarcă complet sau se deteriorează și, ca urmare, nu puteți porni sistemul de alimentare, consultați o reprezentanță.

■ Temperatura

Când parcați vehiculul, asigurați-vă că nu îl expuneți la temperaturi extrem de scăzute: Dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune scade la -30°C sau mai jos, sistemul power nu va porni. Așteptați ca bateria de înaltă tensiune să se încălzească sau mutați vehiculul într-un loc mai cald. Rețineți că utilizarea sistemului de încălzire a bateriei nu va ajuta în acest caz.

■ Întreținere, reparare și casare

Consultați întotdeauna o reprezentanță cu privire la întreținerea, repararea și casarea bateriei. Bateriile de înaltă tensiune care au fost scoase din vehiculele casate sunt colectate de către o reprezentanță. Nu casați singuri aceste baterii.

■ În cazul în care se produce un accident

- Fiți atenți la pericolul de electrocutare.
  ▶ Dacă într-un accident grav se avariază sistemul de înaltă tensiune a vehiculului dvs., există riscul producerii unui șoc electric din cauza componentelor sau firelor de înaltă tensiune expuse. Dacă se întâmplă acest lucru, nu atingeți niciuna dintre componentele sistemului de înaltă tensiune sau firele sale portocalii.
- Evitați contactul cu lichidul bateriei de înaltă tensiune.
  ▶ Bateria de înaltă tensiune conține un electrolit inflamabil care s-ar putea scurge ca urmare a unui accident grav. Evitați contactul cu pielea sau cu ochii, deoarece electrolitul este coroziv. Dacă intrați accidental în contact cu electrolitul, clătiți pielea expusă sau clătiți ochii cu cantități abundente de apă timp de cel puțin cinci minute și solicitați imediat asistență medicală.
- Folosiți stingătorul în cazul unui incendiu electric.
  ▶ Încercarea de a stinge un incendiu electric cu o cantitate mică de apă (de exemplu, un furtun de grădină) poate fi periculoasă.
- Reparați vehiculul la o reprezentanță ori de câte ori a suferit avarii în urma unui accident.

■ Sistemul închiderii de urgență a sistemului de înaltă tensiune

Sistemul închiderii de urgență a sistemului de înaltă tensiune se poate activa dacă vehiculul este implicat într-un accident. Când sistemul se activează, sistemul de înaltă tensiune se închide automat, iar vehiculul nu se mai poate deplasa. Pentru a readuce sistemul de înaltă tensiune la funcționarea normală, consultați reprezentanța.

⚠ AVERTIZARE

Piesele de înaltă tensiune și/sau cablurile (portocalii) care le conectează pot fi expuse în urma unui accident. Stați departe de aceste elemente deoarece puteți fi electrocutat.

Dacă lichidul de înaltă tensiune al bateriei se scurge, aveți grijă să nu-l atingeți. Vă poate dăuna ochilor și pielii. Dacă intră în contact cu ochii și pielea; clătiți imediat zona afectată cu apă curată timp de câteva minute și solicitați imediat asistență medicală.

■ Energia regenerativă și frânarea regenerativă

Atunci când reduceți viteza sau în timp ce coborâți o pantă, motorul electric acționează ca un generator care recuperează o parte din energia electrică care a fost utilizată pentru accelerarea vehiculului. În situațiile următoare, vehiculul generează energie electrică când decelerați:

- Pedala de accelerație este eliberată, având treapta de viteză în D.
- Pedala de frână este apăsată, având treapta de viteză în D.
  - ▶ Este posibil ca sistemul de frânare regenerativă să nu se activeze când bateria de înaltă tensiune este încărcată complet sau temperatura sa este prea scăzută/ridicată, sau când un alt factor sau factori afectează starea bateriei.
- Padela de decelerare este utilizată având treapta de viteză în D.
  - ▶ Puteți controla rata de decelerare utilizând padela de decelerare.

Bateria de înaltă tensiune

Bateria de înaltă tensiune se descarcă treptat chiar dacă vehiculul nu este utilizat. Ca urmare, dacă autovehiculul dvs. este parcat o perioadă mai lungă de timp, nivelul de încărcare al bateriei poate scădea. Ținând vehiculul timp îndelungat cu o stare de încărcare scăzută a bateriei poate scurta durata de viață a bateriei și afectează negativ autonomia. Când vehiculul nu este utilizat, pentru a menține bateria într-o stare bună, încărcați-o cel puțin o dată la trei luni.
În special, când este frig afară, autonomia vehiculului poate fi redusă și este necesar un timp mai lung de încărcare a bateriei. În plus, parcarea în medii extrem de calde sau reci poate accelera descărcarea bateriei.
Pentru a ajuta la prelungirea duratei de viață a bateriei, se recomandă să încărcați complet bateria înainte de a conduce.

Bateria de înaltă tensiune se descarcă în timp și, în anumite condiții, se descarcă mai repede. Când se reduce durata de viață a bateriei, se modifică autonomia vehiculului.

■ Sistemul de încălzire a bateriei

Este proiectat pentru a preveni scăderea temperaturii bateriei atunci când temperaturile exterioare scad, menținând astfel eficiența la pornire și funcționare. Atunci când temperaturile exterioare sunt scăzute, sistemul de încălzire a bateriei va folosi energia de la echipamentul de încărcare pentru a menține temperatura bateriei până la următoarea conducere a vehiculului.

Dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune scade la -30°C sau mai jos, sistemul power nu va porni. Așteptați ca bateria de înaltă tensiune să se încălzească sau mutați vehiculul într-o locație mai caldă. Rețineți că utilizarea sistemului de încălzire a bateriei nu va ajuta în acest caz.
Vă recomandăm să conectați vehiculul la o stație de încărcare/priză atunci când parcați sau lăsați un timp îndelungat vehiculul la temperaturi scăzute.

Consumul de energie

Scăderea consumului de energie

Scăderea consumului de energie depinde de mai mulți factori, inclusiv condițiile de conducere, greutatea de încărcare, obiceiurile de conducere și starea vehiculului. În funcție de acești factori și de alții, este posibil să nu atingeți autonomia declarată a acestui vehicul.

■ Întreținerea și consumul de energie

Puteți optimiza consumul de energie cu o întreținere corespunzătoare a vehiculului. Întrețineți întotdeauna vehiculul în conformitate cu mesajele afișate pe afișajul de bord.

- Mențineți anvelopele la presiunea specificată.
- Nu încărcați vehiculul în exces.
- Păstrați vehiculul curat. O acumulare de zăpadă sau noroi pe partea inferioară a vehiculului dvs. adaugă greutate și crește rezistența la vânt.

Acest capitol prezintă operațiunile de întreținere de bază.

Operațiuni prealabile întreținerii

Verificare și întreținere

Pentru siguranța dvs., efectuați toate verificările și operațiunile de întreținere enumerate, astfel încât să păstrați autovehiculul în stare corespunzătoare. Dacă identificați aspecte anormale (zgomot, miros, lichid de frână insuficient, reziduuri de ulei pe sol etc.), autovehiculul dvs. trebuie verificat la reprezentanță. Consultați informațiile service disponibile pentru autovehiculul dvs./Planul de întreținere din prezentul manual pentru informații detaliate despre întreținere și verificare.

➲ **Planul de întreținere*** P. 349

■ Tipuri de verificări și întrețineri

■ Verificări de rutină

Efectuați verificări înainte de călătorii pe distanțe lungi, când spălați autovehiculul sau când realimentați.

■ Verificări periodice

- Verificați lunar nivelul lichidului de frână.
  ➲ **Lichidul de frână** P. 361
- Verificați lunar presiunea în anvelope. Examinați banda de rulare pentru a verifica uzura sau existența unor obiecte străine.
  ➲ **Verificarea și întreținerea anvelopelor** P. 368
- Verificați lunar funcționarea luminilor exterioare.
  ➲ **Înlocuirea becurilor** P. 363
- Verificați starea lamelelor ștergătoarelor cel puțin o dată la șase luni.
  ➲ **Verificarea și întreținerea lamelelor ștergătoarelor** P. 365

Siguranța în timpul operațiunilor de întreținere

Aici sunt indicate câteva dintre cele mai importante măsuri de precauție.
Totuși, nu vă putem avertiza cu privire la toate pericolele care pot apărea în timpul efectuării operațiunilor de întreținere. Numai dvs. puteți decide dacă puteți sau nu să efectuați o anumită operațiune de întreținere.

⚠ AVERTIZARE

Întreținerea necorespunzătoare a automobilului sau remedierea incorectă a unei probleme înainte de a pleca la drum poate provoca accidente având drept consecință rănirea gravă sau pierderea vieții.

Respectați întotdeauna verificările, operațiunile de întreținere și planurile recomandate în acest manual/carnet de garanție.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

⚠ AVERTIZARE

Nerespectarea cu strictețe a instrucțiunilor și măsurilor de precauție pentru operațiunile de întreținere poate duce la accidentare gravă sau deces.

Respectați întotdeauna procedurile și măsurile de precauție cuprinse în acest manual.

■ Siguranța întreținerii

- Pentru a reduce riscul de incendiu sau explozie, feriți bateria de 12 volți, bateria de înaltă tensiune și componentele care au legătură cu bateria de înaltă tensiune de țigări, scântei și foc deschis.
- Nu lăsați niciodată sub capotă cârpe, prosoape sau alte obiecte inflamabile.
  ▶ Încălzirea elementelor le poate aprinde, provocând un incendiu.
- Nu folosiți benzină pentru curățarea componentelor, ci doar agenți degresanți sau de curățare disponibili în comerț.
- Folosiți ochelari și echipament de protecție în timpul lucrului la bateria de 12 volți sau când utilizați aer comprimat.

■ Siguranța autovehiculului

- Autovehiculul trebuie să fie în staționare.
  ▶ Asigurați-vă că vehiculul e parcat pe o suprafață uniformă, având frâna de parcare activată și sistemul power oprit.
- Asigurați-vă că ventilatorul radiatorului este oprit înainte de a inspecta compartimentul motor.
  ▶ În funcție de starea vehiculului, ventilatorul radiatorului poate funcționa chiar și atunci când modul power este în VEHICLE OFF.
- Componente fierbinți vă pot provoca arsuri.
  ▶ Asigurați-vă că sistemul power s-a răcit complet înainte de a atinge componente ale autovehiculului.
- Părțile în mișcare vă pot accidenta.
  ▶ Nu porniți sistemul power dacă nu aveți permisiunea. Feriți-vă mâinile și corpul de părțile în mișcare.
  ▶ Nu atingeți bateria de înaltă tensiune și cablajele (portocalii).

Piese și lichide folosite în intervențiile de service

Pentru intervențiile de întreținere și service la autovehiculul dvs., recomandăm utilizarea pieselor și fluidelor originale Honda. Piesele originale Honda sunt fabricate respectând aceleași standarde înalte de calitate folosite la autovehiculele Honda.

NOTĂ

Nu apăsați cu forță capacul motorului. Acest lucru poate deteriora capacul motorului și piesele componente.

Informații despre intervențiile de service

Dacă autovehiculul dvs. este echipat cu sistem de informații service, veți fi informat pe afișajul de bord de apropierea intervalelor de service. Consultați informațiile service disponibile pentru autoturismul dvs. pentru explicarea codurilor de service care apar pe afișaj.

➲ **Sistemul de informații service*** P. 346

Dacă autovehiculul nu este dotat cu sistem de informații service, respectați planul de întreținere anexat carnetului de service* livrat împreună cu vehiculul.

Dacă autovehiculul dvs. nu are carnet de service*, respectați planul de întreținere din prezentul manual.

➲ **Planul de întreținere*** P. 349

Modele cu sistem de informații service

Dacă intenționați să conduceți autovehiculul în afara țărilor în care se aplică sistemul de informații service, consultați o reprezentanță pentru informații despre modul de înregistrare a datelor de service și planificați intervențiile de service conform prevederilor din țările respective.

Sistemul de informații pentru service*

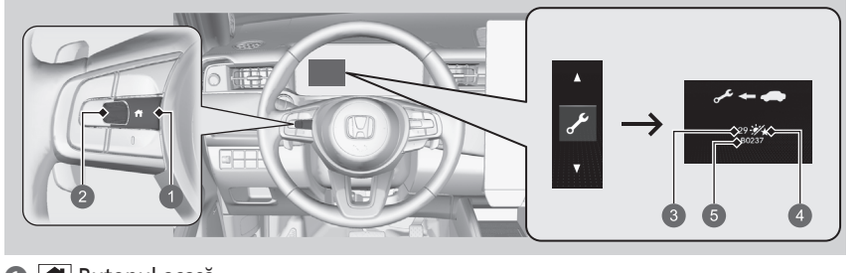
Oferă informații privind intervențiile de service care urmează a fi efectuate. Intervențiile de service sunt reprezentate de un cod și o pictogramă. Sistemul vă informează câte zile au rămas până când trebuie să mergeți cu autovehiculul la reprezentanță pentru revizii.

Când se apropie următoarea intervenție de service, este iminentă, sau a trecut, pe afișajul de bord apare o pictogramă de avertizare, de fiecare dată când setați modul de funcționare în ON.

Puteți opta de pe afișajul de bord pentru afișarea unui mesaj de avertizare împreună cu pictograma de avertizare.

■ Afișarea informațiilor pentru service

1. Setați modul de funcționare pe ON.
2. Apăsați butonul (acasă).
3. Derulați din rotița selectoare stânga până când este afișat .
4. Apăsați rotița selectoare stânga pentru a accesa ecranul cu informații despre service. Elementul (elementele) care necesită întreținere apare pe afișajul de bord împreună cu timpul rămas până la efectuarea operațiunii.



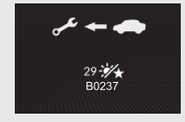
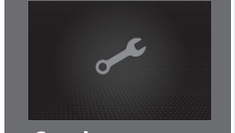
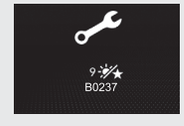
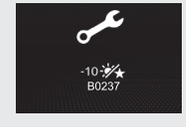
1. Butonul acasă
2. Rotița selectoare stânga
3. Zilele rămase
4. Pictograma zi
5. Codul elementului

Indicatorul pentru mesaje de sistem (ⓘ) se aprinde în același timp cu afișarea informațiilor pentru service.

În funcție de condițiile de funcționare ale motorului și de starea uleiului de motor, sistemul estimează zilele rămase până la efectuarea următoarei operațiuni de service.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Pictograme de avertizare și informații service afișate pe afișajul de bord

Pictogramă de avertizare	Informații pentru service	Explicație	Informații
 Service necesar în curând		Una sau mai multe din intervențiile de service sunt necesare în mai puțin 30 de zile. Zilele rămase sunt estimate în baza condițiilor de rulare ale dvs.	Zilele rămase sunt numărate în unități de câte o zi.
 Service necesar acum		Una sau mai multe din intervențiile service sunt necesare în mai puțin 10 de zile. Zilele rămase sunt estimate în baza condițiilor de rulare ale dvs.	Intervențiile de service indicate trebuie efectuate cât mai curând posibil.
 Momentul pentru service a fost depășit		Intervenția de service indicată nu a fost efectuată după ce timpul rămas atinge 0.	S-a depășit perioada pentru intervenția service. Efectuați imediat operațiunile de întreținere și nu uitați să resetați informațiile service.

■ Intervenții de service afișate

Intervențiile de service afișate pe afișajul de bord sunt prezentate sub formă de cod și pictogramă. Pentru descrierea codurilor și pictogramelor acestor intervenții, consultați informațiile service disponibile pentru autoturismul dvs.

■ Disponibilitatea sistemului de informații pentru service

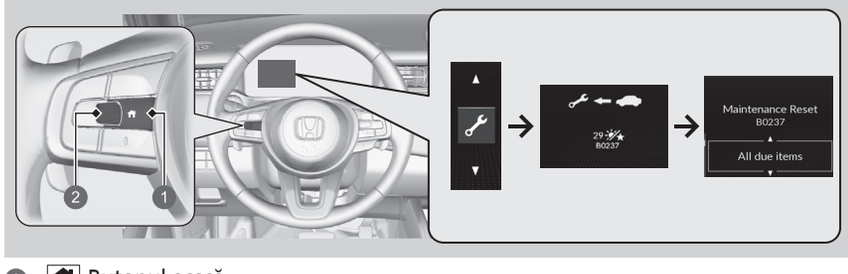
Chiar dacă informațiile referitoare la întreținerile periodice apar pe afișajul de bord la apăsarea butonului (acasă), acest sistem nu este disponibil în unele țări. Consultați informațiile service disponibile pentru autoturismul dvs. sau întrebați la o reprezentanță dacă puteți utiliza sistemul de informații pentru service.

Dacă intenționați să conduceți autovehiculul în afara țărilor în care se aplică sistemul de informații service, consultați o reprezentanță pentru informații despre modul de înregistrare a datelor de service și planificați intervențiile de service conform prevederilor din țările respective.

■ Resetarea afișajului

Dacă ați efectuat întreținerea periodică, resetați informațiile de service afișate.

1. Setați modul de funcționare pe ON.
2. Apăsați butonul (acasă).
3. Derulați din rotița selectoare stânga până când este afișat .
4. Apăsați rotița selectoare stânga pentru a accesa ecranul cu informații service.
5. Apăsați lung rotița selectoare stânga până când este afișat modul de resetare.
6. Derulați din rotița selectoare stânga pentru a selecta elementul pe care doriți să-l resetați (puteți selecta, de asemenea, **Cancel** pentru a anula procesul).
   ▶ Pentru a reseta simultan toate elementele, selectați **All Due Items**.
7. Apăsați rotița selectoare stânga pentru a reseta elementul selectat.
8. Repetați de la pasul 5 pentru a reseta și alte elemente.



❶ Butonul acasă
❷ Rotița selectoare stânga

NOTĂ

Neresetarea informațiilor service după o întreținere periodică va conduce la afișarea de către sistem a unor intervale de service incorecte, ceea ce poate conduce la grave probleme mecanice.

Puteți reseta, de asemenea, informațiile despre sistemul de informații service folosind ecranul audio/informații.

După efectuarea operațiunilor de service necesare, personalul tehnic de la reprezentanță va reseta afișajul. Dacă operațiunea de service este efectuată în altă parte decât la reprezentanță, resetați personal informațiile service.

Planul de întreținere*

Informațiile despre întreținerea vehiculului dvs. pot fi găsite împreună cu informațiile de service pentru vehiculul dvs. (dacă sunt disponibile). Dacă informațiile despre service nu sunt disponibile, consultați următoarele programe de întreținere.

Planul de întreținere specifică operațiunile minime de întreținere pe care trebuie să le efectuați pentru a asigura funcționarea fără probleme a autovehiculului. Din cauza diferențelor regionale și climatice, este posibil să fie necesare unele operațiuni suplimentare. Consultați carnetul de garanție pentru o descriere mai detaliată.

Lucrările de întreținere trebuie să fie efectuate de tehnicieni pregătiți și echipați corespunzător. Reprezentanța dvs. autorizată întrunește toate aceste condiții.

Service la distanța sau perioada indicată - care intervine mai repede.													
	km X 1,000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
	mile X 1,000	12.5	25.0	37.5	50.0	62.5	75.0	87.5	100.0	112.5	125.0	137.5	150
	luni	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
Schimbare lichid de transmisie		La fiecare 160.000 km (99.000 mile)											
Înlocuire filtru praf și polen		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Verificare frâne față/spate		La fiecare 10.000 km (6.000 mile) sau la un an											
Schimbare lichid de frână		La fiecare 3 ani											
Verificare dată de expirare recipient - kit reparare temporară anvelopă		În fiecare an											
Permutare anvelope (Verificați presiunea și starea anvelopelor cel puțin o dată pe lună)		La fiecare 10.000 km (6.000 mile)											
Verificare IPU		La 240.000 km (149.000 mile) sau la 15 ani, apoi la fiecare 20.000 km (12.000 mile) sau la 2 ani											
Verificați vizual următoarele elemente:													
Manșoane coloană direcție		La fiecare 10.000 km (6.000 mile) sau la un an											
Capete de bară, casetă de direcție și manșoane													
Componente suspensie													
Furtune și conducte sistem frânare (inclusiv ABS/VSA)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Nivelul și starea tuturor lichidelor													
IPU (inclusiv protecția și capacul IPU)													

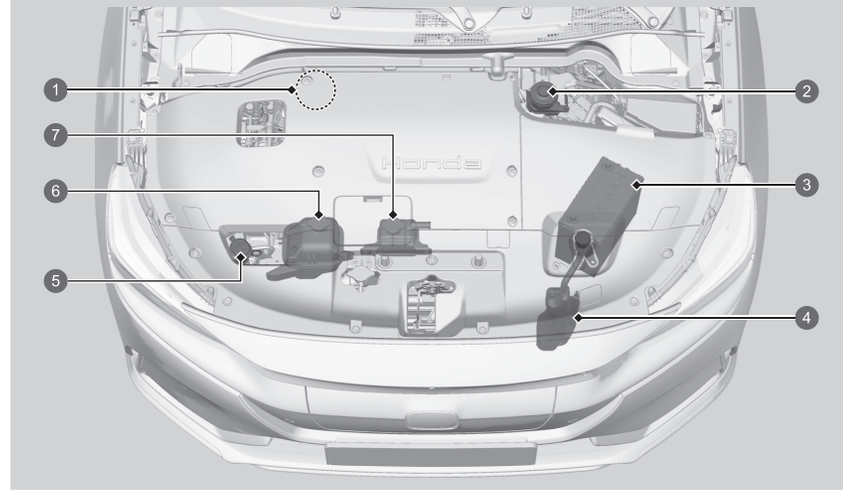
*Nu este disponibil pentru toate modelele

Evidența operațiunilor de întreținere (la autovehicule fără evidență service separată)

Solicitați mecanicului să înscrie toate operațiunile de întreținere efectuate în tabelul de mai jos. Păstrați chitanțele pentru toate lucrările efectuate.

	Km (mile) sau Luni	Data	Semnătura sau ștampila
20,000 km 12,500 Mi. (sau 12 luni)			
40,000 km 25,000 Mi. (sau 24 luni)			
60,000 km 37,500 Mi. (sau 36 luni)			
80,000 km 50,000 Mi. (sau 48 luni)			
100,000 km 62,500 Mi. (sau 60 luni)			
120,000 km 75,000 Mi. (sau 72 luni)			
140,000 km 87,500 Mi. (sau 84 luni)			
160,000 km 100,000 Mi. (sau 96 luni)			
180,000 km 112,500 Mi. (sau 108 luni)			
200,000 km 125,000 Mi. (sau 120 luni)			
220,000 km 137,500 Mi. (sau 132 luni)			
240,000 km 150,000 Mi. (sau 144 luni)			

Elemente de întreținere compartiment motor



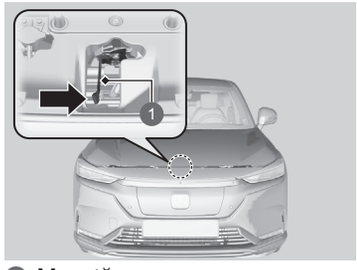
1. Lichid de frână (bușon negru) (modele cu volan pe partea dreaptă)
2. Lichid de frână (bușon negru) (modele cu volan pe partea stângă)
3. Bateria de 12 volți
4. Rezervor lichid răcire IPU
5. Lichid spălare parbriz (capac albastru)
6. Rezervor lichid răcire PCU
7. Rezervor lichid răcire sistem de climatizare

Deschiderea capotei



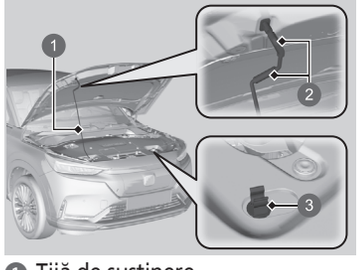
1. Maneta de deschidere a capotei
2. Trageți

1. Parcați autovehiculul pe o suprafață plană și aplicați frâna de parcare.
2. Trageți maneta de deschidere a capotei amplasată lângă șofer spre exteriorul colțului inferior al bordului.
   ▶ Capota se va ridica puțin.



❶ Manetă

3. Împingeți maneta de eliberare (amplasată sub marginea a capotei) într-o parte și ridicați capota. După ce ați ridicat puțin capota, puteți elibera maneta.



❶ Tijă de susținere
❷ Garnitură
❸ Suport

4. Scoateți tija de susținere din suport utilizând garnitura de prindere. Fixați tija de susținere în capotă.

La închidere, scoateți tija de susținere și fixați-o în suport, apoi coborâți ușor capota. La o înălțime de aprox. 30 cm scoateți mâna și lăsați capota să se închidă.

NOTĂ

Nu deschideți capota când brațele ștergătoarelor sunt ridicate. Capota va lovi ștergătoarele și ambele se pot deteriora.

NOTĂ

Nu apăsați cu forță capacul motorului. Acest lucru poate deteriora capacul motorului și piesele componente.

Când închideți capota, verificați dacă este bine fixată.

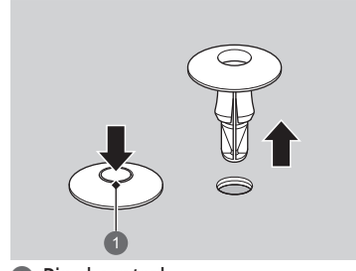
În cazul în care maneta capotei se mișcă greu sau dacă puteți deschide capota fără a ridica maneta, mecanismul trebuie curățat și uns.

Ventilatoarele radiatorului și sistemul de climatizare nu vor funcționa atunci când capota este deschisă și sistemul de climatizare este pornit din telecomandă.

Capacul motorului

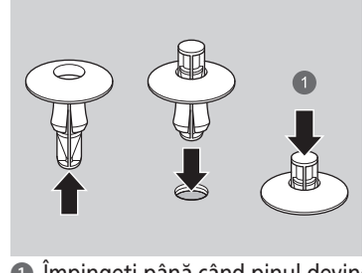
Piesele componente din motorul electric sunt protejate de un capac.
Poate fi necesar să scoateți capacul atunci când efectuați anumite lucrări de întreținere.

Apăsați în jos pinul central până când se aude clic pentru a-l debloca.



❶ Pinul central

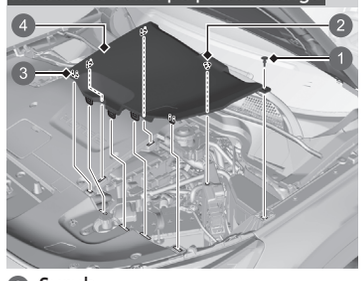
Împingeți pinul central înapoi pentru a bloca clema. Apoi, introduceți clema în orificiu și apăsați pinul central până când devine plat.



❶ Împingeți până când pinul devine plat.

■ Scoaterea capacului din partea stângă

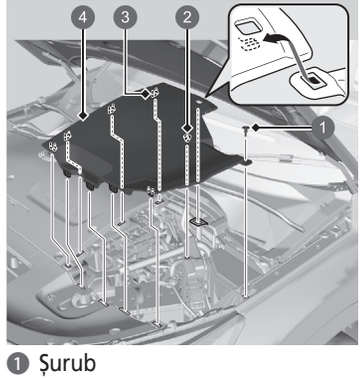
Modele cu volan pe partea stângă



1. Scoateți șurubul de prindere.
2. Trageți capacul motorului electric.

❶ Șurub
❷ Pin
❸ Clemă
❹ Capac motor electric

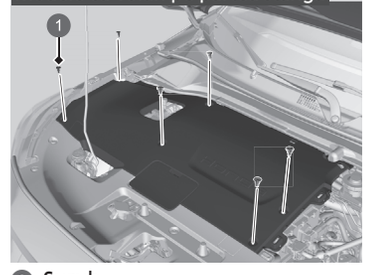
Modele cu volan pe partea dreaptă



❶ Șurub
❷ Pin
❸ Clemă
❹ Capac motor electric

■ Scoaterea capacului din partea dreaptă

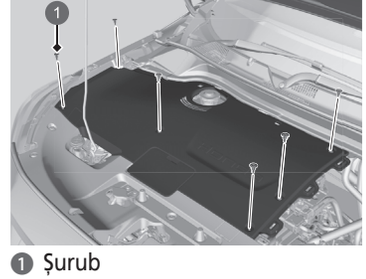
Modele cu volan pe partea stângă



1. Scoateți capacul motorului electric (partea stângă).
➡ **Scoaterea capacului din partea stângă** P. 354
2. Scoateți șuruburile de prindere.

❶ Șurub

Modele cu volan pe partea dreaptă



❶ Șurub

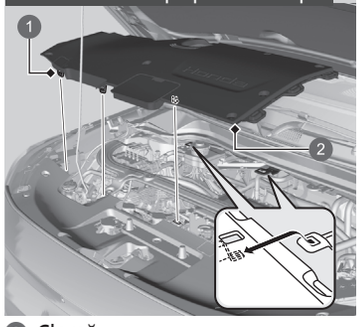
Modele cu volan pe partea stângă



3. Trageți capacul motorului electric.

❶ Clemă
❷ Capac motor electric

Modele cu volan pe partea dreaptă

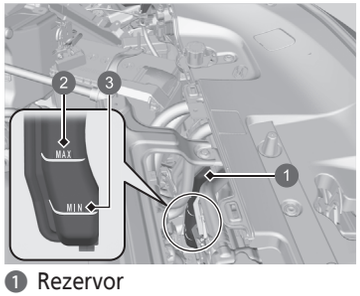


1. Clemă
2. Capac motor electric

Sistemul de răcire

Lichidul de răcire este utilizat pentru a reduce temperatura bateriei de înaltă tensiune, a unității de control a energiei și a pieselor aferente. Când verificați nivelul lichidului de răcire, asigurați-vă că urmați procedurile enumerate mai jos. Dacă nivelul lichidului de răcire este sub valoarea **MIN**, duceți vehiculul la o reprezentanță pentru verificări.

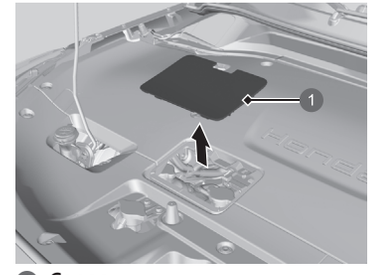
■ Verificarea nivelului lichidului de răcire PCU



1. Rezervor
2. **MAX**
3. **MIN**

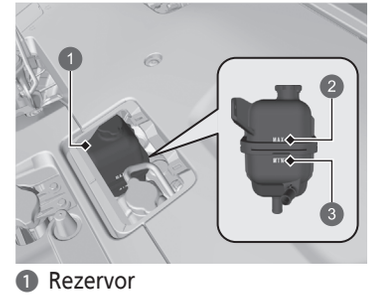
1. Scoateți capacul motorului electric.
   ➡ **Capacul motorului electric** P. 353
2. Verificați nivelul lichidului din rezervor.
3. Dacă nivelul lichidului de răcire este sub marcajul **MIN**, duceți vehiculul la o reprezentanță pentru verificări.
   ▶ Doar un tehnician instruit corespunzător poate reumple lichidul de răcire și poate verifica dacă există scurgeri ale sistemului.

■ Verificarea nivelului lichidului de răcire IPU



1. Capac

1. Scoateți capacul.



1. Rezervor
2. **MAX**
3. **MIN**

2. Verificați nivelul lichidului din rezervor.
3. Dacă nivelul lichidului de răcire este sub marcajul **MIN**, duceți vehiculul la o reprezentanță pentru verificări.
   ▶ Doar un tehnician instruit corespunzător poate reumple lichidul de răcire și poate verifica dacă există scurgeri ale sistemului.

■ Bușonul rezervorului lichidului de răcire IPU



- Nu deschideți niciodată când este fierbinte.
- Lichidul de răcire fierbinte vă produce arsuri.
- Supapa de presiune începe să se deschidă la 49 kPa.

■ Bușonul radiatorului



- Nu deschideți niciodată când este fierbinte.
- Lichidul de răcire fierbinte vă produce arsuri.
- Supapa de presiune începe să se deschidă la 108 kPa.

Lichidul de transmisie

Lichid specificat: Honda BEVF-Type 1

Verificați la reprezentanță nivelul de lichid și înlocuiți lichidul dacă este necesar. Urmați instrucțiunile planului de întreținere pentru înlocuirea la timp a lichidului de transmisie.

Planul de întreținere* P. 349

Nu încercați să verificați sau să înlocuiți singur lichidul de transmisie.

NOTĂ

Nu amestecați lichidul de transmisie Honda BEVF-Type 1 cu alte lichide de transmisie. Utilizarea altui lichid de transmisie decât Honda BEVF-Type 1 poate avea efecte negative asupra funcționării și fiabilității transmisiei autovehiculului dvs. și poate deteriora transmisia. Orice avarii provocate de un lichid de transmisie care nu este echivalent cu lichidul Honda BEVF-Type 1 nu sunt acoperite de garanția Honda pentru autovehicule noi.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Lichidul de răcire a sistemului de climatizare

Lichid specificat: Honda Genuine Coolant

Acest lichid de răcire este 50% antigel și 50% apă. Nu adăugați direct antigel sau apă.

Vă recomandăm să verificați nivelul lichidului de răcire de fiecare dată când încărcați bateria de înaltă tensiune. Verificați rezervorul. Adăugați lichid de răcire dacă este necesar.

⚠ AVERTIZARE

Scoaterea bușonului rezervorului în timp ce sistemul de climatizare este fierbinte poate duce la pulverizarea lichidului de răcire, ducând la arsuri grave.

Lăsați întotdeauna sistemul de climatizare să se răcească înainte de a scoate bușonul rezervorului de lichid.

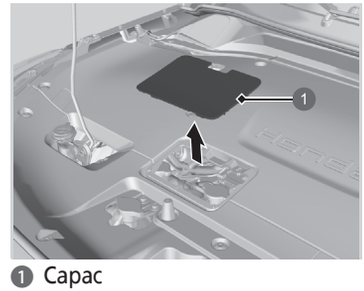
NOTĂ

Dacă sunt prognozate constant temperaturi de sub -30°C, amestecul de lichid de răcire trebuie schimbat la o concentrație mai mare. Consultați reprezentanța dvs. Honda pentru detalii despre un amestec adecvat de lichid de răcire.

Dacă nu este disponibil lichid de răcire original Honda, puteți utiliza un alt lichid de răcire fără silicați al unui producător de renume ca înlocuitor temporar. Verificați dacă este un lichid de răcire recomandat și de înaltă calitate.
Utilizarea continuă a unui lichid de răcire non-Honda poate conduce la coroziune, provocând defectarea sau avarierea sistemului de răcire. Sistemul de răcire trebuie purjat și umplut cu lichid de răcire Honda cât mai repede posibil.

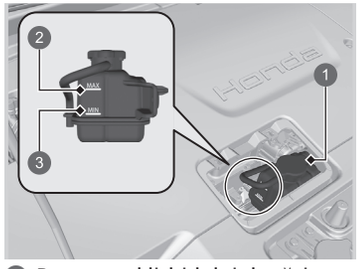
Nu adăugați inhibitori de rugină sau alți aditivi în sistemul de răcire al vehiculului dvs. Este posibil să nu fie compatibili cu lichidul de răcire sau cu sistemul de climatizare.

■ Verificarea lichidului de răcire



1. Scoateți capacul.

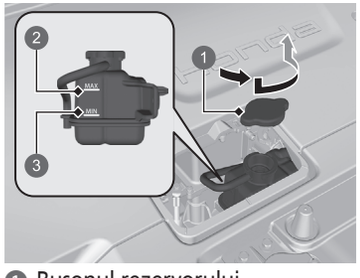
1 Capac



1. Rezervorul lichidului de răcire
2. **MAX**
3. **MIN**

2. **Asigurați-vă ca sistemul de climatizare s-a răcit.**
3. Verificați cantitatea de lichid de răcire din rezervor.
   ▶ Dacă nivelul lichidului de răcire este sub marcajul **MIN**, adăugați lichid de răcire specificat până când acesta ajunge la marcajul **MAX**.
4. Verificați dacă sistemul prezintă scurgeri.

■ Completarea cu lichid de răcire



1. Bușonul rezervorului
2. **MAX**
3. **MIN**

1. **Asigurați-vă ca sistemul de climatizare s-a răcit.**
2. Rotiți bușonul rezervorului 1/8 în sensul invers acelor de ceasornic și eliberați presiunea.
3. Pentru a-l scoate, apăsați și rotiți bușonul în sensul invers acelor de ceasornic.
4. Turnați lichid re răcire în rezervor până când ajunge la semnul **MAX**.
5. Puneți bușonul rezervorului la loc și strângeți-l bine.

NOTĂ

Turnați lichidul încet și cu grijă să nu-l vărsați. Îndepărtați imediat orice urmă de lichid scurs, întrucât ar putea deteriora componentele compartimentului motor.

■ Bușonul rezervorului lichidului de răcire al sistemului de climatizare



- Nu deschideți niciodată când este fierbinte.
- Lichidul de răcire fierbinte vă produce arsuri.
- Supapa de presiune începe să se deschidă la 49 kPa.

Lichidul de frână

Lichid specificat: Lichid de frână cu DOT 3 sau DOT 4

NOTĂ

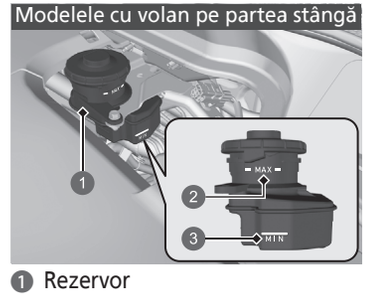
Lichidul de frână marcat cu DOT 5 nu este compatibil cu sistemul de frânare al automobilului dvs. și poate provoca avarii grave.

Recomandăm utilizarea unui produs original.

Dacă nivelul lichidului de frână este sub marcajul **MIN**, duceți automobilul la reprezentanță pentru a verifica dacă există scurgeri sau uzură a plăcuțelor de frână.

■ Verificarea lichidului de frână

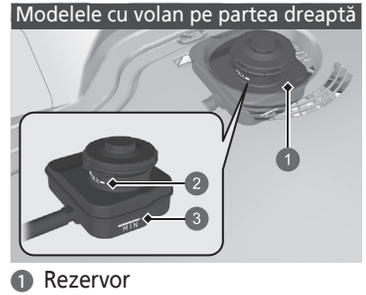
Modelele cu volan pe partea stângă



1. Rezervor
2. **MAX**
3. **MIN**

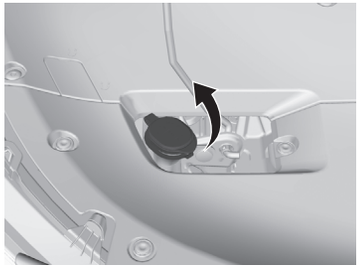
Nivelul de lichid trebuie să se situeze între marcajele **MIN** și **MAX** de pe laterala rezervorului.

Modelele cu volan pe partea dreaptă



1. Rezervor
2. **MAX**
3. **MIN**

Completarea lichidului pentru spălat parbrizul



Verificați cantitatea de lichid de spălare a parbrizului.

Dacă nivelul este redus, umpleți rezervorul.

Turnați lichidul de spălare cu atenție. Nu depășiți nivelul de preaplin.

NOTĂ

Nu turnați antigel sau soluție de oțet/apă în rezervorul spălătorului de parbriz. Antigelul poate ataca vopseaua caroseriei, în timp ce soluția de oțet/apă poate deteriora pompa spălătorului de parbriz.
Utilizați numai lichid de spălare a parbrizului disponibil în comerț.
Evitați utilizarea prelungită a apei dure pentru a preveni acumularea de calcar.

Înlocuirea becurilor

Luminile farurilor

Farurile sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Fasciculul luminos al farurilor este setat din fabrică și nu necesită reglări. Cu toate acestea, dacă transportați frecvent obiecte grele în portbagaj, reglați fasciculul la reprezentanță sau de către un tehnician calificat.

Luminile de ceață față

Luminile de ceață față sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Luminile de poziție/de zi

Luminile de poziție/de zi sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Luminile de semnalizare față

Luminile de semnalizare față sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Luminile de semnalizare laterale/de avarii

Luminile de semnalizare amplasate pe oglinzile laterale sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Luminile de frână/hayonului/de semnalizare spate

Luminile de frână, luminile hayonului și cele de semnalizare spate sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Luminile hayonului, lumina marșarier și stopul de ceață

Luminile hayonului, luminila pentru marșarier și stopul de ceață spate sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Lumina plăcuței de înmatriculare spate

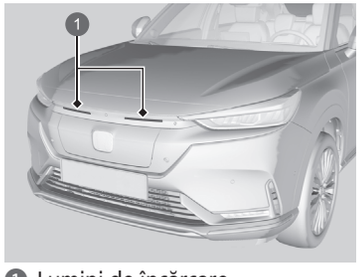
Lumina plăcuței de înmatriculare spate este de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Lumina frânei superioare spate

Lumina frânei superioare spate este de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Lumini de încărcare

Luminile de încărcare sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.



1 Lumini de încărcare

Lumina portului de încărcare

Luminila portului de încărcare este de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.



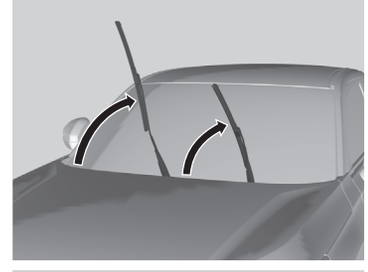
1 Lumina portului de încărcare

Verificarea și întreținerea lamelor ștergătoarelor

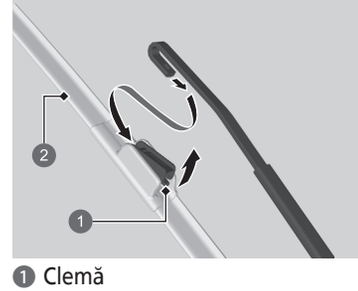
Verificarea lamelor ștergătoarelor

Dacă partea din cauciuc (lamelă) a lamelor ștergătorului s-a deteriorat, va lăsa urme și devine zgomotos, iar părțile tari ale lamei pot zgâria suprafața geamului.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor față

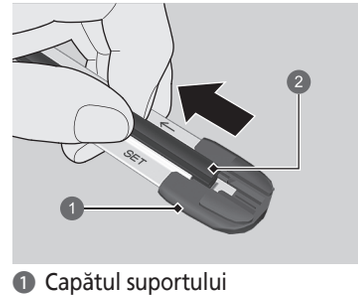


1. Ridicați prima dată brațul ștergătorului dinspre partea șoferului, apoi pe cel dinspre partea pasagerului față.



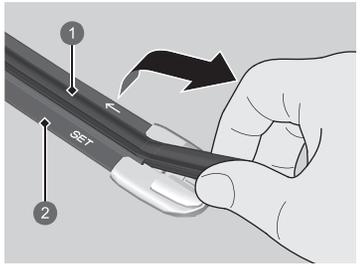
2. Apăsați și țineți apăsată clema de blocare, apoi glisați suportul de pe brațul ștergătorului.

1 Clemă
2 Suport



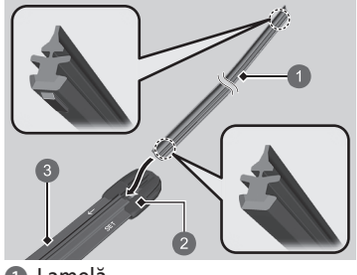
3. Trageți de capătul lamelei în direcția indicată de săgeată în imagine până când iese din capătul suportului.

1 Capătul suportului
2 Lamelă



1 Lamelă
2 Suport

4. Trageți lamela ștergătorului în direcția opusă pentru a aluneca din suport.



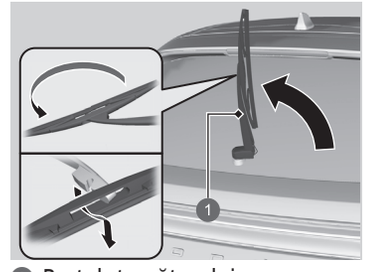
1 Lamelă
2 Capăt
3 Suport

5. Introduceți partea plată a noii lamele pe partea inferioară a suportului. Introduceți lamela până la capăt.
6. Introduceți capătul lamelei în capătul suportului.
7. Glisați suportul pe braț până când se blochează.
8. Coborâți mai întâi brațul ștergătorului dinspre partea pasagerului față, apoi pe cel dinspre partea șoferului.

NOTĂ

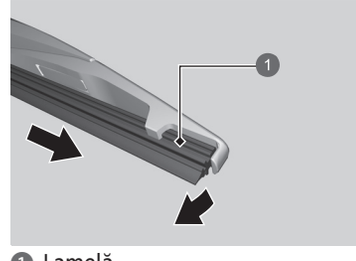
Evitați căderea cu putere a brațului ștergătorului pe parbriz; acest lucru poate deteriora brațul ștergătorului și/sau parbrizul.

Înlocuirea lamelei ștergătorului spate



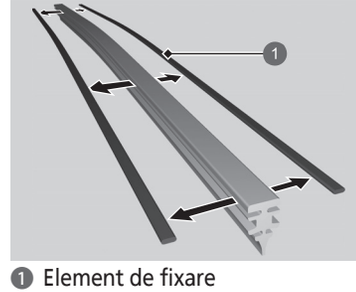
1 Brațul ștergătorului

1. Ridicați brațul ștergătorului.
2. Pivotați capătul de jos al brațului ștergătorului în sus până când se desprinde de pe brațul ștergătorului.



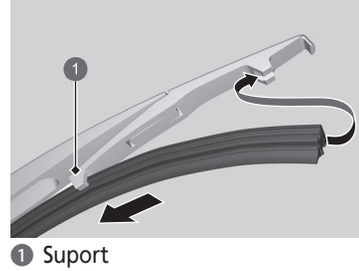
1 Lamelă

3. Glisați lamela de pe brațul ștergătorului.



1 Element de fixare

4. Scoateți elementele de fixare de pe lama ștergătorului și montați-le pe o nouă lamelă de cauciuc.



1 Suport

5. Glisați noua lamelă prin suport.
   ▶ Asigurați-vă că este fixată corect, apoi montați ansamblul lamei pe brațul ștergătorului.

NOTĂ

Evitați căderea cu putere a brațului ștergătorului; acest lucru poate deteriora luneta.

Verificarea anvelopelor

Pentru exploatarea automobilului în condiții de siguranță, anvelopele trebuie să fie de tipul și dimensiunile corespunzătoare, în bună stare, cu o cale de rulare adecvată și corect umflate.

⚠ AVERTIZARE

Utilizarea de anvelope cu un grad excesiv de uzură sau umflate necorespunzător poate cauza accidente soldate cu rănirea gravă sau deces.

Respectați toate instrucțiunile din manualul de utilizare privind umflarea și întreținerea anvelopelor.

Verificați presiunea când anvelopele sunt reci. Adică după ce automobilul a staționat minimum trei ore sau dacă a fost condus mai puțin de 1,6 km (1 milă). Dacă este necesar, introduceți sau eliberați aer pentru a ajunge la presiunea specificată.

Dacă verificați presiunea când anvelopele sunt calde, veți obține valori cu 30 – 40 kPa (0,3 – 0,4 kgf/cm2, 4 – 6 psi) mai mari decât cele măsurate la rece.

Ori de câte ori este reglată presiunea în anvelope, trebuie să calibrați sistemul de avertizare dezumflare.

➡ **Calibrarea sistemului de avertizare dezumflare** P. 224

Duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificarea anvelopelor în cazul în care simțiți o vibrație constantă în timp ce conduceți. Anvelopele noi și cele demontate și remontate trebuie echilibrate corespunzător.

■ **Instrucțiuni referitoare la umflarea anvelopelor**

Anvelopele corect umflate asigură combinația optimă de manevrabilitate, rezistență a căii de rulare și confort în deplasare. Presiunile specificate sunt marcate pe eticheta de pe montantul ușii șoferului.

Anvelopele umflate prea puțin se uzează neuniform, afectează manevrabilitatea și consumul de combustibil și cedează mai ușor în caz de supraîncălzire.

Anvelopele umflate excesiv amortizează mai puțin șocurile, se deteriorează mai ușor din cauza denivelărilor drumului, și se uzează neuniform.

Inspectați vizual anvelopele în fiecare zi, înainte de a vă urca la volan. Dacă o anvelopă pare dezumflată, verificați presiunea cu un manometru.

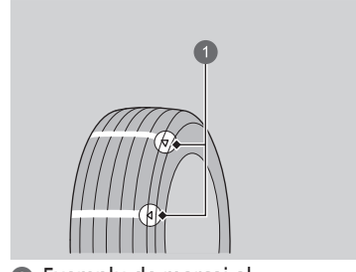
Măsurați presiunea fiecărei anvelope, folosind manometrul, cel puțin o dată pe lună sau înainte de călătoriile lungi. Chiar și anvelopele în stare bună pot pierde 10 – 20 kPa (0,1 – 0,2 bari, 1 – 2 psi) pe lună.

■ **Instrucțiuni referitoare la verificarea anvelopelor**

Atunci când verificați presiunea, verificați și anvelopele și valvele. Căutați după:

- Deformări sau umflături ale căii de rulare, sau pe părțile laterale. Înlocuiți anvelopa dacă găsiți tăieturi, desprinderi sau crăpături pe fețele laterale. Dacă sunt vizibile materialul textil sau sârmele de armare, înlocuiți anvelopa.
- Îndepărtați toate obiectele străine și căutați eventuale orificii.
- Uzură neuniformă a căii de rulare. Verificați geometria roților la reprezentanță.
- Uzură excesivă a căii de rulare.
  ➡ **Indicatoarele de uzură** P. 369
- Crăpături sau alte deteriorări în jurul valvelor.

Indicatoarele de uzură



1 Exemplu de marcaj al indicatorului de uzură

Canelura indicatorului de uzură are o adâncime de 1,6 mm (1/16 inci) față de suprafața anvelopei. Înlocuiți anvelopa atunci când calea de rulare este suficient de uzată pentru a expune indicatorul. **Anvelopele uzate au o aderență foarte scăzută pe suprafețe de rulare umede.**

Durata de viață a anvelopei

Durata de viață a anvelopelor depinde de mai mulți factori, printre care se numără stilul de conducere, condițiile de drum, încărcarea autovehiculului, presiunea, istoricul întreținerilor, viteza și condițiile de mediu (chiar și atunci când anvelopele nu sunt utilizate).

Pe lângă verificări normale și menținerea presiunii în anvelope, se recomandă verificarea anuală a anvelopelor mai vechi de cinci ani. Toate anvelopele trebuie scoase din uz după 10 ani de la data fabricației, indiferent de starea și gradul lor de uzură.

Înlocuirea anvelopelor și a jantelor

Înlocuiți anvelopele cu unele radiale de aceeași mărime, indice de greutate, indice de viteză și indice de presiune maximă la rece (după cum se indică pe bordura laterală a anvelopei). Utilizarea de anvelope de mărimi sau construcție diferită poate duce la funcționarea incorectă a sistemelor ABS și VSA (sistemul de asistență la stabilitatea autovehiculului).

Se recomandă înlocuirea simultană a tuturor celor patru anvelope. În cazul în care acest lucru nu este posibil, înlocuiți, în pereche, anvelopele din față și cele din spate.

Asigurați-vă că specificațiile noii jante se potrivesc cu cele ale roții originale.

⚠ AVERTIZARE

Montarea de anvelope necorespunzătoare poate afecta manevrarea și stabilitatea autovehiculului. Acest fapt poate provoca accidente, care se pot solda cu răniri grave sau deces.

Utilizați întotdeauna anvelope de aceleași mărimi și tipuri cu cele recomandate pe eticheta cu informații despre anvelope a autovehiculului dvs.

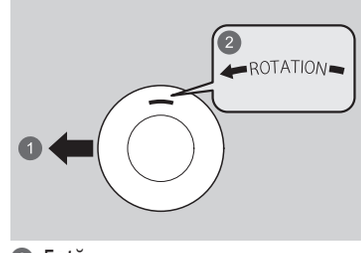
NOTĂ

Greutățile necorespunzătoare adăugate roților pot deteriora jantele de aluminiu ale vehiculului dvs. Pentru echilibrare, utilizați numai greutăți originale Honda.

Permutarea anvelopelor

Permutarea (interschimbarea) anvelopelor în conformitate cu planul de întreținere ajută la distribuirea uniformă a uzurii și la creșterea duratei de viață a anvelopei.

Anvelopele ce au cale de rulare direcțională trebuie să fie permutate numai din față în spate (nu și de pe o parte pe alta).
Anvelopele direcționale trebuie montate cu indicatorul direcției de rotație orientat spre înainte, conform ilustrației.



1 Față
2 Indicator direcție de rotație

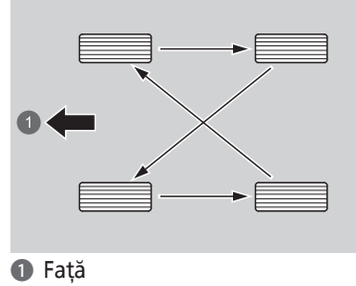
Atunci când permutați anvelopele, nu uitați să verificați presiunile acestora.

Ori de câte ori permutați anvelopele trebuie să calibrați sistemul de avertizare dezumflare.

➔ **Calibrarea sistemului de avertizare dezumflare** P. 224

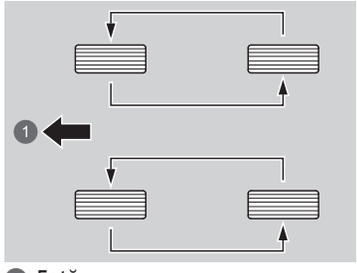
■ **Anvelope fără marcaje de permutare**

Permutați anvelopele conform ilustrației.



1 Față

■ **Anvelope cu marcaje de permutare**



Permutați anvelopele conform ilustrației.

1 Față

Dispozitive de tracțiune pe zăpadă

Atunci când conduceți pe drumuri înzăpezite sau înghețate, montați anvelope de iarnă sau lanțuri; reduceți viteza; mențineți o distanță suficientă față de autovehiculul din față.

Acționați direcția și frânele cu deosebită prudență, astfel încât să evitați deraparea.

Folosiți lanțuri, anvelope de iarnă sau anvelope all-season, în funcție de necesități și conform prevederilor legale.

Înainte de montaj, consultați următoarele indicații.

Pentru anvelopele de iarnă:
- Alegeți anvelope cu aceeași dimensiune și indice de greutate ca al celor originale.
- Montați anvelopele pe toate jenții.

În cazul lanțurilor:
- Consultați reprezentanța înainte de a achiziționa orice tip de lanțuri pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Montați lanțurile numai pe anvelopele din față.
- Deoarece spațiul dintre anvelope și autovehicul este limitat, recomandăm utilizarea următoarelor lanțuri:

Dimensiunea originală a pneului*1	Tipul de lanț
225/50R18 95V	**RUD Compact GRIP 4716966**

*1: Dimensiunea standard a anvelopei este menționată pe eticheta de pe montantul ușii șoferului.

- Respectați instrucțiunile de montaj ale producătorului. Montați lanțurile cât mai strâns posibil.
- Verificați ca lanțurile să nu atingă circuitul de frânare sau suspensia.
- Conduceți cu viteză moderată.

⚠ AVERTIZARE

Utilizarea unor lanțuri de zăpadă neadecvate sau montarea incorectă a lanțurilor poate provoca avarierea circuitului de frânare, fapt ce poate duce la un accident care se poate solda cu răniri grave sau deces.

Respectați toate instrucțiunile din prezentul manual privind alegerea și utilizarea lanțurilor.

NOTĂ

Dispozitivele de tracțiune cu dimensiuni neadecvate sau montate incorect pot deteriora circuitul de frânare, suspensia, caroseria și roțile autovehiculului. Opriți deplasarea dacă acestea lovesc părți ale autovehiculului.

În cazul în care viteza maximă proiectată a autovehiculului este mai mare decât viteza maximă permisă a anvelopei de iarnă, conform Directivei UE privind anvelopele, la utilizarea anvelopelor de iarnă, este necesară lipirea unui autocolant în câmpul vizual al șoferului cu viteza maximă permisă pentru anvelopele de iarnă respective. Autocolantul se poate obține de la magazinul de la care cumpărați anvelopele. Dacă aveți nelămuriri, adresați-vă reprezentanței.

Dacă ați montat lanțuri, respectați instrucțiunile producătorului lanțurilor privind limitele de exploatare ale autovehiculului.

Folosiți lanțuri numai în caz de urgență sau dacă sunt prevăzute de lege pentru deplasarea într-o anumită zonă.

Cand aveți montate lanțuri, conduceți cu atenție sporită pe gheață sau zăpadă. Autovehiculul poate avea o manevrabilitate redusă comparativ cu situația când aveți montate anvelope de iarnă de calitate fără lanțuri montate.

Dacă autovehiculul dvs. este echipat cu anvelope de vară, aveți în vedere că aceste anvelope nu sunt proiectate pentru condiții de conducere în timpul iernii. Pentru mai multe informații, contactați reprezentanța.

Bateria de 12 volți

⚠ AVERTIZARE

În timpul funcționării normale, bateria emană hidrogen - exploziv.

O scânteie sau o flacără deschisă poate provoca explozia bateriei cu o forță îndeajuns de mare pentru a vă răni grav sau a provoca decesul.

Țineți scânteile, flăcările deschise și materialele care emană fum departe de baterie.

Purtați echipament de protecție și mască atunci când lucrați la baterie sau adresați-vă unui mecanic priceput pentru manevrarea bateriei.

⚠ AVERTIZARE

Bateria conține acid sulfuric (electrolit) - extrem de coroziv și otrăvitor.

În cazul în care electrolitul ajunge în contact cu ochii sau pielea dumneavoastră, acesta vă poate provoca arsuri severe. Purtați echipament de protecție pentru corp și ochi atunci când lucrați la baterie, sau pe lângă aceasta.

Dacă nu se acționează imediat, înghițirea de electrolit poate cauza otrăvirea mortală.

A NU SE ȚINE LA ÎNDEMÂNA COPIILOR

Proceduri de urgență
Ochii: clătiți cu apă turnată dintr-un pahar, sau dintr-un alt recipient, timp de cel puțin 15 minute. (Jetul de apă cu presiune poate răni ochiul). Consultați imediat un medic.
Pielea: scoateți hainele contaminate. Clătiți pielea cu multă apă. Consultați imediat un medic.
Înghițirea: beți apă sau lapte. Consultați imediat un medic.

Atunci când găsiți urme de coroziune, curățați bornele bateriei folosind o soluție de bicaronat de sodiu și apă. Clătiți bornele cu apă, apoi ștergeți-le cu o pânză sau un prosop. Gresați bornele cu vaselină pentru a preveni reapariția coroziunii.

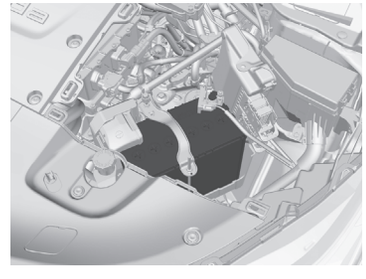
Atunci când o înlocuiți, bateria nouă trebuie să aibă specificații identice.
Vă rugăm să consultați reprezentanța pentru informații suplimentare.

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, asistență menținere bandă (LKAS), asistență pentru siguranță, avertizare părăsire carosabil și avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul power pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

Verificarea bateriei de 12 volți

Starea bateriei este monitorizată de un senzor amplasat pe borna negativă. În cazul unei defecțiuni a senzorului, pe afișajul de bord apare un mesaj de avertizare. Autovehiculul trebuie verificat la reprezentanță.

Verificați lunar dacă bornele bateriei prezintă urme de coroziune.



Pentru a accesa bornele bateriei:
1. Scoateți capacul motorului electric (partea stângă).
➡ **Capacul motorului electric** P. 353

Dacă bateria vehiculului dvs. este deconectată sau se descarcă:
- Sistemul audio este dezactivat.

Modelele cu volan pe partea dreaptă
- Sistemul de imobilizare trebuie resetat.
➡ **Indicator sistem de imobilizare** P. 69

Toate modelele
- Vehiculul nu poate fi încărcat. După reconectarea bateriei, porniți sistemul power, apoi opriți-l.
Verificați dacă încărcarea este posibilă.
➡ **Pornirea motorului** P. 206
➡ **Încărcarea** P. 324

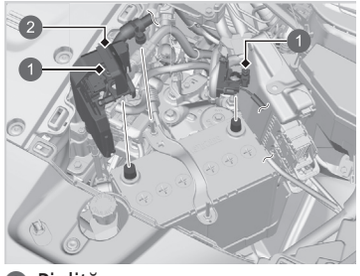
Încărcarea bateriei de 12 volți

Deconectați ambele cabluri ale bateriei pentru a preveni avarierea sistemului electric al autovehiculului. Deconectați întotdeauna prima dată cablul negativ (–) și reconectați-l ultimul.

Înlocuirea bateriei de 12 volți

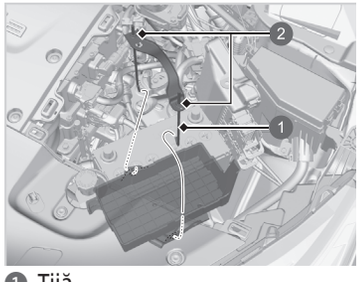
Atunci când demontați și înlocuiți bateria, pentru a preveni posibilele accidente, respectați avertizările și recomandările de siguranță privind întreținerea și verificarea.

Siguranța în timpul operațiunilor de întreținere P. 344
Verificarea bateriei de 12 volți P. 375



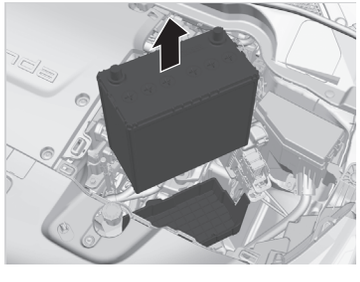
1. Setați modul de funcționare la VEHICLE OFF. Deschideți capota.
2. Scoateți capacul motorului electric (partea stângă).
   Capacul motorului electric P. 353
3. Deșurubați piulița de la cablul negativ al bateriei, apoi deconectați cablul de la borna negativă (–).
4. Deschideți capacul bornei pozitive a bateriei. Deșurubați piulița de la cablul pozitiv al bateriei, apoi deconectați cablul de la borna pozitivă (+).

❶ Piuliță
❷ Capac



5. Folosind o cheie, slăbiți piulițele de pe fiecare parte a bateriei.
6. Trageți capătul inferior al fiecărei tije a bateriei din orificiul de pe soclul bateriei, apoi demontați consola și tijele bateriei.

❶ Tijă
❷ Piuliță



7. Scoateți cu atenție bateria.

NOTĂ

Bateriile aruncate într-un mod necorespunzător pot afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Verificați întotdeauna reglementările locale pentru bateriile uzate.

Acest simbol de pe baterie înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer.



Pentru montarea unei noi baterii, urmați procedura inversă.

Deconectați întotdeauna cablul negativ (–) primul și conectați-l ultimul.

Eticheta bateriei



PERICOL

- Protejați bateria împotriva flăcărilor și scânteilor. Bateria emană gaze inflamabile care pot provoca explozii.
- Purtați ochelari de protecție și mănuși din cauciuc atunci când manipulați bateria; în caz contrar, vă puteți arde sau pierde vederea ca urmare a contactului cu electrolitul din baterie.
- Sub nicio formă, nu permiteți copiilor să atingă bateria. Asigurați-vă că oricine manevrează bateria cunoaște foarte bine modul corect de manipulare și riscurile caracteristice bateriilor.
- Manipulați electrolitul din baterie cu deosebită atenție, deoarece conține acid sulfuric diluat. Contactul cu pielea sau ochii poate provoca arsuri sau pierderea vederii.
- Citiți cu atenție și înțelegeți acest manual înainte de a manipula bateria. Neglijarea instrucțiunilor poate provoca rănire persoanelor și avarierea autovehiculului.
- Nu utilizați o baterie a cărei electrolit este la nivelul minim, sau sub acesta. Aceasta poate exploda și provoca răni grave.

Înlocuirea bateriei

Dacă indicatorul nu se aprinde la apăsarea butonului, înlocuiți bateria.

⚠⚠AVERTIZARE

PERICOL DE ARSURĂ CHIMICĂ
Bateria telecomenzii poate provoca arsuri interne grave și chiar poate duce la deces dacă este înghițită.

Păstrați bateriile noi și cele uzate departe de copii.

Dacă bănuiți că un copil a înghițit bateria, solicitați imediat asistență medicală.

ATENȚIE: Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți numai cu același tip sau unul echivalent.

ATENȚIE: Nu expuneți la căldură excesivă, cum ar fi razele solare, focul sau altele asemenea, fapt care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil în timpul utilizării, depozitării sau transportului.

ATENȚIE: Nu aruncați bateria în foc sau într-un cuptor fierbinte, sau să zdrobiți sau tăiați bateria, fapt care poate duce la o explozie.

ATENȚIE: Nu o supuneți la o presiune extrem de scăzută a aerului la altitudine mare, fapt care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.

Un semn de avertizare este amplasat adiacent butonului*.

NOTĂ

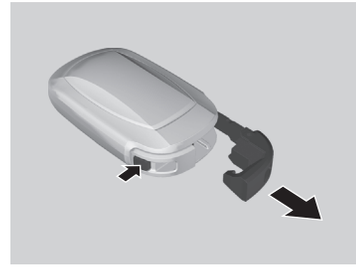
Bateriile aruncate într-un mod necorespunzător pot afecta mediul înconjurător. Verificați întotdeauna reglementările locale pentru bateriile uzate.

Acest simbol de pe baterie semnifică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer.

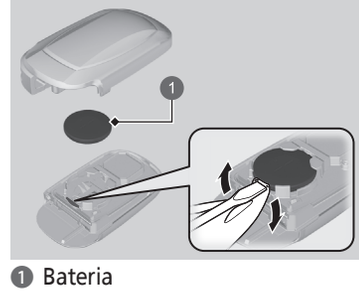


Bateriile de rezervă sunt disponibile în comerț sau la reprezentanță.

*Nu este disponibil pentru toate modelele







❶ Bateria

Tipul bateriei: CR2032

1. Scoateți cheia incorporată.

2. Îndepărtați jumătatea superioară a capacului apăsând cu atenție fanta cu suportul cheii.
   ▶ Înveliți cheia într-o bucată de pânză pentru a evita zgârierea telecomenzii.
   ▶ Scoateți capacul cu atenție pentru a nu pierde butoanele.

3. Scoateți bateria ridicând marginea cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap plat. Asigurați-vă că înlocuiți bateria respectând polaritatea.
   ▶ Înveliți șurubelnița într-o bucată de pânză pentru a evita zgârierea telecomenzii.

Aerul condiționat

Pentru funcționarea corectă și sigură a sistemului de climatizare, sistemul de refrigerare trebuie întreținut numai de un tehnician calificat.

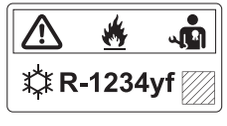
Nu reparați și nu înlocuiți vaporizatorul aerului condiționat (bobina de răcire) cu unul demontat dintr-un vehicul utilizat sau dezmembrat.

Agentul de răcire ventilat este dăunător pentru mediul înconjurător.
Pentru a evita pierderea agentului de răcire, nu înlocuiți niciodată vaporizatorul cu unul demontat dintr-un vehicul utilizat sau dezmembrat.

Agentul de răcire din sistemul de aer condiționat al autovehiculului este inflamabil și se poate aprinde în timpul operației de întreținere, dacă nu se respectă procedurile corespunzătoare.

Eticheta aerului condiționat se găsește sub capotă:

Etichete de siguranță P. 58
Specificații P. 426



: Atenție
: Agent frigorific inflamabil
: Necesită un tehnician calificat pentru service
: Sistemul de aer condiționat

Filtrul de praf și polen

■ Când trebuie înlocuit filtrul de praf și polen

Înlocuiți filtrul de praf și polen în conformitate cu planul recomandat de întreținere al autovehiculului. Se recomandă înlocuirea înainte de termen atunci când autovehiculul a fost condus în mediu cu praf.

Planul de întreținere* P. 349

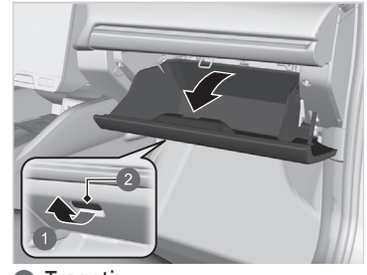
Dacă debitul de aer al sistemului de climatizare se reduce în mod evident și geamurile se aburesc repede, poate fi necesară înlocuirea filtrului.

Filtrul de praf și polen colectează polen, praf și alte reziduuri din aer.

Dacă nu sunteți sigur cum să înlocuiți filtrul de praf și polen, schimbați-l la o reprezentanță.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Înlocuirea filtrului de praf și polen



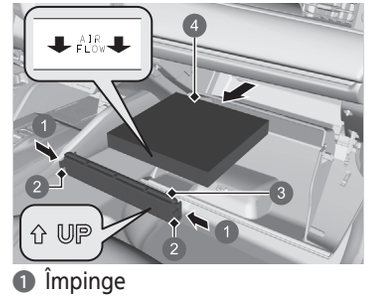
1. Deschideți torpedoul.

❶ Trageți
❷ Mâner



2. Împingeți opritorul dinspre partea pasagerului a torpedoului pentru a-l detașa de torpedou.
3. Detașați cele două cleme împingând panourile laterale.
4. Scoateți torpedoul prin pivotare.

❶ Opritor
❷ Cleme



5. Împingeți clemele de pe colțurile capacului carcasei filtrului, apoi scoateți-l.
6. Scoateți filtrul din carcasă.
7. Montați filtrul nou în carcasă.
   ▶ Săgeata de lângă inscripția **AIR FLOW** trebuie să fie orientată în jos.

❶ Împinge
❷ Cleme
❸ Capac
❹ Filtrul de praf și polen

Întreținerea interiorului

Înainte de a șterge cu o bucată de pânză, utilizați un aspirator pentru a curăța praful. Pentru a curăța murdăria, utilizați o pânză îmbibată cu un amestec de detergent slab și apă caldă. Utilizați o lavetă curată pentru a șterge resturile de detergent.

Nu vărsați lichide în interiorul autovehiculului. Dispozitivele și sistemele electrice se pot defecta dacă sunt atinse de lichide.

Nu folosiți spray-uri pe bază de silicon la dispozitivele electrice precum aparate audio și comutatoare. În caz contrar, puteți provoca defectarea dispozitivului sau chiar un incendiu în interiorul autovehiculului. Dacă se utilizează în mod necorespunzător un spray pe bază de silicon, consultați o reprezentanță.

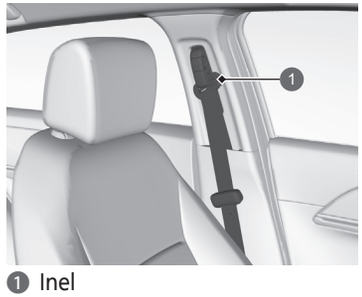
În funcție de compoziția lor, substanțele chimice și lichidele odorizante pot provoca decolorarea, încrețirea și crăparea pieselor pe bază de rășini și a textilelor.
Nu folosiți solvenți alcalini sau organici precum benzen sau benzină.

După ce ați folosit substanțe chimice, ștergeți ușor folosind o lavetă.
Nu așezați cârpe folosite pe piesele pe bază de rășini sau pe textile, pentru perioade lungi de timp, fără a le spăla.

Aveți grijă să nu vărsați odorizantele lichide.

■ Curățarea centurilor de siguranță

Pentru a curăța centurile de siguranță utilizați o perie moale și o soluție de săpun și apă caldă. Lăsați-le să se usuce. Curățați inelele de prindere cu ajutorul unei cârpe curate.



1 Inel

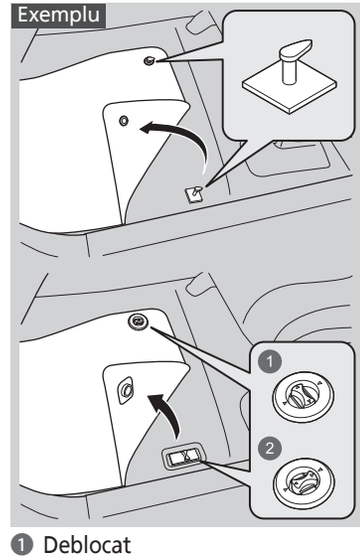
■ Curățarea geamurilor

Ștergeți-le folosind produse dedicate sticlei.

Pe interiorul lunetei sunt montate fire. Ștergeți în aceeași direcție cu acestea folosind o lavetă moale, pentru a nu le deteriora.

Aveți grijă să nu vărsați lichide, cum ar fi apă sau agent de curățare a sticlei, pe sau în jurul capacului componentelor electrice din jurul oglinzii retrovizoare.

■ Covorașele de podea



1 Deblocat
2 Blocat

Covorașul de podea al șoferului se prinde de ancorele de pe podea, fapt ce îl împiedică să se deplaseze înainte.

Nu așezați covorașe suplimentare pe covorașul ancorat de podea.

Dacă utilizați covorașe care nu au fost furnizate inițial cu vehiculul dvs., asigurați-vă că sunt proiectate pentru vehiculul dvs., că se potrivesc corect și că sunt ancorate în siguranță de ancorele de pe podea.
Poziționați corect covorașele scaunelor spate. Dacă nu sunt poziționate corespunzător, covorașele pot interfera cu funcțiile scaunului din față.

■ Mufă cablu de încărcare și conector de încărcare

Când mufa cablului de încărcare și conectorul de încărcare se murdăresc, ștergeți-le cu o lavetă moale.

■ Întreținerea pielii

Pentru a curăța corect pielea:
1. Utilizați mai întâi un aspirator sau o lavetă textilă moale uscată pentru a îndepărta murdăria sau praful.
2. Curățați pielea cu o lavetă textilă moale umezită cu o soluție care conține 90% apă și 10% săpun neutru.
3. Ștergeți orice urmă de săpun cu o lavetă textilă umedă curată.
4. Ștergeți apa reziduală și lăsați pielea să se usuce la umbră.

Este important să curățați și să ștergeți murdăria sau praful cât mai repede posibil. Lichidele vărsate se pot infiltra în piele, pătându-le. Praful sau mizeria pot cauza crăpături în piele. În plus, vă rugăm să rețineți că frecarea unor haine de culoare închisă de scaunele din piele pot duce la decolorare sau pătare.

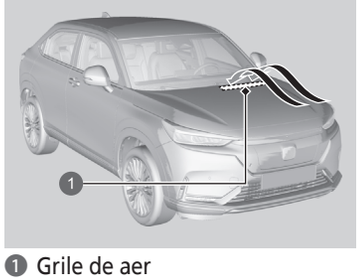
Curățarea exteriorului

Ștergeți caroseria de praf după ce conduceți. Verificați în mod regulat dacă pe suprafețele vopsite au apărut zgârieturi. O zgârietură poate provoca ruginirea caroseriei. Dacă găsiți o zgârietură, reparați-o imediat.

■ Spălarea autovehiculului

Spălați vehiculul în mod frecvent. În plus, asigurați-vă că îl spălați în următoarele cazuri:
- Atunci când conduceți pe drumuri acoperite cu sare.
- Atunci când conduceți în zone de coastă.
- Dacă suprafețele vopsite ale vehiculului sunt acoperite de smoală, cenușă, excremente de păsări, insecte sau sevă din arbori.

Nu direcționați apa spre grilele de intrare a aerului. În caz contrar, puteți provoca defecțiuni.



1 Grile de aer

■ La spălătorii automate

- Respectați instrucțiunile afișate la spălătoria automată.
- Pliați oglinzile ușilor.
- La modelele dotate cu ștergătoare automate intermitente, opriți ștergătoarele.

Când utilizați o spălătorie automată care deplasează vehiculul pe o bandă, asigurați-vă că transmisia este în poziția N.

➡ **Când doriți să mențineți transmisia în poziția N (mod spălătorie)** P. 214

■ Utilizarea spălătoarelor cu înaltă presiune

- Păstrați o distanță suficientă între orificiul spălătorului și caroserie.
- Acordați o atenție deosebită zonei din jurul geamurilor. Dacă spălați prea aproape, apa poate intra în interior.
- Nu spălați sub capotă unde sunt amplasate motorul electric și alte componente ale sistemului de înaltă tensiune. Puteți cauza o defecțiune.
- Nu pulverizați apă direct pe portul de încărcare.
- Nu pulverizați apă direct pe cameră sau în zona din jurul acesteia. Apa poate pătrunde în obiectiv și poate cauza funcționarea defectuoasă a camerei.

■ Ceruirea

Un strat suficient de ceară auto ajută la protejarea vopselei autovehiculului împotriva intemperiilor. Ceara se va consuma în timp și va expune vopseaua la intemperii, așadar reaplicați în funcție de necesitate.

NOTĂ

Solvenții chimicii și agenții puternici de curățare pot distruge vopseaua, metalul și plasticul de pe autovehicul. Ștergeți imediat lichidele vărsate.

■ Întreținerea barelor de protecție și a altor părți acoperite cu rășină

Dacă părțile acoperite cu rășină sunt contaminate cu lichid de răcire sau de baterie, acestea se pot păta sau exfolia. Ștergeți-le imediat folosind o lavetă moale și apă.

Intrebați la reprezentanță în privința materialului adecvat pentru acoperire atunci când doriți să reparați suprafața vopsită a elementelor fabricate din rășină.

■ Curățarea geamurilor

Ștergeți-le folosind produse dedicate sticlei.

■ Întreținerea jantelor din aluminiu

Aluminiul este susceptibil la deteriorare provocată de sare și alți contaminanți existenți pe suprafețele de rulare. Cât mai repede posibil, folosiți un burete și un detergent slab pentru curățare. Nu folosiți substanțe chimice agresive (inclusiv anumite soluții de curățare a jantelor din comerț) sau perii aspre. Acestea pot deteriora stratul protector al jantelor care previne coroziunea și decolorarea aluminiului. În funcție de tipul de finisare, roțile pot, de asemenea, să își piardă luciul. Pentru a evita petele provocate de apă, ștergeți roțile cu o lavetă când acestea sunt ude.

■ Aburirea farurilor pe interior

Interiorul lentilelor luminilor exterioare (faruri, lumini de frână, etc.) se pot aburi temporar dacă ați condus prin ploaie sau după ce ați fost la o spălătorie auto. Condensul se poate creea atunci când este o diferență destul de mare de temperatură între interiorul farurilor si exterior (similar cu aburirea geamurilor pe timp de ploaie). Acesta este un proces natural si nu reprezintă un viciu de fabricație. Același fenomen poate apărea și pe suprafața ramelor farurilor. De asemenea, nu este un defect.
În orice caz, dacă observați o mare acumulare de apă sau picături mari de apă în interiorul farurilor, consultați o reprezentanță.

■ Oglindă hidrofobă

Suprafața oglinzilor laterale este acoperită cu folie hidrofobă (respinge apa). Urmați pașii următori când oglinzile devin mai puțin hidrofobe.

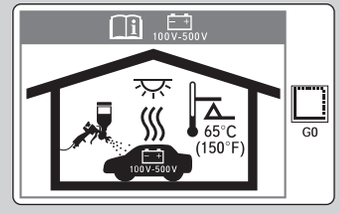
1. Clătiți oglinzile ușii cu apă și îndepărtați murdăria.
2. Ștergeți oglinzile cu o lavetă umedă curată.
   ▶Dacă nu puteți îndepărta murdăria, utilizați un produs de curățare pentru geamuri sau un detergent de uz casnic neutru și clătiți cu suficientă apă.
3. Expuneți oglinzile la soare timp de cinci până la nouă ore.

NOTĂ

Pentru a păstra hidrofobilitatea oglinzilor,

- Nu aplicați ceară sau agent hidrofug pe suprafața oglinzii.
- Nu ștergeți oglinzile cu o lavetă sau un produs de curățare abraziv.

■ Vopsirea vehiculului



Temperatura ridicată poate deteriora bateria de înaltă tensiune utilizată pentru propulsia motorului electric.
Când vopsiți vehiculul într-o cabină de vopsire încălzită, asigurați-vă că temperatura nu depășește 65°C.

Accesorii și modificări

⚠ AVERTIZARE

Accesoriile sau modificările necorespunzătoare pot afecta manevrabilitatea, stabilitatea și performanțele automobilului, și pot provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau ucis.

Respectați toate instrucțiunile din manualul de utilizare privind accesoriile și modificările.

⚠ AVERTIZARE

Utilizarea ansamblurilor de baterii de înaltă tensiune proiectate, fabricate sau asamblate necorespunzător ar putea provoca un incendiu în autovehiculul dumneavoastră.

Un incendiu al autovehiculului poate duce la un accident sau vătămare.

Utilizați în vehiculul dumneavoastră numai un ansamblu de baterie de înaltă tensiune original Honda sau echivalentul acestuia.

Dacă sunt instalate corect, telefoanele mobile, alarmele, aparatele de radiocomunicații, antenele radio și sistemele audio de mică putere nu trebuie să genereze interferențe cu sistemele computerizate ale automobilului, cum ar fi airbagurile și frânele antiblocare.

Pentru o funcționare corectă a autovehiculului dvs. recomandăm folosirea accesoriilor originale Honda.

Unele accesorii originale Honda sunt livrate cu un manual de utilizare exclusiv pentru operarea și detaliile de întreținere ale produsului. Dacă vi se furnizează un manual de utilizare a accesoriilor, vă rugăm să-l consultați pentru detalii complete.

Dacă orice accesorii originale Honda devin inoperabile, consultați manualul de utilizare separat al accesoriilor (dacă este cazul) sau apelați la o reprezentanță pentru asistență în depanarea eventualei stări defectuoase.

Accesorii

Atunci când montați accesorii, verificați următoarele:

- Nu montați accesorii pe parbriz. Acestea vă pot obstrucționa vizibilitatea și întârzia reacția la condițiile de rulare.
- Nu montați alte articole decât accesoriile originale Honda destinate vehiculului dvs. peste zonele marcate **SRS AIRBAG**, pe lateralele sau pe spătarele scaunelor față, pe stâlpii frontali sau laterali sau aproape de geamurile laterale. Alte articole decât accesoriile originale Honda destinate vehiculului dvs. montate în aceste zone pot împiedica buna funcționare a airbagurilor vehiculului sau pot fi propulsate în dvs. sau în alt pasager dacă airbagurile sunt declanșate.
- Asigurați-vă că accesoriile electronice nu supraîncarcă circuitele electrice și nu afectează buna funcționare a autovehiculului.
  ➡ **Siguranțe** P. 410
- Înainte de montarea oricărui accesoriu electronic, aveți grijă ca tehnicianul să contacteze o reprezentanță pentru asistență. Dacă este posibil, efectuați o verificare finală a instalării la reprezentanță.

Modificări

Nu modificați autovehiculul și nu utilizați componente care nu sunt produse de Honda și care pot afecta manevrabilitatea, stabilitatea și fiabilitatea.

Chiar și modificări minore pot afecta performanțele generale ale autovehiculului. Asigurați-vă întotdeauna că toate echipamentele sunt corect instalate și întreținute, și că acestea îndeplinesc reglementările naționale și locale.

Portul de diagnosticare (conectorul OBD-II/SAE J1962) montat pe acest autovehicul este destinat pentru a fi utilizat cu dispozitive de diagnosticare ale sistemului automobilului sau cu alte dispozitive aprobate de Honda. Utilizarea oricărui alt tip de dispozitiv poate afecta în mod negativ sistemele electronice ale vehiculului sau compromiterea acestora, ceea ce ar putea duce la o defecțiune a sistemului, la descărcarea bateriei sau la alte probleme neașteptate.

Nu modificați și nu încercați să reparați sistemul hibrid de înaltă tensiune al vehiculului sau să modificați în alt mod sistemele electrice ale vehiculului. Dezasamblarea sau modificarea echipamentelor electrice poate avea ca rezultat un accident sau un incendiu.

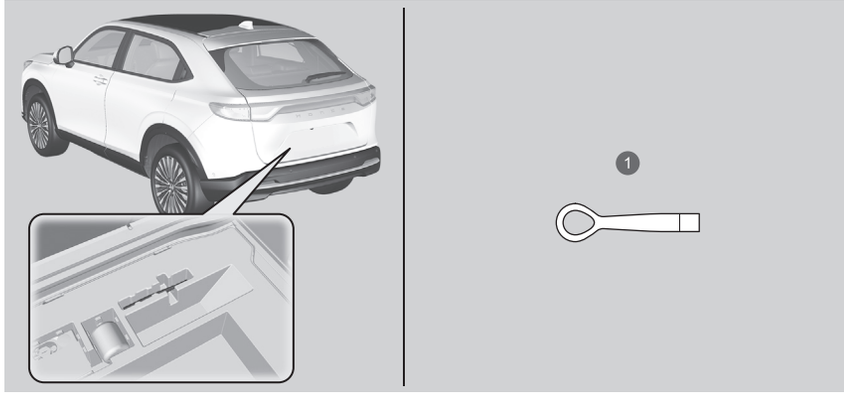
Dacă vreți să înlocuiți ansamblul bateriilor de înaltă tensiune ale vehiculului în afara garanției, vă recomandăm să utilizați numai un ansamblu de baterie de înaltă tensiune original Honda. Ansamblele de acumulatoare de înaltă tensiune originale Honda sunt proiectate să funcționeze cu sistemul de alimentare hibrid al vehiculului dvs. și au fost gândite, proiectate și fabricate pentru a evita situațiile de supraîncărcare. Ansamblurile de acumulatori de înaltă tensiune care nu sunt originale ar putea să nu fi fost gândite, proiectate și fabricate în mod similar, iar montarea unor astfel de ansambluri ar putea duce la supraîncărcare, incendiu, pierdere de putere sau alte condiții care ar putea crește probabilitatea unui accident sau a unei vătămări.

7 Situații neprevăzute

Acest capitol explică modul de gestionare a situațiilor neprevăzute.

Unelte

Tipuri de unelte



1 Cârlig de remorcare detașabil

Uneltele sunt depozitate în portbagaj.

Dacă aveți o pană de cauciuc

Repararea temporară a unei anvelope dezumflate

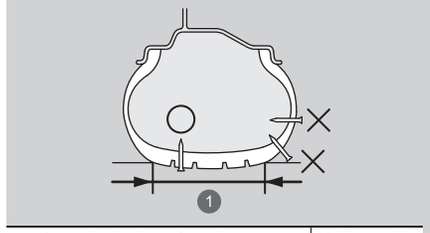
Dacă anvelopa prezintă o tăietură mare sau dacă este deteriorată sever, este necesară tractarea autovehiculului. Dacă anvelopa este perforată ușor, de exemplu de un cui, puteți utiliza kitul de reparare temporară, astfel încât să puteți conduce în siguranță până la cea mai apropiată stație de service pentru o reparare permanentă.

Dacă o roată se dezumflă în timp ce conduceți, strângeți ferm volanul și frânați progresiv pentru a reduce viteza. Apoi, opriți într-un loc sigur.

1. Parcați autovehiculul pe teren tare, plat și nealunecos și aplicați frâna de parcare.
2. Cuplați transmisia în poziția P.
3. Aprindeți luminile de avarie și setați modul de funcționare pe VEHICLE OFF.

Kitul nu trebuie utilizat în următoarele situații. În schimb, contactați o reprezentanță sau un serviciu specializat pentru a tracta autovehiculul.

- Lichidul de etanșare a expirat.
- Au fost perforate cel puțin două anvelope.
- Perforația are un diametru mai mare de 4 mm.
- Bordura laterală a anvelopei este avariată sau perforația se află în afara suprafeței de contact.



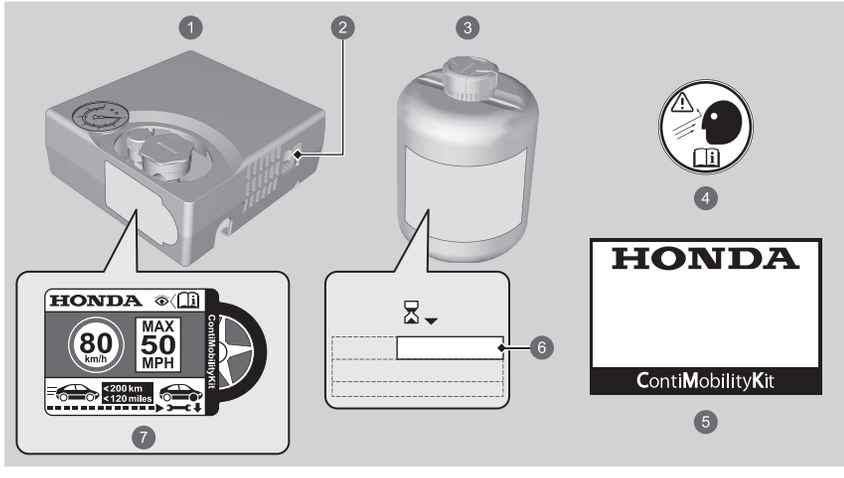
Atunci când perforația este:	Utilizare kit
Mai mică de 4 mm (3/16 inch)	Da
Mai mare de 4 mm (3/16 inch)	Nu

1 Suprafața de contact

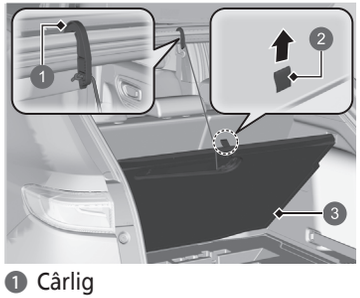
- Avarierea a fost cauzată de rularea cu anvelope dezumflate accentuat.
- Inelul anvelopei este deplasat.
- Bordura anvelopei este avariată.

Nu scoateți cuiul sau șurubul care a perforat anvelopa. Dacă le scoateți, este posibil să nu mai puteți repara anvelopa cu ajutorul kitului.

■ Pregătiri pentru repararea temporară a anvelopei dezumflate

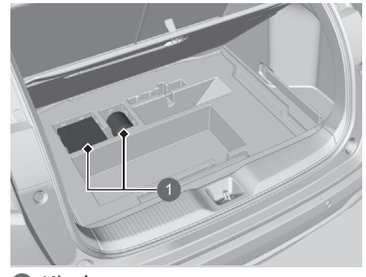


1. Compresor de aer
2. Comutator compresor de aer
3. Sticla cu lichid de etanșare
4. Autocolant roată
5. Manual de instrucțiuni
6. Data de expirare
7. Autocolant restricție viteză



1. Deschide-ți hayonul.
2. Trageți cureaua și deschideți capacul portbagajului.
3. Scoateți cârligul și agățați-l de armătura hayonului.

1. Cârlig
2. Curea
3. Capac podea



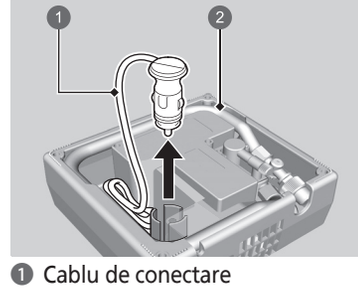
4. Scoateți kitul din portbagaj.
5. Așezați kitul cu fața în sus pe o suprafață plată, lângă anvelopa dezumflată și departe de trafic. Nu așezați trusa pe o parte.

1. Kit de reparare

Autocolantul cu restricția de viteză se află pe partea laterală a kitului.

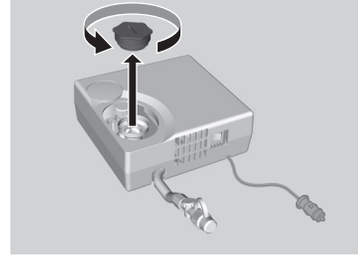
Când efectuați o reparare temporară, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

■ Injectarea lichidului de etanșare și a aerului

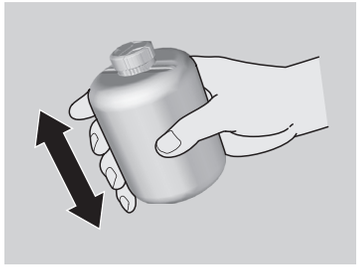


1. Scoateți furtunul și cablul compresorului de aer din spatele acestuia.

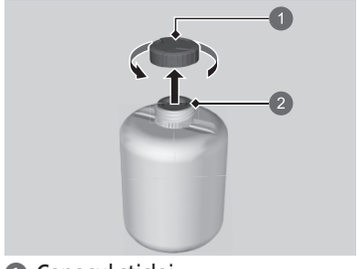
1. Cablu de conectare
2. Furtunul compresorului de aer



2. Scoateți capacul de pe compresorul de aer.

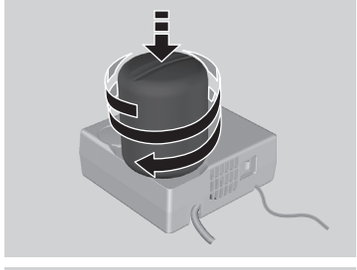


3. Agitați sticla cu lichidul de etanșare.

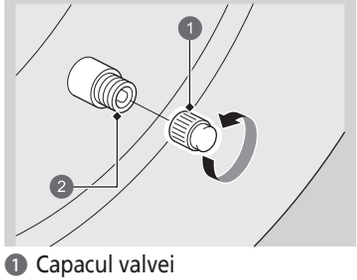


1 Capacul sticlei
2 Nu îndepărtați

4. Scoateți capacul sticlei.
   ▶ Nu îndepărtați capacul etanșat.

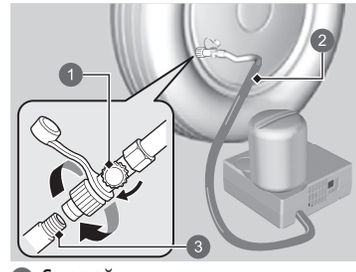


5. Înșurubați sticla în compresorul de aer.
   ▶ Înșurubați bine sticla, astfel încât să nu se miște.



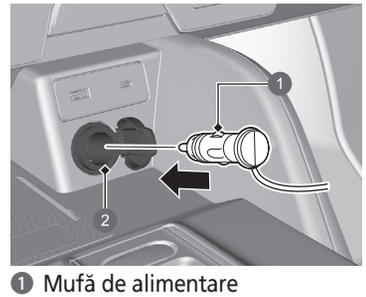
1 Capacul valvei
2 Valvă

6. Deșurubați capacul valvei anvelopei.



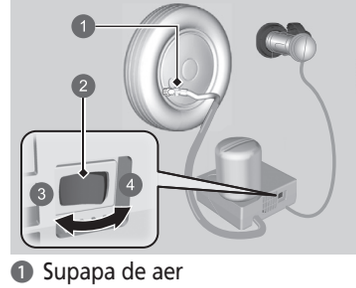
1 Supapă
2 Furtunul compresorului de aer
3 Valvă

7. Atașați furtunul compresorului la valva anvelopei.
   ▶ Asigurați-vă că supapa este închisă și compresorul de aer este oprit.



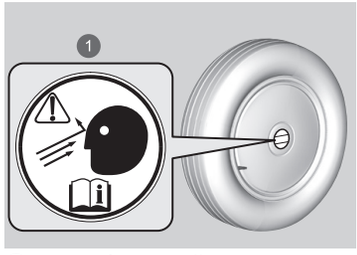
1 Mufă de alimentare
2 Priză pentru accesorii

8. Cuplați mufa compresorului de aer la priza pentru accesorii.
   ▶ Aveți grijă să nu prindeți cablul într-o ușă sau într-un geam.
   Priza pentru accesorii P. 144
9. Porniți sistemul power.



1 Supapa de aer
2 Comutator
3 Pornit
4 Oprit

10. Porniți compresorul de aer și umflați anvelopa la presiunea specificată.
    ▶ Compresorul începe să injecteze lichid de etanșare și aer în anvelopă.
    ▶ Consultați eticheta de pe stâlpul ușii șoferului pentru presiunea specificată.
11. După ce presiunea aerului atinge presiunea specificată, opriți compresorul.
    ▶ Verificați presiunea aerului folosind manometrul de pe compresor.
    ▶ Dacă este prea umflată, eliberați aerul rotind supapa. Aveți grijă să nu vărsați lichid de etanșare.
12. Scoateți mufa din priza pentru accesorii.
13. Deșurubați furtunul compresorului din valva anvelopei. Înșurubați capacul valvei.
    ▶ Aveți grijă să nu vărsați lichid de etanșare când scoateți furtunul. Curățați orice scurgere.



1 Autocolant roată

14. Aplicați autocolantul pentru roată pe suprafața plată a jantei.
    ▶ Suprafața jantei trebuie să fie curată pentru ca autocolantul să aibă aderență.
15. Depozitați kitul în portbagaj.
    ▶ Nu scoateți sticla cu lichid de etanșare din compresorul de aer.

⚠ AVERTIZARE

Lichidul de etanșare conține substanțe nocive care pot fi letale în caz de înghițire.

În caz de înghițire accidentală, nu provocați voma. Beți multă apă și mergeți imediat la medic.

În caz de contact cu pielea sau cu ochii, spălați cu apă rece și, dacă este necesar, consultați medicul.

Păstrați sticla cu lichidul de etanșare departe de copii.

La temperaturi scăzute, lichidul de etanșare poate să nu curgă cu ușurință. În această situație, încălziți-l timp de cinci minute înainte de utilizare.

Lichidul de etanșare poate păta permanent hainele și alte materiale. Aveți grijă în timpul manipulării și ștergeți imediat eventualele scurgeri.

Nu scoateți sticla goală după injectarea lichidului de etanșare.

Consultați o reprezentanță Honda pentru înlocuirea sticlei cu lichid de etanșare și eliminarea corectă a sticlei goale.

Opriți compresorul de aer atunci când conectați furtunul acestuia.

Veți auzi un sunet de motor provenit de la compresorul de aer pornit. Acest lucru este normal.

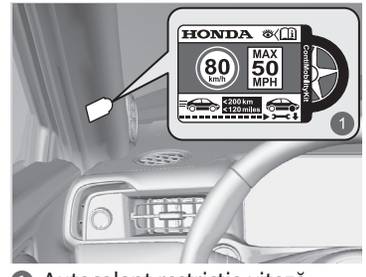
Dacă presiunea specificată nu este atinsă în decurs de 10 minute, anvelopa poate fi prea deteriorată pentru ca lichidul de etanșare să ofere sigiliul necesar, iar vehiculul dvs. trebuie să fie remorcat.

Dacă doriți să măsurați presiunea aerului folosind un manometru, mai întâi opriți compresorul de aer.

Când solicitați unei reprezentanțe Honda sau serviciului de asistență rutieră pentru înlocuirea sau repararea anvelopei dezumflate, informați-i despre utilizarea lichidului de etanșare.

Acest compresor de aer este proiectat pentru anvelopele auto. Verificați următoarele:
- Sursa de alimentare a compresorului de aer este limitată la priza de accesorii de 12 volți CC a vehiculului dvs.
- Nu folosiți compresorul de aer al kitului de reparare temporară a anvelopei mai mult de 15 minute. Compresorul se poate supraîncălzi și se poate deteriora definitiv. Răciți compresorul când îl utilizați în mod continuu.

■ Distribuirea lichidului de etanșare în anvelopă



1 Autocolant restricție viteză

1. Lipiți autocolantul cu restricția de viteză în locația din imagine.
2. Conduceți timp de 10 minute sau pe o distanță de la 3 km la 10 km (2-6 mile).
   ▶ Nu depășiți 80 km/h (50 mph).
3. Opriți autovehiculul într-un loc sigur.



1 Compresorul de aer
2 Oprit
3 Pornit

4. Verificați din nou presiunea aerului cu ajutorul manometrului compresorului de aer.
   ▶ Nu porniți compresorul de aer pentru a verifica presiunea.
5. Dacă presiunea aerului este:
   - Mai mică de 130 kPa (1,3 bari, 19 psi): Nu adăugați aer și nu continuați să conduceți. Scurgerea este severă. Apelați la un serviciu de tractare.

   Tractarea de urgență P. 418
   - Presiunea specificată (consultați eticheta de pe stâlpul ușii șoferului) sau mai mare: Continuați să conduceți încă 10 minute sau până când ajungeți la primul service. Nu depășiți 80 km/h (50 mph).
   - Mai mare de 130 kPa (1,3 bari, 19 psi), dar mai mică decât presiunea specificată (consultați eticheta de pe stâlpul ușii șoferului): Umflați anvelopa până la valoarea specificată.

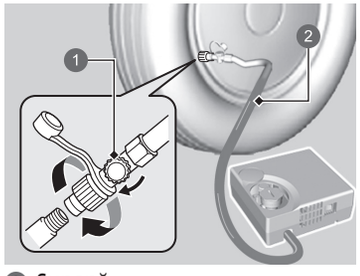
   Umflarea unei anvelope dezumflate P. 398

   Repetați pașii de la 2 la 4 până când ajungeți la primul service. Nu depășiți 80 km/h (50 mph).
   ▶ Distanța până la cel mai apropiat service trebuie să fie de maximum 200 de kilometri (120 de mile).
6. Reîmpachetați și depozitați corespunzător kitul.

Consultați eticheta de pe stâlpul ușii șoferului pentru presiunea specificată.

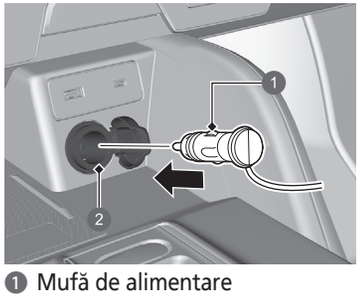
■ Umflarea unei anvelope dezumflate

Puteți utiliza kitul pentru a umfla o anvelopă dezumflată și neperforată.



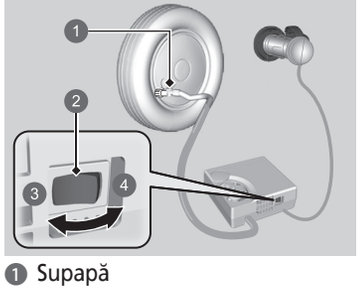
1 Supapă
2 Furtunul compresorului de aer

1. Scoateți compresorul de aer din portbagaj.
   ➡ **Pregătiri pentru repararea temporară a anvelopei dezumflate** P. 392
2. Așezați kitul cu fața în sus pe o suprafață plană, lângă anvelopa dezumflată și departe de trafic. Nu-l așezați pe o parte.
3. Deșurubați capacul valvei anvelopei.
4. Atașați furtunul compresorului la valva anvelopei. Înșurubați-l strâns.
   ▶ Asigurați-vă că supapa este închisă.



1 Mufă de alimentare
2 Priză pentru accesorii

5. Cuplați mufa compresorului de aer la priza pentru accesorii.
   ▶ Aveți grijă să nu prindeți cablul într-o ușă sau într-un geam.
   ➡ **Priza pentru accesorii** P. 144
6. Porniți sistemul power.



1 Supapă
2 Comutator
3 Oprit
4 Pornit

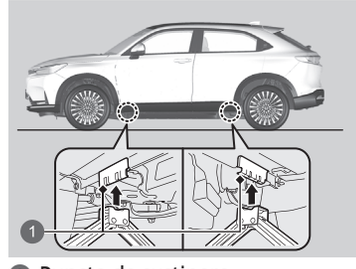
7. Porniți compresorul de aer pentru a umfla anvelopa.
   ▶ Compresorul începe să injecteze aer în anvelopă.
   ▶ Dacă ați pornit sistemul power, lăsați-l pornit cât timp umflați anvelopa.
8. Umflați anvelopa până la presiunea specificată.
9. Opriți compresorul.
   ▶ Verificați presiunea aerului folosind manometrul.
   ▶ Dacă este prea umflată, eliberați din aer.
10. Opriți sistemul power și apoi scoateți mufa de alimentare a compresorului din priza pentru accesorii.
11. Deșurubați furtunul compresorului din valva anvelopei. Înșurubați capacul valvei.
12. Depozitați compresorul de aer în portbagaj.

NOTĂ

Nu folosiți compresorul de aer al kitului de reparare temporară a anvelopei mai mult de 15 minute. Compresorul se poate supraîncălzi și se poate deteriora definitiv.

Manevrarea cricului

Vehiculul dvs. are puncte de susținere așa cum este arătat mai jos.
Când schimbați anvelopele, consultați o reprezentanță.



1 Puncte de susținere

Sistemul power nu pornește

Procedura de verificare

Atunci când sistemul power nu pornește, verificați următoarele și luați măsurile corespunzătoare.

Listă de verificări	Condiție	Măsuri
Verificați dacă indicatorul în cauză se aprinde sau apar mesaje pe afișajul de bord.	**Remove charging connector** este afișat.	Scoateți un conector de încărcare. Setați modul power la ACCESORY, apoi la ON.
	Low charge. Power reduced. este afișat.	Încărcați bateria de înaltă tensiune. ➡ **Încărcarea** P. 324
	Temperature too low for vehicle to operate este afișat.	• Trebuie să așteptați o creștere a temperaturii ambientale sau să mutați vehiculul într-o locație mai caldă. • Contactați o reprezentanță.
	To start, touch start button with emblem side of remote este afișat.	➡ **Dacă se descarcă bateria telecomenzii** P. 401
	Indicatorul sistemului de transmisie clipește și **Transmission system problem. Apply parking brake when parked.** este afișat.	➡ **Dacă clipește indicatorul sistemului de transmisie și este afișat un mesaj de avertizare** P. 408
Verificați siguranțele.		Verificați toate siguranțele sau mergeți la o reprezentanță. ➡ **Verificarea și înlocuirea siguranțelor** P. 417
Verificați procedura de pornire a sistemului power.		Urmați instrucțiunile și încercați să porniți sistemul power. ➡ **Pornirea (Power ON)** P. 206
Verificați poziția treptei.	Transmisia nu este în P.	Cuplați transmisia în P.
Verificați indicatorul sist. de imobilizare.	Sistemul power nu poate fi pornit dacă indicatorul sistemului de imobilizare clipește.	➡ **Sistemul de imobilizare** P. 116 ➡ **Indicatorul sistemului de imobilizare** P. 69

Dacă, după verificarea tuturor elementelor din listă, nu puteți porni sistemul power, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificări.

Dacă trebuie să porniți motorul imediat, utilizați un vehicul auxiliar sau un redresor pentru a-l porni.

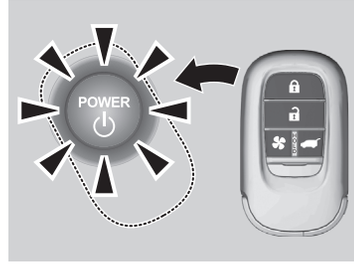
➡ **Dacă s-a descărcat bateria de 12 volți** P. 403

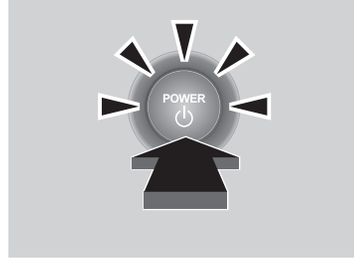
În funcție de situație, este posibil să porniți temporar sistemul power folosind procedura de pornire de urgență.

➡ **Pornirea de urgență a sistemului power** P. 401

Dacă se descarcă bateria telecomenzii

Dacă se aude un semnal sonor și pe afișajul de bord apare **To start, touch start button with emblem side of remote**, butonul **POWER** clipește și indicatorul (ready - gata) nu se aprinde, porniți sistemul power după cum urmează:





1. Apăsați butonul **POWER**.
   ▶ Se activează semnalul sonor și butonul **POWER** clipește aproximativ 30 de secunde.
2. Atingeți centrul butonului **POWER** cu logo-ul **H** de pe telecomandă, în timp ce butonul **POWER** clipește. Butoanele telecomenzii ar trebui să fie cu fața către dvs.
   ▶ Se activează semnalul sonor și butonul **POWER** se aprinde aproximativ 10 de secunde.
3. Apăsați pedala de frână și apăsați butonul **POWER** în timp ce butonul **POWER** este aprins.
   ▶ Se aprinde indicatorul .
   ▶ Dacă nu apăsați pedala, modul se va schimba în ACCESSORY.

Pornirea de urgență a sistemului power

Dacă sistemul power nu poate fi pornit utilizând procedura normală de pornire, este posibil să îl puteți porni folosind procedura de pornire de urgență descrisă mai jos.
Nu utilizați această procedură dacă nu este o urgență.

1. Asigurați-vă că este aplicată frâna de parcare.
2. Verificați dacă transmisia este în P, apoi setați modul power la ACCESSORY.
3. Apăsați ferm pedala de frână și țineți apăsat butonul **POWER** cel puțin 15 secunde.

Situația ar trebui considerată o defecțiune a sistemului, chiar dacă puteți porni sistemul power folosind procedura de mai sus.
Solicitați imediat verificarea vehiculului la o reprezentanță.

Oprirea de urgență a sistemului power

Într-o situație de urgență, chiar dacă conduceți, puteți opri sistemul power prin apăsarea butonului **POWER**. Dacă trebuie să opriți sistemul power, efectuați oricare dintre următoarele operațiuni:

- Apăsați și mențineți butonul **POWER** timp de două secunde.
- Apăsați ferm butonul **POWER** de trei ori.

Volanul nu se va bloca. Cu toate acestea, deoarece oprirea sistemului power dezactivează asistența pe care sistemul power o oferă sistemelor de direcție și frânare, va necesita mult mai mult efort fizic și timp pentru a conduce și încetini autovehiculul. Folosiți ambele picioare să apăsați pedala de frână pentru a încetini vehiculul și a vă opri urgent într-un loc sigur.

După ce autovehiculul se oprește complet din deplasare, transmisia cuplează automat în treapta P. Apoi, modul de funcționare se va schimba în VEHICLE OFF.

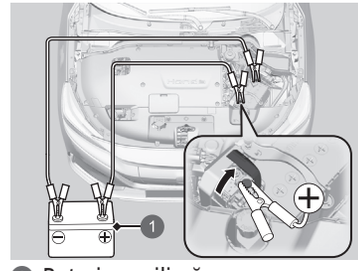
NOTĂ

Apăsați butonul **POWER** în timp ce conduceți numai dacă este absolut necesar să opriți sistemul power.
Dacă apăsați butonul **POWER** în timpul deplasării, se va auzi semnalul sonor.

Dacă s-a descărcat bateria de 12 volți

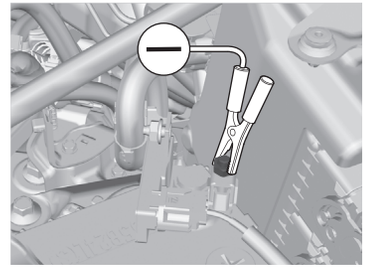
Procedura de pornire cu ajutorul unei baterii auxiliare

Opriți alimentarea dispozitivelor electrice, cum ar fi cele audio și luminile.
Opriți sistemul power, apoi deschideți capota.



1 Baterie auxiliară

1. Scoateți capacul motorului electric.
   ➡ **Capacul motorului electric** P. 353
2. Deschideți capacul de pe borna pozitivă ⊕ a bateriei de 12 volți a vehiculului dvs.
3. Conectați primul cablu la borna ⊕ a bateriei de 12 volți a vehiculului dvs.
4. Conectați celălalt capăt al primului cablu la borna ⊕ a bateriei auxiliare.
   - ▶ Utilizați numai o baterie auxiliară de 12 volți.
   - ▶ Când utilizați un redresor pentru a încărca bateria dvs. de 12 volți, selectați o tensiune de încărcare mai mică de 15 volți. Verificați manualul de instrucțiuni al redresorului pentru setarea corectă.
5. Conectați al doilea cablu la borna ⊖ a bateriei auxiliare.



6. Conectați celălalt capăt al celui de-al doilea cablu de asistență la borna ⊖ a bateriei de 12 volți, conform ilustrației. Nu conectați acest cablu la nicio altă parte.
7. În cazul în care autovehiculul dvs. este conectat la un alt autovehicul, porniți motorul vehiculului de asistență și turați-l încet.
8. Încercați să porniți motorul autovehiculului dvs. În cazul în care nu pornește, verificați contactul cablurilor de asistență.

⚠ AVERTIZARE

O baterie de 12 volți poate exploda în cazul în care nu urmați procedura corectă, provocând rănirea gravă a persoanelor din apropiere.

Țineți scânteile, flăcările deschise și materiale fumegânde departe de bateria de 12 volți.

NOTĂ

În cazul în care bateria de 12 volți este ținută la temperaturi extrem de joase, electrolitul din interior poate îngheța. Încercarea de a porni motorul cu ajutorul unei baterii de 12 volți înghețate poate provoca deteriorarea bateriei.

Fixați clemele cablurilor astfel încât să nu se desprindă din cauza vibrației sistemului power. De asemenea, aveți grijă să nu se încurce cablurile sau să se atingă capetele acestora unul de celălalt în timp ce le atașați sau le deconectați.

În condiții de temperaturi scăzute, performanțele bateriei de 12 volți scad și pot împiedica pornirea motorului.

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, asistență menținere bandă (LKAS), asistență pentru siguranță, avertizare părăsire carosabil și avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul power pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

■ Măsuri după pornirea sistemului power

Odată ce sistemul power a pornit, deconectați cablurile în ordinea următoare.

1. Deconectați cablul de la borna ⊖ a a bateriei de 12 volți a vehiculului dvs.
2. Deconectați celălalt capăt al cablului de la borna ⊖ a bateriei auxiliare.
3. Deconectați cablul de la borna ⊕ a bateriei vehiculului dvs.
4. Deconectați celălalt capăt al cablului de la borna ⊕ a bateriei auxiliare.

Vehiculul trebuie verificat la o stație service din apropiere sau la o reprezentanță.

Supraîncălzirea

În caz de supraîncălzire

Power system temperature high. Power may be reduced. apare pe afișajul de bord când temperatura sistemului power este ridicată.
Mențineți modul power pornit și așteptați ca mesajul să dispară.

▶ Dacă mesajul nu dispare, verificați vehiculul la o reprezentanță.

Dacă mesajul **Power system temperature high. Power may be reduced.** apare pe afișajul de bord, abilitatea vehiculului dvs. de a accelera este mai mică și se poate deplasa mai greu pe o înclinație.

Dacă se aprinde indicatorul sistemului de încărcare a bateriei de 12 volți



■ **Motive ale aprinderii indicatorului**
Se aprinde atunci când există o problemă la sistemul de încărcare.
■ **Primele măsuri după aprinderea indicatorului**
Opriți într-un loc sigur și contactați o reprezentanță pentru verificare.

Dacă trebuie să staționați pentru scurt timp, nu opriți sistemul power. Repornirea sistemului power poate descărca rapid bateria.

Sistemul power utilizează bateria de 12 volți pentru a se activa. Este posibil să nu mai reușiți să porniți sistemul power dacă îl opriți având acest indicator aprins.

Dacă apare avertizarea Reduced Stopping Power



■ **Motive de apariție a avertizării**
Apare când este redusă abilitatea de frânare.
■ **Măsuri imediate în cazul apariției avertizării**
Încetiniți și conduceți cu atenție. Solicitați verificarea autovehiculului la o reprezentanță.

Dacă se aprinde sau clipește indicatorul sistemului de frânare (roșu)


(roșu)

■ **Motive ale aprinderii indicatorului**
- Nivelul lichidului de frână este scăzut.
- Există o defecțiune la sistemul de frânare.

■ **Măsuri în cazul în care indicatorul se aprinde în timpul condusului**
Apăsați pedala de frână ușor pentru a verifica presiunea în pedală.
- Dacă este normală, când opriți verificați nivelul lichidului de frână.
- Dacă nu este normală, luați imediat măsuri. Trageți de câteva ori padela de decelerație [−] pentru a încetini vehiculul cu ajutorul frânei regenerative.

■ **Motive ale clipirii indicatorului**
Există o defecțiune la sistemul frânei electrice de parcare.
■ **Măsuri în cazul în care indicatorul clipește**
Evitați să folosiți frâna de parcare și duceți imediat autovehiculul la reprezentanță pentru verificare.

Reparați autovehiculul imediat.
Conducerea autovehiculului cu nivelul scăzut al lichidului de frână este periculos.
Dacă pedala de frână nu prezintă rezistență, opriți imediat într-un loc sigur.
Dacă este necesar, trageți padela [−] pentru a încetini vehiculul cu ajutorul frânei regenerative.

Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) și cel al sistemului **ABS** se aprind simultan, sistemul electronic de distribuție a frânării nu funcționează. Acest lucru poate provoca instabilitatea autovehiculului în caz de frânare bruscă.
Autovehiculul trebuie verificat imediat la o reprezentanță.

Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) clipește în același timp când se aprinde cel al sistemului de frânare (portocaliu), este posibil ca frâna de parcare să nu funcționeze. Evitați utilizarea frânei de parcare și verificați imediat vehiculul dvs. la o reprezentanță.
➪ **Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu)** P. 407

Dacă se aprinde indicatorul sistemului de servodirecție electrică (EPS)



■ **Motive ale aprinderii indicatorului**
Se aprinde atunci când există o problemă la sistemele EPS sau monitorizarea atenției șoferului.
■ **Măsuri în cazul în care indicatorul se aprinde**
- Opriți autovehiculul într-un loc sigur și reporniți sistemul power. Dacă indicatorul se aprinde și rămâne aprins, verificați imediat autovehiculul la o reprezentanță.
- Dacă pe afișajul de bord apare mesajul **Do Not Drive**, opriți imediat într-un loc sigur și contactați o reprezentanță.

Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu)


(roșu)

■ **Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu) eliberați manual sau automat frâna de parcare.**
➪ **Frâna de parcare** P. 277


(portocaliu)

- Dacă, în continuare, indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește simultan cu indicatorul sistemului de frânare (portocaliu) opriți vehiculul într-un loc sigur și consultați imediat o reprezentanță.
  ▶ Pentru a preveni mișcarea autovehiculului, cuplați transmisia în poziția [P].
- Dacă se stinge numai indicatorul sistemului de frânare (roșu), evitați folosirea frânei de parcare și duceți imediat autovehiculul la o reprezentanță pentru verificare.

Dacă aplicați frâna de parcare, este posibil să nu o mai puteți elibera.

Dacă se aprinde simultan indicatorul sistemului de frânare (roșu) și cel al sistemului de frânare (portocaliu), frâna de parcare este funcțională.

Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) clipește în același timp când se aprinde cel al sistemului de frânare (portocaliu), este posibil ca frâna de parcare să nu funcționeze deoarece aceasta verifică sistemul.

Dacă se aprinde sau clipește indicatorul de sistemului de avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare



■ **Motive ale aprinderii/clipirii indicatorului**
Presiunea din anvelopă poate fi foarte scăzută sau sistemul de avertizare dezumflare nu a fost calibrat. În cazul unei erori la sistemul de avertizare dezumflare, indicatorul clipește aprox. un minut și apoi rămâne aprins.

■ **Măsuri în cazul aprinderii indicatorului**
Conduceți prudent și evitați virarea și frânarea bruscă. Opriți autovehiculul într-un loc sigur. Verificați presiunea în anvelope și reglați-o până la presiunea specificată. Presiunea speficificată este scrisă pe eticheta de pe stâlpul ușii șoferului.

▶ După ce presiunea anvelopei a fost reglată, calibrați sistemul de avertizare.

➡ **Calibrarea sistemului de avertizare dezumflare** P. 224

■ **Măsuri în cazul în care indicatorul clipește, apoi rămâne aprins**
Duceți cât mai repede posibil autovehiculul la reprezentanță pentru verificarea anvelopelor.

NOTĂ

Conducerea vehiculului cu o anvelopă foarte dezumflată poate provoca supraîncălzirea acesteia. O anvelopă supraîncălzită poate ceda. Umflați întotdeauna anvelopele la presiunea specificată.

Dacă clipește indicatorul sistemului de transmisie și este afișat un mesaj de avertizare



■ **Motive ale clipirii indicatorului**
Există o defecțiune la transmisie.



■ **Măsuri în cazul în care indicatorul clipește**
Verificați imediat vehiculul la o reprezentanță.

Este posibil să nu puteți porni sistemul power.

Asigurați-vă că ați activat frâna de parcare când parcați vehiculul.

Apelați la un serviciu profesionist de remorcare dacă aveți nevoie să tractați vehiculul.

➡ **Tractarea de urgență** P. 418

Dacă apare avertizarea Quick Plug-in Charging System



■ **Motive ale apariției avertizării**
Se aprinde când există o problemă la sistemul de încărcare plug-in sau la portul de încărcare al stației.

■ **Măsuri în cazul apariției avertizării**
Este posibil să existe o problemă la priza stației de încărcare. Consultați instrucțiunile furnizate la stație sau consultați un tehnician calificat. Dacă priza funcționează corect, solicitați verificarea vehiculului la o reprezentanță.

Dacă apare avertizarea Propulsion Battery Thermal Runaway



■ **Motive ale apariției avertizării**
- Apare când există o problemă termică în bateria de înaltă tensiune.
- Opriți imediat într-un loc sigur și acționați frâna de parcare.

■ **Măsuri după parcarea vehiculului**
Depărtați-vă imediat de vehicul și contactați o reprezentanță.

⚠ AVERTIZARE

Nu vă apropiați de vehicul deoarece acesta poate emite vapori nocivi. Chiar dacă vehiculul încetează să mai producă fum, după un timp poate emite din nou.

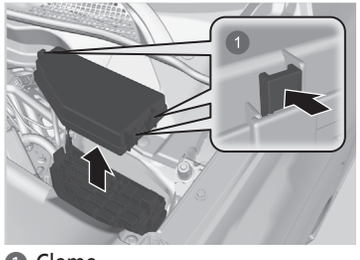
Amplasarea siguranțelor

În cazul în care un dispozitiv electric nu funcționează, setați modul power pe VEHICLE OFF (oprit) și verificați dacă este arsă siguranța corespunzătoare.

■ Cutia de siguranțe de sub capotă

■ Cutia de siguranțe A

Este amplasată lângă bateria de 12 volți. Apăsați clemele pentru a deschide cutia. Localizați siguranța respectivă pe baza numărului și a numărului de pe capacul cutiei.



1 Cleme

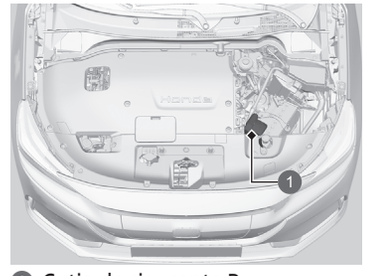
■ Circuitul protejat și intensitatea siguranțelor

		Circuitul protejat	Amperi
1		Ștergător	30 A
2		Modul control lumină stânga	15 A
3		SRS	10 A
4		Hazard	7.5 A
5		VBU	7.5 A
6		Audio	30 A
7		Back Up	15 A
8		MCU	20 A
9		IGB	10 A
10		Releu QC	10 A
11		ABS/VSA Motor	40 A
12		Ventilator principal	30 A
13		EV IGP	20 A
14		Stop	10 A
15	–	–	–
16		Modul control lumină dreapta	15 A

		Circuitul protejat	Amperi
17		Ștergător	15 A
18		Horn	10 A
19		OBC	7.5 A
20		SBW	10 A
21		EWP (DU)	10 A
22		A/C	10 A
23		Sub Fan	30 A
24		ABS/VSA FSR	40 A
25		IGP Relay COIL+ (1)	7.5 A
26		IGP Relay COIL+ (2)	7.5 A
27	–	–	–
28		MCU 1	7.5 A
29		MCU 2	7.5 A
30		MCU 3	7.5 A
31		IGP VCU	15 A
32		ES VLV	7.5 A
33		Battery PTC	7.5 A

■ Cutia de siguranțe B

Este amplasată lângă borna ⊕ a bateriei de 12 volți, sub capacul motorului electric. Verificați și înlocuiți siguranța la reprezentanță.



1 Cutia de siguranțe B

■ Circuitul protejat și intensitatea siguranțelor

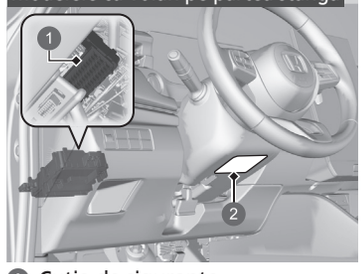
		Circuitul protejat	Amperi
a		MAIN	170 A
b		RB MAIN 1	60 A
c		RB MAIN 2	80 A
d		DCD	70 A
e		EPS	70 A
f		ESB	40 A

■ Cutia de siguranțe din interior - șofer

■ Cutia de siguranțe A

Este amplasată sub bord.

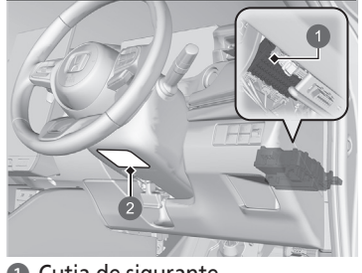
Modelele cu volan pe partea stângă



❶ Cutia de siguranțe

❷ Etichetă siguranțe

Modelele cu volan pe partea dreaptă



❶ Cutia de siguranțe

❷ Etichetă siguranțe

Amplasarea siguranțelor o regăsiți pe eticheta de sub coloana de direcție.
Localizați siguranța respectivă pe baza numărului ei și a numărului de pe etichetă.

■ Circuitul protejat și intensitatea siguranțelor

		Circuitul protejat	Amperi
1		Accesorii	7.5 A
2		ACC Key Lock	7.5 A
3		Sistem de informații unghi mort	10 A
4		IDAS Camera	7.5 A
5		OPTION	10 A
6		SRS 2	(10 A)
7		Meter	10 A
8		ESL	10 A
9		A/C	10 A
10	–	–	–
11		Releu ștergător	7.5 A
12		Încuiere ușă dreapta	10 A
13		Descuiere ușă stânga	10 A
14	RR L	Geam electric stânga spate	20 A
15	AS	Geam electric pasager față	20 A
16		Încuiere dreapta	20 A
17	–	–	–
18		Încărcător USB	10 A
19		Supraîncuierea*	(20 A)
20		PDS	10 A
21		SBW	10 A

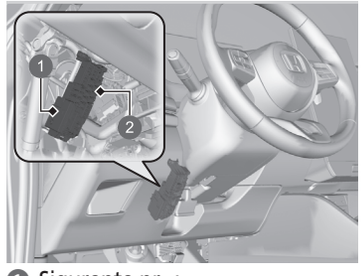
		Circuitul protejat	Amperi
22		Lumini de zi	7.5 A
23		Lumină de ceață spate	(10 A)
24		OPTION	10 A
25	–	–	–
26		Descuiere ușă dreapta	10 A
27	RR R	Geam electric dreapta spate	20 A
28	DR	Geam electric șofer	20 A
29		Priză pentru accesorii față	20 A
30		Smart	10 A
31	DR	Glisare electrică scaun șofer	20 A
32		–	(20 A)
33	DR	Înclinare electrică scaun șofer	20 A
34		ABS/VSA	10 A
35		SRS	10 A
36	–	–	–
37		Încălzire volan*	(15 A)
38		Încuiere ușă stânga	10 A
39	–	–	–

Modelele cu volan pe partea stângă

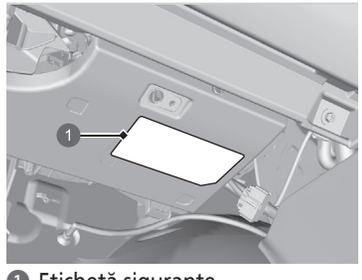
■ Cutia de siguranțe B

Este amplasată sub bord.

Doar siguranța nr. 1 se află pe partea laterală a cutiei de siguranțe.
Înlocuirea acestei siguranțe trebuie făcută la o reprezentanță.



❶ Siguranța nr. 1
❷ Siguranțe nr. 2-25



❶ Etichetă siguranțe

Amplasarea siguranțelor o regăsiți pe eticheta de sub torpedou.
Localizați siguranța respectivă pe baza numărului ei și a numărului de pe etichetă.

■ Circuitul protejat și intensitatea siguranțelor

		Circuitul protejat	Amperi
1		Fuse Box Main	60 A
2		IG Main	30 A
3		IG Main 2	30 A
4		Relay Module 1	30 A
5		Relay Module 2	30 A
6		Fuse Box Main 2	40 A
7		Fuse Box Option	40 A
8		Motor încălzire	30 A
9	–	–	–
10		Dezaburire lunetă	30 A
11	–	–	–
12	–	–	–
13		Hayon electric*	(40 A)

		Circuitul protejat	Amperi
14		–	(20 A)
15		Lumini de ceață față	10 A
16		IMG	10 A
17		Audio Sub	15 A
18		Închidere electrică hayon*	(20 A)
19		Încălzire scaune	(20 A)
20		Port de încărcare	7.5 A
21		Battery IR	7.5 A
22		Audio AMP*	(20 A)
23		EWP(IPU)	15 A
24		Afișaj	10 A
25		ACC Sub	7.5 A

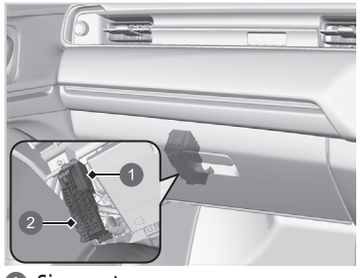
*Nu este disponibil pentru toate modelele

Modelele cu volan pe partea dreaptă

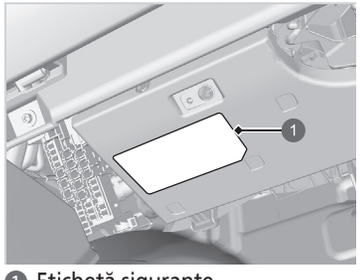
■ Cutia de siguranțe din interior - pasager

Este amplasată sub torpedou.

Doar siguranța nr. 1 se află pe partea laterală a cutiei de siguranțe.
Înlocuirea acestei siguranțe trebuie făcută la o reprezentanță.



❶ Siguranța nr. 1
❷ Siguranțe nr. 2-25



❶ Etichetă siguranțe

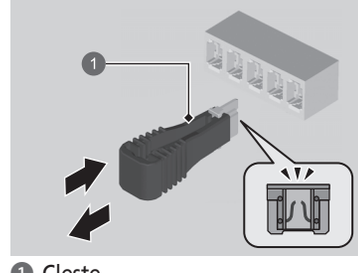
Amplasarea siguranțelor este afișată pe etichetă.
Localizați siguranța respectivă pe baza numărului ei și a numărului de pe etichetă.

■ Circuitul protejat și intensitatea siguranțelor

		Circuitul protejat	Amperi
1		Fuse Box Main	60 A
2		IG Main	30 A
3		IG Main 2	30 A
4		Relay Module 1	30 A
5		Relay Module 2	30 A
6		Fuse Box Main 2	40 A
7		Fuse Box Option	40 A
8		Motor încălzire	30 A
9	–	–	–
10		Dezaburire lunetă	30 A
11	–	–	–
12	–	–	–
13		Hayon electric*	(40 A)

		Circuitul protejat	Amperi
14		–	(20 A)
15		Lumini de ceață față	10 A
16		IMG	10 A
17		Audio Sub	15 A
18		Închidere electrică hayon*	(20 A)
19		Încălzire scaune	(20 A)
20		Port de încărcare	7.5 A
21		Battery IR	7.5 A
22		Audio AMP*	(20 A)
23		EWP(IPU)	15 A
24		Afișaj	10 A
25		ACC Sub	7.5 A

Verificarea și înlocuirea siguranțelor



❶ Clește

1. Setați modul power pe VEHICLE OFF (oprit). Stingeți farurile și opriți toate accesoriile.
2. Scoateți capacul cutiei de siguranțe.
3. Verificați siguranțele mici de sub capotă și din interiorul vehiculului.
   ▶ Dacă există o siguranța arsă, scoateți-o cu ajutorul unui clește pentru siguranțe și înlocuiți-o cu una nouă.

NOTĂ

Înlocuirea unei siguranțe cu alta de un amperaj mai mare crește riscul avarierii sistemului electric.

Consultați tabelele pentru a localiza siguranța în cauză și verificați amperajul specificat pe etichetă.
➡ **Amplasarea siguranțelor** P. 410
Înlocuiți siguranța cu una de rezervă care are același amperaj.

În interiorul cutie de siguranțe A de sub capotă există un clește pentru siguranțe.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Remorcarea de urgență

Dacă sunteți nevoit să remorcați autovehiculul, adresați-vă unui serviciu de remorcare specializat.

■ **Platformă**
Operatorul ridică autovehiculul pe un camion-platformă.
Aceasta este cea mai bună metodă de transport a autovehiculului.

■ **Remorcare prin ridicarea roților**
Camionul de remorcare folosește două brațe pivotante care se amplasează sub roțile față și le ridică de pe sol. Roțile spate rămân pe sol. **Aceasta este o metodă acceptabilă de remorcare a autovehiculului.**

NOTĂ

Dacă încercați să ridicați sau să tractați autovehiculul de barele de protecție, acest lucru va cauza avarii grave. Barele de protecție nu sunt proiectate pentru a susține greutatea autovehiculului.

Asigurați-vă că frâna de parcare este eliberată. Dacă nu puteți elibera frâna de parcare, vehiculul dvs. trebuie transportat pe o platformă plană.
➡ **Frâna de parcare** P. 277

NOTĂ

Remorcarea incorectă, cum ar fi tractarea de către o autorulotă sau a altui vehicul cu motor, poate avaria transmisia.

Nu tractați niciodată autovehiculul doar cu o funie sau cu un lanț.
Este foarte periculos, deoarece funiile și lanțurile pot aluneca dintr-o parte în alta sau se pot rupe.

Modelele cu volan pe partea dreaptă

Înainte de a tracta vehiculul, dezactivați senzorul de înclinare al sistemului de securitate dacă trebuie să setați sistemul.
➡ **Senzorul de înclinare*** P. 119

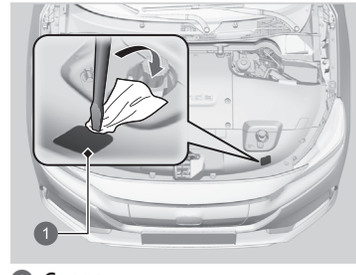
*Nu este disponibil pentru toate modelele

Dacă nu puteți deschide capacul de încărcare

■ Măsuri când nu puteți deschide capacul portului de încărcare

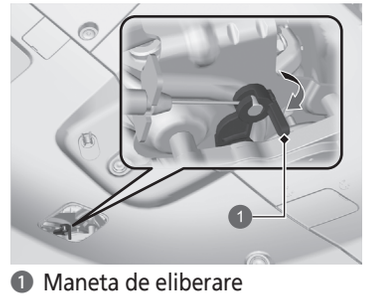
Dacă nu puteți deschide capacul de încărcare, urmați procedura următoare.

1. Deschideți capota.
➡ **Deschiderea capotei** P. 351



❶ Capac

2. Folosiți o șurubelniță cu vârf plat și deschideți capacul de pe carcasa motorului electric.
▶ Înfășurați șurubelnița cu vârf plat cu o pânză pentru a preveni zgârieturile.



❶ Maneta de eliberare

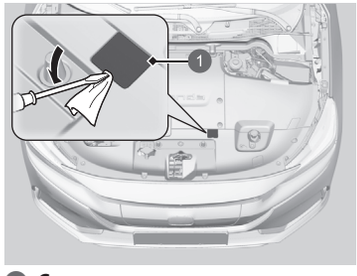
3. Trageți maneta de eliberare.
➡ **Cum se încarcă (AC 230 V)** P. 327
➡ **Cum se încarcă (DC)** P. 329

După efectuarea acestor pași, contactați o reprezentanță pentru a verifica vehiculul.

Dacă nu puteți decupla conectorul de încărcare

■ Măsuri când nu puteți decupla conectorul de încărcare

Dacă nu puteți decupla conectorul de încărcare, utilizați următoarea procedură.



1 Capac

1. Asigurați-vă că încărcarea s-a terminat corect.
2. Deschideți capota.
3. Folosiți o șurubelniță cu vârf plat și deschideți capacul de pe carcasa motorului electric.
   ▶ Înfășurați șurubelnița cu vârf plat cu o pânză pentru a preveni zgârieturile.



1 Șnur de eliberare

4. Trageți șnurul de eliberare.
   ▶ Șnurul de eliberare va reveni la poziția inițială la următoarea încărcare.
5. Scoateți conectorul de încărcare pentru a-l decupla de la port.

■ Dacă bateria telecomenzii s-a descărcat

Conectorul de încărcare nu poate fi decuplat dacă ușile sunt încuiate în timp ce telecomanda nu poate fi detectată, de exemplu, atunci când bateria ei este descărcată. Puteți decupla conectorul de încărcare apăsând butonul de eliberare din port, descuind ușa cu cheia încorporată.

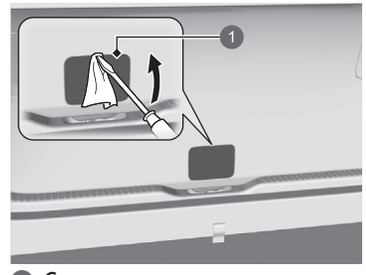
➡ **Înlocuirea bateriei telecomenzii** P. 378
➡ **Dacă se descarcă bateria telecomenzii** P. 401

Dacă problema apare în mod repetat, contactați o reprezentanță pentru a verifica vehiculul.

Dacă nu puteți deschide hayonul

■ Măsuri când nu puteți deschide hayonul

Dacă nu puteți deschide hayonul, urmați procedura următoare.



1 Capac

1. Folosiți o șurubelniță cu capăt plat pentru a scoate capacul din spatele hayonului.
   ▶ Înfășurați șurubelnița cu o pânză pentru a preveni zgârieturile.

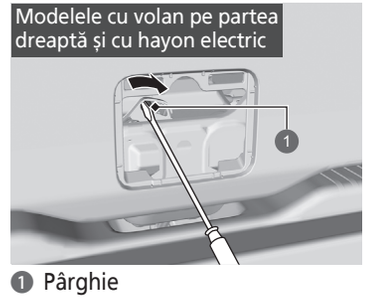
Modelele cu volan pe partea stângă și cu hayon electric



1 Pârghie

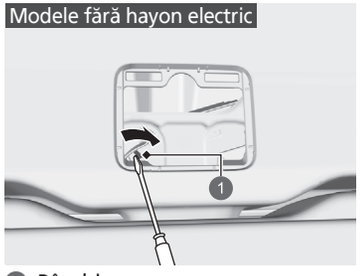
2. Pentru a deschide hayonul, împingeți-l în timp ce glisați pârghia spre dreapta cu șurubelnița.

Modelele cu volan pe partea dreaptă și cu hayon electric



1 Pârghie

Modele fără hayon electric



1 Pârghie

După efectuarea acestor pași, contactați o reprezentanță pentru a verifica vehiculul.

Atunci când deschideți hayonul din interior, asigurați-vă că în jurul acestuia este spațiu suficient și că acesta nu lovește persoane sau obiecte.

Î Modul de funcționare nu se schimbă din VEHICLE OFF (oprit) în ACCESSORY. De ce?

R
- Volanul poate fi blocat.
- După apăsarea butonului **POWER**, mișcați volanul la stânga și la dreapta.

Î De ce vibrează ușor pedala de frână atunci când sunt aplicate frânele?

R Acest lucru se poate întâmpla când se activează sistemul ABS și nu indică o problemă. Aplicați o presiune fermă și constantă pe pedala de frână. Nu pompați niciodată pedala de frână. ➡ **Sistemul ABS** P. 284

Î Ușa din spate nu poate fi deschisă din interiorul autovehiculului. De ce?

R Verificați dacă comutatorul încuietorii pentru copii este în poziția de blocare. Dacă da, deschideți ușa din spate folosind mânerul ușii exterioare. Pentru a anula această funcție, glisați comutatorul în poziția de deblocare.

Î De ce se încuie ușile după ce le-am descuiat?

R Dacă nu deschideți ușile în 30 de secunde, din motive de siguranță acestea se reîncuie automat.

Î De se aude semnalul sonor când deschid ușa șoferului?

R Semnalul sonor se aude atunci când:
- Modul power este în ACCESSORY.
- Luminile exterioare sunt lăsate aprinse.

Î De se aude semnalul sonor când încep să conduc?

R Semnalul sonor se aude atunci când șoferul și/sau pasagerii nu și-au fixat centurile de siguranță.

Î Apăsarea comutatorului frânei electrice de parcare nu eliberează frâna de parcare. De ce?

R Apăsați comutatorul frânei de parcare cu pedala de frână apăsată.

Î Este aprins un indicator portocaliu ce semnifică o roată cu un semn de exclamare. Ce este?

R Sistemul de avertizare dezumflare anvelopă necesită atenție. Dacă ați umflat sau schimbat recent o anvelopă, trebuie să recalibrați sistemul.
➲ **Sistemul de avertizare dezumflare anvelopă** P. 223

Î Apăsarea pedalei de accelerație nu eliberează automat frâna de parcare. De ce?

R
- Fixați centura de siguranță a șoferului.
- Verificați dacă transmisia este în P sau N. Dacă da, selectați oricare altă poziție.

Î De ce poziția treptei de viteză se schimbă automat în P atunci când sunt în marșarier și deschid ușa șoferului pentru a verifica liniile de demarcație ale locului de parcare?

R
- Cuplați centura de siguranță a șoferului.
- Închideți ușa șoferului și schimbați manual treapta de viteză.
➲ **Când deschideți ușa șoferului** P. 213

Î De ce aud un sunet metalic atunci când apăs pedala de frână?

R Poate fi necesară înlocuirea plăcuțelor de frână. Verificați autovehiculul la reprezentanță.

9 Informații

Acest capitol include specificațiile autovehiculului, amplasarea numerelor de identificare și alte informații prevăzute de lege.

Specificații

■ Specificații autovehicul

Model	e:Ny1
Masă proprie	1,655 - 1,681 kg
Greutate maximă autorizată	Consultați eticheta de pe tocul ușii pasagerului
Greutate maximă autorizată pe osie	Consultați eticheta de pe tocul ușii pasagerului

■ Bateria de 12 volți

Capacitate	36AH(5)/45AH(20)

■ Lichid de spălare parbriz

Capacitate rezervor	2.5 L

■ Becuri

Faruri (lumini de întâlnire)	LED
Faruri (lumini de drum)	LED
Lumini de poziție/de zi	LED
Lumini de semnalizare față	LED
Lumini de ceață față	LED
Lumini de semnalizare laterale (pe oglinzile laterale)	LED
Lumini de frână	LED
Lumini hayon	LED
Lumini de semnalizare spate	LED
Lumină marșarier	LED
Lumini de ceață spate	LED
Lumină plăcuță de înmatriculare	LED
Lumină de frână superioară	LED
Lumini de încărcare	LED
Lumină port de încărcare	LED
Lumini interioare	
Lumini de lectură față	LED
Lumini de lectură spate*	LED
Lumină plafon*	LED
Lumini ambientale	LED
Lumini oglinzi parasolare	LED
Lumină buzunar central	LED
Lumini zonă pentru bagaje	LED

■ Aer condiționat

Agent refrigerant	HFO-1234yf (R-1234yf)
Capacitate	415 - 465 g (14.6 - 16.4 oz)

■ Lichid de frână

Specificat	Lichid de frână DOT 3 sau DOT 4

■ Lichid de transmisie

Specificat	Honda BEVF-Type1	
Capacitate	Schimbare	0.34 L

■ Lichid de răcire sistem de climatizare

Specificat	Honda Genuine Coolant
Raport	50/50 cu apă distilată
Capacitate în rezervor	0.33 L

■ Anvelope

Standard	Dimensiune	225/50R18 95V
	Presiune	Consultați eticheta de pe tocul ușii șoferului
Jante	Standard	18 x 7 1/2J

■ Compresorul de aer Honda TRK

Nivel mediu de zgomot pentru presiune	81 dB (A)
Nivel mediu de zgomot la funcționare	89 dB (A)

■ Frâne

Tip	Asistate electric
Față	Disc ventilat
Spate	Disc
Parcare	Frână de parcare electrică

■ Dimensiuni autovehicul

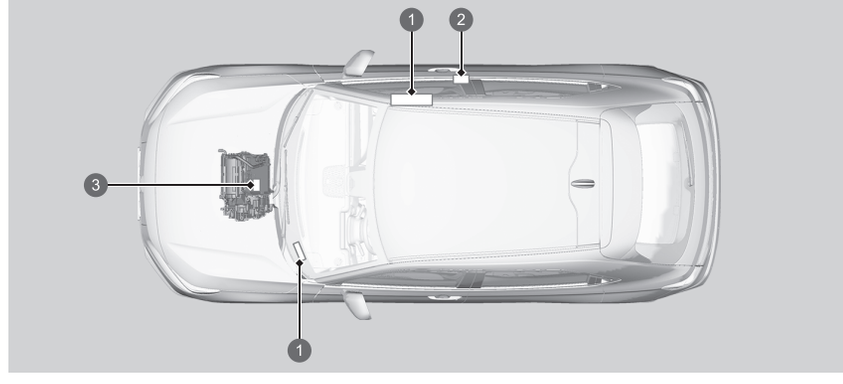
Lungime	4,387 mm	
Lățime	1,790 mm	
Înălțime	1,584 mm	
Ampatament	2,607 mm	
Ecartament	Față	1,539 mm
	Spate	1,540 mm

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Numere de identificare

Numărul de identificare al vehiculului (VIN), Seria motorului electric și Seria transmisiei

Vehiculul dvs. are un număr de identificare format din 17 cifre (VIN), folosit pentru înregistrarea în scopuri de garanție, înmatriculare și asigurare. Locurile de amplasare ale VIN, seriei motorului și seriei transmisiei sunt prezentate în ilustrația următoare.



1. Numărul de identificare al autovehiculului*
2. Eticheta de certificare/Numărul de identificare al autovehiculului
3. Seria motorului electric și Seria transmisiei

Modelele cu volan pe partea stângă

Numărul de identificare al autovehiculului (VIN) din interior este amplasat sub capac.



1. Capac

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Dispozitive care emit unde radio*

Când sunt în funcțiune, următoarele produse și sisteme ale vehiculului dvs. emit unde radio.

Modele destinate țărilor UE

BCM Sistemul de acces fără cheie	FOB Comenzi la distanță
http://continental-homologation.com/honda	*http://continental-homologation.com/honda*
CE	CE
Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [41580430] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *https://continental-homologation.com/honda* Intended use: Short range device for remote control Postal address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Manufacturer name: Continental Automotive GmbH LF Frequency band: 125KHz RF Frequency band: 433.92MHz Maximum transmitted output: 10mW Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [TP_4] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *https://continental-homologation.com/honda* Intended use: Short range device for remote control Postal address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Manufacturer name: Continental Automotive GmbH LF Frequency band: 125KHz RF Frequency band: 433.92MHz Maximum transmitted output: 1mW Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Modele destinate țărilor UE

Sistemul hands-free pentru telefon	Sistemul de informații unghi mort/ Cross Traffic Monitor
http://www.ptc.panasonic.eu/	*https://www.veoneer.com/en/regulatory*
CE	CE
Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type Listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to *http://www.ptc.panasonic.eu/*, click "Declaration of Conformity", enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC). Keyword: [CL-MHVCE3AD, CL-MHVCE4AD,CL-MHVCE2AD, CL-MHVCE1AD] You can see “Ref No” in unit label. Intended use: Car Audio System (Bluetooth and WLAN) Postal address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Manufacturer name: Panasonic Corporation Operational frequency band: Specifications of Bluetooth Frequency band : 2402-2480MHz Specifications of 2.4GHz WLAN Frequency band : 2412-2472MHz Maximum Output Power: Specifications of Bluetooth Maximum output power : 0.1dBm Specifications of 2.4GHz WLAN Maximum output power : 11.9dBm Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	Hereby, [Veoneer US, Inc.] declares that the radio equipment type NB24G175V3 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *https://www.veoneer.com/en/regulatory* Intended use: blind spot information Postal address: 26360 American Drive Southfield, Michigan, 48034 United States of America Manufacturer name: Veoneer US, LLC Operational frequency band: 24.05 – 24.25 GHz Maximum Output Power: 13 dBm peak eirp Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Modele destinate ţărilor UE

Unitatea telematică de control
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/* Intended use: Telematics and Wi-Fi Hotspot device for Vehicle Postal address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Manufacturer name: DENSO CORPORATION Operational frequency band: Model OGEY10 1) GSM900 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 2) GSM1800 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 4) WCDMA Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 5) LTE Band1 (Tx: 1920-1980MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 6) LTE Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 7) LTE Band7 (Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690 MHz) 8) LTE Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 9) LTE Band20 (Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821 MHz) 10) WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2412-2462 MHz) 11) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2412-2462 MHz) 12) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2412-2462 MHz) 13) GPS (Rx: 1575.42 MHz) 14) GALILEO (Rx: 1575.42 MHz) 15) EGNOS (Rx: 1575.42 MHz) Maximum Output Power: 1) 2 W 2) 1 W 3-4) 0.25 W 5)-9) 0.20 W 10) 0.032 W 11),12) 0.016 W Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Modele destinate ţărilor UE

Cheie digitală	Încărcător wireless
https://continental-homologation.com/honda Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [A2C775684] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *http://continental-homologation.com/honda* Intended use: Control Unit (digital key) Postal address: Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany Manufacturer name: Continental Automotive GmbH Operational frequency band: BLE frequency range: 2.402GHz to 2.48GHz NFC Operational frequency band: 13.56 MHz Maximum Output Power: BLE Maximum Output Power: +20dBm NFC Maximum Output Power: 136.9 dBuA/m at < 5 cm Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	*https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc* Hereby, LG Electronics Inc. declares that the radio equipment type WC500HOCI21 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc* Intended use: Wireless Power Charger for vehicle Operational frequency band: 75kHz~118.320kHz Maximum Output Power: 15W Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Modele destinate ţărilor UE

Tuner radio
http://www.ptc.panasonic.eu/
CE
Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type Listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to *http://www.ptc.panasonic.eu/*, click “Declaration of Conformity”, enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest “DECLARATION of CONFORMITY” (DoC). Keyword: Model No. Keyword: [CQ-THVCE1AD] You can see “Ref No” in unit label. Intended use: RADIO UNIT (Car radio tuner) Postal address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Manufacturer name: Panasonic Corporation Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Modele destinate Marii Britanii

BCM Sistemul de acces fără cheie	FOB Comenzi la distanţă
http://continental-homologation.com/honda	*http://continental-homologation.com/honda*
UK CA	UK CA
Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [41580430] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017.	Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [TP_4] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *http://continental-homologation.com/honda*	The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *http://continental-homologation.com/honda*
Intended use: Short range device for remote control	Intended use: Short range device for remote control
Postal address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany	Postal address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
Manufacturer name: Continental Automotive GmbH	Manufacturer name: Continental Automotive GmbH
LF Frequency band: 125KHz RF Frequency band: 433.92MHz	LF Frequency band: 125KHz RF Frequency band: 433.92MHz
Maximum transmitted output: 10mW	Maximum transmitted output: 1mW
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd.	Importer Name: Honda Motor Europe Ltd.
Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom	Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Modele destinate Marii Britanii

Sistemul hands-free pentru telefon
https://www.ptc.panasonic.eu/

UK CA

Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type [*] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *https://www.ptc.panasonic.eu/* enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC).
Keyword: [CL-MHVCE3AD,CL-MHVCE4AD] You can see “Ref No” in unit label.
Intended use: Car Audio System (Bluetooth and WLAN)
Postal address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Manufacturer name: Panasonic Corporation
Operational frequency band:
Specifications of Bluetooth
Frequency band : 2402-2480MHz
Specifications of 2.4GHz WLAN
Frequency band : 2412-2472MHz
Maximum Output Power:
Specifications of Bluetooth
Maximum output power : 0.1dBm
Specifications of 2.4GHz WLAN
Maximum output power : 11.9dBm
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd.
Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Modele destinate Marii Britanii

Unitatea telematică de control
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

UK CA

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Intended use: Telematics and Wi-Fi Hotspot device for Vehicle
Postal address:
1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan
Manufacturer name: DENSO CORPORATION
Operational frequency band: Model OGEY10
1) GSM900 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
2) GSM1800 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)
3) WCDMA Band1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz)
4) WCDMA Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
5) LTE Band1 (Tx: 1920-1980MHz, Rx: 2110-2170 MHz)
6) LTE Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)
7) LTE Band7 (Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690 MHz)
8) LTE Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
9) LTE Band20 (Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821 MHz)
10) WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2412-2462 MHz)
11) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2412-2462 MHz)
12) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2412-2462 MHz)
13) GPS (Rx: 1575.42 MHz)
14) GALILEO (Rx: 1575.42 MHz)
15) EGNOS (Rx: 1575.42 MHz)
Maximum Output Power:
1) 2 W 2) 1 W 3-4) 0.25 W 5)-9) 0.20 W 10) 0.032 W 11),12) 0.016 W
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd.
Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Modele destinate Marii Britanii

Sistemul de informații unghi mort/ Cross Traffic Monitor	Cheie digitală
https://www.veoneer.com/en/regulatory	*https://continental-homologation.com/honda*
UK CA	UK CA
Hereby, [Veoneer US, Inc.] declares that the radio equipment type NB24G175V3 is in compliance with radio regulation 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *https://www.veoneer.com/en/regulatory* Intended use: blind spot information Postal address: 26360 American Drive Southfield, Michigan, 48034 United States of America Manufacturer name: Veoneer US, LLC Operational frequency band: 24.05 – 24.25 GHz Maximum Output Power: 13 dBm peak eirp Importer Name: Honda Motor Europe Ltd. Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom	Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [A2C775684] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *http://continental-homologation.com/honda* Intended use: Control Unit (digital key) Postal address: Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany Manufacturer name: Continental Automotive GmbH Operational frequency band: BLE frequency range: 2.402GHz to 2.48GHz NFC Operational frequency band: 13.56 MHz Maximum Output Power: BLE Maximum Output Power: +20dBm NFC Maximum Output Power: 136.9 dBuA/m at < 5 cm Importer Name: Honda Motor Europe Ltd. Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Modele destinate Marii Britanii

Încărcător wireless
https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type wireless charger is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address : http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc (Input the model name : WC500HOCI21) Intended use: Wireless Power Charger for vehicle Postal address: 128, Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea Operational frequency band: 111kHz/max power : 42dBuA/m @10m Maximum Output Power: 111kHz/max power : 42dBuA/m @10m Importer Name: Honda Motor Europe Ltd. Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Modele destinate Marii Britanii

Tuner radio
https://www.ptc.panasonic.eu/
UK CA
Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type [*] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *https://www.ptc.panasonic.eu/* enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC). Keyword: Model No. Keyword: [CQ-THVCE1AD] You can see "Ref No" in unit label. Intended use: Radio unit (Car radio tuner) Postal address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Manufacturer name: Panasonic Corporation Importer Name: Honda Motor Europe Ltd. Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Licențe Open Source

Licență TCU Open Source

Informații despre software gratuit/open source
Acest produs conține software gratuit/open source (FOSS).
Informațiile despre licență și/sau codul sursă al unui astfel de FOSS pot fi găsite la următorul URL.
https://www.denso.com/global/en/opensource/tcu/honda/

Index

A

ABS (sistem de frânare antiblocare) **284**
Indicator 65
Accesorii și modificări **388**
Actualizare hartă **195**
Actualizările de sistem **163**
Acționarea din telecomandă a climatizării precondiționate **151**
Adresa de domiciliu **192**
Afișajul de bord **94**
Comutarea ecranelor 94
Airbaguri **30**
Airbaguri frontale (SRS) 32
Airbaguri laterale 35
Airbaguri laterale cortină 37
După o coliziune 32
Indicator 38, 66
Indicator dezactivare airbag pasager 33
Înregistrarea datelor tehnice 3
Întreținerea airbagurilor 39
Senzori 30
Airbaguri frontale (SRS) **32**
Airbaguri laterale **35**
Airbaguri laterale cortină **37**
Airbaguri SRS (airbaguri) **32**
Indicator 66
Alarmă de viteză **97**
Alegerea unui sistem de siguranță pentru copii **44**
Alte elemente pentru confort **144**
Android Auto **172**
Anvelope **368**
De iarnă 372
Indicatori de uzură 369
Inspecție 368
Lanțuri pentru anvelope 372
Perforație (pană de cauciuc) 391
Permutare 371
Presiunea aerului 426
Verificare și întreținere 368
Anvelope de iarnă **372**
Lanțuri pentru anvelope 372
Anvelope uzate **368**
Apel de urgență (eCall) **184**
Apel de urgență automat 185
Apel de urgență manual 186
Apple CarPlay **169**
Aprinderea/clipirea indicatoarelor **406**
Asistență la stabilitate (VSA) **221**
Butonul OFF 222
Indicator de sistem 66
Indicatorul OFF 67
Asistență pentru siguranță **100**
Indicator (portocaliu) 73, 74
Indicator (verde/gri) 75
Autonomie **92**
Avertizare scaune spate **136**
Avertizare sistem de încărcare **406**

B

Bagaje (limita de încărcare) **204**
Bateria
Consumul de energie 342
Dacă s-a descărcat bateria de 12 volți 403
Indicator sistem de încărcare baterie de 12 volți 63, 406
Înaltă tensiune 341
Încărcare 324
Lista de verificări pentru siguranță 326
Bateria de 12 volți **374**
Indicator sistem de încărcare 63, 406
Întreținere (înlocuire) 376
Întreținere (verificarea bateriei de 12 volți) 374
Bateria de înaltă tensiune **341**
Consumul de energie 342
Nivel 91
Încărcare 324
Baterie de 12 volți descărcată **403**
Bluetooth® Audio **167**
Buton încălzire oglinzi **130**
Butonul de anulare SOS **186**
Butonul pentru avarii **8**
Butonul POWER **123**
Butonul SOS **186**
Butonul vorbire **192**

C

Camera frontală **276**
Camera multi-view **298**
Camera retrovizoare multi-view **296**
Capacul motorului electric **353**
Cârlige pentru haine **140**
Cârlig pentru bagaje **140**
Centuri (scaun) **20**
Centuri de siguranță **20**
Avertizare 21
Dispozitive de tensionare automate 23
Indicator de avertizare 21, 65
Montarea unui sistem de siguranță pentru copii cu ajutorul unei centuri 53
Prindere 24
Reglarea înălțimii 25
Sfaturi pentru femeile însărcinate 27
Verificare 28
Cheile **103**
Ușa din spate nu se deschide 108
Telecomada 106
Tipuri și funcții 103
CMBS (sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni) **231**
Comenzi **103**
Comenzi audio la distanță **157**
Comenzi vocale
Sistemul de comenzi vocale 192
Compartimentul consolă **139**
Completare
Lichid de răcire sistem de climatizare 360
Lichid de spălat parbrizul 362
Comutatoare (din jurul volanului) **8, 9, 123**
Comutatorul de schimbat viteze **211**
Acționare 212
Conducerea **202**
Frânare 277
Pornirea 206
Transmisia 210
Conducerea în condiții de siguranță **16**
Consumul de energie **342**
Consumul instantaneu de energie **95**
Consumul mediu de energie **95**
Contor de parcurs **95, 96**
Controlul luminozității (tabloul de bord) **131**
Covorașele de podea **383**
Creeping (transmisie) **210**
Cross Traffic Monitor **292**
Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow **240**
Indicator (alb/verde) 70
Indicator (portocaliu) 70
Indicator interval 70
Curățarea exteriorului **384**
Curățarea interiorului **382**

D

DAB **166**
Dacă nu puteți decupla conectorul de încărcare **420**
Dacă nu puteți deschide capacul de încărcare **419**
Dacă nu puteți deschide hayonul **421**
Deschidere/închidere
Capotă 351
Geamuri electrice 121
Hayon 109
Descuierea ușilor **104**
Descuierea ușilor față din interior **107**
Dezaburire lunetă **130**
Dezghețarea parbrizului și a geamurilor **151**
Dispozitive care emit unde radio **428**
Dispozitive flash USB **166**
Dotări **154**

E

Ecran hartă
Pictogramă 190
Ecranul audio/informații **160**
Ecranul HOME **188**
Energia regenerativă și frânarea regenerativă **340**
Estompare
Faruri 123
Oglinda retrovizoare 132
Eticheta de certificare **427**
Etichete de avertizare **58**
Etichetele de siguranță **58**

F

Faruri **123**
Acționare 123
Asistență lumini de drum 125
Estompare 123
Fascicul 363
Reglare 125
Filtru
Praf și polen 380
Filtrul de praf și polen **380**
Fluxul de energie **174**

Index

Frâna de parcare 277
Frâna de picior 280

G

Geamuri (deschidere și închidere) 121
Geamurile electrice 121
Grilă de ventilație 152

H

Hayon electric 110
Hayonul 109
Honda Parking Pilot..... 308
Honda Sensing 229

I

Indicatoare 91
Indicator dezactivare airbag pasager 66
Indicator eCall 185
Indicator frână de parcare și sistem de frânare (portocaliu) 63, 407
Indicator frână de parcare și sistem de frânare (roșu)..... 61, 62, 406, 407
Indicatori (martori) 59
Activare/dezactivare airbag pasager față 66
Alarmă sistem de securitate 69
Asistență pentru siguranță (portocaliu) 73
Asistență pentru siguranță (verde/gri) 75
Avertizare centură de siguranță 65
Avertizare părăsire carosabil (gri) 72
Avertizare părăsire carosabil (portocaliu)..... 72
Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow (alb/verde) 70
Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow (portocaliu) 70
Dezactivare asistență la stabilitate (VSA)..... 67
Frână de parcare și sistem de frânare (portocaliu) 63, 407
Frână de parcare și sistem de frânare (roșu) 61, 62, 406, 407
Interval urmărire Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow 70
Lumini aprinse 68
Lumini de ceață față 69
Lumini de drum 68
Lumini de drum automate 68
Lumini de semnalizare și avertizare avarie..... 68
Lumină de ceață spate 69
Menținere automată a frânei 63, 282
Mesaj de sistem 68
Mod ECON..... 64, 218
Mod NORMAL 64, 218
Mod SPORT..... 64, 218
Nivel scăzut de energie (portocaliu) 65
Oprire funcție de virare automată - sistem de avertizare părăsire carosabil..... 72
Padelă de decelerație..... 64
Poziție treaptă de viteză 64
Ready..... 63
Senzor de parcare..... 69
Sistem avertizare presiune scăzută în anvelope/dezumflare 67, 408
Sistem de asistență la stabilitate (VSA)..... 66
Sistem de asistență menținere bandă (LKAS) (alb/verde) 71
Sistem de asistență menținere bandă (LKAS) (portocaliu) 71
Sistem de frânare antiblocare (ABS)..... 65
Sistem de imobilizare 69
Sistem de încărcare a bateriei de 12 volți 63, 406
Sistem de menținere automată a frânei..... 63, 281
Sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) (gri) 71
Sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) (portocaliu) 71
Sistem de transmisie 64, 408
Sistem power..... 63
Sistem servodirecție electrică (EPS) 67, 407
Sistem suplimentar de siguranță 66
Indicatori de uzură (anvelopă) 369
Indicator lumini de ceață față 69
Indicator lumini de drum..... 68
Indicator lumină de ceață spate 69
Indicator mesaj de sistem 68
Indicator mod NORMAL 64
Indicator mod SPORT..... 64
Indicator nivel scăzut de energie (portocaliu) 65
Indicator poziție treaptă de viteză 64
Indicator Ready 63
Indicator senzor de parcare 69, 291
Indicator sistem de avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare 67, 408
Indicator sistem power 63
Inele de ancorare 140
Informații legale despre Apple CarPlay/ Android Auto 182
Introducerea unei destinații 199
Categorii..... 200
Istoric..... 200
Locații salvate 200
iPod..... 166

Î

Încălzirea scaunelor 146
Încălzirea scaunelor față.....146
Încălzirea volanului 145
Încărcarea 324
Bateria de înaltă tensiune 341
Dacă nu puteți decupla conectorul de încărcare .. 420
Indicator încărcare (din lateral) 331
Încărcarea DC 329
Încărcător AC 326
Încărcător CCS2 DC 326
Temporizator 333
Încărcător wireless 144
Încuierea/Descuierea 103
Cheile..... 103
Din exterior 104
Din interior 107
Încuietorile pentru protecția copiilor 108
Utilizarea cheii 106
Încuietorile pentru protecția copiilor 108
Înlocuire
Baterie de 12 volți 376
Baterie telecomandă..... 378
Becuri 363
Lamelă ștergător..... 365
Lamelă ștergător spate..... 367
Siguranțe 410, 412, 414, 416, 417
Înlocuirea becurilor 363
Faruri 363
Lumina de ceață spate..... 363
Lumina frânei superioare 364
Lumina plăcuței de înmatriculare spate..... 364
Lumina portului de încărcare 364
Lumini de ceață față 363
Lumini de frână 363
Lumini de poziție 363
Lumini de semnalizare față 363
Lumini de semnalizare laterale/de avarii 363
Lumini de semnalizare spate..... 363
Lumini de zi 363
Lumini de încărcare 364
Lumini hayon..... 363
Lumini marșarier 363
În staționare..... 286
Întreținerea 343
Anvelope 368
Bateria de 12 volți 374
Compartimentul motor 351
Curățarea 382
Înlocuirea becurilor 363
Lichid de frână 361
Lichid de răcire sistem de climatizare..... 359
Lichid de spălare parbriz 362
Lichid de transmisie 358
Precauții 343
Siguranța 343
Sistem de climatizare 380
Sistem de răcire 356
Sistemul de informații pentru service 346
Ștergătoare 365
Telecomandă 378
Întreținerea exteriorului (curățare).....384

K

Kitul de reparare temporară (TRK).....391

L

Legenda ecranului hărții 190
Licență TCU Open Source 439
Licențe Open Source 439
Lichide
Climatizare..... 359
Frână..... 361
Sistem de răcire 356
Spălare parbriz 362
Limita maximă de încărcare 204, 426
Limite de încărcare 204
Locații salvate 193
Editare 193
Salvare 193
Lumini 123, 363
Comutatoare de lumini..... 123
Indicator lumini aprinse..... 68

Index

Indicator lumini de drum 68
Înlocuire becuri 363
Lumini de ceață 124
Lumini de drum 124
Lumini de drum automate 125
Indicator 68
Lumini de întâlnire 123
Lumini de semnalizare
Indicatori (tabloul de bord) 68
Lumini portbagaj 426

M

Mai mult 200
Manualul electronic de utilizare 158
Dechiderea manualului electronic de utilizare 158
Măsuri de precauție în timpul condusului 209
Pe timp de ploaie 210
Meniul EV 173
Menținerea automată a frânei 281
Indicator 63, 282
Indicator de sistem 63, 282
Mesaje de avertizare și informare 76
Mesaj pentru siguranță 1
Modificări (și accesorii) 388
Monitorizarea atenției șoferului 98
Motorul electric
Lichid de răcire 356
Serie 427
MP3/WMA/AAC/FLAC/PCM/WAVE 166
MP4/AVI/MKV/ASF/WMV 166
Niveluri, ecrane 91

N

Navigația 97
Nivelul POWER/CHARGE 92
Numere de identificare 427
Identificarea autovehiculului 427
Motor electric și transmisie 427
Numere de identificare ale vehiculului 427

O

Obiectele pentru confort în habitaclu 139
Odometrul 92
Oglinda retrovizoare 132
Oglinzi 132
Laterale 132
Retrovizoare 132
Oglinzile laterale 132
Opțiuni hartă 194

P

Padela de decelerație 216
Indicator 64
Pană de cauciuc 391
Parasolare spate 147
Parasolarul 148
Parbrizul 128
Brațe ștergătoare 365
Curățare 383, 385
Dezghețare/dezaburire 130, 151
Lichid de spălare 362
Ștergătoare și spălătoare 128
Perforație (anvelopă) 391
Personalizarea afișajului 101
Pictograma Display Mode 188
Pornirea (POWER ON) 206
Nu pornește 400
Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare 403
Porturi USB 157
Precauții la utilizarea vehiculului electric 338
Presiunea aerului 368, 426
Priza de curent pentru accesorii 144
Protecția zonei de bagaje 142
Puncte de ancorare 50
Puncte de susținere 399

R

Rabatarea scaunelor spate 135
Radioul FM 165
Recunoașterea vocală 192
Reglare
Faruri 125
Oglinzi 132
Scaune față 133
Tetiere 137
Volan 131
Redarea audio prin Bluetooth® 167
Reglarea înălțimii centurii 25
Remorcarea de urgență 418
Remorcarea vehiculului
De urgență 418
Repararea temporară a unei anvelope dezumflate 391
Resetarea unui contor de parcurs 95

S

Scaune 133
Încălzirea scaunelor față 146
Reglare 133
Scaunele față 133
Scaunele spate 135
Scaunele față 133
Reglare 134
Scaunele spate 135
Scaune înălțătoare (pentru copii) 56
Schimbarea modului de condus 218
Schimbarea vitezelor (transmisia) 211
Selectarea grilei de aer 152
Semnal slab al telecomenzii 103
Semnalul de oprire în caz de urgență 285
Senzor de temperatură 92
Senzorii ultrasonici 118
Senzorul de înclinare 119
Setare
Opțiuni hartă 194
Setarea ceasului 162
Setarea limitei maxime de încărcare 334
Setări temporizator încărcare 333
Sfaturi pentru femeile însărcinate 27
Siguranța copiilor 40
Încuietorile pentru protecția copiilor 108
Siguranțele 410
Amplasare 410, 411, 412, 414, 416
Verificare și înlocuire 417
Sistemul audio 154, 155
Actualizările de sistem 163
Android Auto 172
Apple CarPlay 169
Comenzi audio la distanță 157
Comenzi vocale 159
Cum să actualizați de pe un dispozitiv USB 164
Cum să actualizați sistemul 163
Cum să actualizați wireless 163
DAB 166
Dispozitive flash USB 166
Ecranul audio/informații 160
Fluxul de energie 174
Funcțiile de bază 156
Funcțiile sistemului audio 156
Informații generale 180
Inițiere 155
iPod 166
Manualul electronic de utilizare 158
Meniul EV 173
MP3/WMA/AAC/FLAC/PCM/WAVE 166
MP4/AVI/MKV/ASF/WMV 166
Porturi USB 157
Radioul FM 165
Redarea audio prin Bluetooth® 167
Setarea ceasului 162
Sistemul de aer condiționat 149
Acționarea din telecomandă 151
Dezghețarea parbrizului și a geamurilor 151
Filtrul de praf și polen 380
Grile de ventilație 152
Modul de recirculare/aer din exterior 150
Schimbarea modului 149
Senzori 152
Utilizarea sistemului automat de climatizare 149
Sistemul de alertă acustică 220
Sistemul de asistență a direcției (EPS)
Indicator 67, 407
Sistemul de asistență la frânare 285
Sistemul de asistență la pornirea în pantă 208
Sistemul de asistență la viraje 222
Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS) 252
Indicator (alb/verde) 71
Indicator (portocaliu) 71
Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic 259
Sistemul de avertizare dezumflare 223
Calibrare 224
Indicator 67, 408
Sistemul de avertizare părăsire carosabil 265
Pornire și oprire 268
Sistemul de control vocal 159
Ecranul portalului de voce 159
Recunoașterea vocală 159
Sistemul de climatizare 149
Acționarea din telecomandă 151
Dezghețarea parbrizului și a geamurilor 151
Filtrul de praf și polen 380
Grile de ventilație 152
Modul de recirculare/aer din exterior 150
Senzor 152
Utilizarea sistemului automat de climatizare 149

Sistemul de dezactivare a airbagului pasagerului 33
Sistemul de frânare 277
Frâna de parcare..... 277
Frâna de picior 280
Indicator 61, 62, 63, 406, 407
Lichid 361
Menținerea automată a frânei 281
Sistemul de asistență la frânare 285
Sistemul de frânare antiblocare (ABS) 284
Sistemul de frânare antiblocare (ABS) 284
Indicator 65
Sistemul de imobilizare..... 116
Indicator 69
Sistemul de informații service..... 346
Sistemul de informații unghi mort 225
Sistemul de navigație 187
Sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) 231
Sistemul de răcire 356
Lichid de răcire 356
Supraîncălzirea 405
Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație 271
Sistemul de securitate 116
Indicator alarmă sistem de securitate 69
Indicator sistem de imobilizare 69
Senzorii ultrasonici 118
Senzorul de înclinare 119
Supraîncuierea 120
Sistemul de senzori de parcare 287
Sistemul de siguranță a copiilor 40
Alegerea unui sistem de siguranță a copiilor 44
Montarea unui sistem de siguranță pentru copii cu ajutorul unei centuri de siguranță 53
Protejarea bebelușilor 42
Protejarea copiilor mai mari 55
Protejarea copiilor mici 43
Scaune înălțătoare..... 56
Sistem de siguranță orientat spre înapoi 42
Utilizarea unui ataș 54
Sistemul EPS (servodirecție electrică) 407
Indicator 67
Sistemul hands-free pentru telefon 177
Butoane HFT 177
Contacte favorite 178
Efectuarea unui apel 179
Setarea telefonului 178
Sistemul power
Pornire 206
Sistemul suplimentar de siguranță (SRS) 32
Indicator 66
Situații neprevăzute 390, 423
Hayonul nu se deschide 421
Indicatori de avertizare..... 59
Nu se decuplează conectorul de încărcare 420
Nu se deschide capacul de încărcare..... 419
Pedala de frână vibrează 423
Perforație (pană de cauciuc)..... 391
Remorcarea de urgență 418
S-a descărcat bateria de 12 volți 403
Semnal sonor la deschiderea ușii 423
Siguranță arsă.....410, 412, 414, 416, 417
Sistemul power nu pornește 400
Supraîncălzirea 405
Ușa spate nu se deschide 108, 423
Zgomot la frânare 425
Spații de depozitare 139
Spălătoare 128
Lichid de completare/reumplere..... 362
Comutator 128
Specificații 426
Specificații becuri 426
Sticlă (întreținere) 383, 385
Suporturile pentru recipiente 139
Supraîncuierea 120
Supraîncălzirea 405

Ş

Ștergătoare automate intermitente 129
Ștergătoare și spălătoare 128
Față 128
Spate 130
Ștergătoare automate intermitente 129
Verificarea și înlocuirea lamelor ștergătoarelor 365

T

Tabloul de bord 59
Controlul luminozității 131
Telecomanda 106
Telefon 96
Temperatura
Afișarea temperaturii exterioare 92
Temperatura exterioară 92
Temporizator 333
Tetierele 137
Timpul scurs 96
Torpedou 139
Trafic
Indicator 190
Informații despre trafic..... 201
Setare 194
Transmisia 210, 211
Acționarea comutatorului 212
Creeping 210
Indicator 64
Indicator poziție treaptă de viteză..... 64, 212
Lichid 358
Mesaj de avertizare 408
Serie..... 427
Transport bagaje..... 202, 204
TRK (kit de reparare temporară) 391

U

Unelte 390
Unități de măsură pentru viteză/distanță 101
Ușile 103
Chei 103
Încuierea/descuierea ușilor din exterior 104
Încuierea/descuierea ușilor din interior 107
Mesaj la deschiderea ușii 19

V

Viteza medie 96
Vitezometrul 91
Volanul 131
Reglare 131
VSA (asistență la stabilitate) 221

W

Watts 426
WMA.....166

Index